Hydro-Ontario: début des grèves tournantes

TORONTO (PC) — Les cadres de l'Hydro-Ontario ont été appelés pour maintenir le fonctionnement de quatre stations génératrices, hier soir, à 8 heures, lorsque les 715 membres du Local 1000 du Syndicat canadien de la Fonction publique, ont débrayé.

Un porte-parole de l'Hydro-Ontario a déclaré: "Nous ne prévoyons aucun problème".

Les quatre stations, représentant environ un tiers de la capacité de génération de l'Hydro-Ontario, étaient: J. Clark Keith, à Windsor; Lambton, près de Sarnia; Lakeview et Richard L. Hearne, toutes deux à Toronto.

Un porte-parole de l'Hydro a déclaré que l'Hydro-Ontario a reçu un préavis de deux heures et 15 minutes pour rassembler le personnel nécessaire au maintien du fonctionnement des stations.

"Le Syndicat ne nous a pas dit combien de temps le débrayage va durer, mais nous avons dû faire toute la province pour trouver les hommes nécessaires" qui devaient travailler jusqu'à ce matin, 8 heures."

"Si le Syndicat essaye de revenir au travail à minuit dimanche, nous le lock-outerons" avait dit la porte-parole de l'Hydro-Ontario.

Le Syndicat, qui était dans son droit de déclarer grève depuis minuit mardi dernier, refuse le temps supplémentaire sauf en cas d'urgence.

Aucune difficulté

Le porte-parole de l'Hydro-Ontario avait déclaré de son côté qu'on ne prévoyait aucune difficulté pour maintenir en fonctionnement les quatre stations génératrices.

Les négociations entre le local, qui représente 12,000 employés, et l'Hydro-Ontario ont été ajournées mardi dernier.

A ce moment-là le Syndicat avait indiqué qu'il déciderait peut-être des grèves tournantes dans les différentes parties de la province.

Une tuerie fait 4 morts à Montréal

MONTREAL (PC) — La police a fait savoir, dimanche soir, qu'elle détenait le suspect qui sera témoin principal à l'enquête du coroner en rapport avec la fusillade qui a fait quatre morts au centre commercial Plaza Côte des Neiges, dimanche matin.

Les quatre victimes ont été identifiées comme suit: Sender Nimcowicz, 54 ans, Benjamin Earl Segal, 18 ans, Antonios Alefragis, 22 ans, tous de Montréal et Spiros Moyrelatos, 18 ans de Ville Mont-Royal.

De plus, le gardien de sécurité du restaurant Ben Ash de la Plaza, a été blessé au cours de la fusillade. Il s'agit de M. Paul Dindzick, âgé de 42 ans.

Le suspect détenu par la police est Thomas Oszlankszky, âgé d'environ 20 ans, et qui a déjà rempli la fonction de gardien de sécurité au même restaurant.

A 4h 00 du matin, dimanche, la police recevait un appel téléphonique de M. Dindzik, disant qu'un homme armé était à l'extérieur du restaurant, alors fermé.

A l'arrivée de la police, les quatre hommes étaient enfermés dans la chambre frigorifique du restaurant. Le garde de sécurité assis sur une chaise, avait une balle dans le cou. Les trois autres étaient morts et le dernier, gravement blessé, est mort six heures plus tard à l'hôpital. L'état du garde de sécurité est décrit comme "sérieux, mais non critique".

Selon la police, le motif original de la tragédie aurait été une tentative de vol.

SÉCURITÉ
RENDEMENT
SERVICE
CAISSE POPULAIRE VANIER LTÉE
233, CH. MONTRÉAL, VANIER, ONT.

60e ANNEE — NO 77 LUNDI 26 JUIN 1972 DERNIERE EDITION — 34 PAGES — LE NUMERO: 10¢

LE DROIT

79 morts en fin de semaine

— Lire en page 2

Deux morts, plusieurs blessés et dommages de plus de $1,000,000

Tornade à Maniwaki

MANIWAKI — Deux personnes sont décédées et les dégâts matériels s'élèvent, à l'heure actuelle, à plus de $1,000,000, à la suite d'une tornade qui s'est abattue sur la ville de Maniwaki, à 5 h 55, samedi après-midi.

par Michel MERLEAU

Cette tornade, qui a ravagé la partie nord de Maniwaki, d'est en ouest, a causé des dommages à 66 propriétés, dont cinq établissements commerciaux.

La famille la plus durement touchée a été celle de M. Jacques Lacroix qui habitait une maison mobile, projetée sur une distance de 400 pieds, causant la mort de son épouse, Jeannine, 38 ans et de son fils ainé, Roger, 17 ans.

Mme Lacroix serait décédée instantanément sous le choc de l'impact, alors que son fils perdait la vie en route vers l'hôpital général d'Ottawa.

La famille compte deux autres enfants. Yves, âgé de 9 ans, repose dans un état grave à l'hôpital général d'Ottawa, alors que Michel, 13 ans, est toujours à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki.

M. Lacroix n'était pas à la maison quand la tornade a fait rage. qui suivait des cours de protection forestière, à Hull, aurait été de retour à Maniwaki aux environs de 18 h15, soit à peine 20 minutes après le passage de la tornade.

Autres blessés

Samedi soir, à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, les autorités rapportaient que 15 personnes y avaient été transportées, dont les deux personnes décédées.

Cinq blessés ont reçu les premiers soins et sont rentrés chez eux par la suite alors que huit autres ont été hospitaliés.

La famille de M. André Boutin, dont la maison a été littéralement hachée, compte cinq membres hospitalisés, dont la jeune Hélène, dans un état grave à l'hôpital général d'Ottawa.

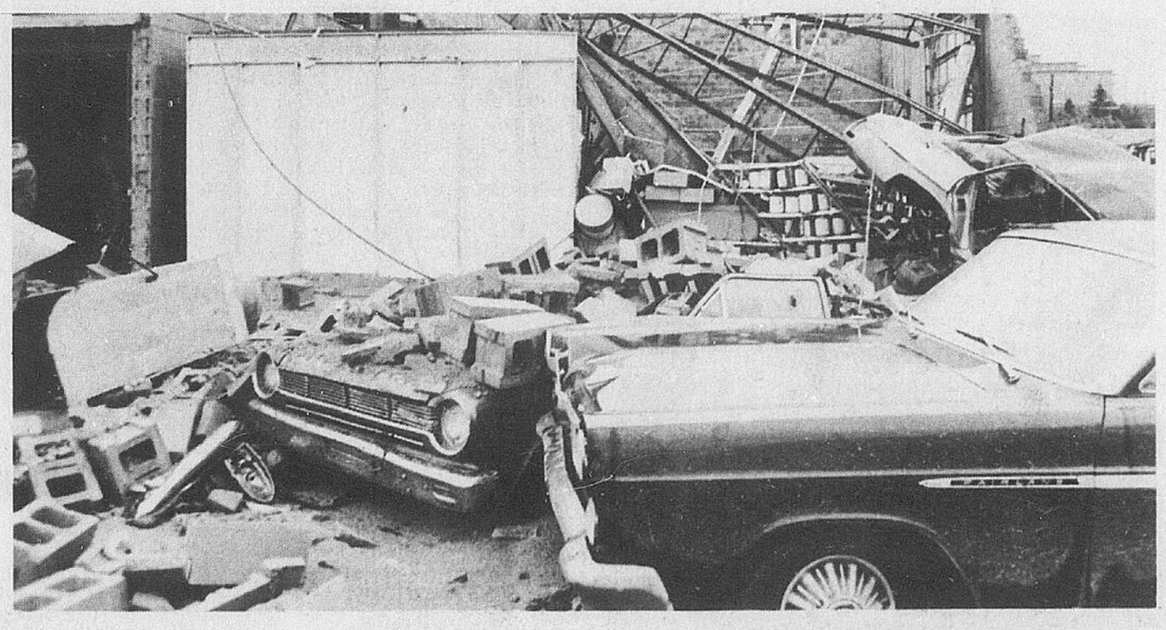
Mme Boutin et ses 3 fils, Marc, Luc et Gilles, reposent dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph.

M. Boutin était absent de la maison au moment de la tragédie. Quant au 7e membre de la famille, Michel, il aurait échappé à toute blessure après s'être retrouvé couché, dans son lit, sur le toit du voisin.

M. Aurèle Brosseau dont la maison mobile a également été projetée avec force sur une distance de plusieurs pieds, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph.

Recherches

C'est le secteur Christ-Roi qui a été le plus sévèrement touché par la tornade. Des équipes de chercheurs constituées d'agents de la Sûreté du Québec et de volontaires, ont mis plusieurs heures, samedi soir, à sectionner des maisons déjà démolies, afin de retrouver quelques personnes alors portées disparues. Une seule victime aurait été retrouvée puis transportée à l'hôpital St-Joseph. Après quelques autres vérifications, les agents de la SQ ont constaté que personne d'autre ne manquait à l'appel.



Les pertes se chiffrent à plus de $1 million , mais le plus sévèrement touché, le garage Gérard Hubert, s'accapare environ 25 pourcent de ce total.

En effet, selon Jean-Guy Hubert, responsable et co propriétaire du garage, les dommages aux bâtiments et aux autos, neuves et usagées, s'élèveraient entre $250,000 et $300,000.

Voir autres textes et photos en page 17

Le tout serait couvert par l'assurance, à l'exception des voitures usagées. L'enquête menée par le sergent Guy Cadieux, de la SQ, détachement de Maniwaki, révèle que 21 propriétés ont été touchées à Déléage, pour des pertes de $45,000, et que 40 domiciles et cinq commerces, y compris le garage Hubert, ont été avariés à Maniwaki, pour des pertes de $500,000. Le sergent Cadieux a mené cette première enquête auprès des propriétaires. D'autres enquêtes suivront.

La tornade, qui a causé des dégâts considérables sur une distance de quatre milles, avançait sur un front d'environ 400 pieds de largeur.

Quatre maisons unifamiliales, quatre maisons mobiles et quatre toits ont été complètement démolis dans le secteur Christ-Roi et le long de la route reliant Maniwaki à Montcerf.

A Déléage, des hangars et des sections de toit ont été les proies faciles de la tornade, qui aurait pris naissance sur la rivière Gatineau, où des billes de bois se seraient envolées dans le tourbillon.

Tout le long de la trajectoire de la tornade, des débris pouvaient être aperçus dans les poteaux et lignes de l'Hydro-Québec et de Bell Canada, de même que répandus partout dans les champs.

Garage Hubert

"Les dégâts sont élevés mais demain matin, nous reprendrons de plus belle", d'affirmer Jean-Guy Hubert, marchant dans l'eau et la vitre brisée à l'intérieur de son garage démoli dimanche matin.

En fin d'après-midi, hier, les débris au garage Hubert avaient été déblayés et des équipes de travailleurs s'apprêtaient à installer un toit et des vitrines temporaires.

Selon M. Hubert, les réparations devront prendre au moins un mois, les travaux débutant le plus tôt possible.

Scènes de destruction

La tornade a semé la destruction et la mort sur un corridor d'environ 400 pieds de largeur et de cinq milles de longueur. Plusieurs maisons et entrepôts ont été écrasés, mais ce sont les maisons mobiles qui ont été plus lourdement avariées. Les deux victimes de la tornade se trouvaient dans une de ces maisons.

Peut-être le plus "trempe" des juins

OTTAWA — La région de l'Outaouais risque de connaître un nouveau sommet de précipitation pour un mois de juin. Le record précédent a été enregistré en 1943 avec 6.08 pouces de pluie.

En effet, alors que la normale des précipitations pour juin est de 2.86 pouces, on en était déjà à 5.21 pouces, à 8 heures, ce matin, avec un autre quart de pouce prévu d'ici demain.

Si d'autre précipitation vient s'ajouter aux 5.5 pouces qui seront ainsi accumulés demain, on risque donc, d'ici vendredi, de dépasser le record de juin 1943. Or, le bureau météorologique d'Uplands n'exclut pas la possibilité de nouvelles pluies d'ici la fin de la semaine.

Cependant, malgré ce record pres que atteint, les autorités ne craignent aucun danger d'inondation, même avec les précipitations prévues d'ici la fin du mois. Ainsi, à l'Hydro-Québec, le niveau critique des réserves n'est pas encore atteint, et les barrages peuvent retenir encore une quantité considérable d'eau.

aujourd'hui

Informations régionales

- La St-Jean dans l'Est ontarien. Photo-reportage en page 3.
- Deux maires s'en prennent à un sondage sur la pollution. Page 18.

L'économie

- Le dollar vaut moins. Page 7.
- L'inflation n'est pas la faute des syndicats, selon John Young. Page 7.

Syndicalisme

- La médiation reprend à l'Hydro-Québec. Page 8.
- Le congrès de la CEQ. Page 16.

Informations internationales

- L'ouragan Agnès. Page 5.
- La guerre au Vietnam. Page 15.

sommaire

Bandes illustrées	13
Cinémas et spectacles	12-13
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	13
Hull et Québec	17-18
Nécrologie	33
Pages sociales	10-11
Petites annonces	25 à 33
Sport	19 à 24

ensoleillé

MINIMUM (cette nuit)	55
MAXIMUM (demain)	75

Avec l'indépendance, le Québec pourrait perdre de son territoire

OTTAWA (PC) — L'éclatement du Canada, provoquée par un gouvernement séparatiste ou par voie de référendum, par exemple, ne garantirait absolument par l'intégrité du territoire québécois, a soutenu, dimanche, le premier ministre Trudeau lors d'une entrevue à Radio Mutuel.

"Vous me dites: ah l'intégrité du Québec: pas question.

"A partir du moment où on dit que le Canada lui-même n'est pas une entité sacrée, à partir du moment où vous dites qu'on peut démolir les frontières du Canada en le séparant, pourquoi, a dit M. Trudeau, ne peut-on pas dire qu'on va démolir aussi les frontières du Québec en le séparant?".

Le premier ministre a tenu ces propos alors qu'on lui demandait ce qu'il pensait de la récente suggestion du chef d'Unité-Québec, Me Gabriel Loubier, de tenir un référendum pour savoir si l'on doit ou non faire l'indépendance du Québec.

M. Trudeau a avoué qu'il ne s'opposerait pas "des pieds et des mains" à cette suggestion de M. Loubier, sans toutefois pour autant la favoriser. "Je trouve que c'est une solution un peu simpliste ou simplette", a-t-il commenté

Il faudrait aussi savoir, a-t-il poursuivi, où aurait lieu le référendum et comment.

"Par exemple, est-ce que le référendum serait seulement dans le Québec ou est-ce qu'il serait dans l'ensemble du pays, qui s'intéresse aussi à l'avenir du Canada? Et même supposé que ce serait uniquement dans le Québec, est-ce que ce serait un référendum pour l'ensemble du territoire ou est-ce qu'on pourrait morceler ce territoire?.

"Autrement dit, supposons que l'Abitibi et le Témiscamingue massivement disaient: "nous on est pour le Canada", alors que le Saguenay et le Lac Saint-Jean disaient massivement: "nous on est pour l'indépendance du Québec". Qu'est-ce qu'on ferait?"

Poursuivant, le premier ministre a précisé qu'assurément Westmont, l'Ouest et le Sud-Ouest du Québec opteraient pour le maintien du Canada actuel.

Ce référendum permettrait-il de "démentibuler" le Québec de la même façon qu'il autoriserait à le faire pour le Canada? a demandé le premier ministre, notant:

"Il faudrait que les séparatistes réfléchissent un peu à ça. Parce que, d'accord, les frontières canadiennes ne sont pas éternelles, mais pourquoi les frontières du Québec le seraient-elles?"

Plus tôt, le premier ministre a réitéré qu'il considérait toujours l'indépendance du Québec comme une "hypothèse".

"Je n'ai pas constaté que, pour le moment, la population du Québec se soit massivement détournée de ses gouvernements élus, qu'il s'agisse de notre gouvernement à Ottawa ou du gouvernement Bourassa au niveau provincial".

D'autre part, le premier ministre a dit que c'est de l'injustice faite aux Québecois et aux Canadiens français qu'est née l'idée de la séparation.

"La langue française, a-t-il souligné, à titre d'exemple, c'est clair qu'elle n'a pas été respectée dans l'ensemble du pays et pas même au gouvernement fédéral, dans le passé, comme langue officielle; et c'est à cause de ça que les gens se sont tannés et qu'ils ont dit à un moment donné: si vous ne voulez pas qu'on soit chez nous dans ce pays-ci, on va se séparer."

Il a admis que cette situation constituait "un problème réel" qui ne serait toutefois pas réglé par l'indépendance, car l'avenir, selon lui, est aux grands ensembles et non aux petits pays.

Interrogé sur les questions constitutionnelles qui opposent souvent son gouvernement à celui du Québec, le premier ministre a dit que dans l'histoire de toutes les fédérations, il y a eu et y aura des désaccords entre les niveaux de gouvernement.

Il a ajouté que les journalistes attachent généralement plus d'importance aux éléments de conflit qu'aux "grandes réussites" et aux "grandes sphères de coopération" entre le Fédéral et le provincial. Il ne faudra pas, a-t-il dit, devant les difficultés de négociation, disons dans le domaine social, avec le Québec, oublier la coopération qu'il y a entre le Fédéral et le provincial dans les domaines de la pollution, de l'expansion économique régionale, de l'habitation et autres.

M. Trudeau, qui a regretté que le Québec ait dit "non" à la Charte de Victoria, publiée à l'issue de la dernière conférence constitutionnelle dans la capitale de la Colombie-Britannique, en juin 1971, a laissé entendre qu'une entente entre son gouvernement et celui du premier ministre Bourassa pourrait bien être conclue prochainement sur la question des allocations familiales.

Il a révélé, à ce sujet, qu'il avait écrit à M. Bourassa, il y a une semaine, pour lui indiquer que "nous sommes d'accord avec les propositions qu'il a faites plusieurs mois plus tôt".

Maintenant, a précisé M. Trudeau, c'est le gouvernement du Québec qui dit: laissez-nous donc quelque temps pour y penser.

Rançon de $502,000

On doute que le pirate apprenti soit encore vivant

KOKOMO, Indiana (Reuter) — Le pirate apprenti parachutiste qui s'est jeté au-dessus de l'Indiana d'un Boeing-727 de la compagnie aérienne American Airlines, après un détournement mouvementé avec une rançon de $502,000, heurtant dans son saut le fuselage de l'appareil, est-il toujours vivant?

Des traces de sang ainsi que des lambeaux de peau humaine découverts près d'une ferme à 30 milles au nord de Kokoma, incitent à le penser, et des centaines de policiers ont entamé des recherches dans le secteur.

Au retour du Boeing-727 détourné à l'aéroport de Chicago, l'équipage avait découvert samedi sur le fuselage des morceaux de vêtements du pirate, ainsi que des billets de la rançon, ce qui indiquerait que le jeune homme avait heurté l'appareil dans sa chute.

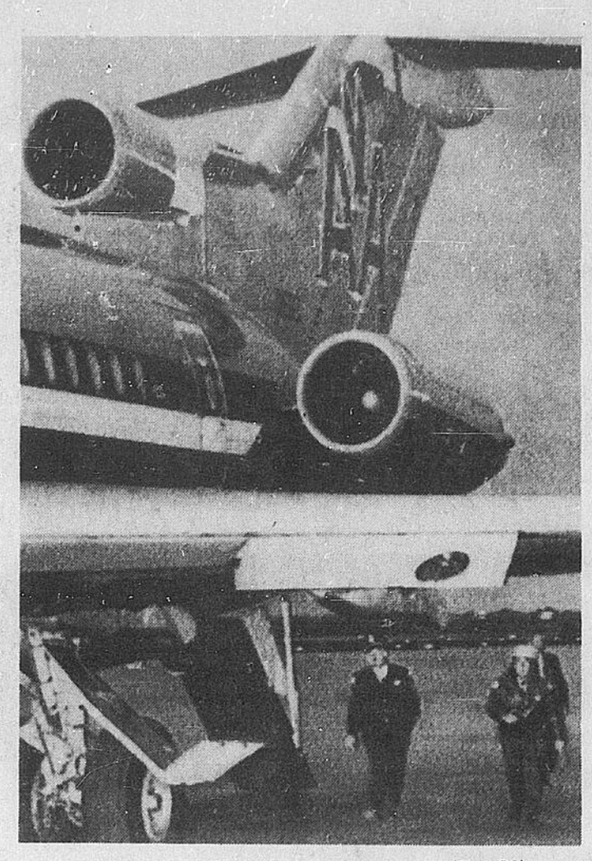
Le détournement avait commencé vendredi après-midi de la façon la plus bizarre, peu après le départ du Boeing de la compagnie American Airlines, de Saint-Louis pour Oklahoma City avec 80 passagers à bord.

Le pirate ordonnait d'abord au pilote de rentrer à Saint-Louis. Il demandait le versement de l'habituelle rançon, ainsi que des parachutes, menaçant de tuer une des hôtesses. Puis il ordonnait au pilote de reprendre l'air en attendant que la compagnie verse l'argent.

Il ordonnait, vendredi soir, un troisième atterrissage à Saint-Louis. L'argent était alors transféré à bord, tandis que le pirate recevait ses premières leçons de parachutisme.

Justicier volontaire

Alors que l'appareil s'apprêtait à décoller de nouveau, un habitant de Saint-Louis, qui avait suivi les multiples péripéties du détournement à la télévision, se décidait à régler personnellement son affaire au pirate. Il jetait sa cadillac à 90 milles à l'heure contre le Boeing. La collision a été d'une violence extrême. Le justicier volontaire, David Hanley, qui, selon la police, avait bu plus que de raison, a été hospitalisé dans un état très critique.



(Photo PA)

On a soigneusement examiné les escaliers arrière de l'avion, après que le Boeing-727 se fut posé à l'aéroport international O'Hare. Un pirate apprenti s'est évadé par la sortie arrière avec une rançon de $502,000.

79 morts dont 50 sur les routes

Par la PRESSE CANADIENNE

La fin de semaine a été marquée au Canada par 79 morts accidentelles, dont 50 dans des accidents de la route.

Les victimes de la route de cette fin de semaine, ajoutées aux 48 autres de la semaine écoulée, portent à 1,561 le total non officiel des personnes qui ont perdu la vie accidentellement sur les routes au Canada depuis le début de l'année.

Au Québec, le congé de la Saint-Jean-Baptiste a été assombri par 29 morts accidentelles, soit 16 dans des accidents de la route, sept noyades, une victime d'un incendie, deux victimes d'une tornade et trois dans un accident d'avion.

L'Ontario rapporte pour sa part 21 morts accidentelles, dont 17 sur ses routes, trois noyades et la mort d'un homme que l'on croit s'être noyé samedi en faisant de la plongée sous-marine.

A quelques heures du cessez-le-feu, la violence s'intensifie en Ulster

BELFAST (Reuter) — Alors que s'approche l'heure du cessez-le-feu proclamé par les provisoires de l'Armée républicaine irlandaise, les tirs et attentats se poursuivent avec plus d'intensité que jamais en Ulster. Tout indique que les provisoires sont déterminés à ne pas relâcher un seul moment leur campagne de terreur avant que les horloges n'aient égrené ce soir les douze coups de minuit.

Après une des plus sanglantes fins de semaine qu'ait connues la province, au cours de laquelle six personnes, dont trois soldats britanniques, ont été tuées, les tirs se sont poursuivis dans le courant de la nuit contre les militaires et la police, et plusieurs explosions ont été signalées en divers endroits.

Deux hôtels ont été détruits, un pont ferroviaire a été endommagé, et une roulotte des douanes se trouvant à la frontière de la République irlandaise a été la proie des flammes.

L'armée estime que l'IRA a eu durant le week-end quelque 20 morts et blessés.

Cours pour les administrateurs

Par BENOIT HOULE

PARIS (PC) — La Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris inaugure cette année un nouveau cours de perfectionnement à l'administration des affaires auquel elle convie les étrangers francophones et particulièrement les Canadiens.

Lors d'une conférence de presse, le président de l'organisme, M. Paul Laubard, a précisé que ce nouveau cours plein temps de trois mois serait en effet ouvert non pas seulement aux Parisiens et aux provinciaux français mais également aux étrangers francophones, hommes et femmes.

Les participants à ces cours devront être des dirigeants de moyennes et petites entreprises, des directeurs d'unités décentralisées de grandes et moyennes entreprises, des cadres supérieurs devant accéder à des postes de direction ou encore des responsables du secteur public.

Chaque promotion comprendra 48 participants recrutés en collaboration avec leur entreprise et le premier cours se donnera du 6 novembre 1972 au 9 février 1973, le deuxième du 15 avril au 13 juillet 1973 et le troisième du 17 septembre au 15 décembre 1973. Le rythme sera ensuite de deux sessions par année.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris offre depuis quarante ans, des cours de perfectionnement à temps partiel, s'étendant sur 800 heures par année. Elle innove cette année en donnant des cours à plein temps.

Les thèmes de ces cours sont la politique d'expansion internationale, le processus humain du management, la stratégie générale de l'entreprise, la politique informatique et la science au service des dirigeants.

Le prix du cycle est fixé à 30,000 francs, soit environ $6,000 y compris l'hébergement et le voyage d'études.

"Nous serons particulièrement heureux de recevoir des candidats canadiens, d'autant plus que si la majorité des travaux utilise la langue française, certains sont faits en anglais", a souligné le président Laubard.

On peut obtenir tout renseignement auprès de M. Pierre Méchin, Cours de perfectionnement à l'administration des affaires, 16 rue Chateaubriand, Paris 8e.

Secours fédéraux

NEW YORK (Reuter) — Les gouverneurs de New York, de la Pennsylvanie, du Delaware, du Maryland, de la Virginie et la Virginie occidentale se sont réunis lundi à Harrisburg, capitale de la Pennsylvanie, pour coordonner les secours dans les régions de ces Etats dévastées depuis lundi dernier par l'ouragan Agnès, qui a fait au moins 117 morts.

Les gouverneurs entendent obtenir des secours fédéraux pour reclasser les milliers de personnes chassées par les inondations et pour réparer les milliards de dollars de dégâts que celles-ci ont provoqués.

Soulignant que l'essentiel de ce fardeau financier devait être supporté par les Etats victimes de la tempête, M. Milton Sharp, gouverneur de Pennsylvanie, a invité le Congrès à modifier les dispositions de la loi actuelle. De son côté, le Président Nixon a déclaré zones sinistrées la Pennsylvanie, New York, la Virginie, la Floride et le Maryland, ce qui attitrera ces Etats à une aide fédérale d'urgence, en faveur des sans-abri, et à des prêts à intérêt réduit pour permettre de rétablir les milliers de petits commerces dévastés.

Le niveau des cours d'eau transformés en torrents par la tempête est en baisse depuis dimanche.

Castro: "Merci pour les armes"

PRAGUE (AFP) — M. Fidel Castro a publiquement remercié dimanche la Tchécoslovaquie d'avoir été l'un des premiers pays à lui envoyer des armes à l'époque où "la révolution cubaine se trouvait face à face avec l'agression impérialiste".

Le premier ministre cubain a fait cette déclaration au cours d'un grand meeting populaire à Houstka, centre d'entraînement des athlètes tchécoslovaques, à une vingtaine de milles de Prague. "A cette époque, a-t-il ajouté, nous n'avions que les armes dont nous nous étions emparés au cours des combats. Personne dans le monde capitaliste ne voulait nous en vendre, et ceux qui nous en avaient vendu les avaient sabotées. Ce fut le cas par exemple des armes que nous avions achetées en Belgique ou de certaines armes italiennes".

C'est dans ces circonstances que nous avons reçu les premières armes de Tchécoslovaquie, et que les premiers techniciens sont arrivés dans notre pays pour commencer à instruire nos unités, a dit M. Fidel Castro. Peu après eut lieu l'invasion de la Playa Giron, et là notre peuple combattait déjà avec les armes parvenues de Tchécoslovaquie et les chars et canons reçus d'URSS (...). Nous pouvons dire que les armes révolutionnaires et socialistes ont remporté la victoire. L'esprit révolutionnaire, socialiste et communiste a remporté la victoire sur l'impérialisme, les mercenaires et les traîtres".

Le premier ministre cubain a ensuite souligné l'attention avec laquelle Cuba avait suivi l'évolution de la situation en Tchécoslovaquie ces dernières années, alors que "l'impérialisme s'efforçait d'amener un renforcement idéologique dans ce pays, de l'arracher au camp socialiste et de lui faire abandonner sa politique internationaliste et socialiste".

"Notre peuple, a ajouté M. Fidel Castro, et notre parti ont toute de suite soutenu, sans la moindre hésitation, la nouvelle direction du PC tchécoslovaque, les véritables communistes révolutionnaires et internationalistes".

Il a enfin affirmé que les rapports de Cuba avec le peuple et le parti tchécoslovaques n'avaient "jamais été meilleurs".

Le Fédéral accusé d'avoir trahi le Greenpeace Trois

VANCOUVER (PC) — Le gouvernement fédéral a trahi le yacht Greenpeace Trois qui veut se rendre dans la zone de l'explosion atomique française dans l'espoir de l'empêcher. C'est ce qu'a déclaré samedi soir le président de la Fondation Greenpeace.

M. Ben Metcalfe a révélé que, dans un télégramme, le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré qu'Ottawa se refuse à garantir la souveraineté du bateau.

Par ailleurs, M. Metcalfe a reçu un télégramme du premier ministre néo-zélandais, M. John Marshall, déclarant que la Nouvelle-Zélande ne peut s'appuyer sur aucune base juridique pour offrir la protection du pays, parce que le bateau a retiré son immatriculation en Nouvelle-Zélande pour la transférer au Canada.

M. Metcalfe en a conclu que le bateau est maintenant livré à son sort puisqu'il ne peut compter sur la protection d'aucun pays.

On va tenté d'obtenir la protection de l'Australie et de la Grande-Bretagne, en invoquant la nationalité de deux des trois membres d'équipage.

Quant à la déclaration de la France à l'effet que tous les navires ont été suffisamment avertis de ne pas approcher l'atoll de Munroroa, M. Metcalf l'a refusée. Tout ce qui leur reste à faire, dit-il, c'est d'arraisonner le Greenpeace Trois ou de le contacter par radio, ce qui n'a pas été fait.

La Fondation elle-même tente d'établir le contact radio avec le yacht, par la station de Raratonga.

Quant au Greenpeace Quatre, l'avion australien qui désire rejoindre le Greenpeace Trois, il cherche maintenant à obtenir des îles Cook la permission d'y atterrir après avoir repéré le yacht.

Le 1er vice-président du Guatemala assassiné

GUATEMALA (Reuter) — Le premier vice-président du Parlement guatémaltèque, M. Oliveiro Casteneta Paiz, a été assassiné dimanche soir, dans un restaurant de la ville.

L'attentat semble être l'oeuvre des guérilleros d'extrême-gauche qui luttent contre le gouvernement de droite au pouvoir au Guatemala, estime la police.

M. Casteneta Paiz était un des principaux adversaires des extrémistes de gauche et ne se déplaçait jamais sans au moins six gardes du corps.

La police ne donne que peu de détails sur les circonstances de l'attentat, mais selon certaines informations la femme de M. Casteneta Paiz et des gardes du corps étaient avec lui. On ignore cependant si l'attentat a fait d'autres victimes.

Le vice-président du Parlement s'était rendu au restaurant après avoir donné une réception en l'honneur du président guatémaltèque, M. Carlos Arana Osorio, qui rentrait dans son pays après un voyage autour du monde.

M. Casteneta Paiz, âgé d'une trentaine d'années, était un membre influent du Mouvement national de Libération qui remporta les élections il y a deux ans. Il dirigeait également une organisation appelée La Main, qui a pour but de combattre le guérilla urbaine.

Poursuite contre Air Canada

MONTREAL (PC) — Une poursuite judiciaire de l'ordre de $900,000 a été intentée à Air Canada pour la mort d'une femme âgée de 39 ans et de deux de ses enfants lors du désastre aérien survenu le 5 juillet 1970, près de l'aéroport international de Toronto.

Cette poursuite, portée à la Cour supérieure, a été prise par M. Samuel Weinberg, de la municipalité de Côte-St-Luc, et par ses beaux-parents.

Mme Weinberg et deux de ses filles, Carla et Wendy, âgées respectivement de 11 et 8 ans, étaient au nombre des 99 passagers et des neuf membres d'équipage qui sont morts dans l'écrasement d'un DC-8 d'Air Canada, qui se dirigeait à Los Angeles.

M. Weinberg appuie sa requête sur des arguments voulant que l'écrasement de l'avion ait résulté de la négligence et du manque de compétence d'un certain nombre des membres de l'équipage.

Les réclamations sont: $250,000 pour la perte de son épouse et $100,000 pour la perte de chacun de ses enfants; $250,000 au nom de sa fille Lynda, âgée de 15 ans et $100,000 chacun pour M. et Mme Gordon, les parents de son épouse.

La poursuite indique que Air Canada a "refusé ou négligé de considérer les réclamations

(Photo Wire)

SITUATION BIZARRE — Le feu et l'eau se sont alliés lorsqu'un incendie a fait rage dans la basse-ville de Wilkes Barre en Pennsylvanie, samedi dernier. L'inondation empêchant les pompiers d'intervenir, le feu a entièrement détruit l'édifice.

Campagne réussie

OTTAWA — L'Armée du salut a dépassé de $36,000 l'objectif prévu pour sa campagne de souscription.

Dans un communiqué remis, aujourd'hui, à la presse, le président, M. Harold B. Wyman, a déclaré que jusqu'à maintenant, les 3,000 collecteurs de cette campagne ont amassé la somme de $210,695.27. L'objectif étant de $174,500.

"Il n'y a qu'une raison au succès phénoménal de cette campagne, c'est l'appréciation de plus en plus grande du travail de l'Armée du salut par le public." C'est ce qu'a déclaré M. Wyman à la suite de la publication des résultats.

Le rapport final de la campagne, tenue annuellement au mois de mai, est généralement dévoilé à la fin de juillet. Ce dévoilement s'est fait plus tôt, cette année, en raison du départ du directeur de la campagne, T. J. Dyck, qui quitte Ottawa cette semaine pour aller diriger la campagne de Metro Toronto. Son successeur est le major George King.

METEO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et Cantons de l'Est:

Temps généralement nuageux aujourd'hui avec quelques averses. Périodes ensoleillées mardi. Maximum aujourd'hui et demain, environ 75. Minimum la nuit prochaine, 55 à 60.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

'Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

BINGO
KINSMEN
SERIE 18
DE JUIN

0 69 | 0 72

Vous pouvez encore jouer! ACHETEZ VOTRE CARTE AUJOURD'HUI!
Les cartes marquées 18 font partie du bingo de juin

BIRKS
POUR UN SERVICE SUPERBE

Charmants nouveaux modèles d'Irlande

Choix de 6 motifs aux couleurs vives
Tralee
Glenfarne
Glenfarne
Ballycastle
Glendree
Wexford
Leitrim

Ensemble en réassortiment de 16 pièces (4 couverts) $19.95

Services de 45 mcx comprenant 8 couverts. Crémière et sucrier avec couvercle. Plat. Légumier $49.95

Autres morceaux disponibles

Assiettes à lunch $2.35
Fruits $1.50
Céréales $1.95
Saucière et support $7.75

Venez voir ces superbes services à vaisselle

110, rue SPARKS — 236-3641
CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE — 737-4600
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT — 745-7186

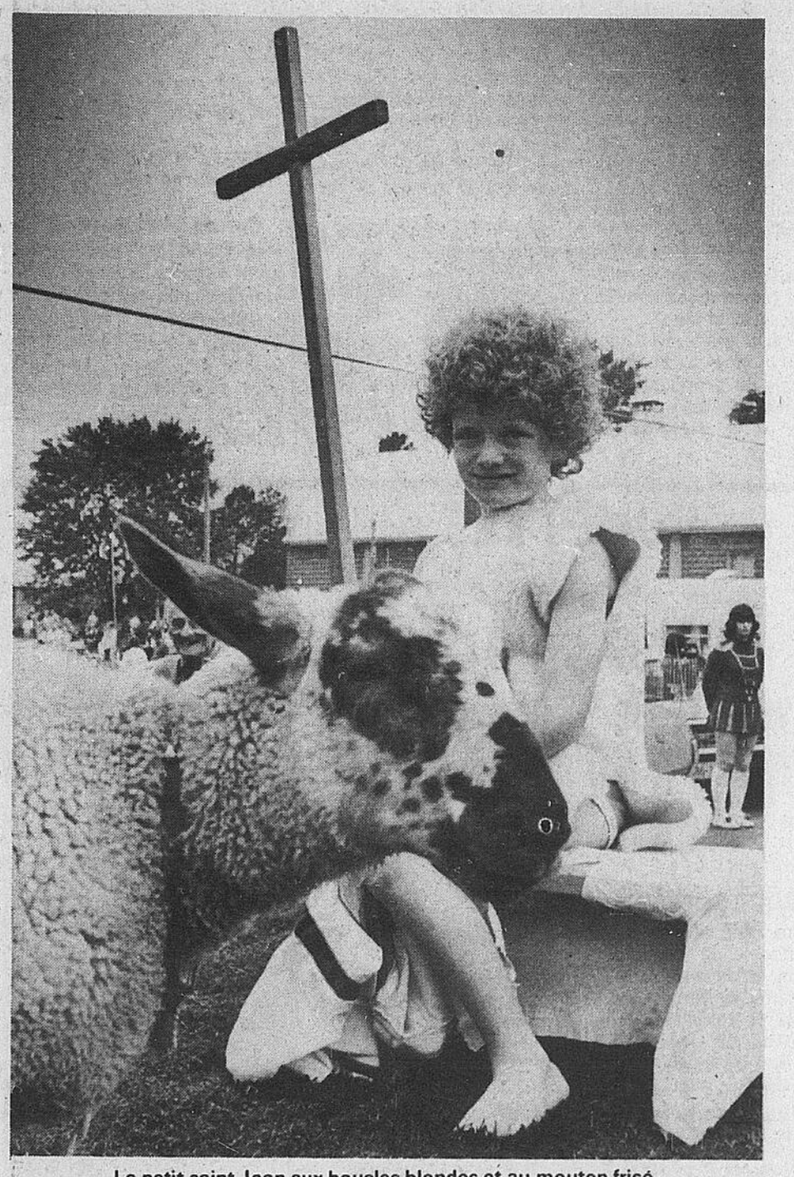
Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

La Saint-Jean dans l'Est ontarien

Textes: Claude PICHER



Le petit saint Jean aux boucles blondes et au mouton frisé

Photos: François ROY, du Studio IMPACT

CURRAN — Quelque 12,000 francophones de l'Est ontarien ont littéralement envahi, hier, le paisible petit village de Curran (250 habitants), près de Plantagenet.

"Invasion" toute empreinte de bonhomie et de légèreté: dans ce coin relativement peu connu du comté de Prescott — bastion de la francophonie dans une province où à peine 6 pour cent de la population parle français — ont afflué des gens de toutes conditions: citadins, cultivateurs, jeunes, vieux, prolétaires, députés, ambassadeurs. Pour tout ce monde, il s'agissait de célébrer la Saint-Jean "dans la meilleure tradition des fêtes populaires d'autrefois", pour citer un organisateur.

Curran, pour l'occasion, était pavoisé abondamment: une véritable mer d'unifoliés, d'où émergeaient quelques fleur de lisés et les inévitables drapeaux du Saint-Siège. Devant certaines portes, on arborait même l'Union Jack...

Ce qui n'a pas empêché les participants à la fête de s'amuser ferme.

Les organisateurs ont prévu un programme chargé: défilé comptant plus de 1,000 participants, casse-croûte en plein air, spectacles, manèges, feu d'artifice et — bien entendu — le traditionnel "bingo".

Rien de guindé, d'officiel, aucune cérémonie interminable: on a voulu monter une fête populaire dans le sens le plus complet du mot. Bien sûr, de nombreux dignitaires étaient présents: l'attaché militaire de l'ambassade française, les ambassadeurs du Cameroun, de la République Zaïre, du Gabon, des députés, des ministres, des maires et conseillers municipaux. Mais tous ces personnages n'étaient là que pour participer aux réjouissances, et pas pour faire des discours...

Le temps a donné plus d'un souci aux responsables, toutefois. Pendant que le long défilé avançait lentement dans les rues du village, de menaçants nuages noirs s'amoncelaient dans le ciel.

Et ce que tout le monde redoutait arriva: à l'heure du casse-croûte en plein air, un véritable déluge s'est abattu sur les joyeux consommateurs de fèves au lard et de poulet frit. Tout le monde s'est précipité à l'intérieur de la salle paroissiale où l'on terminait justement les derniers préparatifs du "bingo". Inutile d'ajouter que dans l'indescriptible brouhaha qui s'ensuivit, la première partie s'est déroulée dans la confusion la plus totale, au grand désespoir des amateurs de ce "deuxième sport national" du Canada français.

Mais on était venu à Curran pour s'amuser, et on n'allait pas s'en faire pour si peu...

Vers les sept heures, le village se vida peu à peu, mais on revint en force dans la soirée pour assister au feu d'artifice. A la fin de la journée, le curé Lionel Larocque, un des principaux organisateurs de la fête, déclarait avec satisfaction que l'événement avait remporté un "succès au-delà de toute espérance". La population de Curran, quant à elle, reprenait tranquillement possession de son village. Il ne reste qu'à faire le grand ménage...

"Pardonnez-leur, car ils ne savent ce qu'ils font..."

Il y en avait pour tous les goûts

La fête nationale du Canada français?

Un long défilé à l'image des gens

CURRAN — Le gigantesque défilé qui a parcouru les rues de Curran, hier après-midi, constituait sans doute le clou de la journée.

Bien qu'il n'ait été placé sous aucun thème particulier, l'événement voulait visiblement illustrer, selon un organisateur, "la vie rurale d'autrefois et d'aujourd'hui".

Quelque 30 chars allégoriques dont certains constituaient de véritables chefs-d'oeuvre d'ingéniosité — une trentaine de fanfares et autant de voitures ont parcouru le trajet d'un mille et demi dans une atmosphère détendue, intime.

Contrairement aux super-défilés qui ont fait les beaux jours de la Saint-Jean à Montréal, celui d'hier unissait fortement participants et spectateurs. Presque tous se connaissaient, se saluaient, s'interpellaient familièrement. Sur les chars allégoriques, on ne se gênait nullement pour engloutir bière après bière sous les regards approbateurs de la foule.

Si le gros des participants était fourni par les gens de l'endroit, on a toutefois remarqué un nombre impressionnant de fanfares de l'extérieur: Saint-Jérôme, Hull, Valleyfield, Dorion . . .

Quant aux chars, ils se bornaient pour la plupart à représenter des scènes du quotidien, dans la plus pure tradition de la Saint-Jean: folklore, cuisine de chez nous, chapelet en famille . . .

Un défilé présenté en Ontario, mais qui aurait aussi bien pu l'être dans n'importe quel village québecois.

Une place importante a été faite aux sujets religieux

On glorifie les valeurs de jadis

CURRAN — Y a-t-il une Saint-Jean-Baptiste pour les Québecois et une autre pour les Franco-Ontariens ?

Alors que les Montréalais ont laissé tomber leur petit saint Jean aux boucles blondes et au mouton frisé, le personnage semble vouloir demeurer encore longtemps dans la tradition franco-ontarienne.

Si au Québec, la Saint-Jean s'identifie de plus en plus aux revendications sociales et nationalistes, en Ontario, on continue de glorifier les valeurs de jadis, la terre, la foi, les ancêtres.

Dans les deux cas, toutefois, un point commun: la Saint-Jean demeure l'occasion de réjouissances populaires. Et que ce soit avec des fanfares, des tambours, clairons et majorettes — comme à Curran — ou avec des chansonniers et des poètes — comme à Hull — les gens mettent le même coeur à célébrer leur fête nationale.

Précisons tout de suite que si, à Curran, on a choisi un 25 juin, c'était pour une raison purement pratique: la plupart des participants étaient des cultivateurs des environs qui n'auraient pu se déplacer aussi facilement le samedi 24 juin. Il ne s'agit donc pas, comme à la "fête de la francophonie" tenue vendredi soir à Ottawa, de vouloir éviter à tout prix d'être confondu avec la "nationalisme québecois."

Hier, à Curran, un seul char allégorique — celui des jeunes agriculteurs de Prescott-Russell — tranchait nettement sur les autres en abordant carrément un sujet plus piquant que "la croix du chemin" ou "le chapelet en famille". Deux crucifiés (un Français et un Anglais flanqué des inscriptions "French Pea Soup" et "Cool it, damn frog") se font face; leurs vêtements sont maculés de sang. Au centre, une troisième croix avec une affiche: "Pardonnez-leur car ils ne savent ce qu'ils font". En lettres gigantesques, au bas du char, l'inscription: "Le Canada est un pays uni . . . ? ? ?".

A part ça, aucun thème d'actualité, aucune allusion aux problèmes du Canada français.

(Téléphoto PC)

LE CONTACT HUMAIN — Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, a profité de sa tournée de la Colombie-Britannique, en fin de semaine, pour se promener dans les rues, question de rencontrer des gens et de discuter avec eux. Si en aucun moment la foule n'a été dense pour précéder les pas du leader conservateur, M. Stanfield a pu néanmoins échanger des paroles de personne à personne. Son interlocuteur est ici une bonne dame de la circonscription de Vancouver Quadre, M. Stanfield est accompagné d'un candidat de son parti et d'un organisateur.

Stanfield insiste sur les qualités de l'homme

VANCOUVER (PC) — Les gouvernements doivent reconnaître que "le vrai moteur d'une société libre, ce doit être l'imagination, l'initiative, l'effort et l'excellence de chaque être humain", a déclaré samedi soir le chef conservateur, M. Robert Stanfield.

Celui-ci, qui parlait devant le Canadian Ahepa Order, une société grecque, a rappelé que la liberté dépend du sens de la responsabilité chez les hommes libres, qui doivent conséquemment respecter le droit d'autrui ainsi que la loi démocratique.

Il a ajouté: "La véritable liberté requiert la modération de l'individu ainsi que l'ordre social. Mais nous ne devons pas confondre le genre d'ordre qui est nécessaire à la liberté avec cet autre genre d'ordre que chérissent les bureaucraties à travers le monde, un genre d'ordre qui est en réalité un univers de restrictions et de réglementations.

"Sans doute qu'il faut des réglementations et des restrictions. Mais je n'ai jamais vu une société progresser à cause des restrictions. Je n'ai jamais entendu dire non plus qu'une société ait progressé à cause de cela. La liberté, ici, exige un certain sens de la responsabilité et elle exige aussi que les gouvernements reconnaissent leurs propres limites."

Les services

M. Stanfield a dit ensuite que s'il est évident que les gouvernements peuvent et doivent assurer plusieurs services, il n'en est pas moins vrai que la force motrice dans une société libre, c'est l'être humain en tant qu'individu.

"La diversité humaine et la liberté humaine sont liées très étroitement, a-t-il dit. Même dans notre ère de géants, il doit y avoir de la place pour le petit, l'inusuel, le différent.

"Il doit y avoir de la place, dans le monde économique, pour la petite entreprise et, dans la sphère proprement humaine, pour l'artiste solitaire et l'excentrique. Et permettez qu'à titre d'homme politique j'ajoute qu'il doit y avoir de la place pour le gouvernement, même pour le gros gouvernement. Mais à la condition expresse que le gouvernement reconnaisse que sa fonction première, c'est de servir le peuple, non le dominer."

M. Stanfield avait fourni à la presse le texte de son discours avant de s'adresser à la société grecque.

L'aile Waffle ontarienne incertaine de son avenir

ORILLIA, Ont (PC) — L'aile radicale Waffle du parti démocratique ontarien, qui a été dissoute, à la réunion du conseil provincial, samedi, décidera probablement, au cours des prochaines semaines, si elle restera au sein du parti.

A l'issue du vote les dirigeants Waffle songeaient à tenir une conférence de leurs membres afin de décider du prochain geste.

Le chef du NPD, M. Stephen Lewis, qui a déclaré à une conférence de presse samedi qu'il aurait abandonné la direction du parti si l'aile Waffle y était demeurée, a dit qu'il ne s'opposait pas à ce qu'il y ait une réunion des "Wafflers" dans le but de démembrer le groupe.

Les 300 délégués ont tenu d'âpres discussions pendant trois heures avant de voter à 217 contre 88 sur une résolution de la circonscription de Toronto-Riverdale, qui déclarait:

"La structure et la conduite actuelles du Waffle ne peuvent continuer" et ses activités publiques doivent être limitées.

Plus tôt, les délégués ont voté de ne pas discuter d'une proposition de compromis qui aurait accordé au Waffle un statut d'associé ou une existence au sein du parti en vertu de règlements très sévères. Le Waffle était favorable à une telle proposition.

"Ambiguïté"

James Laxer et Melville Watkins, chefs du groupe ultra-nationaliste d'aile gauche, fondé en 1969, ont qualifié "d'ambigue" la résolution de Riverdale.

Mais M. Lewis a rétorqué qu'elle n'était aucunement ambiguë.

"En autant que nous sommes concernés, le Waffle est dissout, le nom ... n'existe plus," a dit M. Lewis à une conférence de presse.

Dans un émouvent discours devant le conseil, M. Lewis a déclaré:

"Je ne puis plus longtemps accepter la situation actuelle. Je veux aussi lutter pour un Canada socialiste libre mais sans avoir à subir l'encombrement du Waffle."

Son discours a été salué d'une ovation des délégués qui a noyé les huées de quelque 700 spectateurs, dont la majorité étaient des partisans du Waffle.

Le chef du NPD a dit aux journalistes qu'il n'avait pas révélé plus tôt qu'il songeait à démissionner si la question n'était pas réglée parce que "dans notre parti les membres sont très rancuniers si un chef prétend ou menace de démissionner."

Mais, dit-il, si le Conseil avait été d'opinion de "confirmer le Waffle au sein du parti, je ne crois pas que j'aurais pu conserver mon poste."

Y demeurer aurait été une "hypocrisie impossible", a dit M. Lewis.

Le chef du NPD a déclaré qu'il n'est pas inquiet de l'avenir du parti car il continue à progresser et "c'est pourquoi je ne crois pas qu'il sera difficile de résorber la crise."

D'ici août

Il dit prévoir que la question sera résolue d'ici la prochaine rencontre du Conseil, en août.

M. Laxer a déclaré qu'il appartient maintenant aux membres du Waffle de décider de leur prochain geste, mais ils sont "absolument déterminés à continuer de véhiculer l'opinion socialiste au Canada."

Il a qualifié la résolution "d'énorme ambiguïté".

"Il est vrai que si la direction du parti veut employer cette résolution comme instrument de purge, elle peut le faire."

Le prochain geste, dit-il, appartient à la direction du parti.

Le Waffle ne pourra prendre une décision définitive, sur ce qui vient de se passer, avant quelque temps.

Accident de motos

OTTAWA — Deux motocyclistes reposent actuellement à l'Hôpital général d'Ottawa dans un état critique des suites d'une collision frontale impliquant deux motocyclettes, survenue hier après-midi, vers 12h45, à Uplands.

L'accident, survenu dans une carrière de sable, au bout de la promenade Riverside à Uplands, a causé des blessures graves à la tête des deux conducteurs des motocyclettes impliquées.

Les victimes sont David Deacon, 22 ans, de Unionville, Ont., et Michael Cochrane, 21 ans, du 193 de la rue Olympia, à Ottawa. Selon la police, aucun des motocyclistes ne portait son casque protecteur au moment de l'accident.

On a toujours besoin de votre sang

DONNEZ DE VOTRE SANG

Saviez-vous...

Chicago, Ill.—Une offre gratuite d'intérêt spécial pour les gens qui entendent mais ne comprennent pas les mots vient d'être lancée par Beltone. Un modèle inerte du plus petit appareil auditif jamais fabriqué par Beltone sera donné absolument gratuitement à quiconque répondra à cette annonce.

Essayez-la dans la tranquillité de votre foyer et constatez par vous-même comment elle se porte avec confort, ceci sans aucun frais ou obligation. Vous la garderez, car elle est à vous, gratuitement. Pesant moins de ⅓ d'once . . ., elle est entièrement au niveau de l'oreille. Aucun fil ne relie l'oreille au corps.

Ces modèles d'essai, qui ne fouctionnent pas, sont gratuits; nous vous suggérons de demander le votre sans tarder. Et, nous le répétons, il n'y a aucun déboursé ni aucune espèce d'obligation de votre part. Adressez à Dépt. 9725, Beltone Electronics, 4201 W. Victoria St., Chicago, Illinois 60646.

Un viol derrière un panneau-réclame

OTTAWA — Une enquête se poursuit toujours afin de retrouver l'auteur d'un viol survenu au coin des rues Grove et Bank à Ottawa, vers 12h 20, dans la nuit de samedi.

Un individu aurait soudainement accosté une jeune fille, âgée de 20 ans, près d'une station service de la rue Bank pour ensuite l'entraîner entre un panneau-réclame et le mur de ciment d'un magasin de l'endroit, afin de la violer.

Dans la journée de samedi, la police d'Ottawa a émis un communiqué de presse visant à localiser un automobiliste dont le véhicule était stationné près de l'endroit où fut commis le crime, et qui aurait été sans s'en douter, témoin du début de la scène de viol.

Entendant le communiqué à la radio, l'individu en question s'est rendu au poste de police d'Ottawa afin de répondre aux questions.

LUNETTES A UN BAS PRIX !

VERRE SIMPLE $21.50 DOUBLES FOYERS $28.50

CE PRIX COMPREND :

- Votre choix de 65 modèles de montures, formes et teintes
- Votre ordonnance dans des verres blanc, rose ou vert
- Garantie de remplacement d'un an contre le bris
- Choix de votre étui parmi un vaste assortiment
- Bouteille de 4 onces de nettoyeur pour lunettes
- Doubles foyers en modèles Kryptok, Flat-Top ou Ultex

Nouvelles montures en métal disponibles pour $10 de plus
Les plus bas prix sur des verres et des teintes spéciales.

CAPITAL CITY Optical Co.

100, rue SPARKS
Pièce 401
Edifice Montreal Trust

HEURES
9 h a. m. à 5 h p. m. tous les jours, y compris le samedi ouvert le mercredi de 9 h à midi, téléphone: 232-4758.

Pots de vin dans l'industrie de la construction

NEW YORK (AFP) — La corruption dans l'industrie du bâtiment est elle que 25 millions de dollars de pots de vin auraient été versés l'année dernière à New York, révèle aujourd'hui le "New York Times", après une enquête de six semaines.

Des pots de vin, représentant de un à deux pour cent des coûts de construction, sont versés aux divers inspecteurs des services municipaux, aux policiers, aux dirigeant syndicaux, aux employés d'administration, aux ouvriers des autres entreprises sous-traitantes, etc.

Cela va de 10 à 50 dollars pour un opérateur d'ascenseur ou de grue pour qu'il accepte de monter le matériel d'un sous-traitant, à 10,000 ou 30,000 dollars par an pour un inspecteur chargé de délivrer divers permis ou autorisations. La plupart des entreprises préfèrent payer des pots de vin plutôt que de perdre des heures ou des journées de travail qui leur reviendraient encore plus cher du fait des hauts salaires. Dans certains cas, une centaine de dollars glissés à un inspecteur lui permet de fermer les yeux sur les irrégularités commises.

Les policiers, quant à eux, ignoreront les camions garés en infraction et les dirigeants syndicaux éviteront de déclarer une grève inopportune. Parmi les exemples cités: un plombier est allé installer un système d'arrossage de 1,500 dollars sur la pelouse d'un opérateur de grue qui, en échange, a bien voulu accepter de hisser son matériel.

Le "New York Times", avait publié il y a quelques jours une enquête sur la corruption due au trafic d'héroïne dans la police et chez les magistrats.

Un vol vieux de six ans

OTTAWA — Une accusation de vol à main armée a été portée par la Sûreté d'Ottawa contre un individu qui s'est rendu en fin de semaine à la police de St. Catharines, en Ontario, six ans après avoir réussi son coup.

L'accusation a été portée contre David Gordon McCulloch, âgé de 25 ans et sans adresse au dossier, en rapport avec un vol à main armée commis au magasin Mandia Fruit Store, au 216 de la rue Dalhousie, le 11 avril 1966.

Le vol avait rapporté à son auteur plusieurs centaines de dollars.

On emprunte le modèle canadien

JERUSALEM (AFP) — Une fédération israélo-palestinienne selon le modèle de la constitution canadienne est considérée par M. Shimon Peres comme la meilleure solution du conflit israélo-arabe.

Le ministre israélien des communications s'adressait hier à une délégation américaine composée de 32 professeurs d'université de l'Organisation des "professeurs américains pour la paix au Moyen-Orient". L'organisation compte de très nombreux adhérents dans 600 universités des Etats-Unis.

La fédération à laquelle pense M. Peres inclurait Israël d'avant la guerre de six jours, la Cisjordanie, Gaza et une partie du Sinaï avec un gouvernement fédéral à Jérusalem et des provinces ayant une administration autonome. M. Peres a souligné que sur les 15 Etats du Moyen Orient, 14 sont à majorité arabe, avec des minorités ethniques et religieuses. Israël serait le quinzième Etat de la région avec une majorité juive.

Neuf morts dans un écrasement

WINNIPEG (PC) — Neuf personnes, dont sept étudiants indiens, ont été tuées samedi, lorsqu'un bimoteur s'est écrasé et a pris feu dans un quartier résidentiel juste après avoir pris son envol de l'aéroport de Winnipeg.

Parmi les victimes on compte le pilote du Beechcraft 18, propriété de la Ilford-Riverton Airways; une infirmière et les huit étudiants du nord-est du Manitoba.

L'avion s'est écrasé sur un arbre entre deux maisons du quartier St. James, dans Winnipeg-Ouest, non loin de la limite de la piste de décollage. Les deux maisons ont été endommagées par l'incendie qui s'en suivit, mais personne au sol n'a été blessé.

Il se dirigeait vers Oxford House, dans le nord-est du Manitoba.

La prise d'armes se déroule dans le calme

TANANARIVE (AFP) — Malgré les appels de la fraction extrémiste du "KIM" (mouvement contestataire du 13 mai) à manifesté à l'occasion du douzième anniversaire de l'indépendance de Madagascar, aucun incident n'est venu troubler lundi matin la prise d'armes qui a eu lieu à Tananarive: cette cérémonie s'est déroulée en présence du chef de l'Etat, M. Philibert Tsiranana, du général Gabriel Ramantsoa et de son gouvernement, des membres du parlement et du corps diplomatique.

Une foule nombreuse a assisté à cette prise d'armes qui a duré une trentaine de minutes et qui fut très simple et sans discours. Des éléments des forces armées malgaches et les élèves de l'académie militaire d'Antsirabe ont défilé, sous les applaudissements de l'assistance. On remarquait, l'absence des forces républicaines de sécurité qui furent prises à partie lors des journées sanglantes des 13, 14 et 15 mai à Tananarive.

A l'issue de la cérémonie, la foule, massée à l'extérieur du stade, a regardé en silence passer la voiture découverte dans laquelle avaient pris place le chef de l'Etat et Mme Tsiranana pour regagner leur résidence de Mahazoarivo. Elle a en revanche vivement acclamé, sur son passage, le général Gabriel Ramanantsoa chef du gouvernement militaire, accompagné de son épouse.

Contrairement à l'habitude et dans le cadre des mesures d'austérité prises en raison de l'Etat de nécessité ainsi que pour éviter en ville d'importantes concentrations de population, aucun défilé des associations de jeunes ni des représentants des partis politiques n'a suivi le défilé militaire qui avait lieu traditionnellement avenue de l'Indépendance.

Le pétrole envahit l'île de Singapour

SINGAPOUR (AFP) — Le pétrolier de 200,000 tonnes "Myrtea", appartenant à la compagnie "Shell", s'est échoué dimanche vers minuit près de Pulau Bukom, île située à environ 10 milles au large de la côte sud de Singapour. Les nappes de mazout qui se répendent du pétrolier ont déjà atteint la limite sud-ouest des quais du port de Singapour, l'île de Pulau Bukom ainsi que cinq autres îles.

Ce pétrolier se dirigeait vers Perth en provenance du Moyen-Orient avec un chargement de pétrole.

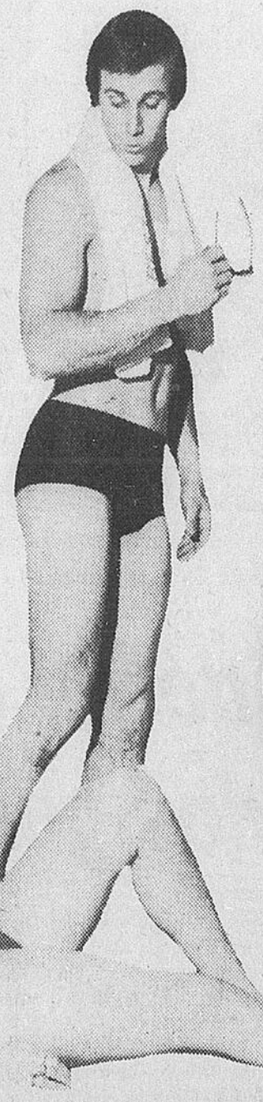
Tous les bâtiments des autorités portuaires de Singapour, chargés de détergents, ont été mobilisés pour combattre la marée noire. Les opérations vont être intensifiées afin d'empêcher la nappe d'atteindre les plages cet après-midi au moment de la marée montante.

Un porte-parole de la "Shell" a déclaré que l'importance des dommages n'était pas encore établie mais qu'un rapport était attendu au siège de la compagnie.

Votre époux aimerait-il vous voir porter un bikini ?

Si c'est impossible, vous pourrez avec l'aide de VIC TANNY

Si votre époux se rince l'oeil de menus bikinis qui n'est pas le vôtre, vous pourriez avoir des problèmes. Laissez Vic Tanny vous tracer un programme individuel et bientôt ces "professionnels" Vic Tanny et l'équipement exclusif vous enseigneront comment raffermir et amincir votre silhouette. Tout en acquérant cette silhouette, vous pouvez commencer à vous faire bronzer dans les salles au soleil de Californie de Vic Tanny. Il y a de la vapeur, des saunas, des bains tourbillonnants et des piscines pour chasser les soucis de la journée. Si l'homme de votre vie est un peu "grasset", conseillez-lui d'aller chez Vic Tanny... nous avons des programmes pour lui aussi.



Préparez-vous à porter un nouveau Bikini Venez chez Vic Tanny maintenant !

MAINTENANT SEULEMENT $20 POUR 20 VISITES

Téléphonez et fixez un rendez-vous pour une visite gratuite

(Amenez un ami si vous le désirez)

VT6-772

VIC TANNY

STUDIO DE SANTE et DE CONDITIONNEMENT

A L'AIR CLIMATISE

12 CLUBS DANS LA REGION METROPOLITAINE

CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 729-6165 | CENTRE-VILLE 111, rue Albert 237-3904 | CITE VANIER 353, ch. Montréal 745-9487

(Téléphoto PC)

JEUNES OU VIEUX, personne n'a échappé à l'obligation de plier bagages en vitesse et de quitter son domicile que l'eau envahissait tel un voleur. La scène a été croquée en fin de semaine dans la paisible ville de Elmira, au New Jersey.

L'ouragan Agnès

Le pire est passé, mais le bilan s'avère tragique

D'après Reuter et PA

Le pire est passé dans les inondations qu'a apportées l'ouragan Agnes dans l'est des Etats-Unis. Les eaux ont commencé à reprendre leur niveau normal plus tôt qu'on ne l'avait prévu. La tragédie n'en reste pas moins épouvantable.

On compte en effet 111 morts, des dizaines de milliers de personnes sont sans abri et les dommages s'élèvent à beaucoup plus d'un milliard de dollars.

Cinq Etats — la Pennsylvanie, la Floride, la Virginie, New York et le Maryland — ont été officiellement déclarés zones sinistrées.

L'Etat le plus touché est celui de Pennsylvanie, où le nombre des morts s'élève à 50 et où quelque 25,000 personnes, dont le gouverneur, M. Milton Sharo, qui vit à Harrisburg, ont dû évacuer leurs domiciles.

M. William Cahill, gouverneur de l'Etat du New Jersey, a demandé dimanche la réunion d'urgence des gouverneurs de Pennsylvanie, New York, Delaware, Virginie occidentale et Virginie pour discuter des moyens de hâter la distribution des fonds fédéraux prévus pour les régions sinistrées. Le gouvernement fédéral a en effet d'ores et déjà décidé d'allouer une aide aux sans abri, ainsi que des prêts à faible taux d'intérêt aux petites entreprises touchées par la catastrophe.

Les suites d'Agnès

Dans plusieurs Etats du nord-ouest, maintes petites villes se sont entièrement vidées de leurs habitants.

La crise a commencé il y a une semaine. C'est alors que l'ouragan Agnes s'est abattu sur la côte de la Floride.

Aujourd'hui, la Croix-Rouge dit qu'elle s'occupe de 112,000 sans abri. Ces gens ont trouvé refuge dans 330 abris d'urgence en Pennsylvanie, dans l'Etat de New York, en Virginie et au Maryland.

Des milliers de maisons et d'établissements commerciaux ont été détruits de l'Etat de New York à la Virginie et, en direction de l'ouest, jusque dans l'Ohio

Les dommages à la propriété dans le seul Etat de la Pennsylvanie s'élèvent à plus d'un milliard de dollars, et, dans l'Etat de New York, à quelque 100 millions de dollars.

Pas d'assurance

Très peu de victimes étaient protégées par une assurance contre les inondations.

Le représentant H. John Heinz III, républicain de la Pennsylvanie, dit qu'il demandera au Congrès d'instituer une enquête qui déterminera pourquoi le Service météorologique national n'a pas prévu les inondations.

Le contrôle des prix et des salaires? Peut-être

LONDRES (ReuteR) — L'hypothèse qu'une certaine forme de contrôle des prix et des salaires devra faire suite au flottement de la livre gagne du terrain, en Grande-Bretagne.

Les commentateurs observent qu'en libérant la devise britannique de sa partié fixe, le gouvernement a au moins arrêté les inquiétantes hémorragies des réserves de la Trésorerie. La plupart des experts s'accordent cependant pour dire que la santé de la livre restera incertaine tant que l'inflation qui règne dans le pays ne sera pas enrayée.

"A moins que le gouvernement n'agisse promptement fermement dans ce domaine, la décision de laisser flotter la livre pourrait, en fin de compte, faire plus de mal que de bien," écrit l'influent quotidien financier "The Financial Times."

Après l'échec d'autres mesures anti-inflationnistes, le gouvernement de M. Edward Heath semble amené de plus en plus à accepter un blocage des prix et des salaires.

M. Kenneth Fleet, dans le "Daily Telegraph" exprime ainsi une opinion largement répandue chez les journalistes financiers: "Il est à peine concevable qu'après les événements de ces derniers jours, M. Heath n'aille pas au moins lancer ou soutenir de nouvelles initiatives pour contenir la poussée des prix et des revenus."

Difficulté

L'imposition d'un blocage obligatoire serait une décision politiquement difficile pour le gouvernement conservateur, car M. Heath et ses ministres ont fréquemment répété que cette solution serait inefficace. Ils ne manquaient pas de rappeler, par exemple, que cette politique avait été utilisée en vain par le précédent gouvernement travailliste.

Les partisans de cette solution rappellent cependant que le président américain Richard Nixon avait estimé que cette politique valait d'être tentée lorsqu'il décida de laisser flotter le dollar, en août dernier.

M. Kenneth Lewis, un député conservateur influent, a déclaré, samedi dans un discours, que le flottement de la livre pourrait précipiter l'inflation, si d'autres mesures n'étaient pas prises parallèlement. Il a demandé au gouvernement d'instaurer une politique de modération volontaire des revenus, et il a ajouté: "Si une telle politique échoue à la première difficulté un blocage sera inévitable."

Les ministres du gouvernement britannique font état d'une satisfaction prudente après les premiers résultats du flottement de la livre, qui a mis un terme à l'hémorragie des réserves de la Banque d'Angleterre.

Celle-ci et les banques centrales des pays européens, avaient engagé près d'un milliard de livres au cours des deux dernières semaines, dans la défense de la parité du sterling.

Stabilisation

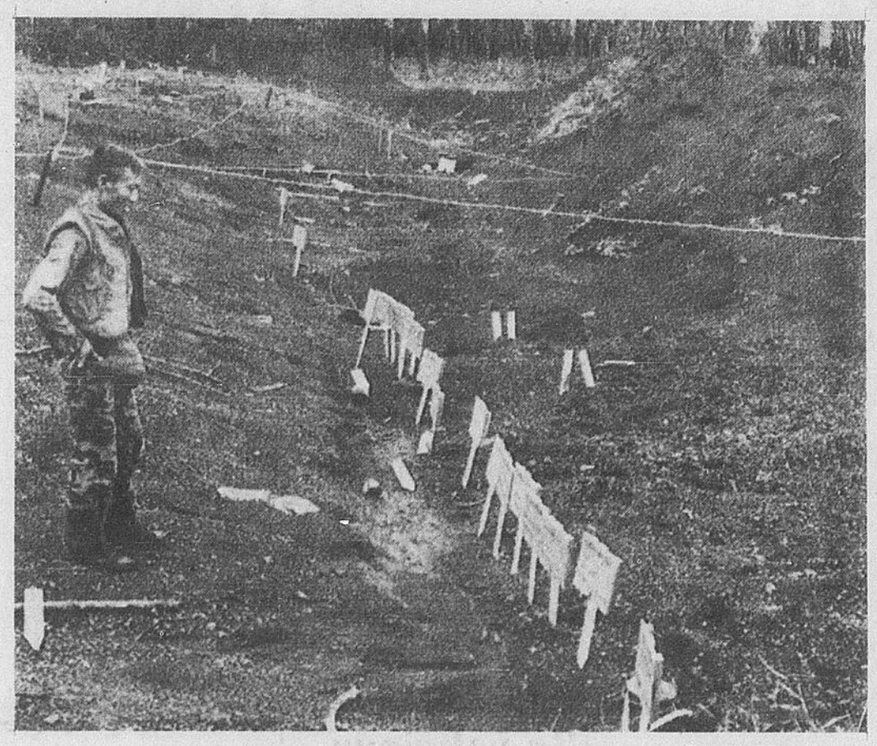
C'est, en fin de compte, la Banque d'Angleterre qui devra sortir de ses coffres la quasi totalité de cette somme. Les réserves britannniques, selon les derniers chiffres publiés par la Banque d'Angleterre, s'élevaient à 2,700 millions de livres, avant la crise.

Le nouveau taux auquel la livre se stabilisera ne sera pas connu avant la réouverture du marché des changes, mais les experts prévoient une dévaluation de l'ordre de cinq pour cent, soit une parité de $2.45 à $2.50

Le flottement de la livre est qualifié à Londres de mesure temporaire, mais certains commentateurs estiment qu'il pourrait se prolonger jusqu'à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, au début de l'année prochaine.

Les Britanniques qui partent en vacances, sont sérieusement affectés par la nouvelle situation, et ils assiégeaient samedi toutes les agences de voyage, dans l'espoir d'obtenir le meilleur taux de change possible.

La peseta espagnole, la devise la plus demandée, était vendue à 156 pesetas pour une livre, contre 163 précédemment, soit une baisse d'environ cinq pour cent.



(Téléphoto PC)

SE SOUVENIR DE LA MORT — Cette idée, elle se fixera sûrement dans la tête de ce soldat sud-vietnamien qui a préféré interrompre les combats et les bombardements pour quelques minutes afin de se recueillir un moment devant la pierre tombale improvisée de ses compagnons morts au champ d'honneur.

Kissinger: "Nous n'avons rien demandé aux Chinois"

WASHINGTON (AFP) — M. Henry Kissinger, conseiller spécial du président Nixon, a déclaré samedi que la question vietnamienne avait occupé, une bonne partie des 24 heures d'entretiens qu'il a eus avec le premier ministre Chou En-lai pendant sa visite de trois jours et demi à Pékin, mais que les Etats-Unis n'ont encore reçu aucune indication claire de la volonté de Hanoï de négocier "sérieusement".

Ses conversations avec M. Chou En-lai, a affirmé M. Kissinger au cours d'une conférence de presse donnée à la Maison Blanche, ont été essentiellement un "échange de vues" sur l'avenir des relations sino-américaines et la situation internationale. Dans le cadre de cet examen de la situation mondiale, "il serait absurde de prétendre que le Vietnam n'a pas tenu une place importante", a déclaré le conseiller présidentiel.

Rendant compte de sa mission à Pékin du 19 au 23 juin, M. Kissinger a dit: "Nous n'avons pas demandé aux Chinois de faire quoi que ce soit" pour sortir la négociation de Paris de l'impasse où elle se trouve.

Juste solution"

"Les dirigeants chinois, de même que leurs homologues soviétiques, sont des hommes de principes et nous n'avons demandé à aucun d'entre eux de trahir ces principes, a ajouté le conseiller présidentiel. Ce que nous nous efforçons de promouvoir, c'est une juste solution à la guerre".

"Nous pensons, a-t-il poursuivi, que tous les pays du monde ont intérêt à promouvoir une solution négociée, encore qu'il puisse y avoir diverses façons de concevoir cette solution".

Les Etats-Unis sont "en faveur d'une reprise de la négociation aussitôt qu'il y aura une chance de voir se produire une discussion sérieuse des problèmes qui se posent, a dit M. Kissinger. Notre objectif n'est pas de faire obstacle à ces négociations mais, au contraire, de créer les conditions propices à une négociation sérieuse et approfondie. La question qui se pose à Paris n'est pas de savoir quand la négociation reprendra. Ce n'est pas un problème de procédure, c'est un problème de fond".

Le conseiller de M. Nixon aux Affaires étrangères et à la Sécurité nationale a déclaré d'autre part: "Nous n'avons reçu encore aucune indication claire" d'une telle volonté de la part de Hanoï.

M. Kissinger a évoqué le rappel de M. Xuan Thuy, chef de la délégation nord-vietnamienne à Paris, dans sa capitale pour consultations. Il a rappelé que M. Xuan Thuy avait lui-même déclaré publiquement qu'il retournerait à Hanoï pour recevoir de nouvelles instructions. Les Etats-Unis s'attendent maintenant qu'il regagnera Paris quand le Nord - Vietnam aura revu sa position et ils espèrent que la négociation pourra alors redémarrer.

Négocier

"La meilleure façon, la plus sûre et la plus efficace aussi, de mettre fin à la guerre consiste à négocier, a dit M. Kissinger. Ceci demeure notre position, mais nous n'allons pas nous livrer à des spéculations sur la suite des événements."

M. Kissinger a constaté ensuite que l'activité militaire au Sud-Vietnam avait diminué au cours de ces dernières semaines "pour diverses raisons". Il a ajouté: "Nous espérons que l'échec de l'offensive nord-vietnamienne à conduire à une victoire militaire, entre autres raisons, amènera les dirigeants nord-vietnamiens à s'engager dans des négociations sérieuses".

M. Kissinger a affirmé également que les bombardements américains des voies de communication entre le Nord-Vietnam et la Chine populaire visaient uniquement des objectifs nord-vietnamiens. "Nous n'avons pas la moindre intention, a-t-il dit, de soumettre la Chine à une menace militaire ni d'empiéter de quelque façon que ce soit sur sa souveraineté".

Le conseiller présidentiel a déclaré qu'il s'était réuni avec M. Chou En-lai pendant 18 heures environ, dans le cadre d'entretiens soit pléniers soit privés, et pendant cinq ou six heures à l'occasion de banquets ou de la série de déplacements en automobile qu'ils ont faits ensemble. Les conversations se sont poursuivies à deux échelons: d'une part, entre MM. Chou En-lai et Kissinger, de l'autre, entre des hauts fonctionnaires chinois chargés du commerce et MM. Alfred Jenkins, du département d'Etat, et John Haldridge et Richard Solomon, du Conseil national de sécurité. Le conseiller de M. Nixon a dit avoir été traité "avec une extraordinaire courtoisie" pendant toute la durée de son séjour en Chine.

Il n'a rencontré ni le président Mao Tsé Toung, ni le prince Sihanouk, l'ex-chef d'Etat cambodgien, ni aucun représentant du Nord-Vietnam; répondant à une question, M. Kissinger a affirmé qu'il n'avait reçu aucune indication tendant à confirmer la rumeur selon laquelle M. Mao Tse Toung serait souffrant.

En ce qui concerne les relations sino-américaines, les entretiens de Pékin ont porté essentiellement sur la partie du communiqué de Shanghai prévoyant l'établissement d'échanges culturels et scientifiques. "Je crois pouvoir dire que des progrès sont en cours" à ce sujet, a dit M. Kissinger, qui s'est refusé à toute autre indication.

Elle vit

SAINT TROPEZ (AFP) — Brigitte Bardot est en parfaite santé et la nouvelle de son suicide, annoncée hier par un quotidien province, ne l'a pas empêché de faire du bateau dans la matinée avec quelques amis et de déjeuner dans sa propriété de La Madrague.

L'annonce du suicide de l'actrice française n'est donc, semble-t-il, que l'oeuvre d'un mauvais plaisant qui a transmis une fausse information, au journal. La nouvelle a, en tout cas, été démentie vigoureusement par les intimes de Brigitte Bardot, qui a, en outre, été aperçue à plusieurs reprises en parfaite santé dans la journée d'hier, et par les autorités tropéziennes.

CHARTER JET VOYAGES

VOLS ALLER SEULEMENT A PARTIR DE $90 — ALLER-RETOUR COMME SUIT :

AMSTERDAM	$216	LONDRES	$179
ATHENES	$309	MADRID	$209
BRUXELLES	$216	PARIS	$216
BUDAPEST	$249	VIENNE	$239
GENEVE	$216	ZURICH	$216

ET BEAUCOUP D'AUTRES. VISITEZ-NOUS POUR DES VACANCES AGREABLES

56, rue SPARKS, app. 214 237-9222

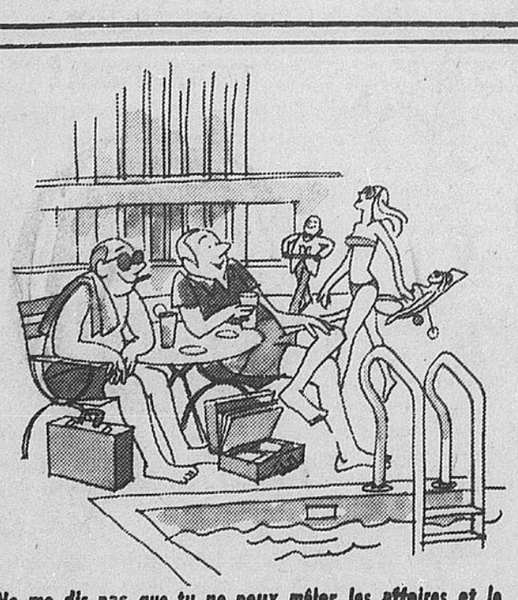
Le SEUL endroit où voir (et entendre) ce remarquable nouvel appareil auditif !

Le "DIRECTION EAR MARK 100" par Maico, "Le nom le plus respecté en audition" a été libelé . . ." la découverte la plus miportante dans les appareil auditifs depuis le transistor." Exclusif microphone déphanseur à antenne linéaire qui rend "l'audition choisie" une réalité: compréhension de la conversation grandement améliorée, moins de bruit à l'arrière plan, capacité de direction unique! ENTENDEZ CE QUE VOUS VOULEZ ENTENDRE! avec

DirectionEar MARK 100 par MAICO

EXCLUSIVEMENT CHEZ MAICO HEARING AID SERVICE

130, rue Albert 237-6644



Ne me dis pas que tu ne peux mêler les affaires et le plaisir — Sheraton le rend possible !

Peu importe la date où vous voyagez et l'endroit où vous vous rendez, pour les affaires ou le plaisir, faites un voyage formidable à tout hôtel ou auberge routière Sheraton à travers le monde.

A Ottawa, composez ce numéro local, ou demandez à votre agent de voyages de le faire pour vous :

236-2270 LE REND POSSIBLE.

Sheraton Hotels & Motor Inns
A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

A MONTREAL :
Sheraton-Mt. Royal Hotel
1485, rue PEEL

$100.00 Récompense

pour des renseignements conduisant à l'arrestation et à la condamnation de personnes trouvées coupables d'avoir enlevé illégalement de l'argent ou de la marchandise d'un de nos distributeurs automatiques.

REGENT VENDING MACHINES (1969) LTD.
880, rue Wellington, OTTAWA — 237-6411

Spéciaux DU DÉBUT DE LA SEMAINE chez CAPLAN

MANTEAUX
POUR LA PLUIE OU LE BEAU TEMPS!
SPECIAL A $12
Modes fantastiques a un prix fantastique! Un vaste choix de styles et modeles qui se vendraient normalement jusqu'a $25... maintenant demarques a seulement $12. Choisissez vos couleurs, styles et tissus preferes de cette collection fabuleuse. Tailles 5-15, 10-18 dans l'assortiment.
REZ-DE-CHAUSSEE

PANTALONS
POUR DAMES
SPECIAL 2.77
Divers modeles de pantalons a pieds evases et glissiere a l'avant. Tissus de coton et de toile en rayes ou imprimes. Serie de tailles depareillees.
REZ-DE-CHAUSSEE

BLOUSES
POUR DAMES
SPECIAL 2.77
Un vaste choix chemisiers et blouses a manches courtes et a manches longues en tissus de polyester uni ou imprime. Serie de tailles depareillees.
REZ-DE-CHAUSSEE

PANTACOURTS
POUR DAMES
1.77
Divers modeles de pantacourts a plastron en couleurs unies ou imprimés. Serie de tailles depareillees.
REZ-DE-CHAUSSEE

BIJOU 1/2 prix
ORD. $2 $1
200 paires de boucles d'oreilles de divers modeles. Blanches ou couleurs attrayantes.
REZ-DE-CHAUSSEE

CHAPEAUX
POUR DAMES
VALANT JUSQU'A 9.95 $4
Chapeaux en paille en divers modeles, couleurs et grandeurs, pour l'été.
REZ-DE-CHAUSSEE

LUNETTES DE SOLEIL
POUR DAMES
ORD. $3 $2
48 paires de lunettes de soleil de divers modeles, formes et couleurs.
REZ-DE-CHAUSSEE

PANTOUFLES
MOELLEUSES
97c
Pantoufles spécialement étiquetées, idéales pour le voyage ou pour la maison. Choix de modeles en coton-éponge imprimé, allure mouillée ou ton sur ton.
REZ-DE-CHAUSSEE

SANDALES
POUR DAMES
ORD. 5.99 1.99
De notre stock régulier et spécialement étiquetées pour cet évenement! Rouges ou blanches, pointures 6 à 10 dans l'assortiment.
MAGASIN DU SOUS-SOL

JEANS
POUR DAMES
2.44
Jeans en denim 100%. Boutonnage à l'avant et nouveau modele a pied évasé. Bleu. Tailles 10 à 18. Quantité restreinte.
MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTAILLEUR 2 PIECES
POUR DAMES
9.99
Pantailleurs sans manche en acétate. Choix de fermeture a glissiere avant ou arriere. Hauts de teintes unies ou imprimees et bas de couleur unie. Ravissantes teintes de vert, beige, turquoise ou rose. Tailles 8-14.
MAGASIN DU SOUS-SOL

PERRUQUES
VALANT JUSQU'A 29.95
EN SPECIAL A 6.99
30 perruques en fibre de dynel modacrylique. Choix de blond, gris, châtain roux et brun avec meches.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CHEMISES DE NUIT
POUR DAMES
1.99
Un choix interessant de chemises de nuit en coton. Divers modèles imprimés ou de teintes pastel. Tailles P.M.F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

BAS
3 paires pour $1
Bas de nylon diaphane avec haut extensible ou rodinaire et talons transparents. Beige et taupe. Pointures 9 a 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTALONS SPORT
POUR HOMMES
VALANT JUSQU'A 9.95 $2
Quantite restreinte, en diverses couleurs populaires. Grandeurs 28 et 39 seulement.
REZ-DE-CHAUSSEE

CHEMISES
POUR HOMMES
VALANT JUSQU'A 7.95 $2
Ecoulement special de chemises sport et d'apparat en diverses couleurs. Grandeurs P.M.F. dans l'assortiment.
REZ-DE-CHAUSSEE

SOCQUETTES
POUR HOMMES
LA PAIRE 79c
2 paires pour 1.50
Choisissez parmi diverses couleurs populaires.
REZ-DE-CHAUSSEE

MAILLOTS T
POUR HOMMES
ORD $5 2.99
Divers maillots T en téryléne, couleurs populaires. Grandeurs P.M.F.
REZ-DE-CHAUSSEE

TABLE D'AUBAINES
POUR GARÇONS
VALANT JUSQU'A 2.98 99c
Chemises sport et maillots T, série de tailles et couleurs dépareillées.
DEUXIEME ETAGE

ENSEMBLES DE SHORTS
2 PIECES POUR GARÇONS
1.49
Première qualité. Lavables. Haut rayé et short uni. Brun et marine. Grandeurs 4-6x.
DEUXIEME ETAGE

MAILLOTS T
POUR GARÇONS
99c
Nylon 100% extensible. Lavable. Marchandise de première qualité. Disponible en divers motifs, brun, marine et jaune. Grandeurs 4 à 6x
DEUXIEME ETAGE

MAILLOTS DE BAIN
POUR GARÇONS
99c
Maillots de bain en nylon 100% extensible. Lavable. Choisissez parmi divers modeles, rouge, marine et brun. Grandeurs 4 à 6x
DEUXIEME ETAGE

CORSAGES
POUR FILLES
1.29
Corsages 100% nylon extensible. Choix de rouge, blanc, marine et jaune. Tailles 7-14.
DEUXIEME ETAGE

CORSAGES
POUR ENFANTS
99c
Première qualité. Lavables. Nylon 100% extensible. Disponibles en divers motifs ou unis.
REZ-DE-CHAUSSEE

ENSEMBLES DE ROBE ET BIKINI
POUR ENFANTS
2.99
Ensembles de robe sans manches et bikini 100% polyester. Lavables a la machine. Choix de rouge, blanc et marine. Tailles 2-3x; 4-6x
DEUXIEME ETAGE

ENSEMBLES DE SHORTS
POUR ENFANTS
1.49
Première qualité, avec haut uni a manches courtes. Nylon 100% extensible. Lavable. Teintes de rouge ou marine. Tailles 4-6x.
DEUXIEME ETAGE

ENSEMBLES DE ROBE ET BIKINI
POUR FILLES
2.99
Ensembles de robe sans manches et bikini, de première qualité. 100% coton a repassage permanent. Fabrication canadienne. Choix de rouge et marine. Tailles 7-14
DEUXIEME ETAGE

ENSEMBLES DE SHORTS
2 PIECES POUR FILLES
2.49
Ensembles de shorts 2 pieces avec haut sans manche. Nylon 100% extensible. Teintes de rouge, jaune ou marine. Tailles 7-14.
DEUXIEME ETAGE

TIRE-PLATS
ORD. 99c 88c
60 paires de tire-PLATS EN SILICONE
Housses en coton-éponge pour malaxeurs 88c
Tabliers en coton-éponge imprimé 88c
Tabliers en coton imprimé 69c
Nappe en vinyle 88c
LES QUANTITES SONT RESTREINTES
TROISIEME ETAGE

RUBAN A 8 PISTES
ORD. 5.98 4.29
Rubans a 8 pistes pour cassettes en diverses sélections. 20 seulement.
MAGASIN DU SOUS-SOL

BARBECUE
ROD. 5.98 4.49
Barbecue a suspendre de 18" avec gril reglable a 3 hauteurs. 6 seulement.
MAGASIN DU SOUS-SOL

ROBES
POUR DAMES
$5
Une chic collection de robes en arnel, fortrel, orlon lie et tricot de coton pour cadettes et jeunes filles. Un vaste assortiment dans des coloris populaires.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN . . . RUE RIDEAU . . . 235-3381

• EDITORIAL

La vraie mission de la Commission Ontario-Québec

En 1969, les gouvernements du Québec et de l'Ontario, par l'entremise de leurs premiers ministres, MM. Jean-Jacques Bertrand et John Robarts, concluaient un accord de coopération et d'échanges en matière d'éducation et de culture, accord qui a donné lieu à la création de la Commission permanente Ontario-Québec, on n'est pas sans le savoir. Selon cette entente les deux signataires s'engageaient, dans la mesure du possible, à fournir les services gouvernementaux en français et en anglais à leurs citoyens respectifs et à dispenser l'enseignement dans les deux langues à leurs groupes minoritaires. Elle prévoyait aussi l'établissement d'un programme de bourses, à compter de 1971, afin de permettre aux jeunes des deux provinces de poursuivre leurs études dans la province voisine.

L'importance de cette entente ne saurait se mesurer uniquement au nombre de boursiers produits ou d'échanges culturels qui en résultent: sa valeur est d'autant plus significative qu'elle reflétait une conception commune du fédéralisme partagée en 1969 par deux puissantes provinces du pays. C'est du moins l'interprétation que lui donnaient MM. Bertrand et Robarts, au moment de la signature, et qui faisait dire au premier ministre québecois que "l'accord avait été conclu dans un esprit de véritable fédéralisme", sans intervention du gouvernement central. Comme note explicative, il convient de souligner que M. Bertrand envisageait la possibilité d'élections provinciales dans un avenir relativement rapproché et qu'il lui convenait politiquement de faire un pied de nez à Ottawa, à ce moment-là. Mais c'est là une tout autre histoire...

Comme le précise l'Association canadienne-française de l'Ontario dans le mémoire qu'elle a présenté jeudi à la Commission, cet organisme constitue un mécanisme qui devra permettre le développement harmonieux dans les deux provinces des deux langues officielles et des cultures qui s'y rattachent. Avec raison, le mémoire ajoute que "le fruit des échanges entre le Québec et l'Ontario doit profiter tant aux francophones qu'aux anglophones de l'Ontario".

Une nuance vient à l'esprit. Il suffit de se référer aux origines de cette Commission, à l'accord qui lui a donné souffle de vie et à la philosophie qui l'a inspirée pour convenir que sa raison d'être dépasse d'emblée le domaine des échanges ethniques entre deux provinces. Issue d'une entente bilatérale, il n'est néanmoins nullement paradoxal de constater que la Commission doit avant tout assurer l'élaboration par chacune des provinces de politiques visant à assurer l'épanouissement entier et libre des deux langues et des deux cultures officielles au Québec et en Ontario.

Et c'est dans ce sens que le fruit des échanges doit être global de façon à ce que l'ensemble des ressortissants des deux provinces en bénéficie, et non pas un groupe plus que l'autre.

En ce qui touche l'Ontario, quel meilleur moyen de chasser des préjugés ancrés depuis toujours que de permettre à la jeunesse anglophone de participer à des échanges culturels ou éducatifs? Cette première étape franchie, il sera alors plus facile pour la francophonie ontarienne d'obtenir gain de cause dans ses nombreuses revendications auprès des autorités provinciales.

Louis ROCQUE

Pour être bien compris

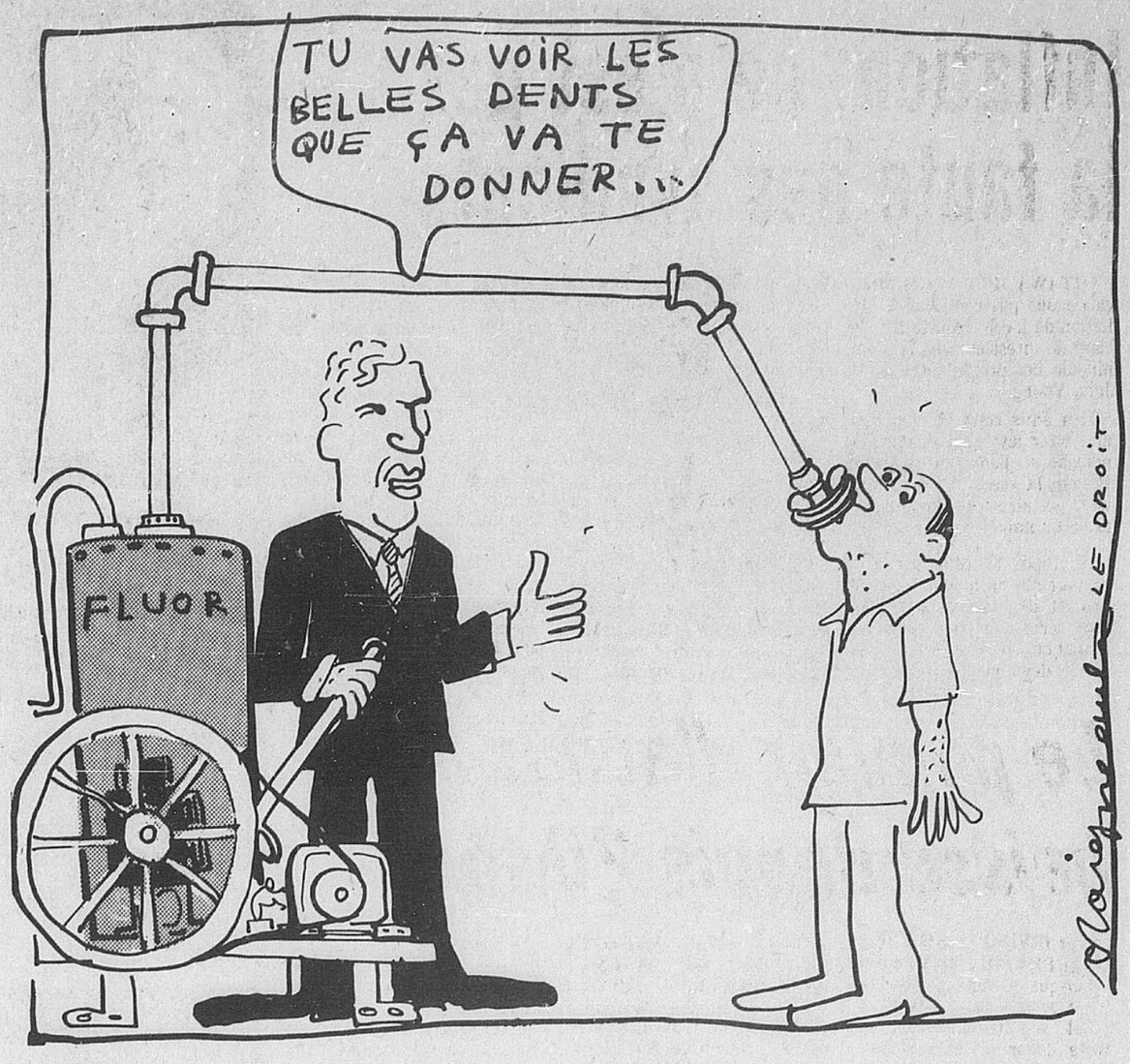
L'utilisation inconsidérée de formes "joualisantes", d'anglicismes incompréhensibles et de structures erronées annihile l'effet recherché par la publicité. En substance, telle est la conclusion d'une enquête effectuée dans les villes de Québec et de Montréal par des spécialistes en publicité qui avaient reçu l'accord et la collaboration de l'Office de la langue française du ministère des Affaires culturelles.

L'usage d'un langage corrompu ou impropre indispose bon nombre de personnes qui se sentent insultées et méprisées, révèle également l'enquête. Cette conclusion que le bon sens laissait pressentir me rappelle un souvenir personnel qu'on me permettra de relater ici. Accompagnant des candidats dans une région splendide du Québec, lors d'une tournée électorale, j'ai entendu un député se faire huer copieusement par un auditoire qu'il avait tout simplement insulté par un langage volontairement relâché alors qu'on le savait instruit. Ces gens, qui parlaient correctement, quoique sans recherche, l'ont interrompu en plein milieu d'une envolée "joualisante" pour lui dire: "Monsieur, vous vous moquez de nous; ce n'est pas parce que nous ne sommes pas instruits que vous devez parler plus mal que nous".

La leçon n'a guère porté et le député a fait école. On en veut comme preuve le français bâtard de nombreuses réclames télévisées ou radiophoniques. Les auteurs de ces réclames prennent les auditeurs pour des imbéciles et les brasseries et autres entreprises qui leur confient leurs réclames publicitaires se jouent de fort mauvais tours.

L'enquête dont il est ici question devrait leur ouvrir les yeux et les oreilles et les convaincre que la compréhension des messages publicitaires est directement proportionnelle à la qualité du français employé. Par l'emploi d'un français correct, ils augmenteront le rendement de leur message tout en respectant l'identité du consommateur canadien-français.

Marcel GINGRAS



L'opinion des autres

Une école française, y'en a partout!

Les lecteurs nous écrivent

Du Québec à Sudbury

Monsieur Marcel Gingras,
Rédacteur en chef,
Journal LE DROIT.

Monsieur le rédacteur en chef,

Peut-être trouverez-vous que je viens un peu tard vous parler d'un article paru le 23 mai. Je sais qu'une lettre a déjà été envoyée, ne l'ayant pas vu paraître, je reviens à la charge.

L'article intitulé "Environ 400 personnes du Québec sont venues fraterniser à Sudbury" est très bien écrit et reflète bien la réalité de ce qui a été vécu. La seule chose que je regrette, c'est qu'on n'a pas fait mention que, venant d'un milieu modeste, les trois-quarts d'entre nous n'auraient jamais pu faire ce voyage. C'est grâce au concours financier du Secrétariat d'Etat, dans le cadre des Voyages-Echanges que nous avons pu vivre cette belle fin de semaine.

Pour la Fraternité de Hull

P. BARIL.
111, rue Carillon.

C'est la remarque quasi insouciante que fait la majorité des jeunes d'Ottawa. Pourquoi? Ils sont gâtés. Pour eux, une école secondaire française est un fait. Ottawa étant la capitale nationale que prêche le bilinguisme, elle rayonne de "bonne entente" franco-anglophone. Alors, les jeunes sont heureux et baignent dans l'ignorance de ce qui se passe dans les autres centres urbains. Ils ne savent pas qu'à Windsor quelques quatre cents élèves francophones se battent pour leur école française. Selon eux, tout va bien, partout!

Lorsque ce fait leur est mentionné, ils s'indignent. Mais pas plus. Alors voici où nous, les jeunes, et nos aînés de la Fédération de API nous nous devons d'aller plus loin que l'indignation. Nous devons les informer, ainsi que leurs parents, et les inciter à se solidariser. Si nous y parvenons, avec une pression bien appliquée, nous pourrons faire gagner ceux qui se battent pour leur survie.

Pour mener à bien une telle campagne, nous devons informer ces jeunes, ces parents, par tous les moyens dont nous disposons. Les média d'informations sont à notre portée, employons-les. Ce n'est pas dans un an, ou dix ans, qu'il faut agir, c'est aujourd'hui! Apprenons aussi à connaître les centres francophones en péril et ceux qui les dirigent. Offrons nos services et joignons nous à leurs rangs!

C'est pourquoi j'insiste: c'est immédiatement ou jamais qu'il faut réagir! Faisons voeux de solidarité et fonçons! Même si nous en sortons avec quelques "bosses", nous aurons accompli beaucoup!

PENSEZ-Y! L'assimilation frappe à notre porte. Qu'allons-nous faire? Lui ouvrir en tendant les bras ou lutter jusqu'à sa mort?

POUR NOTRE VIE, LA MORT"!

Jean LAROSE

étudiant

(Chronique de la Fédération des API, juin)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général: Aurèle Gratton

Rédacteur en chef: Marcel Gingras — **Trésorier: Jean-Robert Bélanger**

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Collaboration spéciale au Droit

La lutte contre le nationalisme par la Ligue des communistes

BELGRADE — Roumanie et Yougoslavie: pays voisins, certes, mais situations respectives paradoxales! Voilà, en termes lapidaires, les impressions toutes chaudes que je rapporte d'un séjour de plus de trois semaines dans chacun de ces deux pays du bloc de l'Est. Au-delà de toutes les différences, au-delà de l'histoire particulière de chacun de ces deux régimes qui se rallient au marxisme, un point de divergences majeur: l'impression de liberté que l'on ressent en Yougoslavie alors qu'en Roumanie...

par Paul-André COMEAU

Point de départ: des préjugés. A la veille de mon arrivée en Yougoslavie, la Ligue des Communistes venait de publier un petit fascicule intitulé: **La lutte contre le nationalisme par la Ligue des communistes.** En termes simples, le pays se remettait à peine de la crise nationaliste qui avait secoué la République de Croatie et nécessité l'intervention personnelle du Maréchal Tito pour freiner le mouvement sécessionniste dans cet Etat. Bref, il y avait lieu de s'attendre à méfiance et mutisme à l'égard de l'étranger que j'étais, surtout dans ce domaine. Par contre, la Roumanie jouissait d'une cote plus favorable: n'était-ce pas le seul Etat du bloc de l'Est à avoir accueilli le Président Nixon? Bucarest, par la voix du secrétaire général de son parti, n'avait-elle pas fermement élevé la voix à la suite de l'entrée des troupes soviétiques dans Prague?

De loin, les impressions qu'il fallait confronter à la réalité...

En Yougoslavie

Pourquoi ne pas le dire? J'ai toujours eu beaucoup d'admiration pour le Maréchal Tito: il faut en rechercher l'origine dès le "coup" de 1948 où Belgrade osait défier Staline. Dans ma mémoire d'enfant, pour qui le "rideau de fer" évoquait une chose terrible, il s'agit là d'un des premiers souvenirs "politiques" enregistrés.

Mon périple en Yougoslavie m'a fait redécouvrir ce même Tito. Trois étapes: Zagreb, Lubijana et Belgrade. Petit Etat, morcelé par une géographie capricieuse et divisé démographiquement par l'Histoire qui a toujours pesé si lourd sur cette partie de l'Europe, la Yougoslavie moderne est née durant la Seconde Guerre mondiale, sous l'action obstinée des partisans rassemblés autour de Tito.

Depuis lors, le nouvel Etat fédéral s'est donné une organisation politique qui respecte le sort des différentes nationalités. Et ce fédéralisme devrait davantage susciter l'intérêt de la part des politicologues nord-américains qui se préoccupent de cette forme d'organisation des pouvoirs politiques.

Et puis, grâce à l'effort de réflexion de grands théoriciens marxistes comme Edouard Kardjel, le socialisme même s'est transformé par l'implantation progressive de l'auto-gestion. En vertu de cette philosophie, les citoyens producteurs ont reconquis une très importante part de décision au niveau de l'entreprise. C'est, avec toutes ses imperfections et tous ses tâtonnements, le retour à un **socialisme de la base.**

Est-ce à cause du prestige personnel du Maréchal? Est-ce à cause du refus catégoriquement signifié à Moscou en 1948? Est-ce à cause du sort qui a été réservé aux différentes nationalités? Est-ce à cause de la mise en oeuvre de ce socialisme d'auto-gestion? Je ne saurais répondre, mais j'ai pu constater comment la notion de Yougoslavie s'était ancrée profondément dans l'esprit et le coeur des citoyens de cet Etat. Comment le nom de Tito est vénéré. Comment l'avenir même de l'Etat tient à coeur à la très grande majorité des personnes rencontrées.

De la bouche d'un poète qui a vécu plusieurs années en prison au lendemain de la guerre pour avoir trop fréquenté les intellectuels parisiens, de la bouche d'un universitaire, formé en France, horrifié à la seule perspective d'un démantèlement de l'actuelle Yougoslavie; de la bouche d'un garçon de café qui doit s'expatrier, quatre mois l'an, pour combler le budget familial; de la bouche de ce journaliste yougoslave qui, tout orthodoxe pratiquant qu'il est, n'en conserve pas moins sa foi dans l'actuel régime; de la bouche d'un jeune étudiant qui a voyagé par le monde, un seul témoignage: la fierté d'être Yougoslave et de bâtir un socialisme neuf, humain.

Et tout cela, tous ces témoignages, on peut les cueillir sur la rue. Et en français, la plupart du temps! Sans contrôle, sans surveillance. Avec la tacite permission des organes d'information qui ne demandent pas mieux que de vous organiser les entrevues les plus disparates pour satisfaire les goûts les plus éclectiques (1).

Est-il nécessaire en terminant d'évoquer la dernière rencontre entre Tito et le pape Paul VI au Vatican pour fermer ce dernier volet. Précisons que cette ouverture à l'égard de la question religieuse se traduit aussi à l'intérieur du pays où la liberté de culte n'est pas un vain mot, même si cette liberté a connu de mauvais moments...

Disons-le en un mot: j'ai rencontré des Yougoslaves heureux! Et qui n'avaient aucune honte à dire les problèmes de leur Etat. Mais qui n'en diminuaient pas pour autant leur fidélité à un régime qui a su respecter l'homme.

La Roumanie

Dès mon arrivée à Bucarest, le climat a changé. Non pas à cause de la mauvaise volonté. Non pas en raison d'une difficulté de langage: les Roumains apprennent le français comme seconde langue à l'école (2). C'est à la fois plus subtil et plus compliqué.

La Roumanie, m'a-t-il paru, vit sous une hantise perpétuelle: les événements de 1968 ont laissé des traces trop vivaces! Et puis, la plaine s'étend de l'URSS jusqu'au versant est des Carpathes, ce prolongement balkanique des Alpes qui divise la Roumanie en deux. La plaine: territoire rêvé pour les tanks...

Bucarest et son président Nicolae Ceausescu ont imprégné un style à une diplomatie que rien ne disposait à se distinguer de la pratique soviétique. Je n'ai pas la prétention de résoudre l'une des énigmes qui fascinent les soviétologues: Bucarest est-elle tolérée par Moscou ou, tout au contraire, sert-elle à lancer les ballons d'essai que certains membres de l'équipe dirigeante au Kremlin n'osent pas lâcher eux-mêmes? Peu importe; le résultat, en apparence, est le même: la diplomatie roumaine, toute de finesse et de subtilité, est à l'oeuvre aussi bien à Pékin qu'à Washington, à Tel-Aviv qu'au Caire. Et avec des résultats parfois aussi heureux dans un cas comme dans l'autre...

Mais, comme il est difficile de connaître le Roumain, le citoyen moyen! Et comme j'ai regretté de n'avoir pas eu les mêmes contacts à Bucarest qu'à Belgrade ou Zagreb.

Est-ce parce que les Roumains sont trop **latins?** Ce peuple, issu d'une des peuplades originelles de Rome, a conservé un parler qui découle en ligne directe du latin décadent, étrangement semblable à certains dialectes wallons ou picards. Est-ce parce qu'ils portent en eux le souvenir de tant de conquêtes dont ils ont fait les frais, à travers leur Histoire? Est-ce parce que le parti n'ose pas répéter ici l'expérience qui fit du **printemps de Prague** une tragédie si voisine?

N'allez pas croire que les Roumains présentent le spectacle de la misère ou de la désolation. Non, ils m'ont paru gais, lorsque je les observais de loin. Mais de loin... Car de près si ce n'est pour se faire proposer de changer des dollars contre des "lei" au taux du marché noir, ou encore pour engager le nécessaire dialogue dans les établissements publics, mes contacts ont été plutôt restreints. Et Dieu sait si j'avais envie de parler...

En somme, au terme de cette incursion dans les Balkans, mes prismes de départ se sont inversés. Comme quoi lire la politique étrangère d'un Etat ne suffit pas à la compréhension de la vie réelle des hommes de ce pays!

x x . x

(1) En toute franchise, il faut signaler un contact plutôt froid avec les responsables de l'Information en Croatie, mais les choses se sont vite corrigées...

(2) Chez les moins de 25 ans, la mode, comme partout en Europe, favorise maintenant l'anglais...

Inflation: ce n'est pas la faute des syndicats

OTTAWA (PC) — Les syndicats n'ont pas contribué à l'inflation de façon significative, déclare le président de la Commission des prix et revenus, M. John Young.

Il a émis cette opinion dans une interview qu'il donnait dimanche à l'émission Question Period du réseau CTV. L'interview portait sur le rapport final de la Commission.

A propos de cette partie du rapport qui dit qu'une régie des prix et des salaires sera peut-être nécessaire pour combattre l'inflation, il a exprimé l'avis qu'elle devra peut-être être en vigueur pendant plus de 18 mois. Selon lui, les contrôles aux Etats-Unis, qui sont pour une durée d'environ 18 mois, sont "probablement trop temporaires".

Au sujet des syndicats, il a déclaré:

"Nous n'attachons pas une attention particulière aux syndicats comme cause importante de l'inflation. Il y a peut-être une couple d'exceptions, l'industrie de la construction et la syndicalisation des fonctionnaires. Dans ces cas, il y a peut-être eu influence sur l'inflation. Mais on ne peut en dire autant de l'ensemble des syndicats. Les syndicats ont certes apporte des augmentations de salaires, mais cela fait partie de la hausse générale des salaires."

Il a expliqué notamment que les travailleurs syndiqués sont généralement mieux payés que les travailleurs non syndiqués et qu'il en a toujours été ainsi, même lorsqu'il n'y avait pas d'inflation.

Enfin, il a dit que bien que les syndicats n'aient pas contribué à l'inflation de façon importante, ils auront un rôle "très important" à jouer dans l'établissement du consensus requis pour la mise en place d'une régie des prix et des salaires.

Le pouvoir d'achat en baisse depuis 20 ans

Par IRVING C. WHYNOT
De la PRESSE CANADIENNE

Lorsque les prix montent votre pouvoir d'achat baisse.

Cela signifie simplement que votre dollar n'achète plus autant qu'il le faisait.

Et c'est exactement ce qui se produit au Canada depuis près de 20 ans.

Depuis 1953, les prix ont manifesté une hausse ininterrompue. Cette hausse, dans les années 60, fut de 4.5 pour cent par année. Il y a eu un certain ralentissement en 1970 et au début de 1971, mais maintenant les prix remontent et cette hausse se situe à quelque 5 pour cent par année.

Ce qui est le plus inquiétant, c'est que cette tendance s'est accrue au cours des 12 dernières années tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Cette érosion du pouvoir d'achat signifie, par exemple, que le dollar canadien de 1961 ne vaut pas plus que 73 cents, soit une baisse de 27 pour cent. C'est cela l'inflation — problème qui continue à nuire à l'économie canadienne.

A ce problème, il n'existe aucune solution "rapide et facile", comme le déclarait la semaine dernière la Commission des prix et du revenu.

La Commission, depuis ses trois ans d'existence, a réclamé fermement un certain contrôle des prix et des salaires. Elle a répétée cette recommandation dans son plus récent rapport.

Le gouvernement n'a pas écarté l'imposition de tels contrôles et certains hommes d'affaires croient qu'ils seront appliqués — peut-être sur le modèle de ceux qui sont en vigueur aux Etats-Unis.

D'autres doutent de leur application à cause des problèmes politiques et économiques qu'ils créeraient.

Quelle que soit la décision, c'en est une qui touche tous les Canadiens.

Dans sa dernière revue économique, la Banque Provinciale étudie les répercussions de l'inflation sur le budget familial.

"L'inflation provoque des dislocations économiques et sociales qui créent des tensions dans la société.

A Vienne, on discute des prix du pétrole

VIENNE (Reuter) — L'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) se réunit lundi à Vienne pour sa session d'été. La réunion sera dominée par les problèmes soulevés par la nationalisation de la compagnie occidentale "Irak Petroleum Company" IPC, le premier juin dernier.

La conférence discutera notamment des moyens d'assurer la stabilité des prix du pétrole, et s'efforcera d'éviter que les autres pays membres n'augmentent leur production pour compenser la perte momentanée provoquée par l'arrêt des exportations de pétrole irakien.

On peut d'autre part s'attendre à ce que des décisions soient prises pour organiser une médiation entre l'Irak et les compagnies occidentales actionnaires de l'IPC.

La période de réflexion qui vient de s'écouler, longue de près de quatre semaines, semble avoir créé un climat plus détendu pour la réunion.

L'OPEP, qui avait immédiatement soutenu la décision de l'Irak, avait accepté d'organiser une médiation à condition que les lois de nationalisation du gouvernement irakien soient respectées et que l'IPC ne tente pas d'organiser un boycott du pétrole irakien sur le marché mondial.

Selon des informations recueillies à Paris et à Beyrouth, M. Nadim Pachachi, secrétaire général et l'OPEP, qui s'était porté volontaire pour conduire la médiation, se verrait adjoindre un représentant de la Compagnie française des pétroles, l'actionnaire français de l'IPC qui comprenait également des intérêts néerlandais, anglais et américains.

Cet été, chez Berlitz prix réduits pour cours d'anglais* intensifs

Pour renseignements appelez :

232-5343

Berlitz®
Cours de langues vivantes d'un océan à l'autre

SERVICE DE TRADUCTION

31, rue METCALFE — OTTAWA 232-5343

*Aussi : Espagnol — Italien — Allemand, etc.

Votre maison mérite la qualité Moore

"Peindre sa maison est un geste qui reflète votre bon goût. A l'enseigne Benjamin Moore, vous trouverez un détaillant accueillant, toujours disposé à vous renseigner sur les peintures Moore...plus de 1500 couleurs...application facile...finis d'extérieur de longue durée."

PEINTURES Benjamin Moore® PAINTS

Voyez votre détaillant de peintures Benjamin Moore. Vous y gagnerez!

SOLDE Woolco DE FIN DU MOIS

2 jours de vente seulement... mardi et mercredi

AUBAINES-MIRACLES DU MARDI

ESPADRILLES POUR BAMBINS — Support coussiné pour l'arche. Pointures 5-10. La paire 1.16
VENTILATEUR BRENTWOOD — Ventilateur 20" tout usage. Sélecteur à 2 vitesses, carter en métal avec grille plastique. Choix de 2 couleurs. Chacun 13.97
BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS — Bois dur 100%. Sacs de 10 liv. Quantités limitées. 2 pour 99¢
PANTACOURTS AVEC BAVOIR POUR FILLETTES — Tailles 2-3X. Rouge, vert et bleu. Chacun 1.50

MEUBLES — APPAREILS ELECTRIQUES

PARC ROND — Diamètre de 38", avec matelas. Riche motif floral, facile à assortir avec la chaise haute et tous les autres accessoires de bébé. Chacun 13.50
LITS SUPERPOSES 39" — Fini lustré, matelas à dessus piqué avec panneau de maintien. Montants 2½". Chacun 149.50
BERCEUSE PLIANTE — Toute en bois, teintée vernis-clair. Un luxe modique pour chaque foyer. Chacune 6.47
CANAPE ET FAUTEUIL — Recouvrement vinyle dans style moderne. Choix de 3 couleurs. L'ensemble 167.00
ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER — Ensemble fini chêne. Commode triple 60", 2 miroirs, chiffonnier avec porte, panneau de chevet 54"/60". Légères avaries en cours de route. Un seulement. L'ensemble 257.00
FAUTEUIL EN ROTIN POUR ENFANTS — Deux modèles, avec accoudoirs ou sans accoudoirs. Choix de couleurs. Chacun 2.47
FAUTEUIL-COQUILLE EN ROTIN — Pieds robustes en métal. Ce fauteuil peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur. Chacun 3.77
BALANCELLE POUR 3 PERSONNES — Fabriquée en aluminium léger et résistant. Motifs floraux vert avocat. Coussins et dais amovibles pour un remisage facile. Chacune 64.88
LIT PLIANT 30" — Matelas 4" en mousse, 2 façons de plier, roulettes en acier. Fabrication robuste en fer. Chacun 24.50
CHAISE LONGUE DE PARTERRE — Monture robuste en aluminium avec ressorts et supports en acier. Coussins 2" recouverts de vinyle décoratif. Dossier et pieds ajustables. Chacune 9.95
BRENTWOOD A COMPOSANTES AVEC SUPPORT — 2 haut-parleurs fini bois et support pour disques. Radio AM-FM et sélecteur de cartouches. Chacun 59.95
CLIMATISEURS BRENTWOOD — Capacité de 6000 B.T.U. Thermostat et contrôle de ventilation, support latéral ajustable. Chacun 179.95

COUVRE-PLANCHERS

TAPIS DE PASSAGE 27" — Motifs multicolores, teintes dernier cri. Envers en mousse, fibre 100% Evlan. Disponible en dimensions tapis. La verge 2.26
TAPIS DE PASSAGE 27" — Superbe envers coussiné, fibre toute viscose. Coupes de longueurs variées, extrémités finies. 27" x 48". Chacun 2.26
TAPIS DE PASSAGE 27" — Superbe envers coussiné antidérapant. Fibre toute viscose, coupes variées et longueurs finies. Motif à rayures multicolores. 27" x 6'. Chacun 5.56
TAPIS DE PASSAGE 27" — Superbe envers coussiné antidérapant, fibre toute viscose, extrémités finies, extrémités non-finies à rayures multicolores. 27" x 9'. Chacun 7.56

TENTURES

TENTURES DE PLASTIQUE — Doublées, en motifs décoratifs. Se nettoient en essuyant. 62" x 84". Bleu, rose, blanc. 2 pour 1.00
TENTURES FACONNEES — Rayonne et polyester, lavables à la machine, à repassage permanent. 40" x 90". Chacune 2.99

ARTICLES MÉNAGERS

BATTERIE DE CUISINE MARQUISE — Ensemble 7 pièces en émail. Bord à l'épreuve de l'écaillage. Casserole 1¼ pte avec couvercle, casserole 2¼ ptes avec couvercle, faitout 5¼ ptes avec couvercle, poêlon 10¼". Chacun 12.88
BLANCHISSEUR JAVEX — Format 128 on. Quantitées limitées. 2 pour 1.19
FOURRE-TOUT DE PAILLE — Idéal pour la plage, le magasinage ou le nécessaire à couture. Chacun 1.29
PERCOLATEUR A CAFE EN VERRE — Verre à l'épreuve de la chaleur. Contient 6 tasses. Chacun 2.49
BOL DE CENTRE OVALE — Bol en verre sculpté. Chacun 1.99
JEU DE BOITES — Jeu de 5 pièces en plastique dans un choix de 3 couleurs. Chacun 1.99
ENSEMBLES POUR PATATES CHIPS ET TREMPETTES — Ensemble 3 pièces. Attrayante boîte-cadeau. Chacun 1.49

PRODUITS SANTÉ BEAUTÉ

GANTS PLAYTEX — Petit, moyen et large. La paire 79¢
SHAMPOOING VO5 — Tous genres, 15 on. Chacun 93¢
BLOC FLY-TOX — A vaporiser. Insecticide, bte 11.2 on. Chacun 1.09
DENTIFRICE ULTRA-BRITE — Format familial. Chacun 89¢
SLIM-LINE — 36 pièces par boîte. La bte 1.19
CONTACT-C 10 — Capsules décongestionnantes. Chacun 79¢
ISUPREL — "Mistometer" avec inhalateur. Chacun 2.67
LAXATIF MAGNOLAX — Ordinaire ou saveur menthe, 16 on. Chacun 89¢

LA PHARMACIE WOOLCO EST GEREE PAR JACK AUSTIN DRUGS LIMITED, UNE SUCCURSALE DE DOMINION CITRUS & DRUGS LTD.

VÊTEMENTS POUR DAMES

ENSEMBLE -PANTALON POUR DAMES — Tailles 8-18. 3 modèles en blanc, rouge, marine, et imprimés. Avec manches courtes ou longues. Chacun 15.00
PANTALONS POUR DAMES — Pantalons en polyester dans les tailles 10-18. Imprimés de rouge, lilas, vert et brun. La paire 5.00
SOUTIEN-GORGE 'ANGELIQUE' POUR DAMES — 2 modèles. Tons doux ou blanc. Tailles 32A - 36C. Chacun 1.99
SOUTIEN-GORGE POUR DAMES — Coussinés - doublés de fibre. Tailles 32A - 38B. Blanc seulement. 2 pour 1.77
CULOTTES BIKINI POUR DAMES — Imprimés de lilas, violet, bleu, orange, rouge, or. P.M.F. 2 pour 1.00
PANTACOURTS ET ROBES PANTABREFS POUR DAMES — Tailles 5-15. En nylon dans des imprimés de rouge, noir et marine. Chacun 10.00
ROBES EN TRICOT POUR DAMES — Confection italienne. Robes à manches longues et courtes. Vert, or, beige. Tailles 7-15. Chacun 8.00
VETEMENTS ASSORTISSABLES EN POLYESTER POUR DAMES — Tailles 8-16. Mauve, bleu, rose. Pantalons et corsages. La paire 8.00
CORSAGE SANS MANCHE Chacun 4.00
CHANDAILS POUR DAMES — Tailles P. M. F. Marine, bleu, vert, jaune et orange. Imprimé à motifs d'oiseau ou de chat. Chacun 2.50
CHANDAILS POUR DAMES — Chandails à manches longues dans les tailles P. M. F. Marine, blanc, beige et lilas. Chacun 3.00
JUPES LONGUES POUR DAMES — Tailles 10-18. Glissière à l'arrière ou bontonnées à l'avant. Marine, blanc, rouge. Chacune 8.00

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

PANTALONS POUR GARCONS ET FILLETTES — Modèles variés en coton et en denim. Grandeurs 4-6X. Marine, bleu, vert, brun. 2 pour 3.00

VÊTEMENTS pour FILLETTES

ROBES LONGUES EN COTON POUR ADOLESCENTES — Robes à manches courtes en marine, vert et bleu. Tailles 10-14X. Chacune 6.00
ENSEMBLE-PANTALON POUR FILLETTES — Ensemble-pantalon à manches courtes avec pantalon à jambes évasées. Rouge, brun, bleu et lilas dans les tailles 7-14. Chacun 5.00
PANTALONS EN POLYESTER POUR FILLETTES — Imprimés de rouge, bleu, beige, vert et lilas. Tailles 7-14. La paire 3.00

BAS ET ACCESSOIRES

FICHU POUR DAMES — Dimensions 20" x 20". Imprimés nautiques en rouge/blanc/bleu. Chacun 1.00
CHAUSSETTES POUR HOMMES — Modèles variés en laine, nylon et orlon. Pointures 10-13. Vert, gris noir, blanc, brun. 2 pour 99¢
CHAPEAU A BORD EN NYLON POUR DAMES — Bleu, blanc, rose, vert, jaune. 2 pour 1.00
SAC A MAIN AVEC BANDOULIERE — Sac à main en vinyle ondulé. Blanc, noir ou brun. Chacun 2.00

BIJOUTERIE

CASSE-TETE PLAYBOY POUR ADULTES — Casse-tête dans une boîte en métal. Page centrale complète du Playboy en pièces qui s'emboîtent. Modèles variés. Chacun 1.88
FOURS ADOBE — Supportent le froid et la chaleur. Parfaits pour une casserole. Chacun 8.88
POUPEE ESPAGNOLE — Teintes et motifs de robes variés. Chacun 1.50
CADRANS-REVEIL BRENTWOOD — Avec clé, lumineux, carter en métal. Garantie d'un an. Chacun 2.99
CADRANS-REVEIL — Electriques, garantis, pleinement lumineux. Chacun 3.77
SEAUX A GLACE — Couleurs variées, vaste assortiment. Cadeau idéal. Chacun 4.77
CEINTURES-CHAINES — Ceintures-chaînes ton argent ou or dans une vaste sélection pour toutes occasions. 2 pour 96¢

SERVIETTES-LITERIE

SERVIETTES DE PLAGE — Serviettes de plage à rayures multiples, de grandes dimensions. Idéal pour le foyer ou le chalet. 1.49
COUVERTURE POUR LE CAMPING — Couverture pleine grandeur à tissus mêlés. Idéal pour le chalet ou le camping. Chacune 99¢
COUSSINS — Recouverts de tissus de tenture décoratifs. Idéal pour le foyer ou le chalet. Chacun 99¢
COUVRE-LIT EN DAMAS — Pour lit double et lits jumeaux, en fibre acrylique. Nettoyage à sec seulement. Motifs et teintes variés. Chacun 8.00

HORTICULTURE-MÉNAGERIE

FEUILLES EN PLASTIQUE ONDULEES — Approximativement 8' x 2'. Idéal pour entourer espaces à l'extérieur. Disponibles en jaune et vert. Chacune 1.49
TONDEUSE ELECTRIQUE BRENTWOOD — Tondeuse à lame double 18". 1¼ C.V. Chacune 48.00
OUTILS DOMESTIQUES — Ensemble d'outils divers domestiques et de qualité. 2 pour 97¢
TRACTEUR DE LUXE BRENTWOOD — 5 H.P., moteur moyen, roue arrière à surdimensions. Chacun 249.99
FERTILISEUR-HERBICIDE WOOLCO — Sac de 20 liv. Couvre approximativement 2000 pi. car. Fertilise les plantes et tue les mauvaises herbes en un temps. Quantités limitées. Le sac 1.79

AUBAINES-CHOC DU MERCREDI

CREME POUR LA PEAU NOXZEMA — 2 pots de 4 on. Chacun 1.09
CHANDAILS SANS MANCHES EN NYLON POUR HOMMES — Choix de plusieurs modèles comprenant la populaire allure de course ou le genre vareuse avec col. 100% nylon hydrofuge dans les grandeurs P.M.F. Chacun 2.99
ESSUIE-TOUT WHITE SWAN — 2 pour 72¢

RAYON DE LA MUSIQUE

GUITARE — Idéal pour le débutant. Chacune 9.99
TOURNE-DISQUE BRENTWOOD — Petit changeur à 4 vitesses, complètement automatique, amplificateur à grand rendement, haut-parleur détachable, permettant un éloignement de 10 pieds de l'appareil. Chacun 29.95
PROJECTEUR EUMIG MARK-501 — Projecteur silencieux de fort calibre pour films standard 8 mm, Super 8 et Simple 8. Chacun 74.87
FILM 35 MM A DIAPOSITIVES — De marque Woolco 64 ASA 20 poses type lumière du jour. Nouveau film couleur à haute vitesse pour diapositives. Développement inclus. Chacun 2.39
RADIO-REVEIL AM SANYO — A circuit intégré, réception supérieure, teintes ravissantes de blanc et doré. Chacun 16.49
MAGNETOPHONE A CASSETTE VAGABOND AVEC RADIO AM INTEGRE — Haut-parleur à commutateur d'écoute, protection contre les éraflures, microphone contrôlable à distance. Chacun 27.87

ARTICLES DE SPORT

MATELAS DE CAMPING — Matelas en mousse synthétique, 3" d'épaisseur, 72" x 48". Dessus en tissu fleuri avec côté et arrière en vinyle. Rouge seulement. Chacun 9.88
BICYCLETTE DE 10 VITESSES POUR HOMMES — Freins sur jantes à pull central, aile chromée, engrenage Shimano, 27" x 1 1/4". Chacune 87.66
SAC DE COUCHAGE SNUGGLER — 35 x 76", 2 liv., bourre de polyester, imprimé au cadre, doublure flanellette. Chacun 8.88

PAPETERIE

PAPETERIE SILL-O-ETTES — Papier pour noter et papier à lettres avec enveloppes assorties. Chacun 49¢
LIVRES A COUVERTURE RIGIDE — Choix de plusieurs titres et sujets. Chacun 49¢
TRICYCLE POUR BAMBINS — Jouet à chevaucher en plastique résistant. Chacun 2.99
ASSIETTES EN CARTO EMBALLAGE-AUBAINE — 80 assiettes rigides à pique-nique pour aliments froids. Chacun 76¢
MINI-CLASSEUR — Idéal pour la maison ou le bureau. Chacun 4.99
ALBUM-PHOTOS — Album de 10 pages avec recouvrement transparent se soulevant pour les photos. Chacun 1.99

ARTICLES DIVERS

ALIMENTS CHUM POUR CHIEN — 6 boîtes par paquet. Bte 15 on. Le pqt 65¢
FIL A TRICOTER PHENTEX — Pelotes de 8 on. à 3 plis. Lavable à la machine. Chacune 1.49
COUPONS DE COTON ET D'AVRIL — Coupons variés de une à trois verges. La verge 1.40
MAISON PLIANTE GENRE "MOUSTIQUAIRE" — Diamètre de 11'2". Toit vinyle inclus. 2 seulement. Chacune 199.00

SOULIERS POUR LA FAMILLE

MOCASSINS POUR DAMES — Disponibles en tan, beige ou blanc. La paire 1.50
SOULIERS BLANCS DE TRAVAIL POUR DAMES — Semelle caoutchouc mousse. La paire 2.56
SANDALES EN BOIS POUR DAMES — La paire 2.68
SANDALES LACEES A L'AVANT POUR DAMES — Semelle en liège. Pointures 5-10. La paire 3.66
BOTTES EN VINYLE BLANC POUR HOMMES — Bottes avec glissière sur le côté. La paire 5.00
MOCASSINS-TROTTEURS BLANCS POUR HOMMES — Dessus en cuir. La paire 5.00
SANDALES POUR DAMES — Dessus en vinyle. Teintes variées. La paire 3.66
MOCASSINS-TROTTEURS BLANCS POUR HOMMES — Dessus en vinyle. La paire 5.00
SANDALES POUR BAMBINS — Teintes variées. La paire 1.92
SANDALES POUR BAMBINS — Blanc ou brun. Dessus en cuir, pointures 4-10. La paire 2.76
CHAUSSURES SPORT POUR HOMMES ET GARÇONS — Dessus en cuir. La paire 7.00

HEURES D'AFFAIRES :
LUN., MAR., MERC., SAM.: 9h a.m. à 6h p.m.
JEU. et VEN.: 9h a.m. à 9h p.m.

Centre commercial Lincoln Field
1350, ch. Richmond

(Photo François Roy du Studio Impact)

LA SAINT-JEAN A STE-CECILE DE MASHAM — Comme dans plusieurs municipalités à travers le Québec, la population de Ste-Cécile de Masham a fêté la St-Jean à sa façon. Le clou du défilé a été, bien sûr, le petit Sainst-Jean Baptiste aux cheveux bien bouclés, en compagnie de son mouton.

La médiation reprend à l'Hydro-Québec

MONTREAL (PC)—C'est demain vers 14 heures, à Montréal, que le médiateur désigné jeudi soir par le ministère du Travail, M. Yvon Dansereau, entreprendra la tâche de rapprocher les parties en conflit à l'Hydro - Québec, dont 8,500 employés syndiqués-hommes de métier, employés de bureau et techniciens-ont observé une grève de 40 heures à la fin de la semaine dernière.

Selon M. Jacques Brûlé, directeur pour le Québec du Syndicat canadien de la fonction publique-SCFP, FTQ-, tous les employés qui étaient de service étaient de retour au travail à minuit vendredi. Quant aux autres, qui bénéficiaient du long week-end de la Saint-Jean, leur rentrée demain matin ne devrait causer aucune difficulté, a ajouté M. Brûlé.

Quelques équipes d'irréductibles avaient mis du temps vendredi à répondre à l'appel de retour au travail, cherchant des garanties d'une reprise sérieuse des négociations ou d'une amorce de règlement; les chefs syndicaux, a indiqué M. Brûlé, ont dû leur expliquer que le retour au travail était précisément la condition jointe-et-acceptée-à la nomination du médiateur. Le seul contact entre celui-ci et la partie syndicale portait d'ailleurs, vendredi, sur la réalisation de cette condition.

D'après les derniers rapports reçus, a révélé en outre M. Brûlé, tous les services électriques qui avaient été affectés par la grève et l'ouragan Agnes sont maintenant rétablis.

Clauses en suspens

M. Brûlé précise que 40 clauses demeurent en suspens: elles concernent notamment les conditions salariales, la langue de travail et les contrats forfaitaires. Au chapitre des salaires, les syndicats réclament des hausses respectives de 31, 24 et 19 p.c. pour les techniciens, les employés manuels et les employés de bureau-il s'agit d'un contrat de trois ans.

A propos de la langue de travail, M. Brûlé explique que le problème concerne particulièrement les techniciens de la Baie. James, que les nombreuses firmes américaines présentes sur les lieux "forcent à travailler en anglais". Quant aux contrats forfaitaires, la partie syndicale cherche à limiter le nombre des entrepreneurs privés dans la construction et l'entretien des lignes, de manière que ce travail revienne en priorité aux employés réguliers de l'Hydro.

Parmi les autres points en litige, il y a l'évaluation des tâches, l'ancienneté, les horaires de travail, le temps supplémentaire et les vacances.

M. Brûlé signale qua la grève peut reprendre si la négociation n'embraie pas sur les problèmes de fond, mais ce sera toujours un dernier recours, explique-t-il.

"On ne peut faire la grève contre la population. Les travailleurs ont démontré la semaine dernière leur sens des responsabilités en réparant les pannes dues à la tornade, que l'Hydro en fasse autant à la table des négociations. Notre seul but est de négocier une convention collective."

Les 8,500 syndiqués impliqués dans le conflit, dont le contrat de travail est arrivé à échéance le 31 décembre, se sont prononcés en faveur de la grève dans une proportion de 81 p.c. la semaine dernière, à l'expiration d'une injonction qui leur avait interdit le recours à cette mesure pendant 80 jours.

La CECM devra justifier la fermeture de sept écoles

MONTREAL (PC) — Les autorités de la Commission des écoles catholiques de Montréal, (CECM), seront appelées à justifier publiquement leur décision de fermer sept écoles françaises dans le sud-ouest de l'ile de Montréal.

Le Front populaire du sud-ouest a, en effet, fait parvenir un télégramme aux dirigeants de la CECM leur demandant de venir s'expliquer à une réunion publique convoquée pour demain soir.

Cette assemblée publique fait suite à une première opération de distribution de tracts pour alerter les parents du sud-ouest de Montréal sur les conséquences pour leurs enfants de la fermeture d'écoles françaises par la CECM.

Alléguant la baisse de clientèle à l'élémentaire, la CECM a annoncé la fermeture des sept écoles suivantes: les deux écoles de Saint - Jean - Damascène, l'école Connaught, l'école de Lévis à Ville-Emard; l'école Saint-Paul, à Côte - Saint-Paul; l'école d'Iberville, à Sainte-Cunégonde et l'école Sainte-Croix, à Pointe-St-Charles.

Le Front populaire accuse la CECM d'avoir procédé à la fermeture de ces écoles sans consulter les parents et sans leur donner le temps de se préparer aux conséquences qui s'ensuivront pour les enfants qui devront dorénavant être transportés par autobus vers des écoles d'autres quartiers.

On espère créer demain soir un comité provisoire de parents qui verra à organiser les actions nécessaires pour empêcher ou retarder la fermeture des écoles françaises dans le sud-ouest.

Par ailleurs, M. Fernand Daoust, secrétaire - général de la FTQ et commissaire à la CECM, a promis d'être présent à l'assemblée publique demain soir.

M. Daoust a relié la fermeture de ces écoles françaises à la loi 63 qui permet aux immigrants d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise.

Programme conjoint Québec-Ontario

MONTREAL (PC) — Les six membres du comité d'échanges en matière de communications mis sur pied par le Québec et l'Ontario, se sont déjà entendus sur un programme d'action.

Annoncée vendredi par les ministres des communications du Québec et de l'Ontario, MM. Jean-Paul L'Allier et Gordon Carton, la création de ce comité faisait suite à deux jours d'entretiens entre les deux ministres et représentait l'aboutissement de plusieurs mois de consultations entre les hauts fonctionnaires des deux ministères.

En mars dernier, en effet, à sa cinquième assemblée, la Commission permanente des relations Québec-Ontario, qui avait été constituée en 1969, avait résolu d'étudier de très près la possibilité de créer un organisme d'échanges en matière de communications.

"Une politique de communications ne peut être une politique d'isolation", déclarait, vendredi, M. L'Allier, en annonçant la création du comité d'échanges entre les deux provinces.

Pour sa part, M. Carton a dit que les télécommunications appartenaient entièrement à l'arsenal du développement socio-économique, terrain d'action strictement provincial.

Points d'entente

Les six membres du comité se sont mis d'accord sur un programme d'action portant entre autres sur les points suivants:

La téléinformatique. On étudiera de façon extrêmement minutieuse les problèmes de la coordination entre les réseaux de communication et de traitement de données.

La téléphonie. Les deux ministères mettront en commun la connaissance qu'ils ont des différents réseaux de téléphones ainsi que l'expérience acquise dans leurs rapports avec eux, de façon à pouvoir examiner la possibilité d'une politique conjoninte en ce domaine.

La télévision éducative. En ce domaine où le Québec reconnaît son retard mais où les communications assument quand même le rôle capital du mécanisme de transport, tous les échanges sont encore à faire.

La câblodiffusion. Il est entendu qu'on se penchera sur la question de la coopération en matière de télécommunautaire pour diffusion par câble.

Les droits d'auteur. On n'entend pas rouvrir le dossier complet mais en examiner les chapitres qui concernent la diffusion par les moyens audio-visuels.

L'emploi des satellites. Sous ce rapport, le Québec est fort en avance, ayant déjà pris la décision de procéder prochainement à des expériences de communication par l'entremise de satellites du réseau international Intelsat, expérience dont l'Ontario suivra attentivement le déroulement.

Le maintien des échanges. On veillera à soutenir les mécanismes de consultation non seulement avec le gouvernement ontarien, mais aussi avec le gouvernement fédéral.

Membres

Les codirecteurs du comité des communications sont, pour le Québec, le conseiller-cadre François Loriot, du ministère des Communications, et pour l'Ontario, M. W.A. Rathbun, directeur de la section communications du ministère des Transports et Communications.

Les autres membres sont, pour le Québec MM. Guy Julien, même ministère, et Maurice Beaudry, de Radio-Québec, et du côté ontarien, MM. L. Beverly, du ministère des Affaires intergouvernementales, et D. Walker, directeur du service des affaires commerciales du Conseil provincial des communications en éducation.

Invité à dire, au cours de la conférence de presse, s'il avait lui-même fait des communications formelles à ce sujet à Ottawa, avant d'annoncer sa grande nouvelle du week-end, M. Carton a répondu que son ministère n'avait eu que les consultations officieuses habituelles, mais que de toute façon il était difficile, dans le monde des communications, de trancher d'un coup la question de la juridiction ou du degré de contrôle.

Quoiqu'il en soit, il semble que l'appareil des consultations et des échanges entre les deux voisines roule assez rondement déjà, puisqu'on a également annoncé que la prochaine rencontre officielle aurait lieu dans trois ou quatre mois à peine, c'est-à-dire en septembre-octobre. Et à Québec, naturellement.

(PHOTO François Roy, du Studio Impact)

Spectateur tout oreille — Cette mule à l'air candide avait mis son plus beau chapeau afin de pouvoir assister au défilé de la St-Jean qui s'est déroulé à Ste-Cécile de Masham, en fin de semaine. Une fois la procession terminée, il a bien voulu se laisser photographier pour la postérité.

Ne risquez pas de perdre les plaisirs de l'été en attendant une aubaine de dernière heure.

Allez voir celui qui vous offre cette aubaine maintenant, le concessionnaire Pontiac.

Il offre de vraies aubaines.

Pontiac

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

Le coupé hardtop Catalina

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

Sécurité d'abord: bouclez ceinture et baudrier.

GIANT TIGER

Solde DE JUILLET

— tous les articles sujets A DES VENTES ANTERIEURES

JUSQU'A **70%**

ECONOMISEZ

OTTAWA: 98 GEORGE **HULL: 92, WELLINGTON**

Prix spéciaux annoncés en vigueur ce soir de 6 à 9, vendredi et samedi seulement. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Toutes les descriptions de produits dans cette annonce sont basés sur les représentations des manufacturiers. Avis important au sujet des prix de liste: les prix de liste dans cette annonce sont fournis par le manufacturier, l'importateur ou sont ceux publés dans le catalogue d'un concurrent.

Nous garantissons vendre seulement de la marchandise de première qualité

VETEMENTS POUR DAMES, ETAGE SUPERIEUR

PRIX A L'ORIGINE 3.33
SHORTS EN POLYESTER POUR DAMES **$1**
Rouge, brun, marine, etc. Tailles 10-18

CORSAGES
POUR PANTALONS
Aubaine extraordinaire pour les vêtements modernes d'aujourd'hui. Polyester et acétate. Imprimés hardis. Tailles 10-20.
PRIX REGULIER 5.88 UN PRIX **3.88**

PRIX A L'ORIGINE 2.88
HAUTE POUR PANTALONS **1.88**
Confection de nylon sans manches

PRIX A L'ORIGINE 3.88
BLOUSES **1.88**
MULTICOLORES EN NYLON

SANDALES EN CAOUTCHOUC **19¢**
Pointures qui conviennent aux adultes aux enfants. Diverses couleurs.

VALANT JUSQU'A 10.88
SOULIERS D'APPARAT **3.99**
EN CUIR POUR HOMMES

VALANT JUSQU'A $10
SOULIERS **3.00**
POUR DAMES

ESPADRILLES **1.00**
POUR DAMES
PRIX A L'ORIGINE 1.88

ECONOMISEZ $12
SANDALES ROMAINES **2.99**
EN CUIR POUR DAMES
PRIX A L'ORIGINE $15

ECONOMISEZ JUSQU'A 9.88
BOTTES VACHERES **$10**
POUR HOMMES

ECONOMISEZ $3.89
SANDALES D'APPARAT **4.99**
POUR DAMES

VETEMENTS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSE

MAILLOTS T BLANCS **2 pour $1**
EN COTON POUR HOMMES
GRANDEURS P.M.F.

BLOUSONS PRIX D'ORIGINE 8.88 **6.00**
EN POPELINE POUR HOMMES

SHORTS PRIX D'ORIGINE 4.88 **3.00**
DE PROMENADE POUR HOMMES

BLOUSONS JEANS **3.66**
POUR HOMMES Prix d'origine 5.88

PANTALONS SPORT **3.00**
A REPASSAGE PERMANENT POUR HOMMES
PRIX A L'ORIGINE 4.88

CHANDAILS **1.97**
SANS MANCHES
PRIX A L'ORIGINE 3.47

PANTALONS **3.93**
D'ALLURE CONTRASTANTE EN COTON CROISE POUR JEUNES HOMMES
PRIX D'ORIGINE 5.88

VETEMENTS POUR ENFANTS, REZ-DE-CHAUSSEE

VETEMENTS **1.87**
DE NATATION FABRICATION CANADIENNE. Tailles pour filles 3 A 6X
VALANT JUSQU'A 3.47

BLOUSONS VALEURS JUSQU'A 3.57 **2.00**
POUR ENFANTS 2-3X

PRIX A L'ORIGINE 99¢
PYJAMAS **66¢**
EN COTON POUR ENFANTS

DIVERS SHORTS **97¢**
pour filles 7-14 Prix d'origine 1.88

DIVERS PANTALONS **94¢**
EVASES POUR FILLES 4-6X. 1.88

MAILLOTS T **99¢**
POUR ENFANTS 1-6x
VALANT JUSQU'A 2.88

PANTACOURTS **67¢**
POUR FILLES 7-14
VALANT JUSQU'A 2.88

AUBAINE CHOC

9 SAVONS IVORY
Populaire savon Ivory par P.&G. Format personnel. Limite de 9 savons par client. Prix de liste 99¢ **59¢**

AUBAINE CHOC

BARBECUE 24"
5 hauteurs réglables

Vendu en dessous du prix coûtant
Nous sommes surchargés — vous économisez. Pieds robuste — gril réglable **$5**

ENSEMBLE 3 pièces pour barbecue. Fourchette, spatule, princes **1.22**

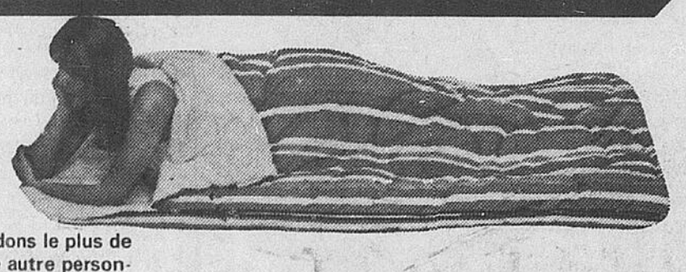
AUBAINE CHOC

MODESS 48
Modess — 48 serviettes hygiéniques

Prix de liste 1.99
Limite de 1 boite par client
1.12

NOUS AVONS TROP DE STOCK

LE CELEBRE CENTRE DE SACS DE COUCHAGE D'OTTAWA



Nous croyons que nous vendons le plus de sacs de couchage que toute autre personne à Ottawa. Pourquoi? — Vaste choix, 1,000 sacs de couchage en stock. Prix inbattables.

SAC POUR JEUNES CAMPEURS **4.44**
Notre plus bas prix cette année pour ce sac pour jeunes. Extérieur résistant et durable. Bourre de laine de 3 liv. — chaude doublure de flanellette douillette et moelleuse. Glissière pleine longueur — raccordez 2 ensembles pour former un double. Chacun dans un sac poly. Antimite et non allergène.

SAC LAVABLE POUR JEUNES CAMPEURS
Extérieur en popeline de coton — bourre Thermocel de 2 liv. Doublure en flanellette de chasse **6.88**

SAC POUR ADULTES **5.77**
Nos plus bas prix en deux ans! Enveloppe extérieure durable, doublure en flanellette, bourre de bandes en laine, glissière pleine longueur, raccordez les deux grâce à la glissière pour un double, chacune dans un sac poly. Anti)mites et non-allergène.

FORTREL DE LUXE LAVABLE POUR ADULTES — Grand format 76 x 36. Extérieur en popeline de coton. Bourre ultra légère de 2 liv., en fortrel. Doublure en flanellette de chasse. **10.44**

ULTRA GRAND EN FORTREL LAVABLE de 4 liv. Extérieur en nylon durable — bourre de 4 liv. en fortrel — doublure en flanellette de chasse. **13.87**

SE VEND EN DESSOUS DU PRIX D'ORIGINE DES FABRICANTS

CHALET DE LUXE 9 x 10. SUPERBE HOLIDAY RANCHE **$69**
Célèbre tissu anglais Butyl Dry — léger et hydrofuge. Inodore — ne se décolore pas. Fenêtes panoramiques à chaque bout. Murs résistants et plancher en plastique durable. Pochettes murales oratiques à l'intérieur. Fenêtre à glissière à l'arrière. Auvent très grand à-bords festonnés. Murs bleus. Dessus orange.

PETITE TENTE de luxe 5'6" x 6' **$6**
D'un fabricant de renom. En toile imperméable, complète avec mâts. Du plaisir sans fin pour les enfants.

TENTE TOURISTE **18.77**
6 x 6. Idéale pour les enfants. Mât intérieur. Porte à glissière, plancher, rabat, fabricant de renom.

TENTE PIQUE-NIQUE **$48**
9 x 9 — Plus d'insectes ou de mouches avec cette célèbre tente de fabriction anglaise — Fenêtre à moustiquaire pleine largeur avec porte à glissière. Aubaine fantastique.

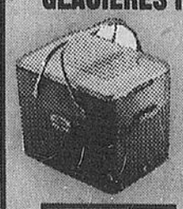
TOURISTE, TENTE DE LUXE **$39**
8 x 8' — Mate extérieurs — Célèbre qualité anglo — Un modèle de luxe à un prix publicitaire.

TENTE PIQUE-NIQUE AVEC RABATS **$69**
Comme celle précitée mais avec rabats.

BATEAUX GONFLABLES
pour 1 personne, très grand 60 x 32 résistant. Bateau en vinyle **6.97**

POUR 2 PERSONNES — TRES RESISTANT. Bateau en vinyle à deux compartiments. Toiets. 18 x 80. **19.87**

GLACIERES ISOLANTES



$7 DE RABAIS DU PRIX DE LISTE
Célèbres glacières de marque Thermos. Poignées, écoulement et plateau coulissant à l'intérieur. Avocat. Grand format. 19½ x 13 x 13.

CHAUFFERETTE DE TENTE 2,500 B.T.U. Prix 12.98 **9.99**

"MAGNIFIQUE CHOIX DE BAS PRIX DE RABAIS"
DU PLUS IMPORTANT FABRICANT DE
SKIS AQUATIQUES DE QUALITE.
Tous les prix comprennent les skis slalom.
$23 à $66 la paire

GIANT TIGER **SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE**

vie familiale et sociale

LE DROIT

La chimiothérapie contre le cancer

LOS ANGELES (PA)—Quand Sharon, âgée de 21 ans, a été hospitalisée en mars pour faire soigner une hémorragie abdominale interne, la chirurgie exploratoire et un examen cérébral ont rapidement apporté un diagnostic effrayant.

Elle souffrait de choriocarcinoma: cancer de l'appareil génital. Nées dans l'ovaire droit, les cellules malignes s'étaient propagées jusqu'au poumon droit et au cerveau.

Il y a quelques années à peine, Sharon serait morte en peu de temps. Mais elle a quitté l'hôpital depuis peu et les médecins lui donnent 90 pour cent de chances de survie.

Le traitement qu'elle a subi s'appelle chimiothérapie du cancer, c'est-à-dire l'usage de drogues puissantes injectées en doses massives pour tuer les cellules cancéreuses.

La chimiothérapie représente une attaque d'envergure contre le cancer et grâce à cette arme, les médecins remportent contre la maladie des victoires de plus en plus fréquentes. Certains experts parlent même de patients qui ont vécu sans qu'on décèle de renaissance de la maladie.

"Il n'y a pas aujourd'hui de sorte de cancer que la chimiothérapie n'ait pas contribué à soigner," a affirmé le Dr Emil Freirich au cours d'une entrevue accordée à son bureau de l'Institut contre le cancer à Houston, Texas.

Résultat étonnant

La chimiothérapie est née de façon éclatante en 1947, quand les médecins ont découvert qu'une drogue appelée aminoptérine pouvait amener une rémission marquée, quoique temporaire, de la leucémie aiguë ou cancer du sang chez les enfants.

Dans les 25 années qui ont suivi, des milliers de drogues ont été essayées contre des douzaines de types de cancer. D'abord, les scientifiques ont trouvé des drogues qui pouvaient amener une rémission de la leucémie, mais le mal revenait et le patient mourait. Puis les expériences ont repris avec des combinaisons minutieuses de drogues qui ont multiplié leurs effets.

A Houston, une combinaison de quatre drogues utilisée sur des patients leucémiques assure aux malades une rémission à 50 pour cent qui dure jusqu'à 40 semaines. Chez les enfants, les résultats sont encore plus étonnants. L'Institut Roswell Park Memorial de Buffalo rapporte une rémission à 70 pour cent et une survie à 90 pour cent après trois ans et demi, chiffres dont on n'aurait osé rêver à la fin des années '60.

Photo Studio Impact)

A L'HOPITAL GENERAL, la collation des diplômés de l'école de technologie Bruyère et de l'école d'archivistes médicales Youville a eu lieu samedi soir, à la salle des conférences de l'hôpital. Les conférenciers ont été le Dr Conway Don, chef du département de radiologie, le Dr Gérald Sarwer-Foner, chef du département de psychologie et le Dr B.R Adams, président du comité des archives médicales, tous attachés à l'Hôpital général d'Ottawa. Les diplômés en technologie radiographique sont: Claire Bilodeau, Rockland; Colleen Fleming, Russell; Céline Lacroix, Grand-Mère; Louise Lacroix, Ottawa; Frank Maclellan, Ottawa; Jacqueline Ouellette, Bonfield. Colleen Fleming a obtenu le plus grand nombre de points pour son travail académique. Les diplômés de l'école d'archivistes sont Hélène Cyr, Ottawa; Diane Laneville, Timmins; Diane Maillé, Earlton; Mary Mindzak Ottawa; Rita Montgomery, Pembroke; Phyllis Ann Pershaw, Ottawa; Micheline Piché, Hull; André Savoie, St-Ferdinand; Sharon Taylor, Kempville. C'est à Diane Maillé qu'on a attribué la plus haute distinction académique. A l'issue de la cérémonie, une réception en l'honneur des nouveaux diplômés a été présidée par Soeur Gilberte Paquette, directrice générale de l'Hôpital général d'Ottawa. Ici, au cours de cet événement, on voit de gauche à droite, Mlle Diane Maillé, le conférencier, le docteur Don, ainsi que Mlle Colleen Fleming.

Les aliments-miracles

La nostalgie du "bon vieux temps" a ranimé la foi en la vertu curative de certains aliments. La mélasse brute, les graines de tournesol, le germe de blé, le miel et le vinaigre de cidre sont revenus parés d'une auréole magique et la science de la nutrition est reléguée aux oubliettes.

Quelle est la vertu magique de ces aliments?—

Les baies de rosiers: ces baies contiennent beaucoup de vitamine C. La vitamine C provenant des rosiers n'a cependant rien de spécial et on peut tout aussi bien obtenir cette vitamine en consommant des tomates, des oranges, des pamplemousses, du brocoli, du cantaloup, des fraises ou des poivrons.

La levure de bière et le germe de blé: ce sont en effet des sources de protéines et de vitamine B mais on peut puiser ces mêmes substances nutritives dans des aliments plus économiques et plus savoureux.

La mélasse brute: sous-produit du raffinage du sucre, elle est une source de fer mais ne renferme à peu près rien d'autre. La viande, les oeufs et les légumes verts sont des sources de fer toutes aussi bonnes, sinon supérieures, puisqu'elles renferment d'autres substances nutritives et ajoutent aux plaisirs de la table. En outre, il est absolument faux de prétendre que la mélasse brute peut guérir les ulcères, le cancer, les varices ou l'arthrite.

L'ail: s'il a fait la réputation de la cuisine méditerranéenne, il n'a cependant aucun effet sur l'artériosclérose, la tuberculose ou l'asthme et ne peut prévenir le cancer ou le vieillissement.

Le miel: tout délicieux qu'il soit, "le nectar des dieux" ne saurait guérir l'arthrite. Certains déclarent que les diabétiques peuvent en consommer autant qu'ils le désirent. On ne saurait être plus loin de la vérité.

Le miel est une bonne source d'énergie, rien de plus.

Ne soyez pas dupes

Selon la Loi des aliments et drogues, on ne peut indiquer sur une étiquette ou sur une annonce qu'un aliment peut prévenir ou guérir certaines maladies graves comme le cancer, le diabète, l'arthrite et la tuberculose. Cette loi empêche les fabricants d'annoncer que leur miel peut guérir de l'arthrite mais elle n'empêche pas certains auteurs ou certains vendeurs de donner des conseils fort discutables, soit de vive voix, soit dans des livres ou revues populaires.

Ne vous fiez qu'aux sources d'information sérieuses... Sachez faire la sourde oreille aux boniments.

Les aliments-miracles ne sont que mirages.

Protégez votre enfant durant la "phase des accidents"

La première année de la vie d'un enfant est appelée par les pédiatres "la phase des accidents".

Durant cette époque, les parents et spécialement les mamans, doivent être particulièrement conscients des possibilités d'accidents qui pourraient nuire à leur enfant et parfois même le handicaper pour la vie.

La suffocation, l'étranglement et les chutes sont les trois plus grands dangers qui menacent la sécurité d'un jeune enfant, déclare le Conseil canadien de la santé familiale.

Pour écarter ces risques, le Conseil, un organisme bénévole commandité par l'industrie pharmaceutique, suggère les règles de sécurité fondamentales suivantes:

Suffocation —

La plupart des accidents par suffocation ou étouffement chez les bébés, se produisent dans le lit. Pour les prévenir, laissez l'enfant dans son lit sans oreiller. Assurez-vous que le matelas s'ajuste parfaitement au lit, sans laisser d'intervalle dangereux.

Pour couvrir le matelas, utilisez une feuille de plastique épais et solide et non une mince pellicule risquant de se plaquer à la bouche et aux narines de l'enfant. Evitez la litere et les couvertures molles et lâches dans lesquelles il pourrait s'enrouler.

Ne mettez pas de gros jouets en peluche dans le lit de Bébé. Il existe de nombreux jouets susceptibles d'être suspendus à une distance sûre du lit et qui l'amuseront tout autant.

Etranglement

Les bébés et les jeunes enfants ont tendance à porter tous les objets à leur bouche, car c'est pour eux l'un des moyens de se rendre compte de leur forme, de leur goût et de leur texture. C'est pouquoi les petits objets doivent toujours être gardés hors de leur portée.

Ne laissez jamais d'épingles, d'aiguilles, de boutons, ni de bonbons à leur portée. Assurez-vous que les yeux des poupées ne puissent être détachés et avalés.

Placez le lit de l'enfant loin des cordons des stores vénitiens et assurez-vous que les barreaux de ce lit soient suffisamment rapprochés pour que l'enfant ne puisse passer sa tête dans les intervalles.

Ne lui mettez jamais de vêtements de nuit à encolure coulissée et ne lui donnez pas de tétine attachée par un long cordon ou une ficelle.

Tenez toujours Bébé pour le nourrir. Ne le laissez jamais se nourrir seul, avec un biberon calé dans son lit, car il risquerait de s'étrangler.

Chutes

Vers son cinquième mois, Bébé commence à essayer de se retourner. Il y parvient souvent au moment précis où il est sans surveillance et il risque alors de tomber alors qu'on le croyait en sécurité. ...

Ne laissez jamais Bébé seul sur une table à langer, un canapé ou un lit d'adulte; il pourrait, en essayant de voir où vous allez, tomber la tête la première.

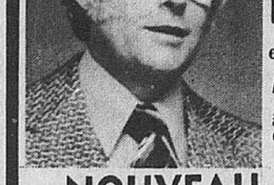
Quand il atteint le stade où il commence à se traîner, munissez le haut et le bas des escaliers de barrières que vous tiendrez fermées et tenez également fermée la porte qui mène au sous-sol.

Et surtout, vous recommande le Conseil, ne présumez pas qu'il est impossible à Bébé de grimper sur une chaise ou d'atteindre un objet convoité. Ses facultés s'éveillent chaque jour davantage et il pourrait tromper votre vigilance. Pour assurer sa sécurité, essayez donc de prévenir ses initiatives.

C'est le royaume de la mariée chez CAPLAN

Vous trouverez les plus nouvelles modes de mariées, maintenant, chez Caplan. Des robes élégantes, des accessoires charmants — nous avons exactement ce que vous cherchez. Soyez traditionnelle — ou un peu différente — nous vous aiderons à trouver tout ce dont vous avez besoin. — $59.95 à $140

CAPLAN . . . rue Rideau



WILFRED FINN

est fier d'inviter les

FUTURES MARIEES

et les

MAITRESSES de MAISON

à venir s'informer sur les qualités et les avantages du...

NOUVEAU Vitality II 19-9

Batterie de cuisine sans eau en acier inoxydable 3 plis 19-9

Garantie à perpétuité Vitality II

Vendue en exclusivité chez...

The Cookware Centre
180, rue BANK près Laurier

Démonstration gratuite à domicile — Aucun engagement

COUPON DE VALEUR

CE COUPON VAUT $10 A L'ACHAT DE TOUTE BATTERIE DE CUISINE!

180, rue Bank (près Laurier) 235-6020
OUVERT 10-6 9h p.m. le vendredi

"PLAN GRATUIT DE MISE DE COTE"

Nous nous spécialisons en trousseaux

MESDEMOISELLES NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR DES ETRANGERS IL N'Y A QU'UN CENTRE DE BATTERIES DE CUISINE

SOYEZ DONNEUR DE SANG DE LA CROIX ROUGE

LE DROIT EST PARTOUT

OTTAWA
VANIER
CORNWALL
HAWKESBURY
STURGEON FALLS
SUDBURY
TIMMINS
TORONTO
ROCKLAND
ALEXANDRIA

HULL
GATINEAU
DES CHÊNES
MASSON
AYLMER
LUCERNE
BUCKINGHAM
MANIWAKI
PTE-GATINEAU
TOURAINE
TEMPLETON
THURSO

CONSEILS MUNICIPAUX
COMMISSIONS SCOLAIRES
TRIBUNAUX
ORGANISMES DIVERS
POLICE ET INCENDIES

Pour être à la page lisez **Le Droit**

Le seul quotidien de langue française de l'Ontario

LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS D'OTTAWA, VANIER et TEMPLETON

JEUNES GARÇONS

qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

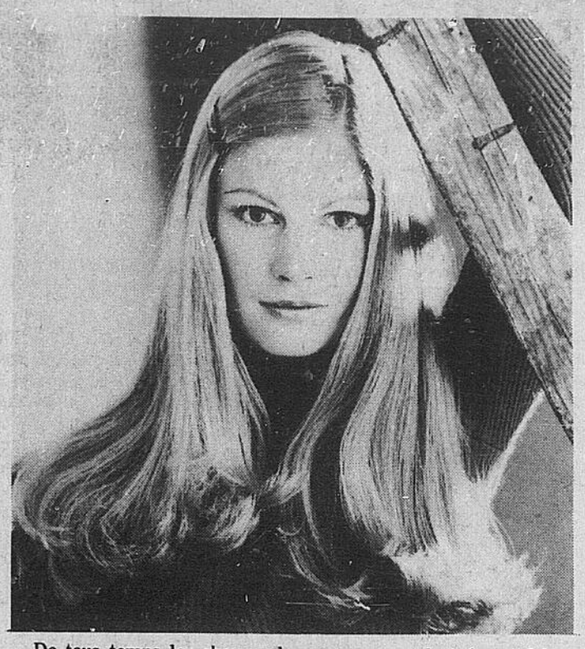
Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA (Ontario)
KIN 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél. .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....

Les cheveux longs exigent des soins très particuliers



De tous temps les cheveux longs, soyeux et lustrés ont fait l'envie des femmes du monde entier, mais une belle chevelure est aussi difficile à obtenir qu'à conserver. Avant que les cheveux aient atteint la longueur désirée, puis ensuite pour la conserver, ils doivent être constamment régénérés pour éviter les cassures, les pointes fourchues et les emmêlements. Heureusement, une nouvelle lotion revitalisante et regénératrice conçue spécialement pour les cheveux longs et soyeux permet de remédier aux inconvénients qu'ils engendrent tout en simplifiant les soins que nécessitent les coiffures actuelles, qui rehaussent la beauté juvénile des visages qu'elles encadrent.

Compte tenu de notre hérédité et de notre état de santé, nous devrions, arrivés à la cinquantaine, avoir une chevelure de 25 pieds de long, en admettant qu'elle ait poussé continuellement sans chute intempestive ni cassures.

Au XVIIIe siècle, un quart de cette longuer aurait suffi aux femmes pour réaliser ces coiffures monstrueuses qui atteignaient parfois jusqu'à quatre pieds de haut, pour lesquelles elles employaient force faux cheveux, laine et rembourrages. Les femmes du XXe siècle sont beaucoup moins exigeantes sur ce chapitre.

Ironie du sort, c'est un homme qui détient le record des plus longs cheveux, un moine hindou, Swami Pandarasannadhi qui, selon les recherches de Clairol Canada, possède une chevelure de 26 pieds de long.

Depuis toujours

Il n'y a guère de périodes de l'histoire où les femmes n'ont pas désiré se parer de ces longs cheveux qui accentuent la grâce et flattent les visages jeunes... et aussi pour plaire aux hommes qui, pour la plupart, aiment les femmes aux longs cheveux. Si l'on excepte les Egyptiennes de l'antiquité qui se rasaient la tête et portaient perruque, les cheveux étant considérés de mauvaise augure, la coiffure à la Titus des années 1800, la coiffure à la Jeanne d'Arc de 1920, la coiffure à la garçonne et le genre caniche des trente dernières années, les longues chevelures ont toujours été considérées comme un accessoire essentiel à la beauté.

Les chevelures longues et fournies s'adaptent davantage aux exigences de la mode: cheveux mi-longs, coiffure à l'ange, chignons bas sur la nuque qui confèrent une élégance discrète, cheveux tirés dégageant au maximum le visage, jusqu'aux longs cheveux soyeux que portenent les jeunes d'aujourd'hui et qui tombent en cascade sur leurs épaules et encadrent leur visage.

C'est cette absence de recherche et le retour au naturel qui ont captivé le Canada et l'hémisphère occidental dès la fin des années 60 et qui semblent vouloir subsister en dépit d'une certaine tendance aux coupes étagées et à la garçonne. Quels que soient les édits des dictateurs de la mode capillaire, il semble que les cheveux longs, lustrés, soyeux auront toujours leurs adeptes.

Qui s'en étonnerait?

Les cheveux ne poussent pas du jour au lendemain. Normalement, ils ne s'allongent que d'un tiers à deux cinquièmes de pouce par mois, un peu plus rapidement peut-être par temps chaud.

Bien adaptée au visage, la coiffure est extrêmement flatteuse.

La pousse du cheveu est très complexe. Elle passe par des périodes de croissance et de repos.

Les cheveux poussent plus vite la nuit, en été, et surtout entre 15 et 25 ans. Après avoir atteint 10 pouces de long, la croissance diminue de moitié. A l'âge de 30 ans, on peut constater un ralentissement notable qui s'accentue encore après 50 ans.

Vie limitée

Contrairement à la croyance populaire, le fait de couper les cheveux n'en active pas la pousse. Même s'ils ne sont jamais coupés, ni égalisés, les cheveux n'ont qu'une vie limitée (entre deux et six ans) avant de tomber naturellement et d'être remplacés par une nouvelle tige. Normalement nous perdons de 50 à 100 cheveux par jour.

Le meilleur moyen de remédier aux cassures, aux pointes fourchues, à la sécheresse du cheveu pendant sa durée de vie consiste à prendre soin de la chevelure. Un régénérateur spécial au point par Clairol protège la chevelure contre les cassures et lui restitue ses huiles naturelles et son équilibre hydrique après chaque lavage.

Un régime alimentaire riche en protéine, l'exercice régulier, le sommeil et l'air pur sont essentiels à la santé et à la beauté des cheveux. Dormir avec des rouleaux, enrouler les cheveux très serrés ou les laisser sur les rouleaux pendant trop longtemps sont des méthodes nuisibles qui favorisent l'arrachage, les cassures et la perte de l'élasticité naturelle de la plus belle parure féminine.

L'air pollué de la maison

"L'air à l'intérieur d'une maison est plus pollué que l'air extérieur." Cette déclaration est due au docteur H. Kornbleuh, chef du département de médecine physique à l'Université de Pensylvanie. Parmi la liste des polluants de l'air confiné, il cite les vapeurs de certaines crèmes pour polir et produits nettoyants usuels, dont l'effet prolongé sur les voies respiratoires est encore inconnu.

Il incombe à la maîtresse de maison de choisir judicieusement les produits affectés à l'entretien du ménage. Aérez en ouvrant la fenêtre ou a l'aide d'un ventilateur, chaque fois que vous utilisez des produits à gaz toxiques. Mieux encore, optez pour le bicarbonate de soude pour nettoyer, récurer et polir, à la suite d'un nombre sans cesse croissant de ménagères soucieuses de préserver la qualité de l'environnement, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Ce produit pur, naturel ne dégage ni gaz nocif ni parfum insistant. Il ne laisse non plus aucun résidu douteux sur les surfaces. Un ingrédient employé fréquement en cuisine, le bicarbonate est particulièrement sûr pour le nettoyage de la cuisine et des surfaces réservées à la préparation des aliments.

Voici quelques façons d'employer le bicarbonate de soude, à l'occasion de votre grand nettoyage de printemps.

Pour le lavage des murs, boiseries, carrelages, carreaux, miroirs, etc., subtituez une solution de bicarbonate de soude, à raison de trois cuillerées à soupe par pinte d'eau chaude, à tout produit nettoyant liquide ou ou soluble dans l'eau, puis rincez.

Frottez les taches rebelles avec une éponge humide ou un tampon de crin plastique saupoudrés de bicarbonate.

Vous constaterez que les crèmes pour polir commerciales elles-mêmes ne parviennent pas à faire reluire le chrome et l'acier inoxydable autant que le bicarbonate appliqué avec une éponge humide et poli avec un linge doux.

Lui-même inodore, le bicarbonate élimine les odeurs désagréables de moisi, de sur ou de renfermé qui s'établissent dans des lieux peu aérés comme armoires, placards ou tiroirs. Un nettoyage au bicarbonate se distingue par l'absolue propreté et la franche odeur du net.

OPTEZ POUR LE BICARBONATE DE SOUDE en tant que produit nettoyant tout usage et vous ne vous exposerez pas à inhaler des gaz toxiques, à supporter des parfums indésirables ou à redouter un résidu douteux sur les surfaces. Ce produit pur, naturel et de toute sécurité désodorise tout en nettoyant.

Etre en forme après 40 ans

C'est une chose bien connue aujourd'hui que l'âge n'est pas seulement un phénomène de détérioration physiologique. L'attitude mentale est très importante également. Refuser de vieillir, garder l'esprit jeune, c'est retarder d'autant les signes du délabrement. La nourriture joue dans le maintien du moral un rôle important. Un choix judicieux d'aliments retardera le moment où votre organisme commencera à faiblir et stimulera votre activité intellectuelle, ce qui reflètera sur votre attitude devant la vie. Une bonne nourriture prédispose à la joie de vivre et à l'optimisme. Cet, optimisme changera toute vie. Une personne qui mange mal et peu sera souvent d'humeur acariâtre, irritable et nerveuse. Non seulement, elle sera difficile à vivre mais il y a toutes les chances que sa morosité conduise à un vieillissement prématuré.

Voilà pourquoi les plus grands spécialistes de l'alimentation moderne sont d'accord sur la nécessité d'aimer ce qu'on mange. Combien de régimes sont abandonnés alors qu'ils sont d'une importance vitale pour la santé de celui qui les entreprend, parce qu'ils imposent des aliments insipides et préparés d'une façon à les rendre à peine avalables. Il n'est pas question de manger uniquement pour le plaisir du goût mais il faut dans cette question comme dans toutes les autres, du bon sens et de la mesure. Mal manger conduit peut-être à manger moins, mais c'est un moyen infaillible de se dégoûter de la nourriture et de provoquer un vieillissement prématuré.

Avant d'aller plus loin, je voudrais bien me faire comprendre. Dans notre société moderne et surtout dans les pays d'abondance où nous vivons, dans huit cas sur dix, les gens mangent trop. Abordons en passant ce fléau moderne qui est l'exès de poids. Trop facilement, il conduit à ce phénomène aujourd'hui courant qui est de présenter la nourriture comme quelque chose de presque criminel, en tous cas, comme un ennemi. Sans discernement, on reproche à la nourriture en général, d'être responsable de tous les dépôts graisseux et de toutes les tares qui accompagnent l'obésité.

Cette attitude est simplement dangereuse. Certes, il faut éviter les excès, il faut faire attention à ce qu'on mange et surtout comment l'on mange. Mais il ne faut pas oublier à quel point notre organisme a besoin d'une nourriture variée en quantité suffisante.

Recettes d'une maison spécialisée en fruits de mer

Depuis son ouverture en août dernier, le restaurant THE CANNERY est devenu l'un des plus fréquentés de Vancouver, la raison en étant sans aucun doute son éblouissant menu de fruits de mer de la Colombie-Britannique.

THE CANNERY, installé au bord de l'eau, offre à ses clients une vue magnifique sur le port, l'anse Burrard et, en panorama plus lointain, les montagnes de la rive nord. Dans la salle à dîner, les convives sont entourés d'objets datant des premiers temps de la mise en conserve du saumon en Colombie Britannique, dont l'authenticité ajoute à la charmante atmosphère du lieu.

Le Maitre Chef, Fritz Maier, a bien voulu nous communiquer trois des recettes créées spécialement à THE CANNERY — La Chaudrée Cannery, La Darne de Flétan à la "Gypsie", et le Saumon Grillé à la Cannery — et nous nous empresson de vous les transmettre au bénéfice de vos lecteurs.

Darnes de flétan à la "Gypsie"

Ingrédients:

- 4 darnes de flétan d'un pouce d'épaisseur
- 1-2 gros poivron rouge découpé julienne
- 1 gros poivron vert découpé julienne
- 1 oignon coupé julienne
- 2 tiges de céleri coupées julienne
- 1 tomate tranchée fin
- 1 c. à thé de persil haché
- 3 onces de beurre (6 c. à table)
- 3 Au goût: sel, poivre, paprika et poudre de caro.

Préparation:

Saler et poivrer les darnes et arroser de jus de citron. Farie sauter au beurre pendant 10 à 15 minutes; la chair, percée à la fourchette, s'effeuillera facilement. Retirer les darnes de la poêle, les placer dans un plat et garder au chaud. Verser tous les légumes, sauf le persil, dans la poêle. Saupoudrer de sel, poivre, paprika et poudre de cari. Ajouter le vin blanc et laisser mijoter 5 minutes. Verser le tout sur les darnes et garnir de persil. Servir auvec du riz. (4 portions).

Cette recette est une très agréable façon de servir des darnes de flétan. L'oignon , le citron et les épices donnent du relief à la saveur de ce poisson, tandis que la tomate, les poivrons et le céleri ajoutent une touche de couleur très appétissante.

Saumon grillé à la CANNERY

Le secret, selon le Chef Maier, c'est de ne pas trop cuire le saumon.

- 4 darnes ou filets de saumon (de 8 à 10 onces)
- 1-2 citron

Sel, poivre, paprika, huile.

Préparation:

Asaisonner de sel, poivre, paprika et jus de citron. Badigeonner d'huile et placer sur un gril. Faire griller 6 minutes de chaque côté.

Déposer sur un plat de service réchauffé. Napper de beurre maitre d'hôtel.

Beurre Maître d'Hôtel:

Manier 6 onces de beurre (1-2 à 3-4 de tasse) avec 1 c. à table de persil haché, un peu de sel et de poivre et quelques goutes de jus de citron.

Chaudrée de fruits de mer à la CANNERY

Ingrédients:

- 1-4 de tasse de bacon en petits dés
- 1-4 de tasse de ciboulet (oignons verts) hachées gros
- 1-4 de tasse de carottes en dés
- 1-4 de tasse de céleri en dés
- 1-4 de tasse de poivron vert en dés
- 3 pommes de terre moyennes, en dés
- 10 onces (à 1-8 de tasse) de sauce blanche à la crème
- 10 onces (1 1-8 de tasse) de consommé de poisson — ou 1 boîte de jus de clams
- 1-4 de tasse (ou 1 3-4 onces si en boîte) de saumon cuit

Sel, poivre, 1 feuille de laurier, sauce au poivre, persil haché.

Préparation:

Dans une casserole profonde, frire le bacon jusqu'à ce qu'il devienne croustillant. Egoutter la graisse. Ajouter les légumes coupés en dés, le bouillon de poisson et les assaisonnements. Porter au point de bouillotement et cuire doucement 10 à 15 minutes. Ajouter la sauce blanche, les clams, le flétan et le saumon. Laisser mijoter à feu doux environ 10 minutes, pour bien réchauffer le tout.Environ 8 portions.

SOLDE
Imbattable
PRIX
Imbattables
ÉCONOMIES
Imbattables

SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ

MAILLOTS DE BAIN $12.99
Vous serez fière de votre teint bronzé dans un de ces superbes maillots. Modèles charmants qui seront le succès de la fête. Styles et couleurs assortis.

BLAZERS $14.99
Rayé, carrelé ou uni. Blazers à devant droit ou croisé en coton ordinaire ou en coton gaufré. On peut les porter avec n'importe quoi.

HAUTS ET SHORTS EN TRICOT $3.99
Vêtements sport en tricot—shorts très courts et hauts assortis. Plusieurs styles et couleurs. Vous économisez assez sur un pour en acheter un autre.

SUÈDES FENDUS $29.99
La veste idéale! Modèles courts en suèdes fendus à doublure de satin et aux multiples couleurs. Un grand choix de tailles et de styles. Coupes anglaises comprises.

IMPERMÉABLES $14.99
L'idéal pour la pluie ou le beau temps. Plus de 20 styles sensationnels. Achetez-en un maintenant et économisez jusqu'à 60%.

SARRAUX ET ROBES COURTES $14.99
Styles des plus coquets! Vous en voudrez une couple pour porter avec jeans, pantalons ou seules. Imprimés et couleurs assortis.

BIG STEEL

CHANDAILS EN TRICOT POUR DEMOISELLES $2.99
Hauts en tricot de coton pour demoiselles. Manches longues, manches courtes, rayés ou unis. L'idéal pour les jours d'été à venir.

CHEMISES IMPRIMÉES POUR JEUNES GENS $6.99
Chemises imprimées à manches longues pour jeunes gens. Mélanges de coton et polyester en marine ou bleu poudre. Imprimés assortis.

EN PLUS DE PLUSIEURS AUTRE SPÉCIAUX IMBATTABLES NON ANNONCÉS
Achetez-en une avec votre carte de crédit Fashion Council.

DYLEX

Fairweather
Un Magasin Fashion Council
BILLINGSBRIDGE • CARLINGWOOD PLAZA • CENTRE COMMERCIAL ST. LAURENT

arts et spectacles

LE DROIT

Une exposition des oeuvres de Thomas Davies, peintre et militaire

OTTAWA — En 1757, un jeune officier d'artillerie, Thomas Davies, débarquait pour la première fois à Halifax. Naturaliste, aquarelliste et dessinateur de grand talent durant ses loisirs, il allait laisser un témoignage plein de vie sur le Canada aux cours des décennies suivantes. Soixante de ses aquarelles de paysages canadiens ainsi que plusieurs dessins et estampes de cet artiste remarquable vont faire l'objet d'une exposition d'un intérêt particulier à la Galerie nationale, du 1 juillet jusqu'au 4 septembre prochain, et tout au cours du mois de juillet dans le cadre de Festival Canada.

Cette exposition, organisée par le conservateur en chef de la Galerie nationale du Canada, le Dr R.H. Hubbard, comprend des oeuvres en provenance du British Museum de Londres, de la Société historique de New York, de la Bibliothèque publique de New York, des Archives publiques du Canada, et du Musée royal de l'Ontario, Toronto qui figurent parmi les treize sources contribuant à l'exposition.

Thomas Davies a exercé ses talents de peintre et de dessinateur au cours de voyages à l'étranger nécessités par sa carrière militaire. On peut admirer des scènes le long de la rivière Hudson et des oeuvres exécutées lorsque Davies était en garnison à Gibraltar, à Madère et aux Antilles comme officier de l'artillerie royale. Cascades et chutes d'eau sont des sujets favoris au cours de ses déplacements dans l'est du Canada, par exemple, à Crown Point, aux chutes Niagara, à Ticonderoga ainsi qu'à Montréal, pendant la guerre de sept ans. Des années 1750-1780, Davies a peint la nature et des scènes de bataille en Amérique du Nord, sa première scène canadienne datant de son arrivée à Halifax et sa dernière, une aquarelle éclatante de la ville de Montréal, exécutée de mémoire peu avant sa mort. Son style arrivé et d'une très grande fraicheur se remarque tout particulièrement dans une série de scènes de la ville de Québec et de ses environs, peintes à partir de 1780. Une splendide aquarelle des chutes Chaudières sur la rivière Outaouais, entre Ottawa et Hull rappelant l'ancien portage indien fait aussi partie de cette présente exposition.

Au cours de sa vie il s'est intéressé également à l'étude des oiseaux et a su se faire reconnaître comme un excellent ornithologue et devint plus tard sociétaire de la Société royale de Londres. La finesse et le souci méticuleux de détail dans ses dessins d'oiseaux ont contribué à illustrer les livres réputés du Dr. John Latham sur la vie de ces derniers. Il est à souligner aussi que Davies fut le premier artiste à faire ressortir et connaître le colori automnal canadien.

Bon nombre de scènes canadiennes de Thomas Davies, peintes cent ans avant Paul Kane et Cornelius Krieghoff, ont trouvé place dans des collections privées anglaises. Ce n'est qu'à partir de 1953, lorsque cinquante de ses scènes ont été mises en vente par la bibliothèque de Comté de Derby, en Angleterre, que l'oeuvre suscite l'intérêt du public. La Galerie nationale du Canada a fait l'acquisition de 19 d'entre elles en 1954. Elles seront exposées pendant cette exposition. La Galerie nationale s'est aussi enrichie d'une oeuvre représentant une chute sur la rivière Genesee dans l'Etat de New York.

Deux excellentes vues des chutes Niagara appartiennent à la Société historique de New York. Le Général Amherst, dont Davies était l'aide de camp, possédait aussi un bon nombre de ses dessins; ceux-ci, vendus en 1926, sont maintenant à la Bibliothèque publique de New York et les autres sont aux Archives du Canada.

Cette exposition définitive des aquarelles de Thomas Davies a demandé deux ans de travail; elle retrace l'évolution de son style sur une période de 55 ans. Les oeuvres de Davies abondent en détails de personnages et de lieux qui correspondent de façon remarquable aux descriptions qu'en ont laissé des explorateurs de l'époque, du suédois naturaliste Peter Kalm en 1749 au geographe canadien Joseph Bouchette en 1815.

La dernière oeuvre de Davies, qui fait partie de la collection permanente de la Galerie nationale du Canada, est un panorama de la ville de Montréal vu du Mont Royal. A cet effet le Dr. Hubbard déclare "plus de cent ans avant le Groupe des Sept, cette oeuvre nous révèle la maturité du style de Davies ainsi que la puissance et la fraicheur de sa perception des paysages canadiens."

Il est à noter qu'un livre en préparation par le Dr. R.H. Hubbard, conservateur en chef de la Galerie sera bientôt édité par la maison d'édition Oberon, à Ottawa.

Cette exposition qui débute le 1 juillet sera exposée jusqu'au 4 septembre prochain à la Galerie nationale.

Gagnant du prix Amitié

PARIS (AFP) — Le prix "Amitié" a été remis à Paris au film "Une larme dans l'océan" de Henri Glaeser, d'après le roman de Manes Sperber, qui relate le rôle des Juifs dans la résistance en Pologne.

Le prix "Amitié" a été créé en 1971 pour récompenser un film de qualité qui témoigne de l'amitié et de la compréhension entre les êtres. Il est destiné à attirer l'attention sur ce film.

ATTENTION !

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir,

pour le Québec, à : M. André Guérin, président BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.

et pour l'Ontario, à : M. O. J. Silverthorne président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, TORONTO, Ont.

Fiddler on the Roof on the screen — Filmed in PANAVISION COLOR — GAGNANT DE 3 TROPHES DE L'ACADEMIE — Sièges réservés — Guichet ouvre à midi jusqu'à 9 p.m. (dim. 7h à 9) — HORAIRE EN MATINEE: Mer.: 1.30 p.m. — sam. et dim. 1.30 - 5.30 p.m. EN SOIREE: Lun. au ven. 8 p.m. — Sam. et dim. 8.30 p.m. — NELSON — DES RIDEAU AT NELSON 237-4000

UP POMPEII avec FRANKIE HOWARD en couleurs — 2e SEMAINE ! TOUS LES JOURS — A 1.50 — 3.50 — 5.50 — 7.55 — 10.00 — Dernière rep. complète à 9.50 — ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101

STANLEY KUBRICK'S CLOCKWORK ORANGE — LAISSER PASSER NON EN VIGUEUR — From Warner Bros. — LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0108 — Tous les jours à: 1.50 - 4.20 - 7.00 - 9.35 p.m. — AVIS: Certaines scènes de ce film sont susceptibles d'offenser certaines spectateurs.

LE GRAND SPECTACLE D'HORREUR ET DE MYSTERE DE LA SEMAINE — "TALES FROM THE CRYPT"

Will keep you hanging on the edge of your seat! — ALISTAIR MacLEAN's PUPPET ON A CHAIN — A KURT UNGER Production — COLOR — RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117 — "TALES" 3.10 — 6.30 — 10.05 — "PUPPET" 1.25 — 4.45 — 8.15

WALT DISNEY PRODUCTIONS' Bedknobs and Broomsticks — TECHNICOLOR — EN PLUS AU CINE-PARC SEULEMENT! "VANISHING PRAIRIE" — Lundi au jeudi — Spectacle complet à 8.20 p.m. — Portes ouvrent à 6.30 — BRITANNIA DRIVE-IN — 3090 CARLING AV. 828-2672 — TOWNE CINEMA — 5 BEECHWOOD AV. 749-5035

VOYEZ-LE MAINTENANT AU CINE-PARC ! "Chato's Land" — 2 FILMS EN COULEURS — CLINT EASTWOOD IN "HANG 'EM HIGH" — GUICHET OUVRE à 8.00 p.m. — AIRPORT DRIVE-IN — McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628

LIFE IS A CABARET — SPECTACLES POUR ADULTES — Technicolor — Distributed by Allied Artists — A 2.20 4.25 6.50 9.10 — capitol square cinema 1 — 230 QUEEN ST., 237-6655 — 4e GRANDE SEMAINE !

You'll love this charismatic, happy-go-lucky, compassionate rogue. He lived for the good times. — 4e SEMAINE ! — A CANART FILMS PRODUCTION — the Rowdyman — Starring GORDON PINSENT — in color • A CRAWLEY FILMS RELEASE — capitol square cinema 2 — 230 QUEEN ST., 237-6655 — SPECTACLE POUR ADULTES 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50

4e SEMAINE ! — Charlie Chaplin in "MODERN TIMES" — with Paulette Goddard — Written, produced and directed by Charles Chaplin. — Released through All-World Cinema Limited — CHARLES CHAPLIN honored with this year's special Academy Award. — Horaire 2.00 3.50 5.20 7.30 9.20 — capitol square cinema 3 — 230 QUEEN ST., 237-6655

CINEMA DE PARIS — TEL.: 777-2403 — 185, rue LAVAL — HULL — A L'AFFICHE — ERIKA BLANC — ADOLFO CELI — HORAIRE 6.30 - 9.55 — 18 ANS Adultes — moi emmanuelle — EN COULEURS — Egalement à l'affiche "DIEU NE PAIE PAS LE SAMEDI" en couleurs — Horaire 8.25

A L'AFFICHE ! — 2 films en couleurs — 18 ANS Adultes — je suis un VOYEUR — Horaire à 6.50 - 9.50 — ★ 2ème GRAND FILM — Le mariage collectif — CINEMA VENDÔME — Salle climatisée • STATIONNEMENT GRATUIT — PLACE CARTIER — BOUL. ST-JOSEPH — HULL — 776-1440 — Ouverture des portes: dim. 1.00 — sem. 6.30

Odeon Theatres — FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.

Horaire en soirée 7.35 9.30 — SIDNEY POITIER — HARRY BELAFONTE — "BUCK AND THE PREACHER" — ST LAURENT ODEON I — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341 — SPECTACLE RECOMMANDE POUR ADULTES

Nicholas and Alexandra — Gagnant de 2 trophées de l'académie — AUCUNE VENTE NE SERA FAITE A L'AVANCE — en matinée tous les sièges $2.25 — en soirée tous les sièges $2.75 — ST LAURENT ODEON II — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342 — Représentations: Dim. au ven. 8.15 p.m. Sam. à 1.00 - 5.00 - 9.00 — Dim. et mer. en matin. à 2.00 p.m.

Spectacle complet 7.00 9.00 — MONTY PYTHON'S — "AND NOW FOR SOMETHING COMPLETELY DIFFERENT" — ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333 — SPECTACLE RECOMMANDE POUR ADULTES

Horaire 1.30 - 3.30 5.30 - 7.35 9.35 — BRUCE DERN, CLIFF POTTS dans "SILENT RUNNING" — SOMERSET — SOMERSET AT BANK 236-9528 — $1.00 jusqu'à 2.30 p.m. du lun. au ven.

TOGETHER 12.00 - 3.25 6.55 - 10.20 — WOMEN 1.30 5.05 - 8.30 — "COME TOGETHER" et "WAYS OF WOMEN" — THE MALL — SPARKS ST. MALL 233-7771 — 2 FILMS

Guichet ouvre à 7.30 — Spectacle au crépuscule — "RYAN'S DAUGHTER" et "NO BLADE OF GRASS" — AUTO-SKY DRIVE-IN — BASELINE & FISHER 722-2653 — 2 FILMS RECOMMANDES POUR ADULTES

Guichet ouvre à 7.30 — Spectacle au crépuscule — BRUCE DERN — CLIFF POTTS — "SILENT RUNNING" — 2e FILM "ANDROMEDA" — QUEENSWAY DRIVE-IN — MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145

CONFERENCE PUBLIQUE — UNIVERSITE CARLETON — On vous invite à écouter une conférence par M. le professeur Wilberforce Umenzinwa sur "Le concept de la négritude" le mercredi 28 juin, à 14h00. — (Arts Tower, 20e étage)

Les mesaventures d'un jeune pasteur d'ames encombré de son corps... — 2e FILM — COULEUR — Jarl Borssen — Magali Noel — Diana Kjaer — les BREBIS du REVEREND — Version Française de THE LUSTFUL VICAR — La désillusion de sa première expérience... — 18 ANS Adultes — 3e SEM. — NATHALIE APRES L'AMOUR — Couleur — NATHALIE NESLE - WILLIAM HAWK — 119 rue PRINCIPALE — HULL — Tel: 777-2322 — CARTIER — "BREBIS" 1.00 — 3.50 — 6.40 — 9.50 — "NATHALIE" 2.25 — 5.15 — 8.15 — Stationnement derrière le cinema

CE SOIR — DEPART: 7h 45 — LUNDI-MERCREDI-VENDREDI-SAMEDI — Départ à 7h 45 p.m. — DIMANCHE: 2h p.m. — 10 courses — Estrade fermée et vitrée — complètement licensiée — stationnement gratuit — service rapide d'autobus du centre ville Ottawa-Hull — circuit de TV fermé. — PARC CONNAUGHT — Ch. Aylmer, LUCERNE — Composez 771-1131

ALADDIN — DRIVE-IN — 822-2254 — Rue Bank aux limites de la ville — STAR TOP — DRIVE-IN — Ch. Cyrville — 746-8737

Detective Harry Callahan. — You don't assign him to murder cases. — You just turn him loose. — AUX DEUX CINEMAS — CLINT EASTWOOD — Dirty Harry — 2nd HIT — KIRK DOUGLAS — HENRY FONDA — THERE WAS A CROOKED MAN...

Centre national des Arts — juillet 1972 — Festival Canada

*30, 3, 6, 8, 10 *juin — Cosi Fan Tutte — Une production toute nouvelle du chef d'oeuvre de Mozart. En anglais. Mise en scène de Brian Macdonald. Direction musicale de Mario Bernardi. Décors et costumes de Brian Jackson. — Avec Patricia Wells, Rosalind Elias, John Stewart, Allan Monk, Ara Berberian, Gwenlynn Little, et l'Orchestre du Centre national des Arts. Opéra 8pm. $6.50, $5.50, $4.50, $3.00

"Une joyeuse aventure de moeurs qui explore toute une diversité de sentiments avec finesse et humour."

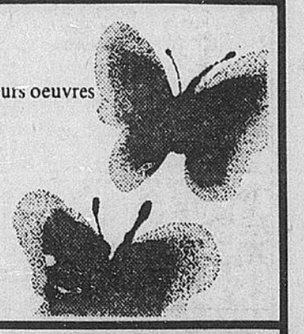
2 — L'incomparable Oscar Peterson — en concert — Opéra 8pm — $5.00, $4.00, $3.00, $2.00

Young Vic — 3, 4, 5, 13, 14, 15 juillet — The Taming of the Shrew — Mise en scène de Frank Dunlop. — Shakespeare — 6, 7, 8, 10, 11, 12 juillet — The Alchemist — Ben Jonson — Mise en scène de Frank Dunlop. — Théâtre 7:30pm. Matinée le samedi 2pm — $4.50, $3.50, $2.50

3-29 Jestoday — The Jest Society présente une revue satirique. — lundi—jeudi 9pm. $3.00. — vendredi+samedi 6:30pm. $2.00. — vendredi+samedi 9:30pm. $3.00 — the JEST SOCIETY

4 Orchestre du CNA "Mozart & Milan" — Mario Bernardi, chef attitré — Malcolm Frager, pianiste; Patricia Wells, soprano; Patricia Kern, soprano; John Stewart, ténor. — Un programme d'oeuvres de Mozart. — Symphonie en fa majeur, K75; Concerto en ré, K175; Musique de Ascanio in Alba, K111. — Opéra 8pm. $5.00, $4.00, $3.00, $2.00

4, 11 Poésie — Des poètes canadiens récitent leurs oeuvres — 4 juillet — Gwendolyn MacEwen — Al Purdy — 11 juillet — Yves-Gabriel Brunet — Gilbert Langevin — Salon 5pm. $2.00



5 — Renée Claude — "Des tours de chants exceptionnels" — "Chanteuse par excellence" — *Ottawa Journal* — Opéra 8pm. $5.00, $4.00, $3.00, $2.00

AVANT DE PARTIR EN VACANCES ABONNEZ-VOUS POUR LA SAISON 1972-73 DE L'ORCHESTRE DU C.N.A.

3 séries sensationnelles spécialement conçues pour vous. Une série spéciale à prix réduit "pour la famille" a été ajoutée aux deux séries sur abonnement déjà existantes. Les abonnées du mardi et du jeudi peuvent gagner un voyage en EUROPE pour deux personnes, toutes dépenses payées.

FAITES VITE! 75% des billets ont déjà été vendus. Pour renseignements complémentaires, composez: 235-6741.

information: 237-4400 — guichet: 10am-9pm dimanche excepté

Venez vous amuser dans un vrai Pub

Venez passer une soirée du tonnerre dans une atmosphère vraiment londonnienne. Venez au Pub du Skyline. Vous y serez reçu par Queen Anne et les Pearly Kings et si cela vous chante, vous chanterez en choeur avec eux: ils sont enlevants. Excellent buffet anglais pour 75¢. Venez au Pub: c'est comme si vous étiez vraiment à Londres.

SKYLINE HOTEL OTTAWA
101, rue Lyon
Stationnement à l'intérieur

Y'a de la joie au Skyline de: TORONTO · OTTAWA · MONTRÉAL
BROCKVILLE · KINGSTON, (Jamaïque) · LONDRES (G.B.)

Dix poètes canadiens au programme du Festival

OTTAWA — Dix poètes canadiens présenteront un choix de leurs propres oeuvres au Salon du CNA les 4, 11, 18, et 25 juillet, à 5 heures de l'après-midi, dans le cadre du programme de Festival Canada 72.

Les lectures auront lieu comme suit: le 4 juillet: Gwendolyn MacEwen et Al Purdy; le 11 juillet: Yves-Gabriel Brunet et Gilbert Langevin; le 18 juillet: David Helwig, Stuart MacKinnon, Gail Fox et Tom Marshall; le 25 juillet: Georges Dor et Michèle Lalonde.

Né à Montréal en 1938, Yves-Gabriel Brunet fit ses études classiques au Collège Ste-Marie de Montréal. Ayant été tour à tour photographe, journaliste pour le compte de revues étudiantes et chansonnier, il abandonne ces activités pour devenir critique et chroniqueur littéraire de l'émission radiophonique "La Revue des Arts et des Lettres" de Radio-Canada à Montréal. Par la suite, il est "pigiste" pour le quotidien montréalais, Le Devoir, et participe encore à ce titre aux pages littéraires de revues telles que Vie des Arts et Culture Vivante. Monsieur Brunet fut également professeur pendant six ans dans différentes institutions d'enseignement du Québec. Il a participé à plusieurs récitals de poésie, dont les plus remarquables sont "Appel au Fleuve" (Expo 67), "Semaine de la Poésie" (Montréal), "Hommage à Claude Gauvreau" (Centre culturel de Jonquière) et "4 nuits de la poésie" (en tournée). Monsieur Brunet a vu la publication de plusieurs de ses oeuvres, dont "Les Hanches mauves", "Poésie, Alchimie du Verbe" et "Les Métamorphoses d'Aphrodite".

Né à La Dorée en 1938, Gilbert Langevin est le directeur-fondateur des Editions ATYS, à Montréal, où il a lancé des oeuvres de Georges Dor, André Major, Yves-Gabriel Brunet, Robert Lalonde et plusieurs autres. Monsieur Langevin organise depuis 1957 de nombreux récitals de poésie et de chanson. Un microsillon de ses chansons a été gravé par Pauline Julien chez Gamma en 1969. Gagnant du prix Du Maurier de poésie en 1966, monsieur Langevin est considéré aujourd'hui comme l'un des chefs de file de la poésie au Québec. Ses principaux ouvrages sont "A la gueule du jour" (1959); Symptômes (1963); "Un peu plus d'ombre au dos de la falaise" (1966); "Noctuaire" (1967); "Pour une aube" (1967); "Stress" (1971); "Ouvrir le feu" (1971); et "Origines" (1971).

La chanson "La Manic" a lancé GEORGES DOR et elle reste encore celle à laquelle on l'identifie. Puis, cinq microsillons et quelques 45-tours... "Les Ancêtres", "Chanson pour ma femme", "Un homme libre", "Mes ormes dans la plaine" . . .mais Georges Dor n'est pas seulement poète-chansonnier, il est aussi écrivain. Des textes de lui ont été joués à la radio; il a écrit un télé-théâtre, "O Voyageurs", en collaboration avec Marcel Dubé; il a publié cinq recueils de poèmes et les Editions Lemac-L'Hexagone ont publié déjà "Poèmes et Chansons I et II"; il a écrit "Les Québécois", en collaboration avec Le Grand Cirque Ordinaire du Théâtre Populaire du Québec; on publiera bientôt son premier roman. Il a aussi écrit la musique et les chansons de deux films à l'ONF. Il a été la vedette du film "Où Etes-Vous Donc?" de Gilles Groulx. Il a fait toutes ces choses et d'autres, et pourtant, il vous dira qu'il est préférable de réussir sa vie que de réussir dans la vie. . .

Née à Montréal en 1937, Michèle Lalonde est l'auteur d'une pièce, "Ankrania ou celui qui crie", créée à Montréal en 1956, et des ouvrages poétiques suivants:

Songe de la fiancée détruite, poème polyphonique (Montréal, Editions d'Orphée, 1958).

Geôles, poèmes (Montréal, Editions d'Orphée, 1959).

Terre des Hommes, poème pour deux récitants (Editions du Jour, 1967).

Pour la survivance de l'Orchestre des Maritimes

HALIFAX (PC) — Dans son rapport annuel, le président de l'Orchestre symphonique des provinces atlantiques, M. F. Gordon Spencer, souligne la nécessité d'une publicité à l'échelle nationale si l'on désire conserver cet orchestre afin de recueillir des fonds nécessaires pour lui permettre de survivre.

"L'histoire de cet orchestre est l'une des plus fascinantes des orchestres canadiens et bien des gens l'ignorent," a-t-il souligné. "Personne n'a jamais su de quelle façon l'orchestre voyage, par exemple et comment il est devenu la preuve évidente de l'existence de l'Union Maritime."

"Je crois bien que nous ne travaillerons jamais suffisamment pour conserver cet orchestre et la meilleure façon est bien de renseigner le public sur cette organisation, sur les activités de l'orchestre. Si nous le faisons dans les Maritimes pourquoi ne pas tenter d'intéresser les autres provinces," d'ajouter M. Spencer.

Promouvoir le cinéma canadien en France

PARIS (AFP) — M. Roland Ladouceur, directeur de l'Office national du Film canadien en Europe, a évoqué mardi à Paris les progrès accomplis par la jeune industrie cinématographique canadienne, au cours d'un déjeuner - débat organisé à la maison d'Amérique par l'Institut France-Canada.

M. Ladouceur a souligné que le cinéma canadien qui, il y a 10 ans encore, ne produisait que des courts métrages, avait à son actif, en 1971, 43 longs métrages dont 29 tournés au Québec.

Il a rappelé aussi que les films canadiens ont remporté ces dernières années 1,200 prix dans les festivals internationaux, notamment à Poitiers, Dinard et Chicago.

A l'heure des questions, M. Ladouceur a regretté que la télévision française fasse une part si modeste aux films du Canada, alors que la télévision canadienne projette à l'écran 10 fois plus de films français.

Le déjeuner a été présidé par M. Bordaz, ancien directeur général de l'ORTF (Office de radio et télévision française), conseiller d'Etat et président de la commission culturelle de l'Institut France-Canada.

Les hommes les mieux faits

LONDRES (AFP) — M. Robbie Stanford, tailleur londonien qui habille le "tout Londres du spectacle" a donné vendredi un classement pour l'année 1972 des dix hommes les mieux faits.

Pour ce maitre de l'élégance masculine, le prince Charles, s'il "n'a aucune élégance et ressemble souvent aux employés de banque de banlieue", est tout de même "de l'excellente matière première". Selon M. Stanford, le prince devrait porter des costumes mieux coupés, plus serrés et avec des pantalons plus évasés.

M. Stanford a désigné également M. Pierre Trudeau, premier ministre du Canada, le docteur Christian Barnard, Cassius Clay, l'acteur Richard Harris, le chanteur Tom Jones et... le pape. Ce dernier, a-t-il dit possède "un bon physique pour un homme de son âge, c'est dû à la sobriété et à la simplicité qu'exige son métier".

Sur l'Ile Sur l'Ile Sur l'Ile
BALON BAR / BALLE À MANGER
Pour ceux qui aiment la cuisine française, le steak et les fruits de mer
94 Principale HULL — 770-5360
Stationnement gratuit en arrière
Au coeur du Portage

BINGO
Les lundis à 8p.m.
GROS LOT $500 51 NUMEROS
PETIT LOT $100 21 NUMEROS
PARTIE ARRIVE-TOT à 7h 45
16 parties rég. — Prix d'entrée
ODD FELLOWS TEMPLE
332 OUEST, RUE SOMERSET

MAITRISERA

Don de SANG Don de VIE
DONNEZ DE VOTRE SANG

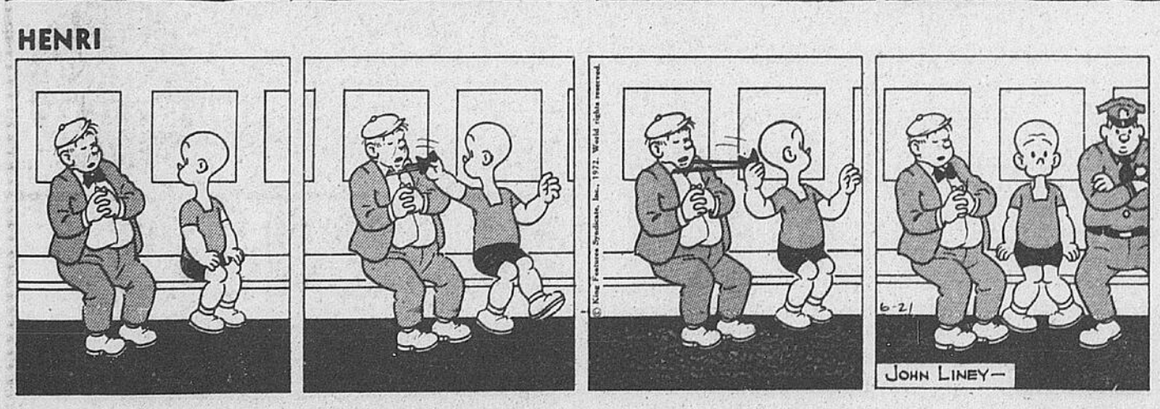
GRAND BINGO
GROS LOT $500
GROS LOT 55 NUMEROS
Lundi soir : 7h 45
SALLE STRAND
1265, rue Bank

EN FRANÇAIS!
Where your nightmares end... WILLARD begins.
14 ANS
2e film "TUEUR DE LA LUNE DE MIEL"
LAURENTIEN GATINEAU

PEANUTS

FERDINAND

HENRI



BLONDINETTE

PHILOMENE

LE FANTOME

HOROSCOPE

Mardi, le 27 juin 1972

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes caractérisé par une nature dynamique, un tempérament fougueux. Par la force et la fermeté de votre caractère, vous pourrez aplanir des difficultés et en imposer autour de vous. Une trop grande assurance en vous-même pourra heurter des susceptibilités dans votre entourage et vous attirer des inimitiés. Il y a peu de chances que vous ne soyez jamais riche, mais vous connaîtrez une belle aisance. Sur le plan sentimental. vous êtes plus fidèle que vous en avez l'air et votre vie sera agréable à ce point de vue.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril

Des prises de contact très intéressantes auront probablement lieu aujourd'hui. Vous devrez être neutre et compréhensif dans un différend qui ne vous concerne qu'à demi.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai

Laissez l'état de vos atouts et de vos ressources dicter vos engagements. Il est probable que des appels ou le courrier vous causent de la joie.

(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin

Il y aura des changements de nature profitable dans votre milieu. Aujourd'hui, évitez les déplacements et les aventures. Ne prenez aucun risque.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet

Une lettre vous apprend une chose que vous avez intérêt à connaître. Vérifiez certaines de vos habitudes; il est probable que vous pourrez leur apporter les modifications nécessaires.

(LE LION) 22 juillet au 21 août

Des changements qui vous seront favorables dans l'ensemble ne vous plaisent guère au début. Ne protestez pas avant de savoir de quoi il s'agit.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre

Des visages nouveaux apparaîtront autour de vous et vous serez flatté par l'intérêt qu'ils vous apporteront. Journée très calme sur le plan financier.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre

L'envie d'action et de liberté est très forte chez vous, aujourd'hui. Vous aurez une belle opportunité de faire un marché ou une acquisition intéressante.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre

Méfiez-vous d'une tendance à tourner en rond autour d'une difficulté. Des appels téléphoniques intéressants ou des visiteurs arrivent à l'improviste.

(SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre

Vous avez une bonne occasion pour avancer des intérêts chers à votre coeur. Obtenez que les autres paient leur part dans des frais communs.

(CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier

La journée paraît bonne pour augmenter vos revenus ou acquérir des possessions nouvelles et désirées. Votre jugement est bon dans les achats.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février

Les affaires de votre foyer réclament votre attention. Des tactiques conservatrices vous aident à fortifier vos ressources.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars

Aujourd'hui, vous vous sentez capable de mettre en pratique de meilleures méthodes. Les autres recherchent votre aide. Vous pouvez accentuer les services que vous rendez.

LE MOT CACHÉ QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	N	O	I	S	S	I	M	U	O	S	E	M	M	O	S
2	M	S	R	O	U	E	O	P	A	E	R	O	N	E	F
3	N	T	R	U	S	S	D	O	U	T	E	S	S	A	S
4	O	E	I	S	O	E	E	R	L	I	V	U	S	E	S
5	I	N	G	T	U	M	L	E	N	D	E	C	R	I	T
6	T	T	A	R	L	I	E	U	E	I	I	T	A	S	R
7	A	A	T	A	E	R	S	O	C	C	I	R	T	E	A
8	D	T	I	I	V	C	I	N	U	A	T	A	N	T	I
9	I	I	O	R	E	R	E	L	M	S	T	I	O	I	T
10	L	O	N	E	R	I	E	E	I	S	I	N	R	A	E
11	O	N	S	R	C	S	R	A	S	E	R	A	E	R	M
12	S	O	U	S	E	T	I	I	E	M	E	R	I	T	E
13	N	S	N	R	N	O	A	E	S	F	R	I	R	E	N
14	O	O	F	O	R	U	R	E	N	I	A	S	T	A	T
15	C	S	C	O	N	S	T	A	T	A	T	I	O	N	S

Acidités
aéronef
arts
aulne

Casse
consciencieuse
consolidation
constatations
contremaîtres
crimes
cris

Doutes

Ecrit
émérites

Fascicules
frire

Irrigations

Mises
modèles

Nouer

Ostentation

Pore

Rasera
renias
rêve
roue

Serfs
somme
soulever
soumission
sous
soustraire

Tentacules
tirera
tous
train
traitement
traites
trierent
traire

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page.

finance commerce

LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les titres étaient un peu plus bas, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, lundi, et l'activité a été modérée.

Des reculs: Consolidated-Bathurst 1-2 à $12 1-8; Dome Pete 3-4 à $41; Interprovincial Steel 3-8 à $12 3-8; trimac. 3-8 à $11; Wiley Oilfields 3-8 à $15 3-8.

Des avances: Crush International 1-2 à $21; Du Pont 3-8 à $28 7-8; Hayes-Dana 1-2 à $23; Maga Magnasonic 3-8 à $14 3-8; Union Carbide Canada 1-4 à $18.

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3838	$9⅛	9	9	
Abitbi 7½p	125	$50	50	50	
Acklands	200	$9½	9½	9½	— ⅛
Acres Ltd	421	$14⅞	14⅞	14⅞	— ¼
Acres A pr	z29	$44½	44	44½	
Acres wt	121	390	390	390	—10
A.G.F.M	100	$5¼	5¼	5¼	
Ahed M	600	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Alta Gas A	1471	$58	57½	58	+ ½
Alta G D p	50	$160	160	160	
Alta Nat	100	$20½	20½	20½	— ½
Alcan	3000	$20¼	19⅞	19⅞	— ⅜
Alcan pr	1200	$25⅜	25¼	25¼	— ¼
Algo Cent	565	$9¾	9½	9½	— ⅛
Algoma St	1961	$13½	13½	13½	— ⅛
Allarco Dv	100	$6⅛	6⅛	6⅛	
Alliance B	600	$5½	5½	5½	
Alumin pr	100	$16¾	16¾	16¾	
Almin 2p	337	$35	35	35	+ ¼
Anglo-cn	200	$5⅛	5⅛	5⅛	
Aquitaine	770	$24⅜	24	24¼	
Argus B pr	50	$36½	36½	36½	
Argus C pr	700	$12	12	12	
Asbestos	z50	$22	22	22	
Atco Ind	1150	$12⅜	12⅛	12⅛	— ¼
Atl Sugar	800	$6	5⅞	5⅞	
Auto El	z10	$7½	7½	7½	
Auto Hard	400	$9½	9½	9½	
Bank Mtl	5001	$19⅞	19⅜	19½	— ⅜
Bank N S	2010	$35¾	35½	35½	— ½
Bay Mills	100	450	450	450	
Bay Mils p	z40	$6½	6½	6½	
Beavr Eng	700	$8¼	8	8	— ⅛
Beaver L	z10	$18¼	18¼	18¼	
Bell Canad	3955	$43	42⅞	42⅞	— ⅛
Bell A pr	1473	$50¾	50¾	50¾	
Bell B pr	1005	$52½	52⅜	52½	
Biltmore B	700	360	350	350	+20
Black P	2125	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Block Bros	7700	335	320	320	—10
Bomac	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Bombrder	290	$7¾	7¾	7¾	
Bovis Cor	301	170	170	170	
Bow Valy	375	$30⅜	30½	30½	— ⅜
Bow-m pr	z4	$34¼	34¼	34¼	
Bowes	z25	$17¾	17¾	17¾	
BP Can	1245	$15¾	15⅝	15⅝	— ⅜
Bramalea	2795	$5¼	5	5	— ¼
Bramal w	700	360	360	360	— 5
Brascan	6901	$23¼	23	23	— ¼
Brdg Tank	100	475	475	475	—10
Bright	200	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
Brinco	5143	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
BC Forest	z17	$20⅞	20⅞	20⅞	
BC Pack B	100	$31	31	31	— ½
BC Sugar	100	$21	21	21	+ ⅛
BC Phone	425	$60	60	60	— ½
BCPh 4¾ p	50	$64	64	64	+ 1
BCPh 4⅜ p	25	$62½	62½	62½	
BCPh 1956	50	$64	64	64	
Budd Auto	2190	$12½	12¼	12¼	— ⅜
Budd A w	300	720	715	715	—10
Burns Fds	z25	$15⅜	15⅜	15⅜	
Cad Dev	3200	$10	10	10	
CAE Ind	1100	$8⅜	8¼	8¼	
Calgary P	100	$25	25	25	
Calgy 540 p	55	$94⅜	94⅜	94⅝	— ⅜
Calvrt Dle	500	165	165	165	+ 5
Campeau	1525	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
CCD Sugar	1500	$28⅜	28¼	28¼	
Can Cem L	137	$53¼	53	53	— ¼
Can Malt	100	$29¼	29¼	29¼	— ¼
Can Perm	1445	$17½	17	17	— ½
Cdn Brew	1925	$7⅜	7½	7½	
C Brew Ap	z20	$30¼	30¼	30¼	
C Brew Bp	301	$36½	36½	36½	+ ¾
C Cablesy	340	$20¼	20¼	20¼	
C Cable w	500	490	490	490	+ 5
C. Curtis	800	94	90	94	+ 7
Cdn Equty	300	$12	11⅝	11⅝	— ¼
C Found	z6	400	400	400	
C Found pr	125	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ¾
CGE pr	300	$30⅛	30⅛	30⅛	
C Goldle	600	$5⅛	5⅛	5⅛	
C Hydr	300	$12	11⅞	11⅞	
C Imp Bank	4541	$25⅛	24¾	24⅞	— ⅜
CGOL	19620	$10⅝	9⅞	10	— ⅝
C Ind Gas p	100	$25	25	25	
CIL pr	175	$52	52	52	— ½
C Intrurb p	100	$9½	9½	9½	+ ⅛
C Manoir	z60	375	375	375	
C Marconi	1350	410	395	395	—10
CP Inve pr	535	$26¼	26¼	26¼	+ ⅛
CP Ltd	13770	$16	15⅞	15⅞	
CPL A p	1012	$11⅛	11	11⅛	
Cdn Tire A	2215	$46½	46	46½	
C Util w	z40	$12¾	12¾	12¾	
Cdn Wall	20	$120	120	120	
CWN G 4 pr	400	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Canron	100	$20	20	20	— ¼
Capit Div	100	62	62	62	
Cara	z20	$6⅛	6⅛	¾1⅛	
Cassidy p	100	$9¼	9¼	9¼	
CC Yachts	300	425	415	425	— 5
Celanese	1175	460	450	460	— 5
Celanes 1 p	210	$12	12	12	
Celan 175 p	z25	$21¼	21	21	
CFCN	650	$13½	13⅜	13½	— ⅛
Chat-Gai	200	$23½	23½	23½	— ½
Chrysler	445	$31¼	31	31	— ½
CHUM	1000	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
CHUM B	300	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Columbia	200	205	205	205	
Columbi p	1100	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅛
Cominco	9250	$29½	29	29	— ⅞
C Holiday I	870	$12⅞	12¾	12¾	— ¼
Compr Ap	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Computel	700	$8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
Conn Chm	950	$8	8	8	
Con Bath	2620	$12¼	12	12	— ⅛
Con Bath p	500	$16½	16½	16½	— ⅛
Con Bath w	100	60	60	60	+ 3
C Bath 68 w	100	400	400	400	—10
Con Bldg	4600	240	235	240	+15
Con Textle	1545	445	445	445	
Con Distrb	4305	$41¾	41	41¼	
Cons Gas	1462	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Cooper C	125	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Cosms	800	160	160	160	+10
Costain R	200	$9	9	9	
Costin R w	150	350	350	350	—15
Crain R L	560	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Crestbrk	500	385	385	385	+ 5
Crush Intl	1520	$21	21	21	+ ½
Cygnus A	300	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Cygnus B	300	$5¾	5¾	5¾	

D à I

Delta Ben	900	$7½	7¼	7⅜	— ⅜
Distl Seag	3017	$35¾	35¼	35¼	— ¾
Doman I	100	$13⅜	13⅜	13⅜	
Dome Pete	1450	$41⅜	39⅞	40¼	—1½
D Bridge	z50	$30½	30½	30½	
D Citrus	200	$10¾	10⅜	10⅜	— ⅜
Dofasco	800	$27⅛	26⅞	26⅞	— ⅛
Dom Glass	z45	$15	15	15	
Dom Store	4340	$16⅜	16¼	16¼	— ⅛
Domtar	3275	$15⅛	14⅞	14⅞	— ⅜
D Textie	435	$30⅛	30	30	
Donlee M	100	$6	6	6	— ¼
Douglas L	100	280	280	280	— 5
DRG Ltd	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Du Pont	70	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ⅜
Dustbane	225	$6	6	6	
Dylex D A	995	$14¾	14⅝	14⅝	— ¼
Estn Can S	725	$15¾	15¾	15¾	
Eddy Mtch	z55	$11¾	11¾	11¾	
Electro ltd	2485	$15½	15⅛	15⅛	— ⅜
Emco	500	$6⅛	6	6	— ⅜
Falcon	2675	$67	66	66	—1½
Fields S	200	$18⅝	18⅝	18⅝	— ⅛
Finning T	700	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Foodex S	965	$19⅝	19½	19½	— ⅛
Ford Cnda	z60	$93	92½	92½	
F Seasons	100	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
FPE Pion	100	$18½	18½	18½	
Fraser	100	$13	13	13	— ¼
Gaz Metr	700	$5⅛	5	5	— ⅛
Gdn Mang	300	$9	9	9	— ½
Gen Distrb	3300	$27½	27	27	— ½
GMC	302	$74	74	74	— ⅛
Genstar L	4075	$15⅛	14⅞	14⅞	— ⅛
Gnstar L w	1000	480	455	455	—30
Gesco Dis	z50	$6½	6½	6½	
Glendale	1740	$10½	10	10	— ½
Glengair	5300	150	150	150	
Gold Crest	600	$8	7½	7½	— ½
Goodyer	160	$241	241	241	
Graft G	200	$30	29¾	29¾	— ¼
GL Paper	200	$15½	15½	15½	+ ¼
GL Power	710	$19½	19¼	19½	+ ¼
GN Capital	2000	$9½	9½	9½	
Gt W Life	555	$67	66½	66½	— ½
Gt West S	600	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Grey G	z50	250	250	250	
Greyhnd C	200	175	175	175	—15
Greyhnd	150	$19¼	19¼	19¼	
Guar Trst	210	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅛
Guif C	10000	$32	31½	31½	— ½
Halifax D	400	205	205	205	
H Group	2100	$15½	15¼	15¼	— ⅜
Ham Tr	300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Ham Tr V	400	$14⅛	14	14	— 1
Hand Chm	100	475	475	475	+10
Hardee	3500	135	125	125	— 5
Hard Crp A	1050	$22	22	22	
Harris J S	200	415	415	415	—10
Harveys F	800	110	110	110	— 5
Hawker S	700	385	380	380	—10
Hays Dna	1195	$23	22¾	22¾	+ ¼
Home A	5200	$32⅜	32⅜	32⅜	— ⅛
Horne Pit	1900	305	305	305	
H Bramor	200	$7⅝	7¼	7¼	— ½
Hoden DH	900	$6	5⅞	5⅞	— ¼
H Bay Co	1175	$17¼	17	17	— ¼
HB Oil Gas	2125	$42	41¾	41¾	
HB Oil G pr	200	$49⅜	49½	49⅜	+ ½
H D C L pr	130	$16⅜	16⅜	16⅜	
Huron Eri	330	$29	28½	28½	
Husky Oil	875	$14½	14½	14½	
Husky D w	1175	400	375	375	— 5
Husky E w	300	485	475	475	—10
IAC	4265	$19½	19¼	19½	+ ⅛
Imasco	2100	$24¾	24¼	24¼	— ½
Imp Gen	300	465	465	465	
Imp Gen w	125	70	70	70	
Imp O	29665	$36	35	35¼	— ¾
Inc Dis w	z5	59	59	59	
Indal Can	350	$12½	12½	12½	— ⅛
Indusmin	146	$11½	11½	11½	— ½
Inland Gas	2010	$16¼	16	16	— ⅜
Inland G p	z1	$14¾	14¾	14¾	
Inter-City	300	$9⅛	9	9	— ⅛
Inter C A w	200	485	485	485	— 5
Inter C B w	700	500	500	500	
IBM	z38	$383	381	381	
Int Nickel	8976	$32	31⅝	31⅞	— ¼
Int Util	7900	$45½	45¼	45¼	— ⅛
Interpool	225	$16½	16½	16½	— ½
Int Div	2000	425	425	425	—10
Intpr Pipe	1976	$31¼	31	31	— ⅜
Int Pipe w	200	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Ip SP	12242	$13⅛	12⅜	13	+ ¼
Intpr Stl pr	175	$39	39	39	+ 2
Inv Grp A	1425	$8¾	8⅝	8⅝	
Inv Grp 5 p	200	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
Irwin Toy	z25	$23½	23½	23½	
Island Tel	200	$10	10	10	
ITL Ind	200	410	410	410	— 5
Ivaco Ind	450	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
IWC Ind	300	240	240	240	

J à N

Kaiser Re	200	335	335	335	— 5
Kaps Tran	4720	$11	10⅞	10⅞	— ¼
Keeprite P	1200	$17½	17½	17½	— ¼
Kelly D A	100	$7	7	7	— ¼
Kelsey H	200	$10⅞	10¾	10¾	— ¼
Kenting	1200	$12⅞	12½	12½	— ⅛
Koffler	145	$17	17	17	
Koffler w	250	715	715	715	—15
Labatt	1272	$27⅞	27⅝	27⅝	— ¼
Labatt pr	300	$27⅝	27⅝	27⅝	— ¼
Lacroix I	1800	$5½	5	5⅛	+ ⅛
Laidlaw M	2175	$11½	10⅞	11	— ⅜
LOnt Cem	z75	330	330	330	
Laura Sec	320	$11⅞	11⅞	11⅞	
Lau Fin	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Lau F 1.25	100	$16½	16½	16½	
Lau F 2.00	150	$26	26	26	
Leigh Inst	3350	$10	9½	9½	— ⅜
Leons Frn	100	$12½	12½	12½	
Livingsto	1750	$10	9½	10	+ ⅛
Lob Co pr	100	$32	32	32	
Lob G A pr	125	$20¼	20¼	20¼	
Lob G B pr	z52	$21⅝	21¼	21¼	
Loeb M	700	435	430	430	
Maclarn A	z75	$20¼	20¼	20¼	
Maclarn B	250	$23½	23¼	23½	+ ½
Mclan H A	2364	$14⅞	14¾	14¾	
MH Cable	550	$18	17¾	17¾	+ ⅜
MB Ltd	600	$24⅞	24¾	24¾	— ¼
Magna El	300	$7½	7½	7½	+ ¼
Magnason	200	$14⅜	14⅛	14⅛	+ ⅛
Magnetcs	200	130	130	130	+ 5
Markboro	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Markbro w	300	48	48	48	— 2
Mas-F	10235	$14⅜	13¾	13¾	— ⅝
McGraw H	600	$9½	9	9	— ½
McLaghln	685	$16	16	16	— ¼
McLagn w	200	905	905	905	
MEPC w	380	285	285	285	
Melchers	z50	$8⅛	8	8⅛	
Mercantil	1025	$20¾	20¾	20¾	— ⅛
Met Stores	600	$21¾	21⅜	21¾	+ ¼
Met Trust	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Microsyst	416	$7½	7½	7½	
MLW Wor	100	$15¾	15¾	15¾	
Molson A	5285	$27	26¾	26¾	
Molson B	100	$26½	26½	26½	
Mnt Trst	1010	$18	18	18	
Moore	7185	$47½	47⅜	47⅜	— ¼
MTS Inter	9300	125	120	125	+ 5
Murphy	625	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
NaChrs I	2250	$9⅝	9½	9½	— ¼
Nat Drug p	z25	$10½	10½	10½	
N Hees Ent	z6	330	330	330	
Nat Trust	200	$34¾	34⅛	34⅛	— ⅞
Neonex	250	$5⅛	5	5⅛	
NB Tel	z8	$13½	13	13½	
N Provid D	200	40	39	39	— 4
Nia Wire	z25	$13	13	13	
Nia Wire B	z50	$12¼	12¼	12¼	
Noranda	1249	$37¾	37¾	37¾	
Nordair L	200	$6½	6½	6½	
Nor Ctl G	660	$12¾	12⅜	12⅜	— ⅛
Nor Ctl B p	100	$25½	25½	25½	
Nor Ctr w	300	525	520	520	— 5
NW Util p	z10	$56½	56½	56½	
Nowsco W	200	$7¼	7¼	7¼	
NSI Mark	6325	$9⅝	8¾	9¼	— ¼
NuWest D	200	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
NWL Fin	875	315	315	315	— 5

O à Z

Ocdentl Pt	z35	$10½	10½	10½	
Okanagan	325	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Ontario Tr	300	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Orlando R	525	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
OSF Ind	12548	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Oshawa A	1830	$11¾	11½	11½	— ¼
Pac Pete	5880	$38¼	38	38	— ¼
Pac West A	625	$24¼	24	24	— ½
PanCan I	400	270	265	265	+ 5
Peel Elder	300	$17¼	17	17	— ⅜
PC Jwl A	800	$16¾	16⅝	16⅝	— ⅛
P Dept S	600	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Petrofina	200	$25½	25¼	25¼	— ¼
Phillips Cb	200	$11½	11¼	11¼	— ½
Pitts Eng	500	$17⅞	17⅞	17⅞	
Pow Corp	6550	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
Pow Crp pr	z1	$30	30	30	
Pow C 5 pr	400	$12¼	12¼	12¼	
Pre Cable	550	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Price Com	790	$8⅞	8¾	8¾	— ¼
Provigo	300	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
Rank Org	825	$26	26	26	
Readers D	250	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅜
Realty C A	101	$7	7	7	
Realty C w	z50	350	350	350	
Reed Oslr	4700	$11⅛	11	11	— ¼
Reichhold	300	$19	19	19	
Reitman	100	$31¼	31¼	31¼	
Revelstk	100	$17½	17½	17½	— ½
Revelstk p	z35	$15½	15½	15½	
Rileys D	2100	250	240	240	—10
R Little	212	$66	66	66	— 1
Ronald Fd	125	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅛
Rothman	935	$23¼	23	23	— ¼
Rothm 2p	940	$23⅜	23½	23½	— ⅛
Royal Bnk	9773	$31⅛	30½	30½	— ⅜
Royal Trst	274	$37¾	37½	37¾	+ ⅛
Russel A	1330	$15⅞	15½	15¾	
StL Corp p	z5	$62½	62½	62½	
St Maurice	4300	90	87	87	— 3
Sayvette	230	$5¾	5¾	5¾	
Schneid	z10	$12⅞	12⅞	12⅞	
Schneid b p	1200	$10	10	10	
Scot York	500	$16¾	16½	16½	— ¼
Scot Lasal	1600	$7¼	6⅞	7¼	+ ⅜
Seaway pr	800	$6½	6½	6½	
Seaway w	400	60	60	60	
Secur Cap	250	465	460	465	
Selkirk A	200	$24½	24⅜	24½	
Shaw Pipe	1300	$14	13¾	13¾	— ¼
Shell Inv p	100	$45¼	45¼	45¼	— ⅜
Shell Inv w	340	$26⅛	25¼	25¼	— ¾
Shell A	1151	$46	45¼	45½	— ¾
Sifton Pro	200	$6½	6½	6½	— ¼
Silverwd A	z80	$13½	13¼	13½	
Simpsons	1245	$27	26¼	26¼	— ¾
Simpson S	3875	$40	40	40	
Sklar M	4600	$6	5¾	5¾	— ¼
Sklar W	1500	455	455	455	+ 5
Slater Stl	200	$12	12	12	— ⅛
Slat W Can	215	$19½	19½	19½	
Southam	2550	$24½	24½	24½	— ¼
Stafford	200	400	400	400	+ 5
St Brodcst	200	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
St Paving	325	$15	14⅞	14⅞	— ¼
Stelco	2230	$33	32¾	32⅞	— ⅛
Steetley I	400	$11½	11⅜	11⅜	— ½
Surpass C	650	105	105	105	
Tamblyn	100	$27½	27	27	— ½
Texaco	75	$47¾	47¾	47¾	— ¼
Texas Gu I	4475	$16⅝	16⅛	16¼	— ⅜
3CGI	10000	$13⅛	13	13	— ¼
Thd CGIp	z15	$32⅜	32⅜	32⅜	
Thom Nes	500	$38¾	38¾	38¾	— ⅛
Tone Craft	100	$17	17	17	
Toromont	2550	215	210	210	
Tor Dm Bk	300	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Tor Star B	50	$46¼	46¼	46¼	
Traders A	900	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Trader A p	300	$20½	20½	20½	
Trader 65 w	1000	230	230	230	
Trader 66 w	100	525	525	525	
Trader 69 w	300	605	605	605	—30
Transair	200	410	410	410	
Tr Can PL	2102	$44	43¾	43¾	
Tr Can Pl p	z25	$40¾	40¾	40¾	
Tr Can A pr	400	$81½	81¼	81¼	+ ¼
Tr Can C pr	445	$55⅜	55	55	— ½
Tr Can P w	155	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Trans Mt	220	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Trimac	2350	$11⅛	11	11	— ⅜
Trizec Crp	z3	$17½	17½	17½	
Un Carbid	425	$18	17¾	17¾	
Un Gas	2461	$13⅜	13½	13½	— ⅛
UGas B pr	z10	$41½	41½	41½	
U Corp B	350	$16½	16½	16½	
Un Fn Mgt	z55	$7¼	7¼	7¼	
U Sections	300	$8½	8½	8½	— ⅛
Van Der	950	$10¾	10¾	10¾	
Versafd	177	$9¾	9¾	9¾	
Venpower	2000	125	125	125	
Versatile	225	$6½	6⅜	6⅜	— ⅜
Versati A	2020	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅜
Villcentre	100	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Wainoco O	500	$5⅝	5⅜	5⅜	
Walk GW	1760	$43½	43¼	43½	+ ¼
Weldwod	580	$12½	12¼	12¼	
Wstburne	925	$11⅞	11¾	11⅞	
Wbur A p	100	$38¼	38¼	38¼	— ½
Wburn wt	100	800	800	800	
Wcoast Pt	1000	$9⅛	9	9	
W Pet A p	735	$31	31	31	— ½
Westc'st	251	$27¼	27¼	27¼	— ⅛
Wcoast w	720	945	940	940	
W Brdcast	300	$16¼	16¼	16¼	
W Cdn Seed	1100	$6¼	6⅛	6⅛	— ¼
W Realty	600	$8⅛	8	8	— ⅛
W Realty w	350	340	340	340	
WSupplis A	100	$13	13	13	
Westnhse	z50	$22½	22½	22½	
Weston	150	$20	20	20	— ½
White Pas	400	$11½	11¼	11½	— ⅛
White p a	z40	$21¼	21¼	21¼	
Wiley Oil	399	$15½	15⅜	15⅜	— ⅜
Winco S	300	$10	10	10	
Wix Corp	1600	$8¼	8⅛	8⅛	
Wood Alex	z40	340	340	340	
Woodwd A	950	$28¾	28½	28¾	+ ¼
YR Prop	250	$12½	12¼	12¼	— ⅜
Zellers	700	$15	15	15	— ⅛
Zenith	200	285	285	285	— 5

Mines

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Acme Gas	6000	36	36	36	
Advocate	1100	175	155	175	+10
Agnico E	1715	335	325	335	— 5
Akaitcho	600	64	64	64	— 4
Aldona	z100	48	48	48	
Allied Mng	1500	325	325	325	— 5
Am Larder	5000	75	75	75	— 4
Ang U Dev	3500	102	99	99	— 1
Asoc Porc	z93	35	35	35	
Bankeno	7000	745	730	735	— 5
B-Duq	12400	9	8	9	+1½
Betlm	475	$20⅜	20⅜	20⅜	
Bl Hawk	500	89	89	89	
Bralor Res	1600	190	180	185	—15
Brameda	2400	145	144	144	
Brenda M	2200	500	500	500	— 5
Brunswk	7300	410	405	410	+ 5
Camflo	1730	485	480	480	— 5
Cam Chib	200	560	560	560	+ 5
Camp RL	370	$41	41	41	+2½
C Tung	400	154	150	154	+ 4
C Jamiesn	2000	130	129	130	+ 9
C Malart	1000	19	19	19	
C Merrill	100	600	600	600	— 5
Cdn Nisto	3000	8½	8½	8½	— ½
Candore	3000	4½	4	4	— ½
Cent Pat	1100	153	150	150	
Chemaloy	3700	237	230	230	—10
Chestrvile	5000	13	13	13	
Chimo	500	114	114	114	
Coch Will	z100	55	55	55	
Coldstm	z30	213	213	213	
Columb M	500	60	60	60	+ 2
Coniagas	1000	45	45	45	— 1
Con Fardy	1000	56	56	56	— 1
C Durham	2500	55	51	51	— 3
C Marben	1300	143	140	140	— 4
C Morisn	2300

Des élections en Allemagne?

BONN (Reuter) — L'Allemagne de l'Ouest semble se tourner vers des élections générales anticipées qui auraient lieu en novembre prochain, un an avant la date prévue, pour sortir de l'impasse parlementaire où elle se trouve actuellement; le chancelier Willy Brandt s'est prononcé samedi dans ce sens et le chef de l'Opposition M. Rainer Barzel a accueilli cette perspective avec satisfaction.

Aux termes de la Constitution d'Allemagne fédérale, le président, M. Gustav Heinemann ne peut fixer une date pour de nouvelles élections que si le Bundestag retire sa confiance au gouvernement ou si le chancelier démissionne.

En théorie, M. Barzel pourrait briguer la fonction de chancelier et l'obtenir par une majorité absolue au parlement avant sa dissolution, mais les observateurs politique pensent à Bonn qu'il ne s'aventurera pas dans cette voie.

Des élections anticipées ont été rendues inévitables par l'étroite majorité dont ne dispose plus M. Brandt et l'échec de la tentative de M. Barzel de devenir chancelier par le truchement d'une motion de censure repoussée en avril dernier.

De source gouvernementale à Bonn on estime qu'en aucun cas des élections en novembre ne compromettraient le sommet du Marché commun, prévu à Paris un mois plus tôt.

Le président français, M. Georges Pompidou, a estimé qu'une telle conférence ne serait pas d'une grande utilité si ses participants n'étaient pas encore décidés sur les développements que devrait suivre la Communauté économique européenne à l'avenir. Mais M. Brandt et son ministre des Affaires étrangères, M. Walter Scheel, ont clairement laissé entendre ces derniers jours que la conférence doit avoir lieu en octobre.

(Téléphoto PC)

DES VENTS ET DES PLUIES — L'eau s'est en grande partie retirée, mais l'oeuvre du vent demeure encore sur la quatorzième avenue de la ville de Richmond, dans l'Etat américain de Virginie, où la rivière James est sortie de son lit, poussée par un ouragan d'une vélocité considérable. Seul, un soldat de l'armée nationale fait le guet à proximité de tous ces arbres déracinés.

3,000 tonnes de bombes au Vietnam

SAIGON (AFP) — Cent quinze bombardiers géants américains "B 52" ont pilonné les positions communistes au Sud-Vietnam au cours des dernières 24 heures, larguant plus de 3,000 tonnes de bombes, a annoncé dimanche le porte - parole américain à Saigon.

Les octo - réacteurs géants ont établi un nouveau record—pour la troisième fois consécutive cette semaine — en raids et en tonnage déversé en une seule journée au Sud - Vietnam depuis le début de la guerre.

Sur un total de 35 missions, 31 ont eu comme objectifs les provinces de Quang Tri et Thua Thien, sur le front nord, pour tenter d'arrêter l'offensive nord-vietnamienne en direction de Hué

Depuis dimanche dernier 18 juin, les "B-52" américains n'ont cessé d'accroitre leurs interventions sur le front nord. Au cours de cette période, selon le haut-commandement américain, 218 raids de "B-52" ont pilonné des concentrations "ennemies" au Sud - Vietnam, deversant un total de 19,620 tonnes de bombes pour le seul front nord, dans les provinces de Quang Tri et Hua Thien, les octo - réacteurs du "Strategic Air Command" ont effectué 150 sorties de bombardement, larguant 13,500 tonnes de bonnes.

D'autre part, au cours des dernières 24 heures, la flotte des chasseurs - bombardiers américains a concentré ses bombardements et ses tirs sur 324 cibles au Sud - Vietnam. Sur ce total, 179 raids visaient des objectifs ennemis dans les provinces du front nord, au sud de la zone démilitarisée.

Par contre, selon l'agence Reuter, la production d'acier au Nord - Vietnam a été pratiquement réduite à néant par les Phantom américains qui ont largué quelque 2,000 livres de bombes guidées électroniquement sur la fonderie de Thai Nguyen, à 30 milles au nord d'Hanoi.

Outre les coups directs portés à un haut - fourneau, les bombes ont détruits des entrepôts dans le complexe sidérurgique qui s'étend sur trois milles carrés; c'était la seule source d'acier dont disposait le pays à l'intérieur de ses frontières, a déclaré le porte - parole de l'aviation américaine à Saigon.

Il a précisé que cette attaque empêchera la réparation des lignes de chemin de fer du nord-Vietnam détruites ou endommagées en 75 jours de bombardements intensifs menés par les Américains pour entraver l'offensive nord-vietnamienne au sud de la zone démilitarisée.

Les avions de la marine et de l'aviation américaines ont effectué 270 raids au cours des dernières vingt-quatre heures.

Vienne devient l'hôte des pays socialistes

VIENNE (Reuter)—Sept chefs de gouvernement participeront au congrès de l'International socialiste qui débute aujourd'hui à Vienne et où 26 pays, dont le Canada, seront représentés.

Le Moyen - Orient et l'intégration européenne, dans le cadre de la détente Est-Ouest, figureront en bonne place à l'ordre du jour des délibérations qui dureront quatre jours.

Mme Golda Meir, président du Conseil israélien, ouvrira demain le débat sur le Moyen - Orient. Elle exposera sans doute le point de vue israélien sur les récents incidents à la frontière libanaise.

On prévoit aussi qu'elle demandera au congrès de condamner le récent massacre de l'aeroport de Lod.

La présence de Mme Meir constitue la principale préoccupation de la police autrichienne, dans le cadre des mesures prises pour assurer la sécurité des délégués. Les déplacements de Mme Meir sont gardés secrets.

Aucun pays arabe n'est représenté à l'Internationale socialiste, mais une commission spécialement désignée à cet effet étudie leurs vouvements politiques, et ses conclusions pourraient conduire à l'adhésion future de partis arabes.

M. Wilson

M. Harold Wilson, chef du parti travailliste, prendra la parole au cours du débat de mercredi et pourra défendre son opposition à la Communauté européenne face aux Européens convaincus que sont par exemple le chancelier ouest-allemand, Willy Brandt, et M. Sicco Mansholt, président de la Commission du Marché commun.

On interdit les manifestations

TANANARIVE (AFP) — Le général Gabriel Ramanantsoa, chef du gouvernement malgache, a annoncé dimanche que "toute manifestation de quelque nature que ce soit sur la voie et la place publique était interdite à partir de dimanche pendant toute la durée de l'état de nécessité nationale".

Le général Ramanantsoa a fait part de cette mesure dans une allocution radiodiffusée au cours de laquelle il a mis en garde la population contre une minorité de perturbateurs qui cherchent, a-t-il dit, à "s'emparer du pouvoir pour instaurer un régime qui ne laisserait aucune place au dialogue et la liberté".

Après avoir indiqué que cette interdiction s'appliquait sur tout le territoire national, le général Ramanantsoa a affirmé que son gouvernement "prendrait ses responsabilités en toutes circonstances au nom de l'intérêt supérieur de la nation". "Je proclamerai sans hésiter la loi martiale si le langage de la raison se heurte aux vaines tentatives d'ambitieux aveugles".

Prenant "l'opinion nationale à témoin" de l'action de son gouvernement, il a déclaré que ce dernier avait entrepris l'assainissement de la vie publique, rétabli les libertés républicaines et oeuvré en faveur des couches les plus défavorisées. A l'heure actuelle, a-t-il dit, une minorité de perturbateurs veut exploiter les gens et la lutte du peuple au profit de ses seules ambitions personnelles".

Le général Ramanantsoa a ensuite demandé aux "étudiants, enseignants, militants des provinces, travailleurs et victimes du chômage" de "prendre garde". "On est en train de vous reléguer au rang de vulgaire instrument politique", a-t-il dit.

"N'oubliez pas qu'entre le gouvernement actuel et le chaos, il n'y a plus maintenant aucune barrière, a-t-il ajouté. L'armée n'a jamais cherché le pouvoir. Les événements l'y ont porté pour sauver le pays et elle entend ne pas faillir à son rôle de défense de la nation, de l'Etat et du peuple".

Le général Ramanantsoa a indiqué que son gouvernement "ne se laissera fléchir ni par la menace, ni par le chantage" et que l'armée "ne se mettra jamais au service de l'aventure".

S'adressant au "peuple malgache", le chef du gouvernement a affirmé qu'il resterait fidèle à son devoir d'honneur et à la mission de reconstruction nationale dont il a été investi".

Coup de filet

BOGOTA (AFP) — Un laboratoire de transformation de cocaïne, évalué à cinq millions de dollars a été découvert par la police colombienne près de Bogota, dans la résidence d'un mystérieux couple méricain.

Le laboratoire, le premier dans son genre découvert en Colombie, se trouvait dans la villa de Mike Caden, qui se disait écrivain et cinéaste, et de sa femme, Connie, à cajica, à quelque 10 milles de Bogota. La maison servait apparemment de "siège" pour l'exportation de cocaïne vers les Etats-Unis. Cinq kilos de cette drogue, déjà emballés dans des caisses de carton, ainsi que plusieurs cartouches de dynamite ont été saisis. Une camionnette à double fond servait au transport de la drogue.

OCCASION DE SOUS-LOUER

- Au-dessous des prix de location du marché actuel
- Etages partiels ou entiers
- Lors de votre installation, nous vous remettons $1 du pi. car. pour les cloisons, les tapis, etc.
- Libres immédiatement
- 3 ascenseurs à grande vitesse
- Climatisation
- Tous les services compris.

UN NICHOLAS

NICHOLAS et RIDEAU

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec

Equity Management

236-9627

CARRIÈRES EMPLOIS

CN

INGENIEURS D'ETUDES

(SIGNALISATION)

Postes disponibles pour ingénieurs diplômés pouvant participer à la conception et à la mise au point de systèmes de signalisation ferroviaire.

Nous prendrons en considération les demandes d'ingénieurs en électricité récemment diplômés d'universités reconnues.

Les candidats choisis seront chargés, entre autres, de la conception de systèmes de commande et d'information.

Le bureau est situé à Montréal, mais comme les travaux s'étendent à tout le Canada, les ingénieurs seront appelés à voyager.

Envoyer curriculum vitae détaillé en précisant:

A. niveau d'études
B. expérience dans les domaines susmentionnés
C. salaire initial désiré
D. objectifs professionnels et secteurs d'intérêt

à

M. H. D. TAYLOR,
Services de cybernétique,
Chemins de fer Nationaux du Canada,
C.P. 8100,
Montréal 101, (Qué.).

Les demandes seront confidentielles et les candidats recevront promptement une réponse.

le grand D et sa garantie

Dustbane, le plus important fabricant de produits de nettoyage et d'entretien au Canada, tient à témoigner sa confiance dans les appareils Dustbane en offrant cette unique garantie.

Garantie à vie de service ininterrompu.

"Une garantie de service ininterrompu est disponible pour toute la durée des appareils Dustbane. Le service s'ajoute à la garantie habituelle offerte par le fabricant Dustbane. Advenant qu'un jour un de vos appareils nécessite des réparations à notre usine, Dustbane vous fournira un appareil de rechange, port payé, que vous utiliserez jusqu'à ce que le vôtre soit réparé et vous soit retourné. La garantie à vie de service ininterrompu ne comporte aucune limite de temps et reste en vigueur bien après que la garantie d'un an de service sur les pièces et la main-d'oeuvre, offerte par le fabricant Dustbane, ne soit expirée".

Dustbane Enterprises Limited
Casier Postal 8381,
Ottawa, Ontario K1G 3K1
613-745-6861

Concessionnaire:
W. T. Masters Limitée
107, rue Eddy,
Hull, Québec
Téléphone: 613-771-0555

Ou communiquez avec votre représentant local Dustbane. Consultez votre annuaire téléphonique.

FIRESTONE TIRE & RUBER CO. OF CANADA LTD.

"Occasions extraordinaires dans un bureau d'administration de crédit"

Firestone possède des postes vacants pour candidats (es) intéressés (es) à se créer un avenir dans le travail de bureau-crédit, avec des possibilités d'avancement jusqu'à la direction. Nous accepterons de préférence les diplômés (es) d'école secondaire avec de l'expérience dans le travail de crédit ou dans les rouages de commerce en gros.

Salaire excellent, prime et avantages aux employés. Téléphonez aujourd'hui afin d'obtenir une entrevue en toute discrétion.

FIRESTONE TIRE & RUBBER CO. OF CANADA LTD.,
2447, rue Kaladar,
Ottawa, Ont.

Composez 731-7422

M. G. LeVASSEUR

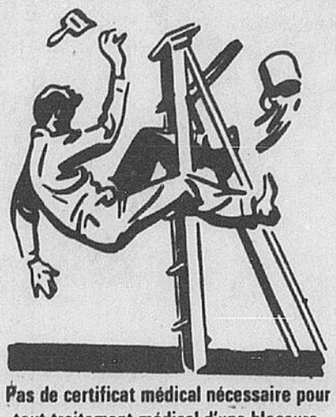
ASSURANCE du LECTEUR

Indemnisation immédiate!

JOURNAL *LE DROIT*

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE — ACCIDENT DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES

Vous donne $6 de plus comptant chaque fois que vous vous blessez



Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure.

Communiquez avec LE DROIT en composant 237-3050 pour une formule de réclamation

Toutes les indemnités vous seront postées directement.

Paiements comptant sans délai

EN PLUS DE TOUTE AUTRE ASSURANCE QUE VOUS AVEZ!

LE DROIT REPOND A VOS QUESTIONS

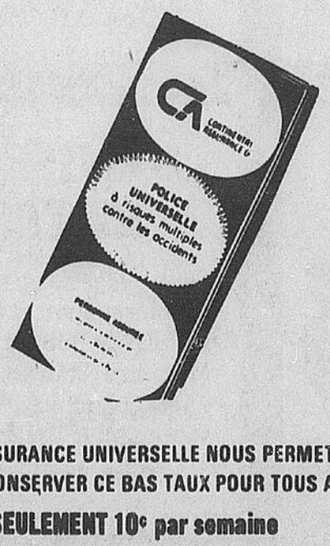
Q. Les blessures mineures sont-elles couvertes?
R. OUI Notre assurance à polycouvertures vous paie au moins $6.00 directement pour le traitement médical de tout accident couvert sans exiger une déclaration de votre médecin traitant.

Q. Est-ce que toutes les autres dépenses encourues pour une blessure sont assurées?
R. OUI Les rayons X jusqu'à concurrence de $10.00 et les services d'ambulance jusqu'à concurrence de $15.00 sont payables quand les dépenses encourues ne sont pas assurées en vertu d'un plan ou commission provinciale d'hospitalisation.

Q. Les accidents majeurs sont-ils couverts?
R. OUI Des indemnités additionnelles au comptant et jusqu'à concurrence de $525.00 sont payables pour des fractures, dislocations et autres blessures particulières internes ou externes telles qu'énumérées dans la police.

Q. La mort accidentelle, la perte d'un membre et de la vue sont-elles couvertes?
R. OUI Des sommes rondelettes de $250.00 à $12,000.00 sont payables pour des pertes particulières, en plus d'accumulations annuelles de 10% jusqu'à concurrence de 50% de bénéfices accrus augmentant la valeur de votre assurance jusqu'à concurrence maximale de $18,000 — tous les avantages jusqu'à l'âge de 60 ans, la moitié des avantages après cette période.

Q. Les accumulations-bonis de 50% sont-elles ajoutées automatiquement sans frais additionnels?
R. OUI En gardant votre police en vigueur avec des paiements continus de la prime à raison de 10¢ par semaine, les accumulations annuelles de 10% valant de $25.00 jusqu'à concurrence de $1,200.00 sont ajoutées aux avantages d'une perte particulière jusqu'à ce que les avantages-bonis de 50% valant de $125.00 jusqu'à concurrence de $6,000.00 de valeur en plus soient ajoutés — sans frais additionnels de votre part.



L'ASSURANCE UNIVERSELLE NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS A

SEULEMENT 10¢ par semaine

ATTENTION!

Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez à l'adresse ci-haut mentionnée. Prenez garde, même si vous payez votre prime à votre porteur, vous n'êtes pas assuré tant que votre formule de demande n'est rendue à nos bureaux et que votre police d'assurance vous est émise. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance sont priées de composer 237-3050, Poste 256 (Mme Fraser)

Pour de plus amples renseignements, composez 237-3050

Service de l'assurance du lecteur POSTE 255

PROPOSITION D'ASSURANCE

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL LE DROIT

Continental Assurance Company
a/s JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU
Ottawa, Ont. K1N 5Y7

Inscrivez-vous aujourd'hui même!

Date ..... 19....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT" comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom ..... (prénom) (nom de famille)

Date de naissance ..... (mois) (jour) (année)

Adresse ..... app. no ..... Tél. .....

Municipalité ..... Zone ..... Prov. .....

Bénéficiaire ..... (prénoms) (noms de famille) (parenté)

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 69 ans) à 10¢ par semaine

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre prime initiale. Je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime à l'adresse ci-dessus.
N.B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

Signature du proposant .....
(le proposant doit signer de sa main)

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE

☐ On me livre LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom du souscripteur .....
Prière de me faire parvenir ..... autres demandes du souscripteur pour d'autres membres de la famille.

CEQ: un congrès calme?

MONTREAL (PC) — Les assises annuelles de la Corporation des enseignants du Québec, (CEQ), auxquelles sont convoqués quelque 700 délégués des 44 syndicats regroupant les 65,000 membres de la CEQ, s'ouvrent aujourd'hui à l'hôtel-motel Chantecler de Sainte-Adèle.

On prévoit un congrès plus calme et moins chargé que celui de l'an dernier qui avait duré plus d'une semaine et qui avait donné lieu à une lutte acharnée des partisans de l'action socio-politique pour se faire accepter par l'ensemble des délégués.

Rencontré hier à Montréal, le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, a déclaré ne pas s'attendre à semblable polarisation autour de l'action socio-politique cette année. Il considère que la nécessité d'une action dépassant le strict syndicalisme est maintenant acceptée par la grande majorité des enseignants.

Dans la ligne du livre blanc d'action socio - politique publié au dernier congrès, les délégués auront à se prononcer sur un document intitulé: "L'école au service de la classe dominante."

SOLDE D'ÉTÉ

Tip Top commence bien l'été avec de grosses réductions sur tout ce dont vous aurez besoin—vêtements chics ou vêtements sport. Des économies spectaculaires allant jusqu'à 50%!

VESTONS SPORT ET BLAZERS

$49.99

Tissus légers. Tons vifs. Vestons sport et blazers en carreaux, tissus unis, tweeds et rayures. Et les prix n'ont jamais été meilleurs! Toutes tailles.

Ord. jusqu'à $75.00

COMPLETS TROPICAUX À 2 PANTALONS

Des complets que vous pouvez porter tout l'été tout en étant à l'aise. Tons clairs. Tissus légers. Tissus pratiquement infroissables qui gardent leur fraîcheur toute la journée. Toutes tailles.

$79.87

Ord. $125.00

PANTALONS

Un grand choix de pantalons tout-aller ou chics. Styles à jambe évasée ou droite dans les tout derniers tons. Tricots, polyesters et mélanges de laine excellents. Toutes tailles.

$14.99

Ord. $19.95

COMPLETS TROPICAUX ET ORDINAIRES

Complets de coupe excellente dans un assortiment de motifs et couleurs. Tweeds, tissus croisés, carreaux ou tons unis. Devant droit ou croisé. Toutes tailles.

$69.99

Ord. jusqu'à $120.00

CHEMISES CHICS

Vous économiserez si vous les achetez maintenant! Chemises chics de marques réputées dans un arc-en-ciel de carreaux, motifs ou rayures. Des chemises qui complètent bien toute garde-robe. Toutes tailles.

JUSQU'A 1/3 DE RABAIS

Ord. jusqu'à $9.00

CHEMISES SPORT ET TRICOTS

Styles classiques des plus frais. Chemises sport et tricots dans tous les styles populaires pour l'été. Manches courtes, manches longues, col ou non. Une valeur sensationnelle. Toutes tailles.

JUSQU'A 1/3 DE RABAIS

Ord. jusqu'à $14.00

CRAVATES

C'est le moment de vous procurer les tout derniers styles de cravates. Motifs, rayures, carreaux ou tons unis. Coupe superbe et nuances populaires. Complétez votre garde-robe pour la moitié du prix original.

1/2 DE RABAIS ET PLUS

Ord. jusqu'à $6.50

Les retouches sur les vêtements réduits de ⅓ ou plus sont à vos frais.

Ouvrez un compte pratique Tip Top. Ou utilisez votre carte Chargex.

TIP TOP

DYLEX

• CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD • PLAZA BILLINGS BRIDGE • MERCERIE POUR HOMMES FAIRWEATHER AU CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT.

Ensoleillé
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 75

HULL et la région
Bureau: 21, rue Kent. Tél. 237-3050, poste 220
LE DROIT

Maniwaki se relève de la tornade

par Michel MERLEAU

(Photo Marc Vaillancourt)

Le garage Gérard Hubert a littéralement éclaté au passage de la tornade.

(Photo Marc Vaillancourt)

LA MAISON MOBILE de M. Jacques Lacroix a volé sur une distance de 400 pieds avant de s'abattre sur une autre maison-roulotte qui n'a pas été tellement endommagée. Mme Jeannine Lacroix, âgée de 38 ans, et son fils, Roger âgé de 17 ans, ont perdu la vie lors de cette tragédie.

(Photo Marc Vaillancourt)

LA MAISON D'ANDRE BOUTIN s'est abattue violemment sur la maison des Joly. Le réfrigérateur et un fauteuil peuvent être aperçus sur le toit des Joly.

MANIWAKI — Le conseil municipal de Maniwaki tiendra une réunion d'urgence, très probablement mardi soir, afin d'étudier les mesures d'urgence à prendre afin de venir en aide aux sinistrés de la tornade qui a causé deux pertes de vie et des dégâts matériels s'élevant à environ $600,000 samedi, à 17h55.

Le maire de Maniwaki, Louis-Philippe Larocque qui était en dehors de la ville quand la tornade a fait rage, a déclaré qu'un fonds de secours serait probablement créé, d'ici peu et confié à une banque ou à une caisse pour fins d'administration.

Après avoir constaté les dégâts matériels, pour la première fois, dimanche matin, en compagnie du député Roy Fournier, M. Larocque a déclaré que le conseil de ville se devait, le plus rapidement et le plus efficacement possible, de prendre des mesures afin que la vie de tous les citoyens de Maniwaki reprenne son cours normal.

M. Larocque qui était dans la région de Mont-Laurier quand la tornade a traversé Maniwaki a déclaré dimanche matin, lors d'une entrevue, qu'il avait pris connaissance des dégâts, grâce aux employés municipaux qui ont dû oeuvrer toute la nuit, de samedi à dimanche, en compagnie des employés de Bell Canada, de l'Hydro-Québec et des sûretés municipale et provinciale.

"Je n'ai pratiquement pas fermé l'oeil de la nuit, à la suite des nombreux appels téléphoniques à mon domicile venant des responsables des préposés aux travaux de secours et de personnes de l'extérieur ayant des parents ou amis à Maniwaki et étant inquiètes de leur sort".

Aide provinciale

Après son entretien avec Me Roy Fournier, député provincial de Gatineau et Solliciteur général du Québec, le maire Larocque s'est dit rassuré au sujet du bien-être des sinistrés de la tornade.

"M. Bourassa m'a affirmé lui-même, par téléphone, que le gouvernement provincial n'hésiterait pas à nous offrir son entière collaboration, après étude des relevés des dégâts matériels", de souligner M. Larocque qui pour la première fois s'entretenait quelques instants avec un premier ministre.

Le maire de Maniwaki a toutefois précisé que malgré les possibilités d'aides gouvernementales, la population de Maniwaki serait invitée à constituer un fonds de secours pour venir en aide immédiatement aux sinistrés.

Le député fédéral de Pontiac, Tom Lefebvre n'avait pas encore été rejoint, en fin d'après-midi, dimanche, en ce qui a trait à la possibilité d'une aide fédérale, pour soulager financièrement les éprouvés par la tornade. M. Larocque a toutefois affirmé qu'un premier contact serait établi, au plus tard aujourd'hui et que le plus tôt possible, après que le relevé précis des dégâts matériels aura été connu, les demandes d'aide spéciale seraient acheminées vers les gouvernements concernés.

Le député attend un relevé des dégâts

MANIWAKI — "Je donnerai personnellement un compte rendu de la présente situation à Maniwaki, après la tornade, au premierministre Robert Bourassa". Telle a été la certitude donnée par Me Roy Fournier, député de Gatineau et solliciteur général, dimanche après-midi, après avoir lui-même constaté l'étendue des dégâts, en compagnie du maire de Maniwaki, L.P. Larocque.

"Il ne fait aucun doute que les dégâts de la tornade ont une envergure très spéciale, mais il nous faudra attendre un relevé très précis des dégâts avant de préciser quelle sorte d'aide, les gouvernements doivent apporter," de poursuivre M. Fournier qui, à maintes reprises a rapproché la présente condition de la ville à celle de St-Jean Vianney, qui a subi d'importants glissements de terrain, l'an dernier.

Selon Me Fournier, qui a mis près d'une heure à constater les dégâts des anquêteurs devront être envoyés sur place afin de fournir un rapport très précis au premier ministre.

Les modalités de subventions accordées par le gouvernement provincial, en cas de tels désastres, dépendent directement du bureau du premier ministre et non des ministères en particulier.

Me Fournier ainsi que le maire Larocque, de Maniwaki, se sont tous deux entretenus avec le premier ministre Bourassa, dimanche après-midi, depuis un hôtel où le ministre Fournier a rencontré les membres du conseil municipal de Maniwaki.

M. bourassa aurait déclaré qu'il tenait à être mis au courant de tous les développements entourant la condition des citoyens affectés par la tornade. C'est par la suite qu'il aurait promis à MM. Fournier et Larocque sa plus entière collaboration, afin de venir en aide adéquatement aux personnes sinistrées.

Selon le solliciteur général, les pertes matérielles pourraient atteindre plus de $1 million, tenant des dommages au garage Hubert qui s'élèvent à $300,000. M. Fournier a ajouté que les sinistrés de Déléage seraient pris en considération, en compagnie de ceux de Maniwaki. M. Fournier n'a toutefois pas été en mesure de rencontrer le maire de Déléage, M. Zéphirin Dufour, dont la maison a été une des premières touchées par la tornade, ce dernier était déjà hospitalisé depuis quelque temps.

Des équipes d'urgence ont dû être envoyées sur les lieux

MANIWAKI (M.M.)— Tous les employés des services gouvernementaux et privés essentiels ont été mobilisés, samedi, à compter de 18h à la suite de la tornade qui a causé deux pertes de vie.

Douze policiers de l'unité d'urgence de la Sûreté du Québec, détachement de Hull se sont rendus à Maniwaki , tôt dans la soirée samedi, afin de venir en aide aux douze policiers de service, au bureau de la Sûreté du Québec à Maniwaki . Deux policiers du détachement de Mont-Laurier et trois officiers de l'escouade de la Régie des alcools et de la moralité ont complété l'équipe des policiers provinciaux.

Le résultat des enquêtes menées par le sergent Cadieux a démontré que le bilan, en date de dimanche soir, indiquait que les dégâts matériels s'élevaient à environ $600,000 et non $1 million comme le voulaient les rumeurs. Le sergent Cadieux a effectué son enquête auprès des propriétaires sinistrés.

Le maire L.P. Larocque, de Maniwaki, et le député de Gatineau, Roy Fournier ont louangé les agents de la Sûreté du Québec, pour leur travail de coordination et de contrôle des foules.

Les agents de SQ, en collaboration avec les agents de la Sûreté municipale dirigés par le chef Achille Thibeault, ont eu beaucoup à faire pour contrôler les milliers de curieux qui ont rendu la circulation presque impossible dans certaines rues de Maniwaki. De plus, ils ont dû veiller à ce que le pillage n'occasionne pas de plus lourdes pertes aux sinistrés, surtout dans les établissements commerciaux, dont le garage Gérard Hubert, presque complètement démoli.

Selon le chef Thibeault de la Sûreté de Maniwaki seulement quelques rares cas de pillage ont été signalés et ce dans les maisons et roulottes complètement démolies. Les pièces volées étaient, en partie, des articles ménagers.

Pour sa part, le sergent Cadieux signale que de nombreux sacs à main et autres articles de valeur lui ont été rapportés à son bureau par diverses personnes qui par curiosité avaient visité les lieux.

Sept équipes de préposés à l'entretien de l'Hydro)Québec, dont deux de Mont-Laurier, ont mis tout près de 18 heures à rétablir le courant dans la presque totalité des secteurs affectés par la tornade.

Six poteaux, quatre transformateurs et disjoncteurs au poste 120 de Maniwaki, en plus d'une soixantaine de circuits secondaires, ont dû être réparés avant que la situation ne redevienne normale.

Trois des principaux circuits primaires de la ville de Maniwaki, soit ceux de l'hôpital Saint-Joseph, des secteurs Comeauville, et du centre-ville ont été réparés en moins de quatre heures, samedi soir, respectivement à 10 h 38, 10 h 07 et 8 h 07.

Bell Canada

Une douzaine de poteaux de Bell Canada ont été sectionnés, de nombreuses lignes ont été rompues et le circuit interurbain reliant la région de Maniwaki au nord du Québec a été complètement coupé.

Selon M. Cabana, responsable du bureau de Bell Canada, à Maniwaki, 6,000 pieds de câble temporaire devront être installés au sol afin de rétablir les contacts avec le nord québecois.

M. Cabana pouvait compter, au cours de la fin de semaine, sur les services de trente techniciens de la région de Maniwaki et d'Ottawa.

Cérémonie

MONTREAL (PC) — A l'occasion de la Saint-Jean, le Mouvement naturiste social s'est rendu, samedi, au cimetière de la Côte des Neiges déposer une couronne de fleurs sur la tombe de feu le premier ministre Honoré Mercier.

A cette occasion, le Dr Jean-Marc Brunet, a prononcé une allocution.

Une soixantaine de personnes représentant les différentes sections québecoises du mouvement ont participé à la cérémonie.

Des témoins décrivent les ravages du vent

par Michel MERLEAU

MANIWAKI — "J'ai vu le toit voler au vent et j'ai eu peur." C'est ce que devait affirmer samedi soir, la jeune Joanne Robitaille, dont les parents demeurent dans la paroisse du Christ-Roi, quelques heures après que la tornade eut ravagé ce secteur de la ville.

La jeune Brissette faisait alors allusion au toit du magasin Giant Tiger qui, tout comme celui du garage Gérard Hubert a volé en mille miettes, sous la force d'impact de la tornade.

Une autre jeune demoiselle, Lise Robitaille, âgée de 11 ans, fille de Gilles Robitaille de la municipalité de Déléage a, pour sa part, cru que "c'était la fin du monde". La demeure des Robitaille n'a pas été touchée par la tornade, mais au moment de l'impact, la jeune Lise regardait en direction des demeures de MM. Paul Aimé Séguin, Maxime Beaudoin et Gabriel Beaudoin. Ces trois dernières étaient situées au centre de la trajectoire de la tornade et les dégâts matériels à chacune d'elles ont été considérables. Mme Paul-Aimé Séguin qui était à préparer une salade pour le souper a décrit les effets de la tornade de cette façon: "Je me suis soudain sentie soulevée par une force dont j'ignorais la source . . . toutes les portes d'armoires se sont ouvertes avec fracas dans la cuisine . . . c'était épouvantable." Mme Séguin craignait surtout pour ses enfants, Denis, 11 ans, Pierre, sept ans et Serge, quatre ans. Toutefois, personne n'a été blessé, même si Denis qui s'amusait dans l'auto a vu l'abri d'auto s'envoler comme un oiseau. L'abri devait s'écraser 400 pieds plus loin, dans un champ.

A Déléage, environ 20 demeures ont été endommagées et chacun des propriétaires devaient être d'accord pour affirmer: "Le tout n'a duré que quelques secondes . . . mais quelle force?"

Eugène Langevin, âgé de 63 ans, également de Déléage, a vécu l'expérience de la tornade, dehors, solidement accroché à une roulotte.

"J'ai vu cela s'en venir à moi et je suis caché en arrière de ce qui avait de plus gros et de plus près", d'affirmer M. Langevin qui a vu trois arbres se déraciner, à cinquante pieds de lui.

Jean-Paul Turpin revenait d'une randonnée sur la route reliant Maniwaki à Montcerf quand soudainement, il se retrouva dans un champ. La force de la tornade avait projeté sa camionnette une trentaine de pieds du chemin. "C'était incroyable . . . rien ne résistait devant ce tourbillon," de souligner M. Turpin.

De très nombreuses personnes directement affectées par la tornade et interviewées sont des chômeurs qui ont eux-mêmes construit leurs maisons, grâce à la collaboration de voisins et d'amis.

Plusieurs d'entre eux ont affirmé être contre de tels dégâts, mais assurés l'incertitude régnait chez certains, à savoir si leur contrat d'assurances couvrait de tels imprévus.

Les doyens de la ville de Maniwaki qui compte environ 9,000 habitants étaient à l'honneur, au cours de la fin de semaine, ayant à se rappeler si des désastres du même genre étaient déjà survenus, à Maniwaki. Tous étaient d'accord pour affirmer que jadis, de gros vents avaient causé des dégâts assez appréciables, mais jamais d'une telle ampleur.

Individu recherché

POINTE-GATINEAU — La police de Pointe-Gatineau poursuit toujours son enquête afin de mettre la main au collet de l'individu qui a brutalisé une jeune fille, jeudi soir dernier, pour ensuite la violer dans un champ, à Pointe-Gatineau.

Vers 23h30, la jeune étudiante, âgée de 18 ans et résidante de Pointe-Gatineau descendait de l'autobus à bord duquel elle était montée quelques minutes auparavant, sur la rue Laurier, à Hull, lorsqu'un individu descendu du même autobus, au coin du boulevard Greber et de la rue St-Louis à Pointe-Gatineau, se serait mis à la suivre.

L'agresseur aurait suivi la jeune fille jusqu'au magasin Steinberg, situé sur le boulevard Greber, au moment où il lui aurait adressé la parole. Le jeune homme, selon la police, répondrait au prénom de Bruno. Il aurait par ailleurs invité la jeune ville à aller faire un tour à Ottawa, ce à quoi, elle s'est refusée.

C'est rendu dans une ruelle qui joint la rue Louis-Riel à la rue Charrette, que le suspect aurait commencé à bousculer la jeune fille. Cette dernière refusait toujours les avances du jeune homme jusqu'au moment où il menaça sa victime d'un couteau. C'est alors que se saisissant de la jeune fille par le cou, l'agresseur l'aurait entraîné dans un champ de la rue Cousineau, vers 23h50.

Le détective Richard Longpré de la sûreté municipale de Pointe-Gatineau a fourni un portrait-robot du suspect qui serait âgé d'environ 21 ans. De plus, il mesurerait 5 pieds et 11 pouces et pèserait 175 livres. L'individu recherché aurait les cheveux noirs et relativement courts. au moment du crime il portait un manteau bleu avec des rayures blanches ainsi qu'un pantalon beige.

15,000 Montréalais fêtent paisiblement la Saint-Jean

MONTREAL (PC) — Une foule de 15,000 personnes s'est réunie dans le Vieux-Montréal, samedi soir, pour faire de la Saint - Jean - Baptiste une fête populaire improvisée.

Les feux de bengale explosaient, des orchestres jouaient des airs de rock'n roll et une troupe théâtrale divertissait les fêtards. Ceux qui célébraient envahissaient les bars et les tavernes de la vieille ville pour en sortir un verre de bière à la main et continuer la fête.

La police avait fermé à la circulation automobile 40 quadrilatères de la ville réservés aux piétons.

Environ 50 officiers de police se baladaient à travers la foule mais aucune arrestation ou violence n'a été rapportée. Des centaines d'autres policiers de la brigade anti-émeute étaient en alerte mais leur intervention n'a pas été nécessaire, la gaiété seule était de la fête.

Au cours des dernières années, le jour de la Saint-Jean-Baptiste a été accompagné d'accrochages entre les fêtards et la police, se soldant par de nombreuses arrestations et blessures.

Marche de deux heures

Le festival dans le Vieux-Montréal avait été précédé d'une parade de deux heures à travers les rues de l'est de la ville, marche organisée par le Front commun pour la défense de la langue française.

Environ 500 personnes ont marché jusqu'au Vieux-Montréal, certains chantant des slogans en faveur du Québec libre, d'autres portant des pancartes proclamant "Québec aux Québécois" ou bien "Québec est mon seul pays".

L'atmosphère était exubérante dans le vieux-Montréal alors que les fêtards dansaient dans les rues, chantaient des chansons patriotiques et donnaient des coups de pied dans les cannettes ou les verres à bière en papier le long des rues pavées.

"Ca devrait toujours être comme ça" disait une jeune fille. "Tout le monde est sympathique, c'est l'fun".

Police hors de vue

La police est restée hors de vue pour la plus grande partie de la soirée tout en ouvrant l'oeil sur la Place Jacques-Cartier, centre des vieux quartiers, grâce à une caméra télécommandée placée sur le toit d'un hôtel tout près.

A l'entrée côté nord du quadrilatère réservé, ceux qui arrivaient étaient sollicités pour la signature d'une pétition en faveur d'un "Québec français".

Les priorités

Certaines parties des fêtes de la Saint - Jean Baptiste avaient été annulées suite à la décision du conseil executif de la ville de Montréal de ne pas fournir l'aide technique nécessaire à cause des retards de travail causés par la grève des 8,500 cols bleus de la ville terminée depuis le 13 juin.

Les organisateurs des fêtes de la Saint-Jean ont critiqué le conseil exécutif de la ville pour avoir placé, parmi les priorités, Terre des Hommes et la Ronde avant des fêtes du 24 juin.

Au cours des dix dernières années les fêtes de la Saint-Jean ont changé de caractère. De l'immense parade de 32 chars allégoriques, elles sont devenues un festival populaire dans le vieux Montréal marqué de forts accents nationalistes.

Enquête sur 1971

En 1971, les manifestants et la police armée de matraques s'étaient battus dans les étroites rues de la vieille ville, alors que le tout se terminait par 42 arrestations et 20 blessés.

A la suite de ces événements, le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, avait ordonné une enquête sur les accusations de brutalités policières formulées par les organisateurs de la fête. La Commission n'a pas encore fait connaître les résultats de son enquête.

(Photo Studio Impact)

NETTOYAGE AU LAC LEAMY — Malgré la température inclémente, samedi, un homme-grenouille s'est mis à l'eau pour faire le "grand ménage" du fond du lac Leamy. Il a d'abord sorti de l'onde les objets les plus gros qui lui sont tombés sous la main..en l'occurrence ce pneu de camion

CSD: pas de passe-droits

MONTREAL (PC) — La FTQ n'acceptera pas que la Centrale des syndicats démocratiques - CSD, issue de la scission à la CSN-bénéficie de privilèges législatifs, spécialement dans le secteur de la construction: tel est le sens d'un télégramme que le secrétaire général de la FTQ, M. Fernand Daoust, a adressé vendredi au premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa.

La FTQ, précise M. Daoust, reconnaît à la CSD le droit d'être assujettie aux dispositions des lois qui régissent les relations de travail, mais "elle met le gouvernement en garde contre les gestes de favoritisme que laissent prévoir les entretiens qu'il a eus avec les trois "D"-MM. Dalpé, Dion et Daigle, leaders de la CSD.

Dans un communiqué commentant le sens de ce télégramme, M. Daoust estime que les échos transmis par les journaux sur cette rencontre "sont inquiétants parce qu'ils accréditent la thèse de ceux qui prétendent que les leaders dissidents sont en relation étroite avec le parti libéral".

M. Daoust soutient que le gouvernement libéral et les trois "D" ont à tout le moins "des affinités de pensée très profondes" et évoque l'accueil favorable que M. Bourassa aurait fait à une suggestion d'amendement à la loi de la construction pour que la CSD y soit dûment reconnue.

M. Daoust rappelle que l'article 6 de la loi 290-loi des relations de travail dans l'industrie de la construction-ne rend éligibles à l'accréditation pour fins de négociation que les centrales syndicales regroupant au moins 20 p.c. des salariés de ce secteur. M. Daoust juge peu probable que la CSD puisse représenter les salariés de la construction qui lui sont affiliés, à moins d'un amendement à cet article.

M. Daoust exige enfin que le mémoire annoncé par la CSD soit rendu public au même titre que les positions exprimées par les autres centrales syndicales et que "le gouvernement dissipe toute ambiguïté quant à sa tentation de privilégier la CSD".

Noyade au lac Schreyer

MONTPELLIER — Une personne est morte noyée, dans la nuit de samedi, au lac Schreyer, près de Montpellier.

Il s'agit de M. Richard Ducharme, 19 ans, de Montpellier qui, selon la police, aurait décidé d'aller se baigner après être sorti de l'hôtel de l'endroit, vers 4 heures, samedi matin.

La sûreté du Québec, détachement de Montebello, enquête afin de déterminer les circonstances de l'accident.

Deux maires mécontents de l'analyse du Citizen

par Pierre GAUTHIER

HULL — Deux maires de deux municipalités de l'ouest du Québec s'inscrivent en faux contre les résultats de l'analyse de l'eau potable qu'a effectuée récemment dans cette région une équipe de deux hommes du Ottawa Citizen, à bord d'un laboratoire mobile.

Les résultats de l'analyse effectuée par le biologiste Rick Pratt et publiés dans l'édition de samedi du Citizen indiquent que sur 21 municipalités visitées dont l'eau a été analysée, seulement 10 disposeraient d'eau susceptible d'être bue sans danger.

Par ailleurs, l'article de David Smithers explique que la condition de l'eau serait des plus dangereuses dans les municipalités de Bouchette et de Bryson.

Commentant l'article du Citizen de samedi quant à la qualité de l'eau à Bouchette, le maire de l'endroit, M. Floriant Larivière a déclaré que l'équipe du Citizen "n'avait sûrement pas analysé l'eau qui circule dans le système d'aqueduc", qui selon le maire "est aussi bonne qu'à Ottawa".

M. Larivière a poursuivi en disant que d'ici deux semaines, le système d'aqueduc, actuellement dans la phase terminale de sa construction, opérera au maximum et conduira dans les maisons "de l'eau testée par la Régie des eaux".

M. Larivière s'est montré particulièrement violent à l'endroit de l'équipe du Ottawa Citizen qui selon ce dernier, "a probablement analysé l'eau de ceux qui sont branchés sur la rivière".

Outre M. Larivière, le maire de Fort Coulonge, M. Hector Soucis a critiqué les résultats de l'analyse de l'eau dans sa municipalité publiés dans le Citizen de samedi parce que, dit-il, "ça inquiète les gens faussement".

M. Soucis a expliqué qu'il n'avait jamais entendu quelqu'un dans sa municipalité se plaindre de la qualité de l'eau qui provient du nouveau réseau d'aqueduc, construit en 1969. M. Soucis a aussi déclaré que des officiers du ministère de la Santé du Québec prennent régulièrement des échantillonnages d'eau pour fin d'analyse.

"Là où il y a des problèmes, d'expliquer le maire, c'est dans la municipalité voisine de Mansfield".

A Bryson, le conseiller Laurier Dumouchel a déclaré qu'aujourd'hui et demain des échantillonnages de l'eau du réseau d'aqueduc seront envoyés à l'Unité sanitaire de Hull, pour fins d'analyse. "On veut s'assurer que ce qui est dit dans le Citizen est bien vrai", de dire M. Dumouchel.

L'analyse effectuée par l'équipe du Citizen, dans cette municipalité révèle qu'un nombre alarmant de bactéries polluent l'eau que boivent les gens de ce village. De plus, le quotidien rapporte que des matières fécales provenant d'égouts sont déversées dans le réseau d'aqueduc de cette municipalité.

L'analyse de l'eau potable effectuée la semaine dernière, par l'équipe du Ottawa Citizen rapporte que l'eau peut être bue sans crainte dans les municipalités de Buckingham, Masson, Templeton, Gatineau, Quyon, Shawville, Campbell's Bay, Chapeau, Maniwaki, Gracefield et Low.

A Touraine cependant, l'équipe a analysé six échantillonnages dont deux se sont avérés sérieusement contaminés. Les quatre autres, qui incluent un échantillonnage pris dans le réseau d'aqueduc de Touraine, qui dessert aussi Pointe-Gatineau, ont été satisfaisants.

Trois morts dans le parc

MANIWAKI — Deux personnes sont mortes brûlées et une troisième est décédée des suites d'un accident de la route survenu à 1h05, samedi après-midi, au Millage 234 dans le parc La Vérendrye dans le comté de Pontiac.

Lors de la collision frontale, un des deux véhicules a subitement pris feu causant la mort par asphyxie de Mme Germaine Gougeon, 58 ans, de 80, rue Roy à Sorel ainsi que de son mari, M. Laurent Gougeon, âgé de 58 ans demeurant à la même adresse. Les deux victimes sont demeurées emprisonnées dans leur voiture.

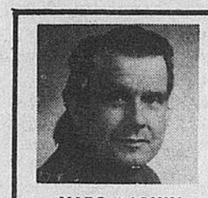
La troisième victime est Mme Diane Marcoux, âgée de 20 ans, du 881 de la 9e Avenue, à Senneterre, qui prenait place à bord du second véhicule impliqué dans la collision.

Le coroner, Me Malcolm Miller instituera une enquête afin de déterminer les causes de l'accident. L'agent Jacques Lapointe, de la sûreté du Québec, détachement de Maniwaki, a fait les constatations d'usage.

Incendie à Shawville

SHAWVILLE — Une personne est décédée dans un incendie qui a détruit deux des trois étages de l'hôtel Pontiac, vers 10 heures, samedi soir, à Shawville.

La victime est M. Asa Horner, âgé de 53 ans, de Shawville. Une enquête sera instituée par la sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay.

ASSURANCE GENERALE
compagnie canadienne-française


MARC PAQUIN C. d'A.A. — Jour: 771-1049 Soir: 777-8649 — PIERRE PAQUIN C. d'A. Ass.
ASSURANCES MARC PAQUIN INC.
84, boul. St-Joseph — HULL
Heures de bureau: de lundi au vendredi de 7 a.m. à 7h p.m.

Comité de Pastorale paroissiale de St-Joseph de Hull

RECITATION DU CHAPELET
Emission en couleurs.
AU TELE 3 — HULL
(canal 3)
TOUS LES JOURS
du lundi au vendredi, à compter du lundi 26 juin de 8h 15 à 8h 30 p.m.
CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETE DE PILON LTEE

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean-Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren — Buckingham
986-3394

CARRIERE, CHEVRIER, LARIVIERE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Jacques Carrière, C.A. — F. Marc Chevrier, C.A. Roland Larivière, C.A.
HULL: 440 Boul. St. Joseph (Place Fleur de Lys) 770-3232
OTTAWA: 130 Albert, Chambre 1414, 238-1055

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL — Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Associés: Paul Massé, B.Com., C.A. — Gilles Henri, M.Com., C.A. — Bernard Fleury, B.Com., C.A.
Conseils: Lucien Massé, C.A. L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Réal Forget, L. Sc. Com., C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

LANTHIER & BILLARD
Edmont-W. Lanthier, B.Com., C.A. — Yvon Billard, B.A., C.A.
278, rue Laramée, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley — OTTAWA, 236-9191
256, boul. St-Joseph — HULL, 771-7381
194, rue Harold — GATINEAU, 663-7777

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
MALIETTE, NORMANDIN, RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
ASSOCIE RESIDANT DE HULL
PIERRE FORTIER, C.A.
24, rue St-Raymond, HULL, QUE. — 771-3202
282, rue Principale-est, HAWKESBURY — 632-4178
233, rue Gilmour (suite 601) OTTAWA — 236-0761
Montréal Québec Trois-Rivières Saint-Jérôme

EMMAÜS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désire aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9h a.m. à 9h p.m.

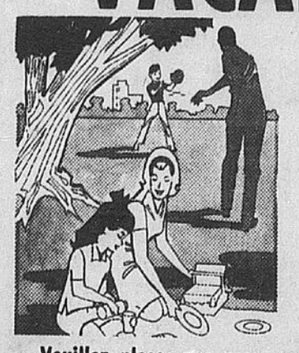
"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3610
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT ... LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

CITE DE HULL
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
APPEL D'OFFRES
TERRAIN
La Cité de Hull se propose de vendre un terrain vacant connu et désigné comme suit:
Un immeuble situé dans la Cité de Hull composé de la subdivision 2 du lot 4F et de la subdivision 8 du lot 4E dans le rang V et contenant une superficie approximative de 11,650 pieds carrés avec droit de servitude en faveur de la Cité pour les services publics existants et avec droit de première option en faveur de la Cité pour pouvoir racheter le terrain au cas où le nouveau propriétaire désirerait s'en départir. Ce terrain est situé à l'angle des rues Mutchmore et Louis-Hébert.
Des soumissions cachetées en deux (2) exemplaires seront reçues par le greffier de la Cité jusqu'à 11:00 heures de l'avant-midi le mardi 4 juillet 1972.
MIS A PRIX: $8,700 minimum
Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt au montant de $800.00 chèque visé, payable à la Cité de Hull. Ce dépôt est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication, ce chèque sera remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire.
Les formules de soumission et les autres documents établissant les conditions de la vente, peuvent être obtenus gratuitement du lundi au vendredi inclusivement de 8:30 a.m. à 5:00 p.m. à l'endroit suivant:
Bureau de l'évaluateur, Hôtel-de-Ville, 25, rue Laurier, Hull, Québec.
Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Cité de Hull.
Les soumissions dont le prix est inférieur à la mise à prix ne seront pas considérées.
La plus haute soumission ou toute autre ne sera pas nécessairement acceptée.
Hull, le 22 juin, 1972
Robert LeSage, o.m.a. Greffier.

POUR UN VRAI PIQUE-NIQUE
"Le Parc Moussette, ça c'est la Place"
RESTAURANT
Ouvert 10 heures par jour

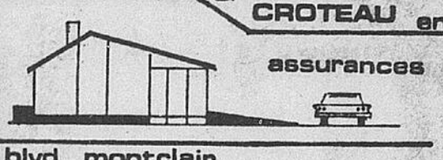
A LOUER A GATINEAU
LOCAL POUR BUREAU ou COMMERCE.
Site idéal avec stationnement pour autos.
Composez (le jour) 663-8622 — 663-2481 (le soir) 663-5138

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue Montcalm, HULL — 777-0440 | Plaza Glenwood, LUCERNE — 684-5338

VACANCES

Notre magasin sera fermé pour deux semaines du 1er au 15 JUILLET INCLUSIVEMENT.
Veuillez placer vos commandes avant le 15 juillet.
Maurice Roger & Cie
175, rue PRINCIPALE — HULL 777-2707

EXCURSION
LAC ST-JEAN
du 2 au 9 juillet
Avec arrêts à Baie St-Paul, St-Siméon, Malbaie, Chicoutimi, Alma, Roberval, etc.
TRANSPORT, MOTEL, VISITES. A compter de ... $148.50
Pour réservations, appelez
TOURS FERN NADON
771-6641

KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE
LE CENTRE DE LA QUINCAILLERIE!
ET LA PLUS COMPLETE DE LA REGION HULL-OTTAWA
Ouvert
Lundi au mercredi 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8h 30 a.m. à 9h p.m.; samedi 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

ASSURANCES GENERALES
LEBLANC & CROTEAU enrg
assurances

35 blvd montclair
HULL, QUÉ. 770-5565

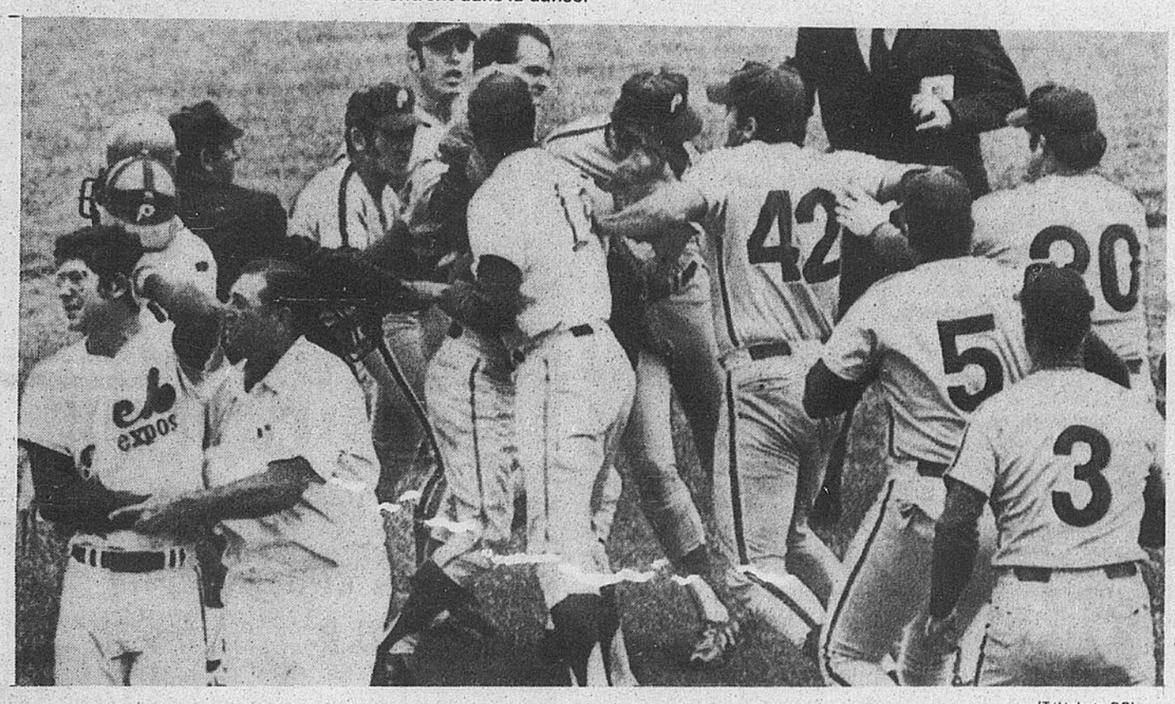
ATTENTION
NOUVELLES HEURES D'ETE
Afin que les membres de notre personnel puissent profiter de leurs fins de semaine durant l'été, notre magasin sera
FERME LE SAMEDI
A COMPTER DU
1er JUILLET jusqu'au 5 AOUT INCLUSIVEMENT.
Merci de votre coopération
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H
FERME LE 24 JUIN
FETE DE LA ST-JEAN
OUVERT LUNDI, 26 JUIN
Maintenant air climatisé pour votre confort.
J.-M. NORMAND, gérant
217, rue MONTCALM — HULL
771-6611
Bélanger

sports

LE DROIT

(Téléphoto PC)

LE BAL COMMENCE — Tim Foli se dirige vers Steve Carlton après avoir été atteint à la tête par un lancer de ce dernier. John Bateman et Joe Liscio entrent dans la danse.



(Téléphoto PC)

DANSE POUR TOUS — A la suite de l'incident, ci-dessus, les deux bancs se sont vidés, les joueurs allant à la rencontre de leur partenaire. Au centre, penché, Gene Mauch ne semble pas en excellente compagnie...

Circuit de Bateman et les Expos perdent 1-0

MONTREAL (PC) — Le gaucher Steve Carlton a espacé quatre coups sûrs et a mis le feu au poudres dans la 4è manche hier alors que les Phillies de Philadelphie ont blanchi les Expos de Montréal 1-0 grâce au circuit de John Bateman dans la 5è reprise.

La mêlée a éclaté lorsque Carlton a atteint Tim Foli à la tête avec son premier lancer de la manche, ce qui semblait une vengeance à la suite d'un incident survenu dans la première moitié de l'engagement.

Le lanceur Ernie McAnally avait alors atteint Joe Lis, des Phillies, au dos avec une balle rapide.

Foli s'est avancé vers le monticule et Carlton s'en venait lui faire face lorsque les joueurs des deux équipes ont quitté leur banc.

Le gérant des Expos Gene Mauch, s'est mis de la partie et les arbitres ont dit qu'il avait porté le premier coup à l'endroit de Carlton.

Mauch et l'instructeur du 1er but Larry Doby ont eu une violente prise de bec avec leur ancien receveur John Bateman, des Phillies, qui s'est bousculé avec Doby.

Mauch a été banni du terrain et on a rapporté qu'il avait subi un claquage à la cuisse, plus plusieurs égratignures au visage.

Entre-temps, Foli a été transporté hors du terrain sur un brancart et a été envoyé à l'hôpital, où les examens aux rayons X ont été négatifs.

Les choses semblaient calmées lorsque Bateman, qui a quitté le match plus tard avec une blessure au coude, a cogné son 2è circuit de la saison au début de la 5è reprise.

Puis McAnally a été banni du jeu lorsqu'il a lancé près de Carlton. On a cru pour un moment que la bagarre allait encore éclater lorsque quatre ou cinq joueurs de chaque club ont quitté le banc, mais les arbitres sont intervenus rapidement pour calmer les esprits échauffés.

Le match a été retardé pendant 45 minutes dans la 6è manche par une forte pluie.

Après la reprise du jeu, les Expos ont menacé Carlton à deux occasions, mais n'ont pu compter. McAnally a ainsi encaissé son 9e revers contre un seul gain.

Vestiaires

Steve Carlton a déclaré:

"Je regrette d'avoir atteint Foli à la tête. Je tentais de l'attraper dans les côtes, mais la balle m'a échappé.

"Après tout, c'était le genre de match de Mauch. Il ne peut s'attendre à lancer sur nos gars, sans avoir de réplique.

"Il a donné l'ordre d'atteindre Lis ...et vous devez répliquer pour protéger vos coéquipiers."

Carlton a ajouté que, en dépit de la bagarre et du long retard de 45 minutes, il lançait mieux après les interruptions.

"J'en ai été surpris, car, ordinairement, c'est le contraire qui se produit parce que de nombreux lanceurs perdent leur efficacité après de si longs retards."

Il n'a pas caché que la bagarre l'avait incité à lancer mieux.

L'ancien Expo John Bateman a révélé qu'il avait cogné une glissante haute pour son circuit.

Au sujet de ses sentiments lors de la bagarre, Bateman a déclaré:

"Je tenais surtout à empêcher Foli de se rendre au monticule, car il voulait se rendre à Carlton.

"De tels incidents sont regrettables, mais, après tout, les Phillies sont mes nouveaux coéquipiers."

Le gérant des Phillies, Frank Luchessi, a nié avoir donné l'ordre à Carlton d'atteindre Foli. Pour sa part, Lis ne croyait que McAnally l'avait atteint intentionnellement.

D'ailleurs, McAnally a nié lui aussi qu'il avait tenté d'atteindre Lis. Il a été surpris d'être banni du match.

"L'arbitre m'avait averti qu'il me bannirait du jeu si je tentais d'atteindre un rival et je croyais qu'il me donnait un avertissement lorsqu'il m'a envoyé aux douches."

Foli est revenu au vestiaire après le match a déclaré qu'il se sentait bien.

Mauch a d'abord interdit le vestiaire du club pendant 10 minutes, puis s'est enfermé dans son bureau et n'a répondu à aucune question.

Enfin, Carlton a ajouté que Mauch ne devrait jamais s'aventurer sur le terrain lorsqu'il demande à ses hommes d'atteindre ses rivaux. Il a dit que Mauch avait tenté de l'atteindre de côté dans la mêlée.

Bateman a eu le dernier mot en déclarant:

"Mauch doit s'attendre à une réplique. Steve n'a jamais tenté de frapper Foli à la tête."

Samedi

Samedi, Ron Woods et Ken Singleton ont bouclé le circuit et Clyde Mashore a produit deux points avec des ballons-Sacrifices en conduisant les Expos à un gain de 5-4 sur les Phillies.

L'exploit de Woods, bon pour deux points, a donné la victoire aux locaux dans la 7è manche.

Classement

LIGUE NATIONALE

EST

Pittsburgh	39	21	.650	—
New York	37	25	.597	3
Chicago	34	26	.567	5
St-Louis	29	32	.475	10½
Montréal	27	34	.443	12½
Philadelphie	22	38	.367	17

OUEST

Cincinnati	38	25	.603	—
Houston	38	26	.594	½
Los Angeles	35	28	.556	3
Atlanta	29	32	.475	8
San Francisco	24	41	.348	17
San Diego	21	41	.339	16½

Résultats de dimanche

Pittsburgh 9 Chicago 2
Philadelphie 1 Montréal 0
St-Louis 7-2 New York 1-1
Cincinnati 5 Houston 4
San Francisco 6 San Diego 5
Los Angeles 5 Atlanta 0

Résultats de samedi

Pittsburgh 3 Chicago 1
St-Louis 11 New York 0
Houston 4 Cincinnati 1
Montréal 5 Philadelphie 4
San Francisco 7 San Diego 4
Atlanta 1-6 Los Angeles 0-4

Lanceurs aujourd'hui

Philadelphie (Champion 4-5) à Chicago (Pappas 5-3)
Atlanta (Reed 5-7) à San Francisco (Bryant 4-4)
Pittsburgh (Moose 5-3) à New York (Koosman 4-3) (S)
Montréal (Moore 0-0) à St-Louis (Gibson 5-5) (S)
Houston (Wilson 4-5) à San Diego (Kirby 5-7) (S)
Cincinnati (Nolan 912) à Los Angeles (Osteen 7-4) (S)

MARDI

Pittsburgh à New York
Philadelphie à Chicago (2)
Montréal à St-Louis (crépuscule)
Cincinnati à Los Angeles (S)
Houston à San Diego (S)
Atlanta à San Francisco (S)

LIGUE AMERICAINE

EST

Baltimore	33	26	.559	—
Détroit	33	26	.559	—
Cleveland	26	31	.456	6
New York	26	31	.456	6
Boston	25	32	.439	7
Milwaukee	21	37	.362	11½

OUEST

Oakland	40	20	.667	—
Chicago	36	24	.600	4
Minnesota	32	26	.552	7
Californie	29	34	.460	12½
Kansas City	27	32	.458	12½
Texas	26	35	.426	14½

Résultats de dimanche

Cleveland 4-5 New York 3-1
Baltimore 2 Détroit 1
Boston 8-0 Milwaukee 1-2
Minnesota 5-3 Kansas City 3-8
Chicago 10 Texas 5
Oakland 6-6 Californie 1-0

Résultats de samedi

Milwaukee 5 Boston 2
Minnesota 4 Kansas City 1
Californie 3 Oakland 1
Baltimore 3-1, Detroit 1-2
Texas 6 Chicago 1
New York à Cleveland, remise

Lanceurs aujourd'hui

Milwaukee (Lockwood 3-8) à Baltimore (Dobson 8-6) (S)
Boston (Culp 4-6) à Cleveland (Lamb 1-1) (S)
Californie (Foster 0-1) à Minnesota (Corbin 2-0) (S)
Chicago (Bahnsen 10-7) à Kansas City (Helund 0-4 ou Dal Canton 3-3)
Oakland (Holtzman 10-5) à Texas (Bosman 4-6) (S)
New York (Kekich 6-5) à Détroit (Nietro 2-1) (S)

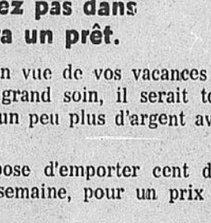
MARDI

Californie à Minnesota (S)
Chicago à Kansas City (S)
Oakland à Texas (S)
New York à Détroit (S)
Boston à Cleveland (S)
Milwaukee à Baltimore (S)

ROVE (Reuter) — L'Argentin Carlos Monzon défendra son titre de champion du monde de boxe poids moyen contre le Danois Tom Bogs, le 19 août, à Copenhague, a annoncé, samedi, le représentant de Monzon en Europe, Rodolfo Sabbatini.

QUINGAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

J.-MARC GAUDREAU
ASSURANCES GENERALES
• AUTOMOBILE • FEU
• VOL • RESPONSABILITE
• VIE
25 St-Florent, HULL
771-6259



J.-Marc Gaudreau

Les Pirates prennent une avance de trois parties

Par la PRESSE ASSOCIEE

Manny Sanguillen a cogné le premier grand chelem de sa carrière hier et les Pirates de Pittsburgh ont affirmé leur emprise sur le 1er rang dans la division Est de la LN en déclassant les Cubs de Chicago 9-2.

Les Pirates devancent maintenant les Mets de New York par trois matches et les Cubs par cinq.

Les Mets ont perdu un double par 7-1 et 2-1 aux mains des Cards de St-Louis tandis que les Reds de Cincinnati reprenaient possession du 1er rang dans la division Ouest en supplantant les Astros de Houston 5-4 en 10 manches. Cependant, les Orioles de Baltimore rejoignaient les Tigers de Detroit au 1er rang dans la division Est de la LA en l'emportant 2-1.

Dans les autres matches de la LN, Philadelphie a blanchi Montréal 1-0; San Francisco a supplanté San Diego 5-4 en 14 manches et Los Angeles a blanchi Atlanta 5-0.

Dans la LA, Cleveland a mis fin à une série de six revers en balayant un double aux dépens des Yankees de New York par 4-3, et 5-1.

Par ailleurs, Boston et Milwaukee ainsi que Minnesota et Kansas City ont divisé l'honneur de doubles. Boston a triomphé 8-1 avant de céder 2-0 tandis que Minnesota l'emportait 5-3 avant de céder par 8-3 devant K.C.

Les White Sox de Chicago ont compté sept points, dont quatre grâce au grand chelem de Carlos May dans la 4è manche, en surclassant le Texas 10-5 tandis que Oakland humiliait la Californie 6-1 dans le premier match d'un double.

Dans le 2e match, Blue Moon Odom et Darold Knowles ont limité les Angels à six coups sûrs en les blanchissant 6-0 au profit des As.

La double victoire a permis aux As de prendre une avance de quatre parties sur les White Sox au sommet de la division Ouest de la LA.

Héros

Scipio Spinks a retiré 13 Mets au bâton dans le 1er match, puis Donn Clendenon a produit le point victorieux avec un simple dans la 9e manche de la 2e partie.

Dennis Menke a produit le point victorieux des Reds avec un double dans la 10e manche. Brooks Robinson a aussi produit le point victorieux des Orioles avec un simple dans la 6e reprise.

Garry Maddox, des Giants, a marqué le point victorieux en bousculant le receveur Pat Corrales, des Padres, au marbre.

Enfin, Gaylord Perry, des Indiens, est devenu le 1er lanceur des majeures à remporter 12 gains cette saison.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Cedeno, Hou	225	40	77	.342
M. Alou, SL	209	27	70	.335
Sanguillen, Pitt	226	24	75	.332
Carty, Atl	173	27	56	.324
Brock, SL	265	32	85	.321
A. Oliver, Pitt	247	37	79	.320
Clemente, Pitt	215	41	67	.312
Torre, SL	230	31	71	.309
Buckner, LA	156	18	48	.308
Garr, Atl	245	38	75	.306

Circuits — Bench, Cincinnati, 19; Kingman, San Francisco, 16.
Points produits — Bench, 55; A. Oliver, 47; Stargell, Pittsburgh, 47.
Lanceurs, 6 décisions — Blass, Pittsburgh, 9-1, .900; J. Ray, Houston, 7-1, .875.

LIGUE AMERICAINE

Rudi, Oak	231	39	77	.333
Piniella, KC	234	36	74	.316
C. May, Chi	211	40	64	.303
D. Allen, Chi	208	38	63	.303
Otis, KC	211	20	63	.299
R. Oliver, Cal	24	29	71	.291
Pinson, Cal	193	26	56	.290
Alomar, Cal	254	26	73	.287
P. Kelly, Chi	174	30	50	.287
Carew, Min	216	23	62	.287

Circuits — R. Jackson, Oakland, 15; Cash, Détroit, 14.
Points produits — D. Allen, 45; R. Jackson, 40.
Lanceurs, 6 décisions — Fingers, Oakland, 5-1, .833; Kaat, Minnesota, 9-2, .818.

Second gain de Vanier dans la Ligue bantam

VANIER — Richard McCool a réussi un simple à la septième manche puis a volé les deuxième et troisième coussins avant de croiser le marbre sur un coup retenu de Roland Grandmaitre pour procurer une victoire de 13-12 à Vanier sur les porte-couleurs de Touraine, dans une partie de la Ligue de baseball bantam régionale de l'Outaouais, disputée hier au parc Nault à Vanier.

En plus de compter le point gagnant, McCool a remporté la victoire au monticule en accordant 12 coups sûrs et cinq buts sur balles et en effectuant six retraits au bâtons. Le lanceur perdant, P. Houle, a donné 10 coups sûrs et 14 buts sur balles et a réussi six retraits sur trois prises.

Marcel St-Denis a dirigé l'offensive du Vanier en frappant trois simples en quatre apparitions au bâton alors que L. Boudreau réussissait deux simples pour les perdants dans cette deuxième victoire de la saison des porte-couleurs de Vanier.

Hull par défaut

Les porte-couleurs bantam de la ville de Hull ont poursuivi leur poussée victorieuse en fin de semaine en méritant leur gain le plus facile de la campagne. Thurso, qui devait disputer la victoire aux Hullois, ne s'est pas présenté sur le terrain, laissant Hull l'emporter par défaut.

La prochaine partie de la Ligue bantam sera disputée jeudi soir, à 8h 15 alors que les Expos de Gatineau seront opposés à Hull.

Shozo Saijo quitte la boxe

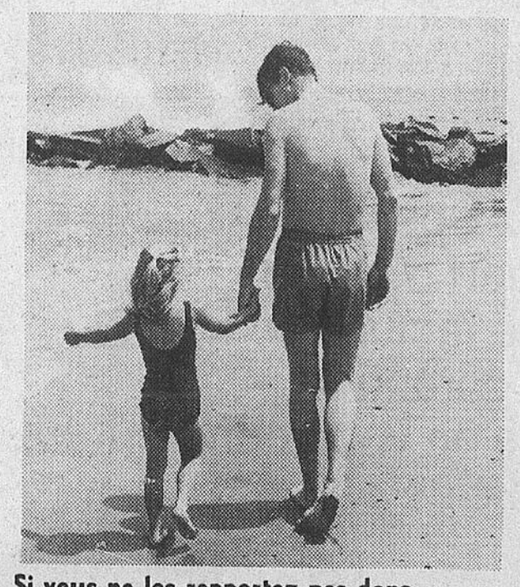
TOKYO (AFP) — Le boxeur japonais Shozo Saijo, qui défendit victorieusement son titre mondial des plumes, version WBA, à cinq reprises avant de s'incliner par K.O. le 2 septembre dernier devant le vénézuelien Antonio Gomez, a annoncé vendredi qu'il abandonnait la boxe professionnelle pour des "motifs personnels".

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont rappelé le jeune Balore Moore des Carnavals de Québec. Ils ont soumis le nom de Denny Lemaster au repêchage dans le but de lui accorder sa liberté sans condition. Moore affichait un bilan de 5-3 avec le club de la Ligue Eastern et une moyenne de points mérités de 0.76. Lemaster avait une fiche de 2-0 avec les Expos cette saison, mais une moyenne de points mérités de 7.65.

EASTBOURNE, Angleterre (Reuter) — Le Français Pierre Barthes a été battu samedi en finale du simple - Messieurs du tournoi international de tennis d'Eastbourne par l'Espagnol Andres Gimeno 5-7, 3-6.

ATTENTION
MECANICIENS
FATIGUE de travailler sur les grosses voitures?
FATIGUES d'être seulement un numéro?
VENEZ CHEZ-NOUS OU VOUS SEREZ CONSIDERES ET APPRECIES ET OU LE TRAVAIL EST LEGER
Meilleur salaire en ville, congés statutaires payés, vacances, assurance salaire et maladie et autres bénéfices. Demandez M. R. Croteau chez:
BEDARD AUTOMOBILES LTEE
124, ch. RICHMOND — OTTAWA 725-2061

Emportez $100 de plus en vacances.
Si vous les rapportez dans 2 semaines, vous payerez 93c* et rien de plus.



Si vous ne les rapportez pas dans deux semaines, ce sera un prêt.

Vous aurez beau épargner en vue de vos vacances et tout préparer avec le plus grand soin, il serait toujours préférable d'emporter un peu plus d'argent avec vous.

Superior Finance vous propose d'emporter cent dollars de plus pendant deux semaine, pour un prix ridiculement modique.

Nous ne disons pas que vous devez les dépenser. Prenez-les simplement avec vous, pour plus de sûreté. Si vous ne dépensez pas ces cent dollars, rapportez-les nous. Vous paierez 93c pour avoir gardé deux semaines à votre disposition ce petit supplément pour cas d'urgence.

(Si vous les dépensez ,nous règlerons les détails du remboursement comme s'il s'agissait d'un prêt ordinaire, à votre retour).

Superior Finance vous permet d'emporter un petit supplément... moyennant un modique supplément de 93c.

Ce n'est vraiment pas lourd à porter!

*Sur la base d'un taux d'intérêt de 24% l'an.

Superior Finance
Nous vous aidons à boucler votre budget
Chaque jour jusqu'à 5h 30 p.m. Le jeudi jusqu'à 8h p.m. Les autres soirs, sur rendez-vous.
185, rue Sparks 232-5393
1327A, rue Wellington 725-1133

(Téléphoto PA)

VERS LA VICTOIRE — Jim Jamieson, de Moline, Illinois, enlève sa casquette et salut amicalement les nombreux spectateurs après avoir réussi un "birdie" au septième trou en route vers une éclatante victoire lors de l'omnium Western, qui a pris fin à NorthBrook, Illinois, dimanche. Jamieson a terminé la compétition avec une avance de six coups sur son plus proche rival, soit avec un total de 271, treize sous la normale.

Après un début chancelant

Jamieson se ressaisit et remporte un premier gain

NORTHBROOK, Ill. (PA) — Après un début chancelant, James Jamieson s'est ressaisi avec un 69 hier et a enregistré son premier triomphe avec une forte avance de six coups dans la 69e reprise de l'omnium Western.

Jamieson, un pro depuis quatre ans qui avait fait sa marque dans le Tournoi des Maitres plus tôt cette saison, possédait une avance de huit coups avant le dernier parcours et a ainsi affiché la plus grande marge victorieuse de l'année.

Il a présenté une fiche de 271,-13 sous la normale, sur le long parcours du club Ridge.

Labron Harris a égalé le record du parcours avec un 65, six sous la normale, mais n'a jamais pu s'approcher à plus de quatre coups du meneur. Il a terminé avec un total de 277.

Hale Irwin, Bob Lunn et Jim Weichers ont partagé le 3e rang avec des 280, suivis, à 281, par Tom Weoskopf, J.C. Snead et David Graham, tandis que l'ancien champion Bruce Crampton se contentait d'un 291.

Jamieson, qui avait perdu son statu de golfeur qualifié l'an dernier, a récolté la première bourse de $30,000 en portant son total à $77,000 cette année. Il pourra ainsi participer au Tournoi des Champions en 1973.

J. Jamieson	$30,000	68-67-67-69—271
L. Harris,	$17,100	73-70-69-65—277
J. Wiechers,	$7,950	70-74-68-68—280
H. Irwin	$7,950	69-72-71-68—280
B. Lunn,	$7,950	75-68-68-69—280
B. Nichols,	$4,485	72-70-69-70—281
T. Aaron,	$4,485	78-65-67-71—281
D. Graham,	$4,485	70-72-72-67—281
J. C. Snead,	$4,485	71-67-73-70—281
T. Weiskopf,	$4,485	69-73-71-68—281
Oppermann,	$3,330	69-72-70-71—282
D. Sanders,	$3,330	71-66-74-71—282
L. Elder,	$2,775	71-71-70-71—283
T. Shaw,	$2,775	71-72-70-70—283
B. Gasper,	$2,400	75-69-68-72—284
H. Blanacs,	$2,400	72-75-68-69—284
C. Coody,	$2,400	70-72-72-70—284
L. Wood,	01,875	72-70-73-70—285
B. Goalby,	$1,875	73-69-71-72—285
R. H. Sikes,	$1,875	68-71-74-72—285
J. Miller,	$1,875	76-76-74-69—285

VENEZ À L'AIDE DE QUELQU'UN

Décoration
commerciale ou résidentielle...
CONSULTEZ
les experts chez
Duford CO. LIMITED
Un seul magasin
366, rue RIDEAU
233-5501 — 233-5915

Chez Speedy,
p'tit quart d'heure,
p'tite facture,
c'est garanti . . .
et en plus on vous offre
un cigare!

Speedy Muffler des gars aimables

5 ateliers dans Ottawa-Hull

OTTAWA
2285 avenue Carling
à l'ouest de Woodroffe
728-1289

1608 Merivale Road
au sud de Meadowlands
224-6252

963 St-Laurent
au sud de MacArthur
745-0029

1670 Bank st.
au sud de Heron Road
731-0409

HULL
610 boul. St-Joseph
au nord du centre commercial
Place Cartier
771-8229

Omnium du Québec

Norman et Pitzer égaux en tête

Par AL McNeil

ROSEMERE (PC)—Moe Norman, de Gilford, Ont., et l'Américain Greg Pitzer partageaient le premier rang hier, après le 2è ronde de l'Omnium du Québec, doté de bourses de $16,000.

Mais l'Américain John Elliott partageait aussi ce premier rang, n'eût été une punition de quatre coups pour avoir eu 15 bâtons dans son sac, au lieu des 14 règlementaires.

Elliott menait avec un 68 après la première ronde vendredi. Il a ajouté un 74 hier, ce qui lui aurait donné un total de 142, sur un pied d'égalité avec les meneurs.

La deuxième ronde a été annulée à cause de la pluie samedi, alors que le tiers des 150 inscrits avait terminé leur parcours.

Norman a roulé hier un 66, soit un coup de plus que le record du parcours détenu par le pro local Adrien Bigras et le Torontois Frank Whibley.

Le jeune cadet d'Elliott, Mike Martineau, de Rosemère, a découvert le 15è bâton sur le 18è vert, un 2è fer 3 qui était caché dans la même pochette. Elliott, déçu, se promet d'avoir un autre cadet aujourd'hui, lors de la ronde finale.

Le Colombien Alberto Rivadeneira, vainqueur de l'omnium de l'Ontario, Tom Hanna et John Morgan suivaient les meneurs avec des 143.

Norman, qui, selon lui-même, aurait aussi bien pu réussir un 63, a calé des birdies sur les deux premiers verts, puis en a ajouté d'autres sur les 13è, 14è et 18è allées.

Un groupe de golfeurs a présenté un total de 144, deux au-dessus de la normale. Le groupe comprend le jeune amateur Gord Lenton, de Montréal, plus Bob Panasiuk, de Windsor, Ont., l'Américain Mike Kelly, et Phil Giroux, de Montréal, le meilleur pro québecois en lice.

Parmi les autres Québecois encore en lice avec 151 et mieux, on note: André Harvey, de Montréal, avec 145; Bob Hogarth, de Montréal, Dan Talbot, amateur de Beloeil, Paul Labonté, de l'Epiphanie, avec 146; Adrien Bigras, de Rosemère, Dave McKeating, de Rosemère, l'amateur Pierre Lessard, d'East Angus, Bob Rousseau, de Bromont, avec des 147; l'amateur Frank Kay, de Montréal, l'amateur Ron Moorehead, de Montréal, Norm Hunt, de Mont Bruno, avec des 148; André Morency, de Herriot, avec 149; Germain Périard, de Montpellier, l'amateur Yvon Lefèbvre de Montréal, Pierre Léger, de Montréal, avec des 150; Lew Taylor, de Montréal, l'amateur Jean Lafontaine, de Beloeil, l'Amateur Guy Fabre, de Mascouche, Jim Lawrie, de Montréal, l'amateur Claude Dufour, de Montréal, avec des 151; l'amateur Richard Martin, de Montréal, l'amateur Michel Taché, de Québec, avec des 152; l'amateur Mike Daly, de Montréal, et l'amateur Gordon Leriche, de Montréal, avec des 153; l'amateur Jacques Godin, de Boucherville, l'amateur Jean-Pierre Gobeil, de Ste-Adèle, l'amateur Graham Cooke, de Montréal, l'amateur André Jetté, de Beloeil, l'amateur George Ehemlock, de Montréal, et l'amateur Pierre Archambault, de Laval, avec des 154.

Les amateurs évitaient l'élimination avec un total de 154 et moins.

Les Américains ont dominé

SHERBROOKE (PC) — Le Tour cycliste de l'Estrie, la plus importante course par étapes du cyclisme amateur canadien, a pris fin samedi à Sherbrooke par la victoire de l'Américain John Howard devant ses compatriotes John Allis et Tim Kelly.

La dernière étape, qui menait les coureurs de St. Jean à Sherbrooke, a été gagnée par Gino Cadorin, de Hamilton, devant Jean Lessard, du Québec, et l'Américain Tim Kelley.

Hull à Winnipeg

L'AMH entreprend un voyage de $2.5 millions

ST PAUL, Minnesota (PA) — L'Association mondiale de hockey fera un voyage de $2.5 millions dans deux pays, mardi, dans l'espoir de voir la super-vedette Bobby Hull, de la Ligue nationale de hockey, se joindre aux Jets de Winnipeg et ainsi ajouter du prestige à cette organisation à ses débuts. L'AMH, qui est à se préparer pour sa première saison en octobre prochain, a organisé des conférences de nouvelles, qui auront lieu à Saint-Paul, Minnesota ainsi qu'à Winnipeg, espérant alors pouvoir annoncer l'embauchement par les Jets de Winnipeg du "Golden Jet" âgé de 33 ans et qui est le deuxième meilleur compteur de tous les temps dans la LNH.

La chaine des événements doit débuter tard, ce soir, ou si Hull se rend de Calgary à Winnipeg, d'où il doit s'embarquer à bord d'un avion privé pour se rendre à St-Paul.

A la suite d'un défilé, escorté de nombreux policiers, dans les différentes rues de St-Paul, les directeurs de l'AMH ont l'intention de présenter Hull à une conférence de nouvelles, qui doit avoir lieu vers les 10h 30 du matin.

Gary L. Davidson, président de l'AMH, doit remettre à Hull, dont le contrat avec les Blacks de Chicago expire à la fin de l'année 1971-1972, un chèque d'un million.

Ensuite, l'on est de retour à bord de l'avion pour le voyage de retour à Winnipeg, où un autre groupe d'officiels de l'AMH sera escorté à l'intersection des rue Portage et Main où aura lieu une deuxième cérémonie de la signature du contrat.

Offre réelle

Ce contrat sera alors signé pour la somme de $1.5 million alors que Hull agira comme joueur-instructeur des Jets de Winnipeg.

Il semble bien que les Black Hawks croient que l'offre des Jets soit réelle. "Je crois qu'il signera tout probablement un contrat avec l'autre ligue," de dire William W. Wirtz, président des Black Hawks.

"Nous n'avons aucune indication du contraire et nous ne réservons aucune surprise de dernière minute. Nous lui avons faite notre offre et nous ne sommes pas hostiles envers Bobby. Si l'autre Ligue ne remplie pas ses obligations financières, notre offre demeure," de dire Wirtz.

Même s'il n'a fait mention d'aucune poursuite, Wirtz a déclaré, "les lois anti-trust ne nous permet pas de grouper nos argents comme ils l'ont fait. Je doute de la légalité de ce geste."

Mais, un directeur de l'AMH a déclaré, dimanche soir, qu'il n'y a eu aucune entente pour grouper l'argent nécessaire et que la somme remise à Hull venait du trésorier de l'AMH.

Hull a connu certaines difficultés avec la direction des Black Hawks en discutant de contrat il y a quatre ans alors qu'il aurait demandé la somme de $150,000. Son contrat prend fin cette année et s'il accepte les offres des Jets, il deviendra la première super-vedette de la LNH à passer aux rangs de l'AMH.

Le match intra-équipe très important pour les joueurs

OTTAWA — Les Rough Riders n'ont participé qu'à un seul exercice, dimanche, mais tous les joueurs seront de retour sur le terrain à deux occasions aujourd'hui en fin de se préparer à la partie annuelle intra-équipe. Comme on le sait, ce match entre les Blancs et les Noirs est à l'affiche pour mardi soir à compter de 8 h et pourrait être très important pour plusieurs joueurs, tant pour les vétérans que pour les recrues. De plus, ce match aura un atrait tout à fait spécial pour les nombreux amateurs de football de la région. En effet, en plus d'avoir l'occasion de voir tous les nouveaux joueurs des Riders à l'oeuvre pour la première fois cette année, les spectateurs auront l'occasion de mériter de nombreux prix, qui seront tirés au hasard lors du match. Toutes les recettes de cette partie annuelle sont versées cette année à l'hôpital des enfants ainsi qu'au YMCA et l'on s'attend à ce que près de vingt mille spectateurs soient présents pour cette rencontre.

Lors de cette partie annuelle, le vétéran quart-arrière Rick Cassata, qui semble assuré de son poste, dirigera les Blancs et il sera secondé de Dennis Dummit par ailleurs, Paul Brothers, de retour cette année après s'être joint aux Riders vers le milieu de la saison dernière, devra prouver qu'il peut demeurer avec le club alors qu'il sera au quart-arrière des Noirs avec Harry Theofiledes, qui a été obtenu des Eskimos d'Edmonton.

L'instructeur Jack Gotta sera un observateur fort intéressé lors de ce match et il laissera le travail sur le terrain à ses adjoints Jay Fry et George Brancato. Plusieurs décision seront prises à la fin de ce match et près d'une quinzaine de joueurs seront tout probablement remerciés de leurs services en prévision de la prochaine année.

Et il semble bien que certains vétérans devront démontrer qu'ils peuvent conserver leur poste régulier, puisque plusieurs nouveaux joueurs ont fort impressionnés depuis le début de la période d'entraînement. Au champ-arrière, l'on accorde d'excellentes chances de demeurer avec les Riders pour la prochaine saison à des recrues comme Alan Thompson, Geoff Hamlin, Eddie Payton et Art Cantrelle, ce qui veut dire que certains vétérans, devront se prouver lors de ce match annuel. Par ailleurs, les extérieurs Rhome Nixon et Harrison Wood ont démontré qu'ils étaient d'excellents receveurs pendant que le bloqueur Charlie Brandon ainsi que les défenseurs Jim Elders, Dick Young et Ulysses Young ont tous fort impressionnés et seront surveillés de très près lors du match de mardi soir. Nul doute qu'à la suite de cette rencontre, l'instructeur Gotta et ses adjoints seront en bien meilleure position pour décider de leur alignement de la prochaine saison régulière de la LCF.

LUTTE GRAND PRIX
CENTRE MUNICIPAL
LUNDI, 26 JUIN à 8h p.m.
FINALE
COMBAT PAR EQUIPES DANS UNE CAGE
DALE ROBERTS Hollywood et GERRY BROWN Hollywood
vs
PAUL "THE BUTCHER" VACHON et MAURICE "MAD DOG" VACHON
UNE AUTRE CHUTE A FINIR
Le géant nous revient
JEAN FERRE
Alpes françaises, 7' 4", 437 liv.
vs
Le féroce et méchant
JOE DUCEK
de l'Omaha, 277 liv.
UNE CHUTE A FINIR
Yvon ROBERT, jr. Montréal
vs
Don Leo Johnathan Salt Lake City
UNE CHUTE A FINIR
EDOUARD CARPENTIER
France et Montréal
GILLES "THE FISH" POISSON
Lac St-Jean
PLUS UN AUTRE MATCH PRELIMINAIRE
Billets maintenant en vente $2.00 — $3.00 — $4.00
au Centre municipal et chez Comerford's Smoke Shop,
rue Bank près de la rue Albert.

TRIUMPH SPITFIRE

Celle qui vous met en valeur.

Le fait est que la Triumph Spitfire semble rendre les femmes plus attirantes et les hommes plus dynamiques. S'il est vrai que sa silhouette racée fait ressortir votre personnalité il est encore plus vrai que sa facilité de maniement fera ressortir votre virtuosité au volant. Sa suspension entièrement indépendante vous permettra de prendre les virages les plus serrés...en beauté. La Triumph Spitfire, GT6 ou TR6... faites-en l'essai sans tarder.

BRITISH LEYLAND
Un des plus grands fabricants de voitures au monde... qui dessert tout le Canada.

Il y a cinq dépôts de pièces au Canada, et un réseau de concessionnaires dans toute l'Amérique du Nord pour prendre soin de votre Triumph
71-H47F

Percy Carrière Auto
45, ch. de Montréal, Cité Vanier
749-5927

Manotick Motors Ltd.
Manotick
692-3506

Long Island Motors
1142, ch. Richmond
729-6169

Smith et King favoris à Wimbledon

LONDRES (Reuter) — Stan Smith et Billie Jean King devraient donner aux Etats-Unis les deux titres de simple des championnats de tennis de Wimbledon qui débutent à Londres lundi. Le dernier "double" américain à Wimbledon remonte à 1955 où Tony Trabert et Louise Brough avaient remporté les simples.

La compétition s'annonce plus ouverte cette année, surtout dans les simples-Messieurs où John Newcombe, le tenant du titre, et Rod Laver, ex-tenant du titre, ainsi que les autres "pros' sous contrat sont exclus par les règlements de la Fédération internationale.

Stan Smith, âgé de 25 ans, et Billie Jean King, âgée de 28 ans, la "vieille Dame" du tennis internationale, ont l'expérience et la forme suffisante pour résister à deux semaines épuisantes de tournoi et remporter la victoire finale.

Smith, de Sea Piines en Caroline du Sud, est passé très près de la victoire l'an dernier, ne s'inclinant qu'en finale devant Newcombe. Leblond Américain est tête de série numéro un et donné favori par les "bookmakers" deLondres pour le titre du simple-Messieurs.

Après avoir permis aux Etats-Unis de remvorter la Finale de la zone nord américaine en coupe Davis à Mexico, il a été battu par le Britannique John Paish aux Championnats de Londres, au début de la semaine.

Favorite

Smith se montre toutefois confiant pour le tournoi de Wimbledon.

Billie JeannKing a été la concurrente la plus régulière des 10 dernières années à Wimbledon, ne perdant que sept des 59 simples qu'elle y a disputés, arrivant six fois en finale et remportant le titre en 1966, 1967 et 1968.

L'Américaine de Long Beach, Californie, est revenue au mieux de sa forme et a remporté plus de $13,000 dans les semaines précédentes, s'adjugeant le titre des Internationaux de France et deux tournois anglais.

Mme King est favorite à cinq contre quatre, mais les organisateurs de Wimbledon ne l'ont placée que seconde tête de série, derrière la tenante du titre, l'Australienne Evonne Goolagong, âgée de 20 ans.

Mlle Goolagong a eu un début de saison européen malheureux, subissant trois défaites, dont une en finale des Internationaux de France devant Mme King. La placer première tête de série semble, de la part des organisateurs, un geste de courtoisie à l'égard de la tenante du titre. L'Australienne se laissera toutefois pas ravir facilement son titre.

Mlle Evert

En l'absence des étoiles masculines du tennis professionnel, l'intérêt des 300,000 spectateurs et des millions de téléspectateurs se portera sur la compétition féminine.

L'on attend des prodiges de la nouvelle vedette du tennis américain, Chris Evert, blonde adolescente à queue de cheval, qui fait sa première tournée internationale à l'étranger et a joué un rôle décisif le week end dernier à Wimbledon, en aidant les Etats-Unis à conserver la coupe Wightman contre les meilleurs joueuses britanniques.

Le talent, la concentration et le tempérament de Mlle Evert, âgée de 17 ans, peuvent lui permettre de faire un coup de maître pour son coup d'essai.

Quatrième tête de série, Mlle Evert devrait affronter pour la première fois Mlle Goolagong en demi-finale, et cette rencontre est attendue avec impatience.

Le classement des têtes de série masculines est inhabituel. Alors que, depuis un quart de siècle, Américains et Australiens ont dominé, l'Australie n'a aucun représentant et les Etats-Unis n'ont que Smith dans les têtes de série. Les joueurs européens occupent six des huit têtes de série, mais ils sont des habitués des courts en terre battue, et les spécialistes seraient surpris de les voir tous arriver en quarts-de-finale.

Ilie Nastase, classe numéro deux, est donné second favori, mais a 10 contre un, ce qui reflète le fossé séparant Smith des autres concurrents.

Le Roumain n'a jamais obtenu de brillants résultats sur gazon.

Les têtes de série suivantes sont dans l'ordre les Espagnols Manuel Orantes et Andres Gimeno, le Tchécoslovaque Jan Kodes, le Français Pierre Barthes, le Sud-Africain Bob Hewitt, et Alex Metreveli, premier Soviétique à être classé en tête de série à Wimbledon.

La dernière incertitude est de savoir si le soleil, jusqu'à présent absent du ciel britannique ce mois de juin a été le plus frais que Londres ait connu depuis 1941-participera aux luttes sportives de Wimbledon. Les services de météorologie ne sont guère optimistes.

Victoire du Amyot

HULL — Jean-Guy Wolfe a frappé un circuit et un simple pour faire compter quatre points et mener le Amyot Auto Trim à une victoire de 8-2 devant la Caisse populaire Ste-Bernadette dans la première partie d'un programme double de la Ligue de balle molle intermédiaire Molson, présenté en fin de semaine au parc Ste-Bernadette.

Dans la seconde partie, les Braves du Coin et la Plomberie Lafontaine ont dû se contenter d'un match nul, 3-3 , alors que Raymond Biagé a frappé trois fois en lieu sûr pour les Brabes pendant que Michel Madore y allait d'un double et d'un simple pour le Lafontaine. Jean-Pierre Charette et Pierra Martial officiaient au monticule.

Dans le gain du Amyot Auto Trim, Robert Lalonde a remporté la victoire au monticule pendant que Michel Morin subissait le revers. Jacques Desjardins a bouclé le circuit pour les perdants.

La Ligue intermédiaire Molson poursuivra ses activités ce soir alors que la Plomberie Lafontaine affrontera les Loisirs Ste-Bernadette dans une rencontre qui débutera à 6h 45 au parc Ste-Bernadette.

Un nouveau record mondial

AUGSBOURG (AFP) — La Soviétique Faina Melnik a établi samedi après-midi, à Augsbourg, un nouveau record du monde au lancer du disque avec 66,48 M, lors de la rencontre RFA-URSS. L'athlète soviétique de 27 ans détenait l'ancien record qui était de 65,42 M.

On a toujours besoin de votre sang
DONNEZ DE VOTRE SANG

Un conseil amical à celui qui prévoyait se rendre au travail demain comme à l'accoutumée.

N'Y ALLEZ PAS

Vous économiserez plus d'argent que vous pourrez gagner en magasinant chez JOE FELLER

VENTE DE COMPLETS

DE NOTRE STOCK REGULIER

- Tricots
- Worsteds
- Tropicaux
- Quelques-uns à deux pantalons
- Tailles 34 à 60, courtes, régulières, élancées et corpulentes

VALANT JUSQU'A $160

MAINT. $69 | MAINT. $79 | MAINT. $89

ASSORTIMENT SPECIAL DE TAILLES DEPAREILLEES;
SE VENDAIENT JUSQU'A $125 ... MAINTENANT $59

De nombreux articles non annoncés • Termes facultatifs de disponibles
AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE

Centre commercial St-Laurent et rue Rideau près Nicholas • Stationnement gratuit aux clients • Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h

"qui pense élégance à Ottawa pense à..."
JOE FELLER
LE CENTRE DE LA MODE MASCULINE

Ross Curran et le Dr John Findley excellent au Connaught

LUCERNE — Ross Curran, le Dr John Findley ainsi que l'ambleur Northwood Ideal ont été les grandes vedettes d'une autre fin de semaine de courses sous harnais à la piste Connaught. Une foule de 5,153 personnes a été témoin de superbes performances durant cette fin de semaine de trot et amble.

Curran a remporté deux victoires lors du programme de dimanche et il a joué un rôle important lors d'une fin d'épreuve fort enlevante durant l'amble Invitation dôtée d'une bourse de $2,500. Le Dr Findley a remporté trois victoires durant le programme de samedi soir et Northwood Ideal a démontré beaucoup de vitesse en s'assurant les honneurs de l'épreuve principale du programme de dimanche.

Et même sous la pluie, les parieurs n'ont pas ralenti leur enthousiasme et samedi, ils ont parié une somme de $104,606 et ils ont ajouté une somme de $116,685 lors du programme de dimanche.

Curran occupe présentement la troisième position chez les meilleurs conducteurs de l'Amérique du Nord selon les plus récentes statistiques de la "United Trotting Association," et lors du programme de dimanche, il a tout simplement été à son meilleur.

Excellente condition

A l'oeuvre sur une piste, qui est tout de même demeurée en excellente condition malgré la pluie torrentielle des quelques cinq derniers jours, il a conduit le favori Merrie Painter à la victoire durant la cinquième épreuve pour payer $4. Ce fut semble-t-il une victoire facile, mais ce fut sa victoire à la huitième course avec Alley Cat qui a soulevé les nombreux commentaires des parieurs. Alley Cat a été réclamé par Paul Barktyley il y a dix jours pour la somme de $3,500 et en était à ses débuts sous de nouvelles couleurs. Curran a alors démontré beaucoup d'habileté en conduisant Alley Cat, à la victoire lors d'une lutte très serrée contre six autres chevaux. Alley Cat a tout de même causé une certaine surprise en ayant$31.20, $12.30 et $5.20.

Durant la neuvième course, Curran demeurerait dans la lutte aux honneurs en conduisant Duffy's Bet et n'eut été d'un bris de son ambleur au tout début du dernier droit, il aurait tout probablement remporter une autre victoire. Il a réussi à enlever la tête du peloton aux deux favoris Nechako Pride et Northwood Ideal au quart de mille pour dominer jusqu'au début du dernier droit, mais c'est alors que Duffy's Bet brisa son amble en venant trop près de Nechako Pride. Cet incident força les deux chevaux à ralentir considérablement permettant à Northwood Ideal, conduit par Hec Clouthier, de s'emparer de la tête et de remporter les honneurs de cette épreuve par la marge d'une longeur devant Duffys Bet. Par ailleurs, Armbro Huck réussit à devancer Nechako Pride pour terminer au troisième rang. Mais, à la suite de cette épreuve, les juges ont dû sévir et Duffy's Bet a été disqualifié, ce qui permit à Armbro Huck de terminer au deuxième rang et Nechako Pride en troisième place. Le mille a été réussi en 2:05 4-5 alors que le gagnant a payé $4.70, $3.30 et $3.

Findley excelle

Ce fut la soirée du Dr John Findley, samedi A l'oeuvre sur une piste boueuse et lente, le vétérinaire d'Arnprior a remporté trois victoires et cela lui permet de poursuivre une lutte serrée avec Curran pour l'obtention du titre de meilleur conducteur du mois de juin.

Le talentueux conducteur a gagné la cinquième course avec John's Silver, ($4); la septième avec Moon Mask, ($3.30) ainsi que la neuvième avec Saucy Swinger lors d'une lutte serrée entre trois chevaux. Saucy Swinger a payé $13.70, tout en réussissant le mille en 2:09 dans la boue.

Rideau Frost, conduit par André St-Amour, a gagné le trot préféré, samedi soir et ce cheval a porté son total de gains à plus de $6,000. Rideau Frost a réussi le mille en 2:10 4-5.

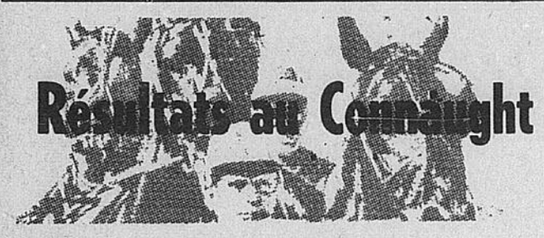
Les activités se poursuivent ce soir à la piste Connaught à compter de 7h 45. Ce sont les ambleurs qui seront en vedette lors des deux épreuves principales. Sept ambleurs prendront le départ lors de la sixième course et six durant la neuvième épreuve. D'excellents chevaux à réclamer prendront également le départ lors de la sixième course et la deuxième épreuve devrait également être fort intéressante alors qu'une bourse de $700 est en jeu.

Pancho Boy, qui sera mené par Rosaire Bouthillier, est le grand favori durant la neuvième course. Durant la huitième course, l'on prévoit une chaude lutte entre Opeongo, conduit par le Dr John Findley et Shadydale Phair mené par Omer Knight. Lors de l'épreuve à réclamer, l'on prévoit une lutte entre Posey Town et Snappy Kirk pendant que durant la deuxième course, la lutte pourrait se faire entre Perguiman's Indian et John's Prince.

VENEZ À L'AIDE DE QUELQU'UN

UNE PREMIERE FOIS — Pour la première fois tout récemment trois "jockettes" ont participé à un programme régulier présenté à la piste de courses Assiniboia Downs, de Winnipeg. Ci-dessus, étudiant les côtes avant un prochain départ, l'on reconnait, de gauche à droite Debby Long, d'Enid, Oklahoma, âgée de 17 ans; Bonnie Cszudi, de Winnipeg, âgée de 20 ans et Joan Phipps, de Saskatoon, âgée de 17 ans.

(Téléphoto PC)



SAMEDI Piste: LENTE

PREMIERE COURSE (TROT) BOURSE $450.
2 Jackpot, Y. Laframboise 4.00 2.80
4 Lincoln Land Ace, R. Carisse 13.00
Temps: 2:14. Quinella: 2-4 4-2= $37.90.
Retiré: Tranquil C.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $450.
8 Dick Bingo, Chartrand 11.30 5.20 3.60
1 Dancer Drummond, St-Amour 4.20 3.10
3 Vera Will, J. Duford 4.80
Temps: 2:12.1. Retiré: Golden Boy.

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $400.
1 Vesper, Geo. Filion 18.40 8.60
4 Primrose Adios, B. Gratton 8.20
Temps: 2:14. Quinella: 1-4 4-1=$32.40.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.
7 Valdor Grattan, Miville 6.40 3.40 2.70
4 Baylor Hanover, Do. Filion 4.90 4.10
2 Sep Pride, R. Labrèche 3.20
Temps: 2:13.4.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
4 John's Silver, Dr J. Findley 4.00 3.10
1 Fast Rodney, R. O'Dwyer 5.30
Temps: 2:11.1. Quinella: 4-1 1-4= $10.70.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
1 Drummond Song, P. Barkley 5.20 3.90 2.90
4 Vicky Richelieu, J. Reynolds 4.40 2.80
8 Merman Pick, Dr J. Findley 3.00
Temps: 2:10.3.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
3 Moon Mask, Dr J. Findley 3.50 2.60
1 Armstead Mick, N. Jones 3.50
Temps: 2:13. Quinalla: 3-1 1-3=$5.70.

HUITIEME COURSE (TROT) BOURSE $900.
2 Rideau Frost, St-Amour 4.10 3.00 2.50
1 Sharp Hoot, G. Piché 4.30 3.90
3 Uncle Phil, Findley 3.10
Temps: 2:10.4.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.
1 Saucy Swinger, Findley 13.70 4.30 2.20
6 Keystone Song, Goulet 4.10 2.30
2 Brookvil Joan, J. Duford 2.30
Temps: 2:09.

DIXIEME COURSE (amble) BOURSE $600.
5 Battling Mir, P. Lacharité 2.90 2.50
6 Pontiac Roselle, Y. Laframboise 8.40
Temps: 2:10.4. Exacta: 5-6=$36.30.
ASSISTANCE: 2,456 personnes.
TOTAL AU MUTUEL: $104,606.00.

DIMANCHE Piste: RAPIDE

PREMIERE COURSE (TROT) BOURSE $500.
7 Who's Rusty, G. Lefebvre 27.80 5.70
6 Am A Sa, J. Chrétien 2.90
Temps: 2:12.3. Quinella: 7-6 6-7=$22.20.
Retiré: Olivet.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
1 Daryl's Vic, L. Rivers 13.50 8.00 6.00
6 Mountain Joy, G. Workman 9.20 4.60
2 Pats Tiplady, P. Hébert 3.40
Temps: 2:09.4.

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $400.
5 Irish Diamond, R. Guindon 13.60 6.90
1 Mr. Maynard, F. Goulet 12.10
Temps: 2:13.4. Quinella: 5-1 1-5=$61.20.
Retiré: Happy Guy.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $550.
6 Spike Ed, J. Lancaster 9.50 4.10 3.50
2 Billy Goose, Do. Filion 3.60 3.20
8 Rigaud Eden, Bourassa 7.70
Temps: 2:08. Retiré: Storm Worthy.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.
4 Merrie Painter, R. Curran 4.00 2.60
6 Ben Gables, E. Lake 3.20
Temps: 2:09.3. Quinella:4-6 6-4= $8.60.
Retiré: Jonnie Joymac.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
7 Sidney Frost, Findley 3.30 2.80 2.10
3 Esther Herbert, Kennedy 5.40 2.30
1 Steady Bert, H. Zéron 2.30
Temps: 2:07.4.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $400.
6 Shore Am, J. McCormick 7.30 3.10
2 Sawmill Goose, G. Lachance 2.40
Temps: 2:12.1. Quinella: 6-2 2-6=$7.20.
Retirés: Henry T. Counsel-Sharon Ethel.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.
1 Alley Cat, R. Curran 31.20 12.30 5.20
7 Makers Mark, Do. Filion 20.80 10.00
2 Staretta Strides, Cloutier 5.80
Temps: 2:08.4.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $2,500.
5 Northwood Ideal, H. Cloutier jr. 4.70 3.30 3.00
4 Armbro Huck, P. Barkley 4.80 2.50
6 Nechako Pride, Chrétien 3.80
Temps: 2:05.4.

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500.
2 Gina Guinea, E. Norris 9.60 3.30
4 Ken's Cookie Time, Workman 3.00
Temps: 2:11.1. Exacta: 2-4=$19.40.
Retirés: Check Mark et Perfect Image.
ASSISTANCE: 2,697 personnes.
TOTAL AU MUTUEL: $116,685.00.

Dernière chance

OTTAWA — Toutes les équipes de balle molle de la catégorie intermédiaire qui désirent participer au troisième tournoi annuel d'Orléans ont jusqu'à ce soir pour s'y inscrire car on procédera au tirage des équipes.

Les équipes qui n'ont pas encore fait leur inscription et qui désirent le faire devront se rendre, ce soir, à l'Hôtel d'Orléans, où l'on procédera au tirage, ou, entrer en communication avec Roland Gauthier à 824-2817.

Buckingham défait le Hull-Volant

BUCKINGHAM — Un circuit de trois points par Marc Carrière à la fin de la troisième manche a permis aux B's de Buckingham de remporter une victoire de 5-3 sur le Hull-Volant lors du premier match d'un programme double présenté dans la Ligue senior interprovinciale de baseball O'Keefe. La deuxième partie a toutefois été contremandée à cause de la pluie.

Un autre programme double, qui devait avoir lieu entre les Sooners et Prescott a également été remis à cause de la pluie.

Cette ligue poursuit ses activités, mardi soir alors que le Alta Vista rend visite aux Sooners et que le Hull-Volant se rend à Buckingham.

Gary Lesage a également frappé un circuit de deux points pour le Hull-Volant au début de la sixième manche.

André Clément, qui a été remplacé par Bernard Lavergne à la fin de la septième manche a remporté sa première victoire de la saison contre trois revers pendant que Doug Lacroix, qui a été remplacé par Louis Beausoleil au début de la sixième manche, subissait son troisième revers contre une seule victoire.

Deux circuits frappés par Ed Richard

TOURAINE — Richard a claqué deux circuits pour faire produire quatre points et mener le Gatox à un gain de 7-2 aux dépens de Manoir Texaco dans une partie de la Ligue de balle molle intermédiaire de Touraine, disputée hier.

Jerry Easy a remporté la victoire au monticule et Guy Millette a écopé de la défaite. Mike Renaud a également bien fait dans l'uniforme des vainqueurs avec deux simples en trois présences au marbre. Gaston Lemieux a été le meilleur des perdants avec un triple et un simple.

La prochaine partie de la Ligue intermédiaire de Touraine sera disputée ce soir au parc de l'avenue Gatineau alors que le Beaudry Construction affrontera le Gauvreau-Gilles à compter de 7h 30.

Aux championnats du centre de l'Ontario

Hendry arrache deux médailles d'or

TORONTO — Joan Hendry, des Harriers d'Uplands, Debbie Van Kiekebelt, de Mississauga, et Carol Martin, de Thornhill, ont poursuivi leur marche dans l'espoir de participer aux Jeux olympiques de Munich en volant la vedette des championnats senior de piste et pelouse du centre de l'Ontario, qui étaient présentés samedi à Toronto.

Joan Hendry a mérité la victoire dans deux disciplines en plus de réaliser la norme de performance pour les Jeux olympiques dans le 100 mètres. Joan a franchi les 100 mètres en 11.5 secondes puis a complété sa performance en enlevant les honneurs du saut en longueur où elle a effectué un bond de 19 pieds et neuf pouces.

Mlle Van Kiekebelt, qui est assurée de représenter le Canada aux Jeux de Munich dans le pentathlon, a mérité une médaille d'or dans le saut en hauteur, 5'8", une d'argent au 100 mètres haies, 14.4 secondes, et une de bronze au lancer du poids, 44'2".

Quant à Carol Martin, elle a aussi réalisé la norme de performence pour les Jeaux Olympiques au lancer du disque tout en fracassant le record canadien. Elle a propulsé le disque sur une distance de 181 pieds et neuf pouces alors que l'ancien record, établi par Nancy McCredie, de Brampton, en juin 1966, était de 169 pieds et trois pouces et demie.

Les Harriers étaient représentés par dix athlètes à ces championnats senior de piste et pelouse du centre de l'Ontario et ont mérité quatre médailles d'or et deux d'argent.

Jim Buchanan a aussi excellé chez les membres des Harriers en enlevant une médaille d'or et une d'argent. Il a remporté la victoire au saut en longueur avec un bon de 21 pieds et 6 pouces et 1-6 et a pris la deuxième place dans le triple saut avec une performance de 45 pieds et 6 pouces et 1-2.

Penny Werthner a hérité de la quatrième médaille d'or remportée par les membres des Harriers en franchissant les 800 mètres en 2:11.0.

Dans la discipline du saut en longueur, Clarence Coleman a pris une deuxième place, derrière Jim Buchanan avec un saut de 21 pieds et deux pouces et 1-4.

Les Harriers d'Uplnands participeront à leurs prochaines compétitions samedi prochain alors que seront présentés, à Toronto, les championnats benjamins et cadets du centre de l'Ontario pendant que les athlètes juvéniles et junior se disputeront les mêmes honneurs à Oshawa.

Enrayez l'humidité
AVEC
"Air Drier"

Voilà un moyen rapide et efficace D'ENRAYER l'HUMIDITE au chalet, à la maison, dans le sous-sol, la salle de jeu, les garde-robes ou les garde-manger. Là où il y a de l'humidité, vous pouvez prévenir la condensation, les gauchissements, les déformations et la moisissure.

Sac de 9 liv. 2.69
CHAUDIERE 49¢
TRIPIED 99¢

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 9h.
QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
122, rue Rideau Tél. 233-5601

OPERATEURS-PROPRIETAIRES
(Si vous êtes propriétaire)
— Gagnez-vous présentement plus de $30,000. par année?
— Avez-vous du travail à longueur d'année?
— Recevez-vous les meilleurs avantages pécuniaires?
Les opérateurs de Diamond ont tout ça!
Nous recherchons des opérateurs-propriétaires pour transporter de l'équipement agricole et des matériaux de construction entre Detroit, Toronto, Ottawa, Montréal et Québec. Que les personnes intéressées communiquent avec M. George Straube au Holiday Inn du centre-ville, angle Queen et Kent, du lundi 26 juin au vendredi 30 juin, de 9h a.m. à 11h p.m. Composez 238-1122.
DIAMOND TRANSPORTATION SYSTEMS INC.,
RACINE, Wisconsin

Vive la taille élancée . . .
Elle vous garde en forme
C'est l'allure du jour; vous l'obtiendrez en vous inscrivant à notre programme moderne d'amaigrissement. Venez nous voir.
CLUB DE SANTE CHAUDIERE
Installation distincte pour les dames et les hommes. Profitez de notre programme de trois mois.
Pour vous renseigner, composez 777-4377

DON MANN votre DATSUN MANN

Achetez-en deux pour à peu près le prix d'une grosse du pays!
Les autos "plus pour votre argent"

DATSUN SEDAN 1600
Efficace, sûre, gagnante de rallyes. moteur avec came en tête, flancs blancs, sièges baquets, greins avant à disque, et suspension arrière inépendante.

DATSUN SEDAN 1200
Véritablement économique, moteur à soupape en tête, sièges baquets genre contour, tapis, chaufferette/dégivreur 2 vitesses, et ventilation à circulation d'air en direct.

DON MANN

don mann motor sales limited
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 9h; le vendredi de 9h à 6h; Fermé le samedi durant l'été
560, rue RIDEAU 233-9345
DATSUN PRODUCT OF NISSAN

Deux importants combats

Clay et Quarry veulent affronter Joe Frazier

LAS VEGAS (NEVADA (AFP) — Cassius Clay accorde sa revanche a Jerry Quarry dans un combat de poids lourds prévu en douze reprises, qui se déroulera mardi soir à Las Vegas. Au cours de la même réunion — en lever du rigeau —, Bob Foster défendra son titre de champion du monde des mi-lourds, en quinze reprises, contre Mike Quarry, frère cadet de Jerry.

La seconde confrontation entre Clay et Jerry Quarry — classé respectivement numéro un et deux mondial, derrière le champion du monde Joe Frazier-promet, a beaucoup d'égards, d'être plus équilibrée que la première. On se souvient qu'en octobre 1970, à Atlanta, le choc initial entre les deux hommes s'était terminé par la facile victoire de Clay par arrêt de l'arbitre au troisième round. C'est ce dernier combat qui avait servi de rentrée à Clay après qu'il ait été déchu de son titre de champion du monde et, par le même fait, contraint à trois ans et demi d'inactivité forcée.

Depuis cette époque, la carrière des deux boxeurs a connu des fortunes diverses. Ainsi, Clay a perdu — sur le ring cette fois — le titre suprême contre Joe Frazier lors du fameux "match du siècle" du 8 mars 1971. Il a par la suite défait tous les rivaux qu'on lui a opposé Jimmy Ellis, Jurgen Blin, Buster Mothis, le Mc Foster et George Chuvalo.

Désir commun

De son côté, Quarry, qui a lui aussi essuyé une défaite face à Frazier, en 1969, a remporté une série d'autres combats, contre les adversaires souvent insignifiants il est vrai.

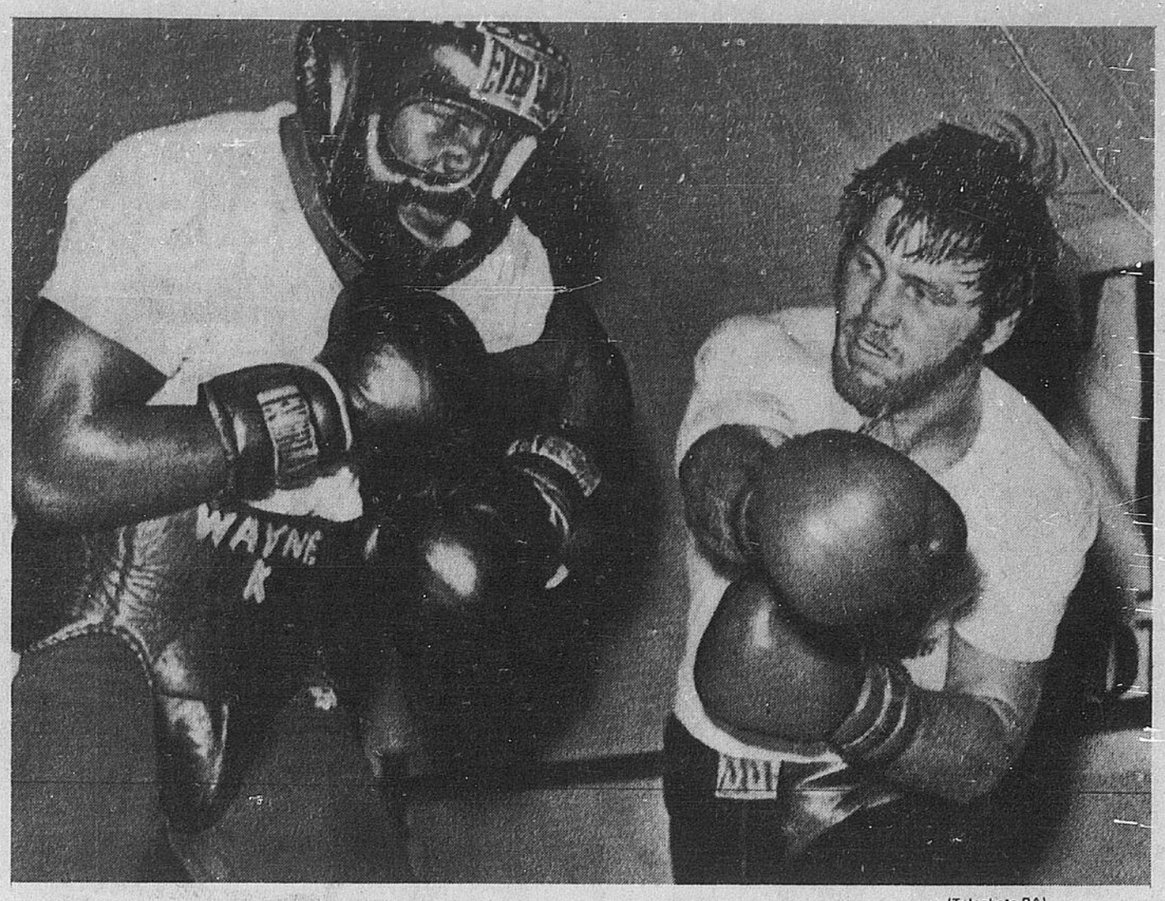
Les deux pugilistes ont actuellement au moins un grand désir en commun: affronter de nouveau Frazier pour le titre. C'est pourquoi ce match est gros d'importance pour tous deux. Aucun ne peut se permettre un faux pas. Pour ce combat revanche, Clay est nettement favori (cinq contre un). Bien qu'on dise l'ancien champion du monde un peu émoussé, il semble qu'il possède suffisamment de beaux restes pour ne pas être menacé par l'ainé des Quarry. Pour celui-ci, à la boxe assez fruste, la seule chance de triompher réside dans la réussite d'un "knock out", toutefois assez problématique, devant un Clay tournant et virevoltant qui ne se contentera probablement pas de marquer des points et fera tout en sorte de signer un nouveau succès avant la limite. La bourse de Cassius Clay sera de $500,000 tandis que Jerry Quarry en recevra $175,000.

Aucune inquiétude

Bob Foster, le puissant et coriace champion du monde des mi-lourds, ne devrait pas être inquiété par Mike Quarry. Le longiligne champion noir, 33 ans, est non seulement un excellent technicien mais il est en outre doté d'une puissance de frappe peu commune. Il n'a jamais été vaincu par un homme de son poids (les cinq défaites qui ternissent son palmarès lui ont été infligées par des lourds) et seul Ray Anderson, en se dérobant continuellement, a tenu la limite devant lui.

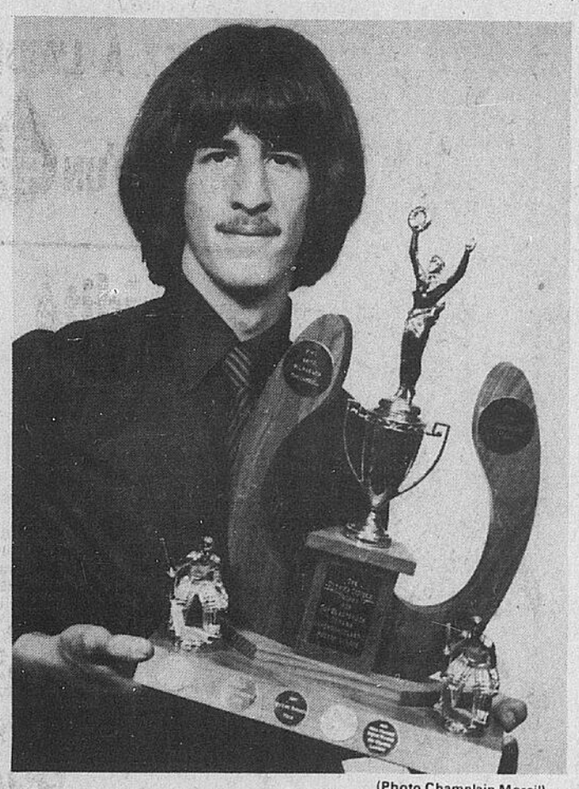
Devant cette véritable force de la nature qu'est Foster, le cadet des Quarry, âgé de 21ans, ne semble avoir à faire valoir que sa jeunesse. Il est invaincu en 36 combats, la plupart remportés aux points, très peu par "knock out". Mike Quarry est assez habile boxeur mais encore par trop inexpérimenté pour menacer Foster. Ce dernier est d'ailleurs favori à la cote de huit contre un. Le champion recevra une bourse de $80,000 et le "challenger" touchera $35,000.

Les deux combats, qui auront lieu dans la salle du "Convention Center", laquelle peut contenir 8,000 personnes seront télévisés en direct, en circuit fermé, dans 160 sites aux Etats-Unis et au Canada ainsi que dans 39 autres pays. On estime que plusde 39 millions de télespectateurs assisteront aux deux combats.



(Telephoto PA)

IL EST PRET POUR AFFRONTER ALI — Le poids lourd Jerry Quarry, qui affronte Muhammed Ali, (Cassius Clay) à Las Vegas, mardi soir, place une solide droite à la tête de son partenaire d'entrainement lors d'un exercice, qui a eu lieu en fin de semaine. Quarry s'est entrainé dans l'une des salles de l'hôtel Tropicana, où les parieurs ont l'occasion de le voir à l'oeuvre tout en s'adonnant au jeu. Wayne Kindred est le partenaire d'entrainement de Quarry. Lors de cette même soirée de boxe, le jeune frère de Jerry Quarry, Mike en viendra aux prises avec le champion poids mi-lourds Bob Foster.



(Photo Champlain Marcil)

EXCELLENTE SAISON — Bruce Reid a connu d'éclatants succès et une excellente saison dans la Ligue de hockey interscolaire des écoles secondaires d'Ottawa. En effet, portant les couleurs de l'Ecole secondaire Ridgemont, Bruce Reid a été désigné comme le meilleur gardien de but et tout résemment il recevait un magnifique trophée enfin de signaler ses exploits lors de cette dernière saison de hockey.

Nat Fleischer, l'expert de la boxe, est décédé

NEW YORK (AFP) — Nat Fleischer, qui faisait autorité dans le monde de la boxe mondiale en publiant ses classements mensuels des meilleurs boxeurs, est décédé dimanche à l'âge de 84 ans des suites d'une longue maladie à l'hôpital "New York University".

Nat Fleisher était originaire de New York où dès l'âge scolaire il s'intéressa activement à la boxe. Il débuta dans la vie comme correspondant sportif au New York Mail. Il se vantait d'avoir écrit plus de 50,000,000 de mots sur la boxe, soit dans ses articles, soit dans ses livres sur "Le Noble Art".

Fondateur et rédacteur en chef de l'encyclopédie de la boxe, il y travailla jusqu'à ce qu'il fut terrassé par la maladie. Il est en outre l'auteur des biographies des boxeurs les plus renommés:John Sullivan, Gentleman Jim, Corbett "La légende de Joe Louis", Léonard le magnifique (Benny Leonard) etc...

Son dernier classement des meilleurs boxeurs dans l'édition de 1972 de l'encyclopédie de la boxe est le suivant: 1) Jack Johnson; 2) James Jeffires; 3) Bob Fitzsimmons; 4) Jack Dempsey; 5) James Corbett; 6) Joe Louis; 7) San Langford; 8) Gene Tunney; 9) Max Schmeling; 10) Rocky Marciano.

Il avait arbitré de nombreux combats dans le monde entier.

Tommy Duguay au premier rang des frappeurs, .533

HULL — Tommy Duguay a conservé la meilleure moyenne offensive de la Ligue de balle molle intermédiaire O'Keefe du parc Larocque et frappe actuellement pour une moyenne de .533.

L'offensive du Gauthier-Gauvreau est la mieux représentée dans cette course au championnat des frappeurs puisque quatre de ses porte-couleurs sont installés dans les six premières positions.

En plus de Tommy Duguay qui occupe le premier rang, A. Duguay est installé au troisième rang avec .466, A. Cadieux au cinquième avec .428 et G. St-Jacques suit au sixième rang avec .333.

A. St-Louis, des Blues de l'Hôtel St-Louis, est installé au deuxième échelon de la colonne avec.476 alors que son coéquipier, Richard Dagenais est quatrième avec une moyenne de .444.

Le Cicero's Pizzeria a remporté la victoire par défaut devant les Blues de l'Hôtel St-Louis qui ne pouvaient compter que sur six joueurs pour disputer cette partie, la seule prévue en fin de semaine.

Les activités de la Ligue intermédiaire O'Keefe se poursuivront demain soir au parc Larocque avec la présentation d'un programme double. Le Gauthier-Gauvreau sera opposé aux Chevaliers de Colomb à 7h tandis que l'Hôtel Ottawa House disputera la victoire au Cicero's Pizzeria à 8h.30.

Les meneurs

T. Duguay, G.-G.	.533
A. St-Louis, St-L.	.476
A Duguay, G-G.	.446
R. Dagenais, St-L.	.444
A. Cadieux, G.-G.	.428
G. McCoy, O.H.	.333
G. St-Jacques, G.-G.	.333
D. Lewis, O.H.	.333
B Abbott, St-L	.333
P. Latulippe, St-L	.333

Sport en bref

LONDRES (Reuter) — L'Américain Jim Connors a remporté le simple - Messieurs du tournoi international de tennis sur herbe du Queen's Club qui s'est terminé samedi à Londres en battant en finale le Britannique John Paish 6-2, 6-3.

Dans le simple - dames, le titre est revenu à la jeune Américaine Chris Evert qui a battu l'Australienne Karen Krantzcke 6-4, 6-0, Chris Evert, qui est classé quatrième tête de série du tournoi de Wimbledon, remporte ainsi son premier tournoi à l'étranger. Elle empoche un prix de 300 livres Sterling.

Pas possible comme elle vous en donne

1. Moteur de 73 chevaux
2. Transmission à 4 vitesses synchronisées
3. Freins à disque à l'avant
4. Sièges-baquets inclinables
5. Dégivreur de la glace arrière
6. Pneus à bande blanche
7. Garnitures intérieures en vinyle
8. Lave-glace électrique
9. Essuie-glace à 2 vitesses
10. Tableau de bord rembourré en retrait
11. Colonne de direction amortissante
12. Boîte à gants
13. Allume-cigarettes
14. Lampes d'accueil à 3 positions
15. Système chauffage/ dégivrage surpuissant
16. Lampe-témoin du frein manuel
17. Ceintures de sécurité escamotables à trois points
18. Ventilation renforcée "fresh-flow"
19. Glaces arrière pivotantes
20. Construction monocoque
21. Batterie de 60 ampères
22. Freins à double maître-cylindre
23. Pare-chocs enveloppants
24. Feux de position latéraux
25. Phares de recul
26. Revêtement du coffre lavable et amovible
27. Pneu de rechange en retrait
28. Trousse à outils et cric
29. Application de la peinture à l'électrophore
30. Multiclignotants

TOYOTA

pour

$2188*

*Prix de détail suggéré pour la Corolla 1200 sedan 2 portes. F.à.b. à Vancouver, Calgary, Toronto, Montréal et Moncton. Transport local, immatriculation et taxe provinciale en sus.

Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

OTTAWA
Carl Elliott Toyota Sales — 1549 rue BANK — 737-3211
Jacquot Motors Limited — 298, CH. RICHMOND — 725-2051
Tony Graham Motors Ltd. — 1945 CH. BASELINE, Ventes: 225-1212, Service: 224-6502
PTE-GATINEAU, Qué.
S.C. Automobiles Ltée — 93, BOUL. GREBER — 771-7384
HAWKESBURY
McGill Automobiles Ltd. — 797, RUE McGILL — 632-2706
PRESCOTT
Tannier Motors — 410, EST, RUE KING — 925-4346
RENFREW
Blackburn and Jackson MOTOR SALES — 236, RUE STEWART, ROUTE 17 — 432-3748
THURSO, Qué.
Auger Frère Ltée — 270, rue Victoria
Tél.: Salle d'exposition 985-2421
Service après-vente et pièces 985-2219

Roberts et Brown affrontent les frères Vachon, ce soir

OTTAWA — Seulement cinq combats sont à l'affiche, ce soir, alors que l'on présente un autre spectacle de lutte Grand Prix, mais l'action ne devrait pas manquer puisque plusieurs des meilleurs lutteurs du circuit seront présents pour l'occasion. Lors de cette soirée de lutte l'on aura l'occasion de revoir à l'oeuvre le fameux géant français Jean Ferré ainsi que les lutteurs blonds d'Hollywood et les puissants frères Vachon.

Jean Ferré, qui avait fort impressionné à ses tout débuts à Ottawa, sera donc à l'oeuvre en demi-finale, ce soir. Le géant des Alpes françaises, (7 pieds et 4 pouces et 437 livres), affrontera un formidable adversaire, ce soir. En effet, il s'agit de Joe Ducek, un rude lutteur américain de l'Omaha. Ducek est un vétéran de plusieurs années et il lui semble que tous les moyens sont permis lorsqu'il s'agit de remporter la victoire. Ce match sera d'une chute à finir.

SPÉCIAL pour nos 50 ANS

PNEUS à la PAIRE

1922 ▼ 1972 — 50 ANS DE SERVICE

CANADIAN TIRE

Le "BIG FAT"

POLYESTER A 4 PLIS TUNRPIKE
A FLANCS BLANCS DE QUALITE

Les deux pneus

EXEMPLE: F78/14
PRIX DU 1er PNEU..... 22.90
PRIX DU 2e PNEU..... 13.00

35.90 COMPTANT 32.20

TURNPIKE PREMIUM À 4 PLIS POLYESTER, FLANC BLANC				
DIMENSIONS	PRIX DU PREMIER PNEU, CHACUN	PRIX EN SUS POUR LE SECOND PNEU	PRIX SORTIE-D'USINE, LA PAIRE	PRIX SPÉCIAL APRÈS REMISE POUR COMPTANT, LA PAIRE
B78/13	19.90	12.00	**31.90**	30.30
F78/14	22.90	13.00	**35.90**	34.10
G78/14	23.90	14.00	**37.90**	36.00
H78/14	25.90	15.00	**40.90**	38.85
F78/15	22.90	13.00	**35.90**	34.10
G78/15	23.90	14.00	**37.90**	36.00
H78/15	25.90	15.00	**40.90**	38.85

Depuis 50 ans que nous extirpons son plein rendement à votre dollar c'est toujours notre politique!

Polyester à 4 plis — le câblé "miracle"!

Le câblé de pneu qui a rapidement gagné l'approbation des nouveaux modèles à cause de sa douceur, de sa stabilité et parce qu'il ne s'affaisse pas au froid. A son meilleur dans nos polyester à 4 plis Turnpike à flanc blanc de qualité. C'est une aubaine même au prix d'un seul pneu! MAINTENANT, une offre spectaculaire avec le SURPLUS d'un second pneu coûtant à peu près la moitié du prix déjà modique du premier.

Si votre magasin local n'a pas votre grandeur, il va vous vendre notre fameux Safety "99" en polyester au même bas prix durant la période de vente — ou vous pourrez profiter de la même aubaine quand il y en aura.

Prix sortie d'usine

A tous les prix de pneu sur cette page, ajoutez le port de l'usine. Région de Toronto 10¢; la plupart des autres endroits de 20 à 60¢; régions éloignées. jusqu'à $1.10 (ex: Gander, Terre-Neuve). *Escompte de 5% au lieu des coupons.* Pose $1.00; valve neuve et équilibrage statique de roue — $1.00 par roue.

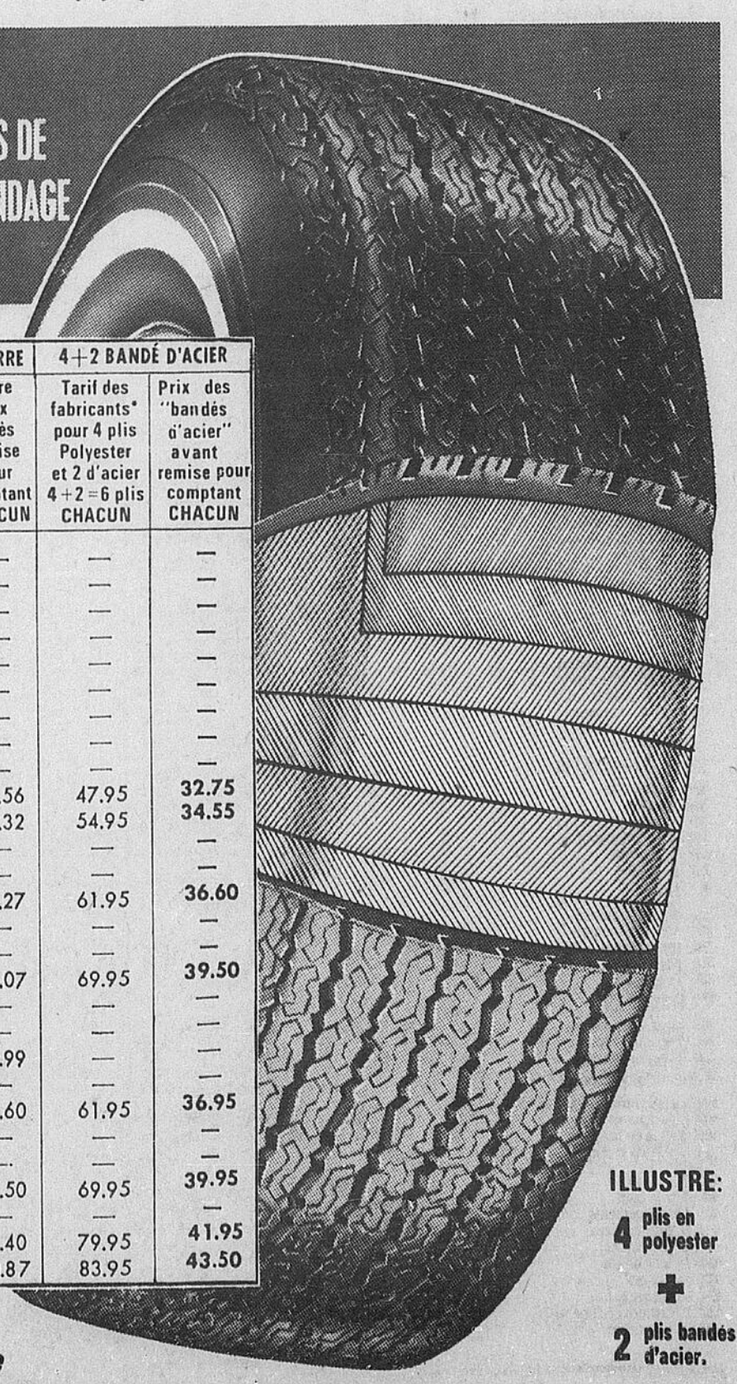
****Tarif des fabricants** (voir charte plus bas)*

Chaque manufacturier publie une liste de prix. D'une façon générale, pour des qualités similaires, ces prix sont sensiblement les mêmes. Les prix spéciaux annoncés dans les journaux coupent ces prix de 10 à 25%. Canadian Tire les coupe jusqu'à 50% — très souvent plus!

NOUS LES AVONS TOUS

avec jusqu'à 50% de remise sur le tarif des fabricants!*

Pour un maximum de millage et de force...ça prend 4 PLIS DE CARCASSE + 2 PLIS DE BANDAGE



4 PLIS EN POLYESTER **+ 2** PLIS DE BANDAGE EN ACIER

4 PLIS EN POLYESTER **+ 2** PLIS DE BANDAGE

4 PLIS EN NYLON **+ 2** PLIS DE BANDAGE DE VERRE

Nouveau pneu révolutionnaire pour un long millage, résistance exceptionnelle. 4 plis en polyester plus 2 plis solides de bandage en acier sous la semelle, fournissent un pneu infaillible!

4 plis en polyester "miracle" plus 2 bandes de câblé fibre de verre extra-résistant fournissent un pneu moelleux et sans aplatissement qui supporte un millage extraordinaire et qui surpasse la plupart des pneus en usage aujourd'hui!

Prenez 4 plis en nylon DuPont "66", la plus durable des fibres, doublez-les de bandage en verre pour des milles supplémentaires, et vous obtenez le plus confortable des pneus bandés. De loin l'achat de plus avantageux

Grosse aubaine à bas prix...

Si vous êtes satisfait des pneus bandés de verre qui faisaient partie, et font encore partie, de l'équipement standard des voitures, alors voici votre meilleur achat —

2 PLIS EN POLYESTER OU EN NYLON (sans charge supplémentaire) **+ 2** PLIS BANDES DE VERRE.

FLANC BLANC		2+2 BANDÉ DE VERRE			4+2 BANDÉ DE VERRE		4+2 BANDÉ D'ACIER	
DIMENSIONS	Remplace les dimensions	Tarif des fabricants* pour Polyester et verre 2+2=4 plis CHACUN	Votre prix Polyester ou nylon et 2 bandes en verre 2+2=4 plis CHACUN	Votre prix après remise pour comptant CHACUN	Votre prix 4 plis de nylon Du Pont 66 et 2 de verre 4+2=6 plis CHACUN	Votre prix après remise pour comptant CHACUN	Tarif des fabricants* pour 4 plis Polyester et 2 d'acier 4+2=6 plis CHACUN	Prix des "bandés d'acier" avant remise pour comptant CHACUN
6.00/12	—	—	**17.90**	17.01	—	—	—	—
A78/13	6.00/13	—	**19.50**	18.53	—	—	—	—
B78/13	6.50/13	—	**20.95**	19.90	—	—	—	—
C78/13	7.00/13	—	**21.95**	20.85	—	—	—	—
B78/14	6.45/14	—	**21.95**	20.85	—	—	—	—
C78/14	6.95/14	40.80	**22.95**	21.80	—	—	—	—
D78/14	—	—	**23.85**	22.66	—	—	—	—
D70/14	6.95/14	47.50	**24.95**	23.70	—	—	—	—
E70/14	7.35/14	48.95	**25.75**	24.46	—	—	—	—
E78/14	7.35/14	43.25	**21.75**	20.66	**23.75**	22.56	47.95	**32.75**
F78/14	7.75/14	46.55	**22.55**	21.42	**24.55**	23.32	54.95	**34.55**
F70/14	7.75/14	52.70	**26.55**	25.22	—	—	—	—
F70/14	7.75/14	46.15	**24.55T**	23.32T	—	—	—	—
G78/14	8.25/14	52.20	**24.60**	23.37	**26.60**	25.27	61.95	**36.60**
G70/14	8.25/14	59.15	**28.60**	27.17	—	—	—	—
G70/14	8.25/14	51.90	**26.60T**	25.27T	—	—	—	—
H78/14	8.55/14	56.70	**26.50**	25.17	**28.50**	27.07	69.95	**39.50**
H70/14	8.55/14	64.50	**30.50**	28.97	—	—	—	—
5.60/15	—	—	**19.50**	18.52	—	—	—	—
F78/15	7.75/15	46.55	**23.25**	22.09	**25.25**	23.99	—	—
F70/15	7.75/15	52.70	**27.25**	25.89	—	—	—	—
G78/15	8.25/15	52.20	**24.95**	23.70	**26.95**	25.60	61.95	**36.95**
G70/15	8.25/15	59.15	**28.95**	27.50	—	—	—	—
G70/15	8.25/15	51.90	**26.95T**	25.60T	—	—	—	—
H78/15	8.55/15	56.70	**26.95**	25.60	**28.95**	27.50	69.95	**39.95**
H70/15	8.55/15	66.20	**30.95**	29.40	—	—	—	—
J78/15	8.85/15	—	**28.95†**	27.50†	**30.95**	29.40	79.95	**41.95**
L78/15	9.15/15	—	**30.50†**	28.98†	**32.50**	30.87	83.95	**43.50**

T-Turnpike †Quantité limitée

ILLUSTRE: **4** plis en polyester **+** **2** plis bandés d'acier.

Utilisez votre CARTE DE CREDIT Canadian Tire

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA - 178, rue Kent
OTTAWA - 119, ch. Richmond
OTTAWA - 1170, ch. Heron
OTTAWA — 1375, Clyde à Baseline
VANIER - 248, ch. McArthur
GATINEAU — 295, boul. Maloney
HULL - boul. Montclair

Buckingham.....986-2844
Carleton Place..... 257-3188
Hawkesbury..... 632-7063
Perth..... 267-3412
Arnprior..... 623-3113
Renfrew.....432-2682
Shawville.....647-2733
Maniwaki.....449-2000
Smiths Falls..... 283-3906
Kemptville..... 258-3479
Williamsburg..... 535-2845

Il y en a un dans votre localité!

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés
141 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulettes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
264 Machinerie demandée
265 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
281 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
366 Musique
370 Numismatie
372 Photographie caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

pour une

CASE: $0.50

Avec envoi du courrier $1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

LE MARDI 27 JUIN

Le club Toastmaster Wilfrid Laurier, 453 est, avenue Laurier, Ottawa, reprendra ses réunions la 2e semaine de septembre. Communiquez avec Joffre Sigouin, 236-0157, Georges Parent, 993-1516.

8h p.m. Films et visite guidée de l'exposition l'Art et la Cour. Galerie nationale.

Lundi au vendredi. 11h 30 a.m. à 16h. La Cathédrale d'Exeter, midi et 16h 30. Saint-Urbain de Troyes. Galerie nationale, rue Elgin.

Lundi au vendredi, 11h et 15h. Films. Le Musée de guerre canadien, promenade Sussex.

Commençant le 15 juin "People of Many Lands" — photographies. National Film Board Photo Gallery, 150, rue Kent, Ottawa.

Mai 19 au mois de septembre. 10h a.m. à 2h 30 p.m. Exposition cartes routières et du début d'Ottawa. 180 Wellington, Ottawa.

Jusqu'en septembre. Exposition travail (musique). Healey Willan. Galerie Nationale.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

ETUI avec papiers importants, Wrightville; 771-8011 116-77

PETITE CHIENNE "Chihuahua" noire, perdue, environs Davies, Hull, bonne récompense; 771-6880 116-77

(117) TROUVE

CHIEN genre Labrador mâle, poils noirs et courts, bout des pattes brunes, 777-3229. 117-77

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-j.v.s.

JEUNE chien noir, trouvé à Wrightville; 777-6915 117-78

(120) AGENTS DEMANDES

AGENTS d'immeubles; automobile, 11e année ou équivalent; 771-7321. 120-an

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou de l'état matrimonial. Puisque certaines occupations intéressent particulièrement des personnes d'un sexe plutôt que de l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour obliger nos lecteurs. Le fait de publier une annonce ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne de l'un ou l'autre sexe.

DIRECTEUR DU CREDIT
Un directeur du crédit expérimenté dans le domaine du crédit et des recouvrements recherché immédiatement. Doit posséder une expérience minimale de deux ans. De préférence bilingue. Semaine de 5 jours; tous les avantages de la compagnie. S'adresser en personne au 142, rue Bank, Ottawa. 121-81

BOUCHER d'expérience demandé, bon salaire avec chance d'avancement, 749-5983. 121-81

LIVREUR 25 ans et plus, emploi permanent; 746-6476 121-81

ELECTRICIEN demandé, licence du Québec, C. Se présenter à 161 St-René, Gatineau. Voir Gaëtan. 121-82

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

COIFFEUR pour hommes avec connaissance de coupe au rasoir, bonnes conditions de travail; 749-2544 121-81

AIDE-PEINTRE

AVEC EXPERIENCE

recherché(e) immédiatement.

Taux horaire, tous les avantages pécuniaires.

S'adresser à:

Parkway Country

1557, boul. St-Laurent

746-3449

La cie E.B. Eddy
MACHINISTE DE CONVERSION D'EQUIPEMENT

Des postes disponibles maintenant pour des machinistes expérimentés des ajustements et réparations de machinerie, pour l'équipe d'entretien mécanique de notre usine de production de papier au consommateur. Le travail comprend l'entretien de routine, la réparation et l'ajustement de l'outillage pour la transformation et l'emballage du papier.
Taux horaire: $4.03, plus priorité des postes.
Faites votre demande au: Superviseur de l'embauche, Cie E. B. Eddy, Hull, Qué.
Composez 595-6063 121

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PREPOSE à l'entretien recherché. Doit avoir transport personnel; 232-7316 121-82

Compagnie d'huile
recherche
VENDEURS et/ou VENDEUSES

Division du confort au foyer
F. F. La Belle
236-0471
121

VENDEURS(SES)

recherchés(es) pour les ventes de quincaillerie et approvisionnement de bois de construction.

- Postes à temps plein ou partiel de libres
- Les candidats(es) à temps partiel doivent travailler présentement
- Le travail à temps partiel pour les soirs et les samedis
- Au moins 21 ans
- Transport essentiel.

Pour plus de renseignements, demandez M. O'Reilly, 828-1561
HODGINS LUMBER Ltd.
BELLS CORNERS
121

COMPAGNIE ETABLIE DEPUIS 1914
est à la recherche de
3 PERSONNES

SERIEUSES, DYNAMIQUES, PLAISANTES

pour la vente et le service de ses appareils électriques.
Très bon salaire pour débuter.
Vacances payées et boni de production.
Voiture nécessaire.
Pour entrevue,
Communiquez avec le chef du personnel
à 236-0817
121

Grossiste d'une importante usine de chauffage et de climatisation recherche un
REPRESENTANT DES VENTES

avec expérience en chauffage et(ou) en matériel et en équipement de climatisation.

KRES — KNO (OTTAWA LTD)
236-0589

Adressez-vous à Max Pelt, directeur
Toutes les demandes sont confidentielles.
121

CHAUFFEURS DEMANDES

Temps plein ou partiel
Expérience non nécessaire
S'adresser
TAXI REGAL

Robert Poirier — Aurèle Bélanger
777-5231
121

MECANICIENS DE MACHINE LOURDE

THE GENERAL SUPPLY COMPANY OF CANADA LTD.

A cause de notre commerce grandissant, nous avons besoin de trois mécaniciens compétents de machine lourde qui s'occuperont du service de nos meilleures machines.

Faire la demande à 175, avenue Loretta.
Voyez le GERANT DE SERVICE
D. BINKLEY
entre 8h et 4h 30
121

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR
Annonces classées SEULEMENT

237-8400
LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT"
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
237-8400

Du lundi au vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
Les samedis 8h a.m. à 4h p.m
Le dimanche soir 6h 30 p.m. a 9h p.m

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

LIVREUR pour camion, s'adresser magasin Excell, 79 Papineau, Hull 121-77

PREPOSE, TERRAIN D'AUTOS USAGEES
DOIT avoir de l'expérience et un permis de chauffeur, meilleur salaire, position permanente. Percy Carrière Automobiles, 45 Chemin Montréal, faites votre demande en personne 121-j.n.o.

VENDEURS, plein temps, compagnie renommée, minimum $100.00 par semaine, aucun placement, auto nécessaire; 745-5074 121-79

MECANICIENS d'auto, licenciés, beaucoup d'expérience, soudage à gaz et électricité, réparations générales, temps plein, $4 à $5 l'heure, aussi temps partiel, soirs et fin de semaines, central, demandez Eddy entre 1 et 5 hres p.m.; 722-7325 121-79

AIDE-SERVEUR recherché, immédiatement pour une salle à manger exclusive, 164 ouest, avenue Laurier, Ottawa 121-79

BARMAN, sérieux, s'adresser en personne, après 7:00 p.m., à l'Hôtel Ambassador 121-79

"SAND BLASTING" personne avec expérience. 824-2685. 121-79

CHAUFFEUR de camion pour livraisons, avec expérience de magasin de meubles, bon salaire, donnez références en écrivant, Case 241, Le Droit, Ottawa, K1N 5Y7 121-80

OUVRIER, expérience dans finition. en dedans et dehors; 822-1178 121-80

CHAUFFEURS de camion demandés. S'adresser, Ottawa Disposal Systems, 1152, rue Kenaston. 121-79

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

BRIQUETEUR compétent demandé, s'adresser à J.L. Desjardins, projet de Roger Pilon à Aylmer; 749-9659, après 5 hres 121-80

CONDUCTEUR de cantine mobile, bilingue, références, faire la demande au 1499, chemin Star Top, entre 4h et 7h p.m. 121-80

CLUB PRIVE, personne sérieuse, préposée au lavage de casseroles, emploi permanent. Bonne condition de travail. 777-6780. 121-83

ELECTROLUX, est à la recherche de vendeurs, à temps plein, salaire garanti, $100 à $115 par semaine, bonnes conditions de travail, automobile nécessaire, demandez M. Bélanger; 771-1112; 776-4852 121-80

Fiesta Potato Chip et liqueurs douces
DEMANDE des distributeurs pour la région de Hull-Ottawa; Orléans-Rockland et les environs. Conditions: doivent posséder camion, commission intéressante, pour plus amples renseignements communiquez avec Jean-Louis Leblanc, 824-2847. 121-83

DEBOSSELEUR et sableur d'automobiles expérimentés, Mont Bleu. Frame & Body Work; 771-4427. après 6 hres p.m.; 663-5432 121-79

COMMIS de chambres, âge mature, s'adresser à l'hôtel chez Lucien, pas d'appels téléphoniques 121-78

(123) EMPLOIS TEMPS PARTIEL

UNE SECRETAIRE DACTYLO bilingue et expérimentée pour jours ou soirs, West End. Pour une durée de 3 mois. Office Overload 237-3370. 123-78

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

COIFFEUR(SE) très belle location, salaire élevé, au début, 749-1264 125-80

BARBIER, homme ou femme, s'adresser le jour: 233-0590; le soir: 771-8962 125-78

AGENCE DE VOYAGE demande
AGENT BILINGUE

Connaissance de dactylo et sténo.
Faire parvenir votre curriculum vitae à
Case 105,
Le Droit, 375, rue Rideau,
K1N 5Y7, Ottawa, Ont.
125

AGENT DE LOCATION

5 jours par semaine.
Expérience non nécessaire.
Pour renseignements:
770-2888
125

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

COIFFEURS (SES) pour le nouveau Head Hunter Hair Styling, 7, rue Mosgrove, en face de chez Freiman, inauguration la première semaine de juillet; 235-4770 ou 746-2983 125-79

CUISINIE(IERE) avec expérience, s'adresser 711 Boul. St-Joseph, 771-7572. 125-79

CONCIERGE recherché, personne digne de confiance pour s'occuper d'un édifice de 8 appartements, y compris les locations. $50 par mois; 777-8054 125-80

FEMME ou homme d'expérience pour fleuriste, s'adresser chez Proulx Fleuriste, 265, rue Dalhousie, Ottawa 125-85

HOMME ou FEMME pour distributeur de très bon produits; 827-2327 125-78

APPELEZ-MOI si vous êtes intéressé à gagner un minimum de $100 additionnels par semaine, auto requise. 770-7059, entre 10h a.m. - 3h p.m 125-81

PERSONNES demandées avec expérience pour ménage d'hôpital le jour et la soirée. Appelez M. Ladouceur 746-3051 entre 6h et 9h. p.m. 125-80

PERSONNES recherchées immédiatement pour la vente de souliers, avec expérience, bilingues, temps plein et temps partiel. Wolf Shoes, 92, rue Rideau. 125-77

EMPLOI D'ETE

Candidate(es) présentement étudiants(es) d'école secondaire ou autre cours post-secondaire, 17 à 24, peuvent gagner un salaire pendant 6 semaines cet été, dans divers programmes d'emploi d'été aux étudiants des forces armées canadiennes. Les candidats(es) choisis(es) seront formés dans la région d'Ottawa, quelques brèves périodes d'aventure et d'entraînement aux armes dans des régions de biouac, en dehors d'Ottawa. Les unités militaires d'Ottawa préposées au recrutement pour ce programme offrent un choix spécial d'instruction spécialisée — artillerie, disciplines de campagne, exercice de tir, génie de campagne, guerre souterraine, batelier ou un cours d'opérateur de trains motorisés en se servant de véhicules militaires. Le recrutement est maintenant en cours — de 7h 30 à 9h 30 p.m., tel qu'indiqué — aux endroits suivants.

30e artillerie de campagne — lundi et mercredi lac Dow (au bout de la rue Preston) téléphone, 994-5663

3e ingénieur de campagne — lundi et mercredi, 160, avenue Lees, 992-6096.

La garde à peid du gouverneur général — mardi et vendredi.

Salle d'exercice, carré Cartier, 992-3771.
Cameron Highlanders — lundi et jeudi.
Salle d'exercice, carré Cartier, 992-3771.

Le bataillon de service d'Ottawa, mardi et jeudi, 589, rue Rideau, 992-3184.
125

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou de l'état matrimonial. Puisque certaines occupations intéressent particulièrement des personnes d'un sexe plutôt que de l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour obliger nos lecteurs. Le fait de publier une annonce ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne de l'un ou l'autre sexe.

COMMIS DE BUREAU
POSTES DE COMMIS DE LIBRES immédiatement pour personnes avec expérience de bureau et aptitudes pour écrire à la machine. Nous choisirons de préférence les candidats (es) avec une connaissance dans les domaines suivants: comptabilité, douanes, administration de ventes. Les personnes sans expérience mais avec des aptitudes supérieures à la machine à écrire et au travail de bureau seront considérées. Emplacement à Carleton Place jusqu'au moment du parachèvement du nouvel édifice à Kanata (environ août). Communiquez avec M. York au 237-1242 ou faites votre demande au Service du personnel, Digital Equipment of Canada Ltd, Carleton Place, Ont. 127-81

SECRETAIRE BILINGUE
UNE SOCIETE de la Couronne recherche une secrétaire bilingue devant travailler dans les deux langues officielles à Ottawa. Le traitement sera de $6,358 à $6,989 par année, selon l'expérience. Excellent programme d'avantages sociaux. S'adresser: M. W.E. Garman; 996-7921 127-77

PERSONNE comme vendeuse dans magasin de vêtements pour hommes et femmes, bilingue à temps plein, 57 Eddy; 777-4003 127-82

FEMME de chambre, emploi permanent, Hôtel Commercial 73 York, Ottawa 127-81

FEMME de chambre demandée Miss Ottawa Motel, 746-8891. 127-81

FEMME de ménage, 2 jours par semaine. 746-9532. 127-82

PLACE DU PORTAGE PERSONNEL
demande
PERMANENTS ou TEMPORAIRES

- Secrétaires
- Sténographes
- Dactylographes
- Dictaphonistes

Avez-vous des connaissances dans le domaine du travail de bureau? Voulez-vous commencer à travailler immédiatement à Hull ou Ottawa. Voulez-vous augmenter vos revenus. Téléphonez pour rendez-vous immédiatement à:
Mlle Paquette — 770-6918
127

NON CLASSE par Larry Hulb

J'ai décidé de rejoindre la course au trésor

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

PERSONNE préposée au service de chambre. 753 ch. Montréal, 745-6853. 127-82

POUR TRAVAIL le soir, service des hors-d'oeuvres, appeler entre 10 a.m. et 1 hre p.m. ou après 9 hres p.m.; 777-6664 127-79

COIFFEUR(EUSE) compétente avec clientèle, très bon salaire, 770-5280. 770-3802. 127-97

RECEPTIONNISTE DU SOIR

- Heures de travail 5h à 10h p.m.
- Excellentes conditions de travail
- Pour plus de détails et rendez-vous, appelez

PAUL DROLET
745-7051
127

SECRETAIRE JURIDIQUE

EXPERIMENTE(E) recherché(e)
Doit être bilingue.
Prière de communiquer avec
M. TOUHEY
HUGHES, LAISHLEY, MULLEN, TOUHEY & SIGOUIN
236-7333
127

COMMIS DE BUREAU BILINGUE

expérimenté (e) dans les recouvrements, connaissance de la machine à écrire, pour les comptes des clients.

- A plein temps
- Semaine de 5 jours
- Tous les avantages de la société
- Rabais sur les achats

S'adresser au:
BUREAU DU PERSONNEL
CAPLAN
135, rue RIDEAU

VICTOR
BUSINESS SERVICES DIVISION

Notre client, une organisation nationale, recherche des
HOTESSES
à temps partiel, pour une vaste
CAMPAGNE DE PUBLICITE

EXIGENCES:
- De préférence, 20 ans ou plus
- 5'2" ou plus
- Bilingue
- Personnalité agréable et désir de rencontrer le public.

Nous vous offrons des heures et des conditions de travail plaisantes, plus un salaire au-dessus de la moyenne.

Entraînement complet fourni.
Communiquez maintenant avec
MME JANSSENS
237-7501
"L'employeur judicieux"

VICTOR
BUSINESS SERVICES DIVISION

30, rue Metcalfe, suite 602
Une succursale de la Victor Comptometer Ltd.
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

SPECIALISTE de la finition des fourrures possédant de l'expérience, s'adresser à Flesher's Furs Ltd, 156, rue Bank 127-78

COUTURIERE avec expérience, machine à coudre "Industrial" pour manufacture de Hull, Mme Parent; 770-6060 127-78

SECRETAIRE bilingue expérimenté (e) recherché (e) par un groupe de citoyens du secteur du centre-ville. Doit posséder de la compétence à la machine à écrire, en sténographie et une excellente connnaissance de la tenue de livre. Salaire selon l'expérience. Demandez Mlle Séguin au 236-9438 127-78

CAISSIER (ERE) à temps partiel, le soir, salle à manger exclusive, 164, rue Laurier ouest 127-79

CUISINIER (IERE) avec expérience, lingue, appelez Ramona Restaurant; 233-0838 127-86

LES REPRESENTANTES AVON gagnent de l'argent et profitent davantage de la vie! Vous pouvez vous faire de nouvelles connaissances et sortir davantage avec l'argent extra gagné. Composez 232-8585. 127-77

SOLLICITATION par téléphone, bilingue, avec expérience pour articles et ameublement de bureau. 770-5823.
127 — 22, 23, 26 juin.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU
RECHERCHONS assistantes pour commerce qui ne cesse de progresser; 2 heures par jour; $180 par mois. Pour rendez-vous avec Mme Mercier, composez 771-8301 entre 2h. et 4h
127-mai 15, 29 juin, 5, 12, 19, 26

SERVEUSES, soir, expérience, se présenter entre 2 et 5 hres p.m., Tako-Inn, 531 Maloney Est, Gatineau 127-80

SECRETAIRE
Organisation bénévole demande secrétaire, bilingue. Sténographe compétente capable de prendre correspondence sur dictaphone: s'occuper de dossiers, reçus et chèques, travail intéressant concernant les pays en voie de développement, 232-3569. 127-73

GATINEAU — Ouvrage de quart pour Cantine. Salaire pour débuter $1.45 l'heure, 663-5331, local 473 de 1h à 4h. 127-80

COMMIS - SECRETAIRE
DEMANDEE par une caisse populaire d'Ottawa, doit avoir complétée 12ième année, connaître les 2 langues et maîtriser la dactylo, salaire selon expérience et capacités, excellents bénéfices marginaux et conditions de travail, belle carrière pour personne sérieuse et compétente, s'adresser en confidence par écrit seulement au Gérant de la Caisse Populaire Champlain, 1051 rue Wellington, Ottawa, K1N, 2Y1 127-80

SECRETAIRE de notaire avec expérience, bilingue, sténo-dactylo, Case 251, Le Droit. K1N 5Y7. 127-83

SERVEUSES blingues, avec expérience, pour la réouverture sous nouvelle direction de DERWIN's: 235-0113 127-86

SERVEUSE de table, plein temps ou partiel, le soir, se présenter: 651 boul. St-Josepr, Hull 127-78

DACTYLO bilingue avec expérience de bureau 5 jours par semaine. Près Centre commercial St-Laurent. Pour entrevue composez 746-1122 entre 9 et 5h. 127-79

DAME de compagnie pour personne malade, lundi au vendredi 8 a. m. et 5 p. m. après 5 h. 777-3476. 127-77

PERSONNE préposée aux repas légers, s'adresser à l'hôtel Chez Lucien, pas d'appels téléphoniques 127-78

COURS bilingue de perfectionnement en sténographie et dactylographie, jour ou soir. Pour plus de renseignements composez: 771-7759 ou 776-3742 ou 777-5767. 127-j.n.o.

SERVEUSES (EURS), s'adresser à l'hôtel Chez Lucien, pas d'appels téléphoniques 127-78

POINTE-GATINEAU, femme de chambre, serveuse et cuisinière, expérience possible "fiable"; 777-5249 127-77

SECRETAIRE BILINGUE

11:30 a.m. à 5 h p.m.
5 jours par semaine
$60 par semaine
770-2888

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

PERSONNE demandée avec expérience dans les cuisines de restaurants; 235-2858 127-77

SECRETAIRE pour étude de notaires. Appelez entre 4-5h p.m.; 771-5852. 127-81

(128) SERVICE DOMESTIQUE

MENAGERE résidante, 2 enfants, ch. à cou. privée, doit avoir de bonnes références et parler l'anglais; 733-9640 128-79

DOMESTIQUE — logée — travaux journaliers — Soin d'enfants. 5 jours par semaine. 776-2225, après 6 hres. 128-78

EMPLOI pour personne d'âge mûr désirant un chez-soi. Préférablement de la campagne. Fillette d'âge scolaire. 236-2385; après 7h p.m. 745-1819. 128-80

POUR JUILLET, août — Lundi au vendredi. Femme bilingue qui aimerait peinturer et jaser avec enfant de 10 ans. Région Simpson-Sears Carlingwood. $25 par semaine. Emploi permanent à discuter. 722-9819. 128-78

PERSONNE fiable, aimant enfants, soins de 2 enfants, 1½ et 5 ans, travaux légers, vicinité Hôpital municipal, bon salaire, références; 728-4083, après 5:00 hres 128-82

SEPTEMBRE, Orléans, ménagère très fiable, soin de 4 enfants, 3 d'âge scolaire, bon foyer, salaire élevé. 824-2817. 128-83

JEUNE PERSONNE demandée pour tenir compagnie à une dame dans maison appartement (West end) minimum d'entretien ménager, références, salaire et congés à discuter, 231-2024 de 9.30 à 12.00 ou 1.30 à 4.00. 128-81

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants, matin au soir, prix à discuter; 777-0522 130-78

ETUDIANTE garderait enfant, Pointe-Gatineau, lundi au vendredi; 777-8280 130-80

GARDERAIS 1 enfant, lundi au vendredi; 770-6950. 130-78

GARDERIE pré-maternelle; 2 ans et plus; dîner chaud, collation, initiation musique, arts plastiques, diction; $3; 771-6786 ou 777-1168. 130-j.n.o.

PRENDRAIS enfants en pension, à la campagne, pour les vacances 1 (819) 455-2567. 130-78

ETUDIANTE garderait enfants, Wrightville. Lundi au vendredi. 771-4897 130-79

GARDERAIS enfants à la maison, le jour, chez moi; 777-3041 130-79

TOURAINE, garderais enfants, jour ou semaine, avec expérience; 770-2082 130-79

GARDERAIS 1 enfant chez moi, Pointe-Gatineau; 776-4981 130-78

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, $15.00 par semaine, Gatineau; 663-9740 130-78

GARDERAIS enfants chez moi, au mois, Ripon, 428-3276. 130-93

GARDERAIS enfants, 1 an ou plus, jour seulement; 771-6319 130-77

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, rue 2e Avenue, Ottawa; 234-6420, après 5 hres 130-81

PRENDRAIS enfant, de 2 à 4 ans, à la semaine, $25; 771-8006 130-81

VANIER, garderais enfants chez moi, avec expérience; 745-6313. 130-82

GARDERAIS fillette de 8 à 10 ans, nationalité anglaise ou sachant parler anglais pour la durée des vacances d'été (à la campagne). Compagne pour fillettes du même âge. Ecrire B.P. 72, R.R. No 1, Lorrainville, P.Q. 130-82

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

3h 30 à 7h 30
EMPLOIS A TEMPS PARTIEL

Nous recherchons des personnes d'âge mûr intéressées à travailler aux heures mentionnées ci-dessus. Le travail consiste à préparer et à desservir les plateaux des patients. Travail en fin de semaine sur une base rotative.
Aussi, serveuse à plein temps— 2h 30 p.m. à 11h p.m.
Faites votre demande par écrit à:

Mme A. Fox,
Administration
du personnel,
Hôpital municipal
d'Ottawa,
1053, ave Carling.

135

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
recherche un
TECHNICIEN EN PHOTOGRAPHIE

Fonctions: La Division des recherche en btiment du CNR a besoin d'un technicien pour aider à la production de photographies et de diapositives. En outre, le candidat choisi s'occupera, sous surveillance, du collage, triage, codage et classement de diapositives, photographies et négatifs, de la production de négatifs à partir de diapositives et dessins au trait de la vérification et réparation de films de la cinémathèque, de la production d'épreuves par contact et agrandissements, de procédés photographiques généraux et entretien.
Qualités requises: Diplôme d'une école secondaire technique; expérience en photographie en dehors du programme d'études ou postérieure à celles-ci.
Traitement: jusqu'à 7767 dollars par année (taux en vigueur à compter du 3 juillet 1972) selon les qualifications.
Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence BR-72-10.
Les citoyens canadiens auront la préférence.

135

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
recherche un
ILLUSTRATEUR TECHNICHE

Fonctions: Mettre au point et préparer des graphiques pour la communication efficace de principes, de détails et de données techniques reliés à la science et à la technique du bâtiment. Sous la surveillance générale du surveillant aux graphiques et en collaboration avec les agents de recherches, produire des illustrations, des diagrammes et des tableaux qui seront reproduits photographiquement pour faire partie d'auxiliaires visuels pour des conférences et des présentations audiovisuelles enregistrées, des étalages ou des articles de publications techniques.
Qualités requises: Etudes secondaires en science et en technologie et aptitude technique et créatrice démontrée à dessiner et à illustrer. Une formation ou une expérience de niveau supérieur en techniques des arts graphiques, en mise en page et en dessin graphique sont aussi essentielles.
Le traitement annuel qui pourrait atteindre 10,443 dollars (taux en vigueur à compter du 3 juillet 1972) sera fonction des qualifications.
Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence BR-72-7.
Les citoyens canadiens auront la préférence.

135

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

ON DEMANDE
DIRECTEUR - ANIMATEUR
pour le
CENTRE CULTUREL DE SAINT-BONIFACE
ST-BONIFACE, MANITOBA

FONCTIONS:
— Assumer le rôle d'animateur et de responsable de l'administration.
— Planifier et organiser des programmes avec différents groupes.
— Etablir les budgets.
— Coordonner lesactivités culurelles au niveau provincial.
— Mettre au point et réaliser des projets qui permettron au Centre Culturel d'accomplir son rôle, c'est-à-dire de développer les talents, les arts, la culture en général.
— Représenter le Centre à des conférences, séminaires, rencontres, etc...
— Maintenir de bonnes relations avec les groupes d'artistes et autres.
— Accepter toutes autres responsabilités de même nature et d'ordre général assignées par le Conseil d'Administration.

EXIGENCES:
— Posséder une bonne culture générale, préférablement détenteur d'un diplôme universitaire ou posséder une formation et une expérience équivalente.
— Faire preuve d'habileté à remplir un rôle de chef de file et à communiquer efficacement.
— Avoir participé, quoique non essentiel, d'une façon ou d'une autre à la réalisation de spectacles, mise en scène, etc...
— Etre énergique et dynamique, désireux de voir au progrès du Centre Culturel.
— Agé préférablement de 25 à 45 ans.

TRAITEMENT:
— Salaire $10,000 à $12,000 par année.
— Salaire initial peut être négocié selon expérience et aptitudes.

ENTREE EN FONCTIONS:
— Le 15 août 1972.

Les demandes d'emploi demeureront confidentielles, elles doivent être accompagnées d'un curriculum vitae et envoyées avant le 5 juillet au

Président,
Centre Culturel de Saint-Boniface, inc.,
345, avenue de la Cathédrale,
St-Boniface, Man.
R2H 0J3

135

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

NOVALIS
recherche
MAGASINIER-ACHETEUR

COMPETENCE et EXPERIENCE :
Bon bilingue possédant cours secondaire avec option commerciale ou l'équivalent, personnalité agréable, esprit analytique et aptitudes démontrées pour l'organisation du travail d'un magasin ou entrepôt et expérience d'au moins 2 ans à titre d'acheteur et en supervision d'un groupe.
RESPONSABILITES :
D'après les calendriers d'opérations, planifier, organiser et contrôler les achats, l'entreposage et l'expédition des stocks en magasin. Coordonner les fonctions d'achat de services, d'entretien d'équipement, d'articles à revendre à la cantine, d'équipement et d'ameublement. Surveillance immédiate de 6 employés réguliers.
Offrons gamme complète de régimes d'avantages sociaux et salaire initial ($7,200 à $8,200) selon compétence et expérience.
Prière de soumettre sans délai curriculum vitae complet à:

NOVALIS
(Université Saint-Paul)
Directeur des Services du personnel,
1, rue Stewart,
Ottawa K1N 8V7

COMMIS - COMPTABLE
$6,500 par année

General Motors Acceptance Corporation offre un poste intéressant et divers dans le domaine de la comptabilité. Les fonctions comprendront ceux de la caisse, rédiger des chèques et exécuter des fonctions générales de bureau.

Le (la) candidate (e) choisi (e) sera bilingue, possédera son diplôme de la douzième année et d'excellentes aptitudes au dactylo; une tenue soignée et agréable.

Les avantages de la société comprennent un plan médical entièrement payé, une assurance-vie et des bénéfices d'incapacité. Un plan d'épargnes est disponible après un an de service. Les vacances et congés sont des plus généreux.

Ceux et celles qui sont intéressé (es) doivent nous faire parvenir, par le retour du courrier, un résumé intégral quant à l'instruction, les emplois antérieurs et les renseignements personnels à l'adresse suivante :

M. J. A. Lawson,
B. P. 8940,
Nouveau terminus,
Ottawa, Ontario.

Nous n'accepterons pas d'appels téléphoniques.

135

HOTEL CARLETON TOWERS

L'HOTEL LE PLUS RECENT D'OTTAWA

INAUGURATION BIENTOT !
Nous RECHERCHONS un PERSONNEL EXPERIMENTE

- Commis au comptoir
- Vérificateurs pour le soir
- Caissiers (ères) — bureau à l'entrée et comptoir de sucreries et breuvages
- Standardistes
- Chasseurs
- Serveurs (ses) de salle à manger
- Femmes de chambres
- Préposés (es) à la buanderie
- Hommes de service
- Préposés (es) au bar — service et tabouret
- Serveuses pour cocktails
- Aides-serveurs (es)
- Serveurs (es) pour service de chambre
- Hôtesses
- Serveurs (es) pour salle à manger
- Serveurs (es) pour banquets
- Cuisiniers (ères)
- Aide-cuisiniers (ères)
- Plongeurs (es)

Faire la demande en personne seulement à:
HOTEL CARLETON TOWERS
150, rue Albert — Ottawa
9h a.m. à 5h p.m. Tous les JOURS sauf le DIMANCHE.

135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LA COMMISSION SCOLAIRE, R.C.S.S. No 1,
Ecole St-Joseph,
Dubreuilville, Ont.

DEMANDE

Deux instituteurs ou institutrices demandés pour enseigner dans une école de village moderne d'industrie forestière.

Echelle de salaires comme suit :

	minima	maxima
2e classe	$5,800.00	$7,600.00
Standard I	$6,200.00	$8,000.00
Standard II	$6,600.00	$8,400.00
Standard III	$7,000.00	$8,800.00
Standard IV	$7,900.00	$9,700.00

— Expérience au maximum $300.00 par an pour 5 ans dans toutes les catégories.
— Plan cumulatif de congés de maladie
Ecrire ou téléphoner :

Nicole Bacon
Secrétaire
Tél. 884-2521

138

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

MECANICIEN(NE) D'ENTRETIEN

MECANICIEN(NE) D'ENTRETIEN
CLASSE 1
Les candidats (es) doivent avoir un minimum de 5 ans d'expérience dans un atelier de construction mécanique ou de maquette. Connaissance de la soudure et de l'entretien général, un avantage.
CLASSE 2
MECANICIEN(NE) D'ENTRETIEN
Expérience valable en mécanique avec expérience connexe.
Faites votre demande:
Mme Stevens, directrice du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, ave Cacling, Ottawa,
K1Y 4E9

135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL SCOLAIRE COCHRANE IROQUOIS FALLS, demande professeur de français 9 et 10ième, géographie 9 et 10ième, histoire 10ième. Le professeur devra être qualifié et bilingue. Le candidat pour cette position sera en charge d'un programme actif d'audio visuel y compris de l'équipement, la surveillance d'un groupe de 15 élèves et la responsabilité d'un système E.T.U. à circuit fermé. L'échelle de salaire est de $8,000 à $15,600. Veuillez faire parvenir votre demande écrite avec tous les détails de vos qualifications d'enseignement en Ontario, références, expérience et les activités extra-curiculaires que vous seriez capable de diriger au: Directeur Ecole Secondaire Cochrane High School, C.P. 2070, Cochrane, Ont. 138-77

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

GAGNEZ de l'argent tout en apprenant le commerce de la vente sonne vraiment ambitieuse. Chance d'avancement. Doit disposer d'une voiture. Pour entrevue personnelle et discrète communiquez avec Shipman Real Estate Ltd. Courtier 725-3633. Le soir, Leo Leclair, 722-9779.

135-j.n.o.

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL SCOLAIRE COCHRANE
IROQUOIS FALLS
recherche pour le
1er septembre 1972 pour
L'ECOLE SECONDAIRE COCHRANE
HIGH SCHOOL
C.P. 2070,
Cochrane, Ont.
W. H. Stuart, directeur

PROFESSEUR DE SOUDURE ET DE PETITS MOTEURS (SENIOR) ET DE L'ENTRAINEMENT POUR L'ECRAN AVEC LA SURVEILLANCE DES FACILITES AUDIO-VISUELLES.

Préférence sera accordée à une personne bilingue.

Veuillez faire parvenir votre demande écrite avec références, expérience, qualifications et numéro de téléphone au directeur.

Rév. N. Lothian,
président
M. D. D. Powell,
directeur d'éducation

138

LE CONSEIL SCOLAIRE DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY
recherche pour le
5 septembre 1972
les INSTITUTEURS
suivants

ECOLE SECONDAIRE ST-LAURENT CORNWALL, ONTARIO

Initiation aux emplois variés (occupational) — Cours pratiques et académique — (fille)

Construction et menuiserie
Directrice — Mlle J. Séguin,
Ecole Secondaire
St-Laurent
510 rue McConnell
Cornwall, Ontario.
Tél. 613-933-0172.

Pour ces sujets, il est nécessaire de parler couramment le français.

ECOLE SECONDAIRE GENERAL VANIER, CORNWALL, ONT.

Français —
et un peu d'anglais

Directeur — M. W. Danic,
E.S. Général Vanier
1500 Cumberland
Cornwall, Ontario.
Tél. 613-933-5500.

Les demandes seront reçues par le directeur en question.
Echelle de Salaire 1971-72 — $7,100 — $15,500.

138

(139) EMPLOIS DEMANDES

JEUNE fille demande emploi d'été, 11ième année, demandez Lise; 777-3520 139-81

BONNE MENAGERE, bilingue avec expérience ferais travail domestique; 456-2872, Wolfe Lake 139-79

MENUISIER demande travail — tous genres de réparations, à l'heure ou au contrat; 770-7511 139-79

HOMME avec camion 1-2 tonne, ferais tous genres de travaux, 776-5852. 139-81

ETUDIANTE demande emploi immédiat, 770-1949, demandez Lynne. 139-81

HOMME avec camion 1 1-2 tonne, ferait tout genre de travail; 663-6308. 139-85

ETUDIANT demande emploi de tout genre, pour l'été, 11ième année, demandez Michel; 777-5022 139-78

PTE-GATINEAU, ferais tout genre de couture, prix raisonnable; 777-4404 139-78

ETUDIANTE recherche travail de maison. Soins d'enfants, Hull, Limbour et région. Du lundi au vendredi. 1-456-2881. 139-82

(150) LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE tranquille avec chien demande petite maison ou appartement, 1 ch. à cou., salon, salle de bains complète, stationnement, région Aylmer-Hull; 746-9686 150-78

UPLEX, bas salon, salle à manger, 2 ch. à cou., parc de la Montagne ou Mont Bleu, 3 adultes; 771-4436 150-78

(154) Chambre et pension demandées

CHERCHE FOYER pour garçons, 7 et 9 ans, pour l'été. Préférence campagne. 771-4105 après 5h. 154-78

(141) ECOLES SPECIALISEES

QUELLES SONT VOS CHANCES DE DEVENIR UN PROGRAMMATEUR D'ORDINATEUR ?

80% — Quatre-vingt pour cent des hommes et des femmes qui se qualifieraient certes comme programmateur d'ordinateur et qui ont vu l'entête de cette réclame, ne liront même pas les lignes qui suivent et que vous vous lisez (surtout parce qu'ils croient qu'il faut de fortes connaissances en mathématiques, qu'il faut être diplômé d'un Cegep ou posséder une intelligence vraiment supérieure pour devenir programmateur). Ils ont tort! Ils pourraient tout probablement devenir programmateur ou opérateur d'ordinateur.

18% — Dix-huit pour cent des lecteurs en question décideront qu'ils doivent agir en fonction de leur avenir et se proposeront de découper et de poster le coupon ci-bas, ou se diront qu'il leur faut appeler l'Institut Herzing dès demain matin. Ils iront même jusqu'à se féliciter d'avoir pris une décision à ce point sage. Mais, pour une raison ou pour une autre, ils ne trouveront pas le temps de passer à l'action.

2% — Deux pour cent appelleront ou écriront un mémo à Herzing pour obtenir des renseignements gratuits et découvriront qu'ils peuvent devenir des programmateurs. 2% vont répondre. Et pourtant tous ceux qui feuillettent ces pages du DROIT recherchent de nouvelles occasions pour l'avenir et sont mécontents de leur situation actuelle et tout probablement de leur salaire. Etrange n'est-ce pas ?

TELEPHONEZ, VISITEZ ou POSTEZ CE COUPON

POSTEZ CE COUPON

INSTITUT HERZING INSTITUTES

Centre commercial St-Laurent, Ottawa K1K 3B8
L'un de douze centres d'études Internationals
Veuillez me faire parvenir tous les renseignements sans obligation de ma part

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Téléphone .....
Age ..... Education .....
L.D. 62-06

141

(156) MAISON A LOUER

LIBRE, spacieuse, 3 ch. à cou., salle à manger, Parc de la Montagne, $235, mensuel avec option d'achat; 771-4996 156-81

HAUT 3½ pièces, 89 St-Laurent, 1 juillet; 771-3696 156-82

ATTRAYANTE maison, 3 ch. à cou., dans Stewartville, 6 milles à l'Ouest d'Arnprior, libre 1er août, $140; 1-623-5245; 824-6060; 733-9643 156-79

MAISON à louer, 4 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger, foyer, salle de jeux, 2 salles de bains, 1er juillet, tapis mur à mur, télécâble, chauffé, $300; 777-9159 156-79

MAISON demi-détachée, 1er août, 3 ch. à cou., garage, $160, 93 Boul. Moussette, Hull; 770-4132 156-77

WRIGHTVILLE, petite maison. 3 pièces, pour couple. 771-7548. 156-82

MAISON en pans de bois à 2 étages, 2 chambres à coucher, $100. 73, rue Hôtel-de-ville, Hull. 156-82

MAISONNETTE, 3 ch. à cou., neuve, très chic, $175 par mois à louer ou à vendre, 1er juillet; 777-5471. 156-83

MAISONNETTE, 3 chambres, 1er août, $141.00, Gatineau; 663-0751; 663-7741 156-j.n.c.

1er SEPT., maison (Tocon House), 2 ch. à cou., piscine extérieure. Après 5h. 771-6818. 156-80

VILLA CARTIER MacDONALD

260 Mutchmore, Hull

MAISONNETTES

2 et 3 ch. à coucher, incluant balcon, foyer, sous-sol à la grandeur, piscine, bains sauna.

A partir de $175

777-8835

156

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. CENTRE VILLE,, 3 ch. à coucher, loyer raisonnable, enfants acceptés. 749-6616 après 7h. 161-79

APP. 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, $155; 777-9611; 770-1696 161-78

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 pièces, Vanier, chauffé, stationnement, $125; 746-0611 161-82

2 APPARTEMENTS de 1 ch. à cou., libre 1er juillet, 29 Chauveau; 776-5NO 161-

APPARTEMENTS 1 et 2 ch. à c., 1er juillet, poêle réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement privé, Gatineau, 663-0751, 663-7741. 161-

APP. "BACHELOR", salon, cuisine, [illegible] chauffé, éclairé, $32 par semaine, tout équipé; 776-3609 161-79

APP., 3 ch. à cou., très grandes pièces, espace lessiveuse et sécheuse, stationnement avec prise, $180, chauffé, 1er août; 771-1152 161-84
4782 161-78

OCCUPATION 1er JUIN

Centres commerciaux, 2 grandes chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, cuisinière et réfrigérateur de couleur, chauffé, éclairé, télécâble. Pour informations le jour: 236-0703 ou 770-1967, le soir 161-j.n.o.

APP. 2 ch., propres bien éclairées, stationnement, $135.00, jour: 745-9443; jusqu'à 9:00 hres: 776-3071 161-79

APPARTEMENT chauffé, sous-sol, 2 ch. à cou., $100, 1er août, 9A Bériault, Hull; 777-7154 161-78

APPARTEMENT moderne, 1 ch. à cou., tapis partout, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télécâble, balcon, salle de lavage, $160; 215 Clarence; 237-0190 161-85

APPARTEMENT moderne, 2 ch. à cou., salle de lavage, chauffé, éclairé, juillet, août, $146; septembre, $151; 770-2403 161-78

APP., spacieux, 2 ch. à coucher, près Place Cartier, balcon, chauffage électrique. Espace, laveuse, sécheuse. Stationnement avec prise. 770-2533; 733-9422. 161-78

APPARTEMENT chauffé, 2 ch. à cou., libre 1er septembre, $125 rue Dalpé, Hull. 771-2967. 161-82

APP., 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse; 65 Lesage, Hull. 161-82

APP. 1 ch. à cou., salon, cuisine, dînette, salle de bains complète, poêle et réfrigérateur, télécâble et stationnement, bain sauna, 1er juillet, à partir de $150; aussi garçonnière à partir de $135. Le Piedmont, 215 Mutchmore, Hull. 161-J.N.O.

APP. neufs, 1 et 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, avec balcon, tapis partout, piscine extérieure, stationnement, $125 à $165; 771-4501 161-103

APP. 5 pièces, $105.00, 3 Lamarche, Touraine, 771-4603. 161-80

APPARTEMENTS, 2 et 3 ch. à cou., libre; 771-8882 161-82

Place Lavigne Inc.

SITUE A AYLMER QUE.

Un nouvel édifice de luxe en béton, à l'épreuve du son et du feu.

3½ - $120 4½ - $138
5½ - $158

BAIL D'UNE ANNEE
INCLUANT :

● Nouvel ascenseur ● Concierge ● Cuisine avec réfrigérateur et cuisinière électrique ● Portes coulissantes en aluminium ● Grand balcon privé ● Serrures de sécurité et de système d'intercommunication ● Thermostat individuel ● Fenêtres et moustiquaires en aluminium ● Foyer luxueux ● Tapis mur à mur ● Site idéal près du centre commercial et de plusieurs autres facilités.

BUREAU DE LOCATION
(Ouvert de 11h a.m. à 8h p.m.)
450, boul. Wilfrid Lavigne — AYLMER, Qué.
Composez 684-7015

161

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne LTEE

Entre Cité des Jeunes et la rue Corbeil, Hull, au 55, avenue Bédard.

PREMIER MOIS, GRATUIT !

OCCUPATION JUIN, JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE

- Central — neuf — des plus modernes
- Parc d'amusement réservé aux locataires
- Bien planifié avec atmosphère unifamiliale
- Toutes les facilités normales et plus, au même bas prix!

Nous vous offrons les appartements les plus vastes.

Garçonnières à partir de	$129	2 ch. à coucher à partir de	$168
1 ch. à coucher à partir de	$145	3 ch. à coucher à partir de	$198.50

RENSEIGNEMENTS 770-2888

Modèles ouverts lundi au vendredi de midi à 9h Samedi et dimanche de midi à 6h.

Pont Cartier-Macdonald jusqu'à St-Raymond, filez tout droit jusqu'à Corbeil (tournez à droite) jusqu'à Doucet et suivez les enseignes jusqu'à l'entrée et l'appartement modèle.

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

AOUT — app. chauffé, 3 grandes pièces plus petit den ou bureau, idéal pour nouveaux mariés. Stationnement, $110. 771-5584 après 5h. 161-83

AOUT, neuf 2 ch. à cou., grandes pièces, cuisine, dînette, poêle et réfrigérateur, buanderie stationnement, $150. 76 Richard, près de St-Joseph; 771-1434; 775-3494 161-j.n.o.

1er AOUT, Mont Bleu, semi sous-sol, 2 ch. à cou., stationnement avec prise, chauffage électrique, $125; 771-8839 161-77

1er AOUT, Wrightville, moderne, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude, stationnement privé, $125; 74 Nicolet; 776-3257 161-79

APP. 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, libre 1er juillet. 776-4130. 161-79

APP. 2 cham. à cou. 1er août. Salon cuisine. Salle de bains $125, chauffé, 771-9885. 161-78

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS modernes, centre ville, 1 chambre à coucher, studio, réfrigérateur, draperies, électricité, chauffage, grand balcon, près arrêt autobus, à partir de $150, 95 rue Main, Ottawa; 235-0815 161-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, eau chaude, libre, $85; 255 rue York 161-80

APP. chauffé 5 pièces, eau chaude et stationnement inclus, $115; 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 161-83

APPARTEMENT, 2 ch. à cou., libre 1er juillet, balcon, stationnement, salle de lavage; 76 Richard, app. 13; 776-2383 ou 777-0735 161-88

APP., haut 4½ pièces, privé, comme neuf, adultes; 771-1174 161-81

APP. 2 ch. à coucher, 44 Georges Bilodeau, Hull, app. 2. 161-76

APP. 3 pièces, chauffé, eau chaude, $90.00., 57 Eddy, Hull, 777-4003. 161-76

APP., rez-de-chaussée, chauffé, 1 ch. à coucher, 157 Dollard, Hull. 771-3444. 161-80

APP. 1 ch. à cou., poêle et réfrigérateur, $160; 444 Donald, après 6 hres 161-80

APPARTEMENT 2 ch. à cou.; 663-7393 161-78

APPARTEMENT, 437 Plouffe, 4 pièces, chauffé, éclairé; 663-5766 161-80

APPARTEMENT, 1 ch. à cou., $125, 71 Lucien Brault; 771-6721, après 4 hres; 770-5169 161-94

APP. 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, Gatineau; 663-2521 161-77

OCCUPATION 1er SEPTEMBRE
APPARTEMENT, 3 ch. à cou., grand salon, cuisine 12 x 15, espace lessiveuse et sécheuse, planchers bois franc, fenêtres thermo, stationnement avec prise, télécâble, $180, chauffé, cuisinière, réfrigérateur $190. 45 Lemieux, app. 3; 777-5943; 771-8614 161-j.n.o.

AYLMER, studio, libre 1er juillet, $130, avec garage; 684-2395 161-80

AYLMER. 12 Front, 8 logis, 1 ch. à cou., chauffé. eau chaude fournie. tapis. balcon privé, stationnement, libre $130, $135; 684-4954 161-j.n.o.

AYLMER, haut, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement, $95; 684-4740 161-78

LE CHATELAIN JUILLET, AOUT

145 ARCHAMBAULT, Hull — Appartements neufs, très modernes, 1 ch. à cou. poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, télécâble, tapis mur à mur partout, sauna, terrasse à partir de $145. Aussi quelques 2 ch. à cou.; 777-6547 161-87

AYLMER, 24 rue Centre, appartement neuf, 3 ch . à cou., tapis, facilité pour lessive, stationnement, libre, $160; 777-2364

70 BOUL. MONT BLEU, appartements, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, stationnement, septembre, $145, $150; 771-0767 161-83

BUCKINGHAM, 1 ch. à cou., électricité fournie, eau chaude, $70; 986-5944 161-78

CENTRAL, 2 chambres à coucher, salon, vivoir, stationnement. Juillet. Après 7h. 30. 238-3558. 161-81

CENTRAL, appartement 2 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains de 4 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, $160.00; 232-9292 161-78

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine. $80, chauffé, eau chaude fournie. Idéal pour personnes âgées. 330 Mondoux, 663-4612. 161-7?

LE CENTENAIRE
260 Mutchmore, Hull, Qué.
Garçonnières et 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $115, incluant poêle et réfrigérateur, bain sauna et piscine.
777-8835
161

"OPEN HOUSE"
A NOTRE NOUVEL EDIFICE DES
ALTA VISTA TOWERS
1525, prom. Alta Vista
Vous y découvrirez tout un monde de confort et d'élégance à prix modique
733-9119
161

222 rue CLARENCE
Choix de STUDIO ET GARÇONNIERE à partir de $133
Le jour: 236-0703
Le soir: 770-1967
161

Le "Mont-Rouge"
707 boul. St-Joseph HULL
Choix de "Bachelor" et logis de 1 et 2 ch. à coucher.
236-0703
LE SOIR: 770-1967
161

DANIEL JOHNSON
et
BOUL. MONT-BLEU
APPARTEMENTS 1 et 2 CHAMBRES A COUCHER
- Tapis mur à mur
- Commodités de stationnement
- Près des écoles magasins et des transports en commun
- A 10 minutes du centre-ville d'Ottawa

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS ET PRECISIONS
777-6859 — 235-1140
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

1 C. à C., chauffé. éclairé. Libre 1er juillet. Après 5h. 126 Isabelle, Hull. 161-82

3 CHAM. à cou., 700 Notre-Dame, Gatineau, $145; 777-3832 161-77

CYRVILLE, une ch. à cou., chauffé, eau chaude, après 5 hres; 745-0912 161-80

FAUT voir, 1 chambre, 1 mois gratuit, appartement neuf, poêle, réfrigérateur. chauffé, éclairé, télécâble stationnement; 777-6296 161 82

DES PLUS MODERNES

GARCONNIERES meublée ou non, 80 Mont Bleu, 1er juillet, visites de 7 à 9 hres, samedi toute la journée; 827-2389. 161-82

GATINEAU, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis. 1er septembre. De 5h. à 7h. p.m. 663-4793. 161-95

GATINEAU, garçonnière, 110, non chauffé; 663-5604 161-82

GATINEAU, rue Garnier, 2 ch. à cou., chauffé, stationnement privé, $125, libre 1er juillet ou 1er août, jour: 663-3751; soir: 663-7524 161-78

GATINEAU, 2 ch. à cou., 2 enfants acceptés; 663-7438 161-80

GATINEAU, neuf, 1 et 2 ch. à cou., libre: tapis, chauffage électrique; place pour lessiveuse et sécheuse; stationnement pavé; près centre commercial; 663-3312 161-79

GATINEAU, logis neuf, 3 ch. à cou. et une ch. à cou., s'adresser, 563 boulevard Maloney, app. 7; Monsieur Y. Legault 663-1304 161-77

1er JUILLET
GATINEAU, rue North, une ch. à cou., grand salon, tapis mur à mur, chauffé, $135; 238-3701 161-84

OCCUPATION IMMEDIATE
GATINEAU, rue North, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, chauffé, $195, garage; 239-3701 161-84

GATINEAU, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, $142, 246 Garnier; 771-9681; 776-5595 161-j.n.o.

A. VAILLANT CONSTRUCTION
GATINEAU, rue Jeanne-Mance. 2 ch à cou., chauffé, eau chaude, tapis, facilités de lessive; stationnement $130-$150; libre: 777-2364 161-j.n.o

GATINEAU! ATTENTION!

DOUZE app. neufs, 1 grande chambre, salon, tapis mur à mur, cuisine, salle à manger, chambre de bain céramique, chauffage électrique thermostat dans chaque pièce, stationnement, prise de courant, 1 enfant accepté; 663-2621, après 4 hres 161-j.n.o.

GATINEAU, 2e étage, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $85, adultes; 663-3510, de 10 hres a.m. à 6 p.m. 161-81

GATINEAU, logis neuf, 3 ch. à cou., salle à manger, cuisine, salon, balcons avant et arrière, chauffé, eau chaude fournie, $170, 1er juillet s'adresser M. Y. Legault, 563 boul. Maloney; 663-1304 161-81

GATINEAU, 4 pièces, chauffées, $115; 728-7798; 235-5773 161-78

HAMMOND, logis, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, $90. 487-2202 après 5h. 161-79

HAUT, 3 pièces, tapis mur à mur, adultes, $65; 663-4720 161-77

HAUT, 3 pièces, avec cour, 1 enfant, $60. 771-4798. 161-80

HULL — Logis libre, 1er juillet, 3 pièces, non chauffé. 96 Charlevoix. 771-2736. 161-80

HULL, moderne, 2 ch. à cou., stationnement, télécâble, salle de lessive, $140, 1er août; 771-1769 161-82

HULL et Pte-Gatineau, 771-2327. 161-81

HULL, logis moderne, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, 2e étage, $125. 663-6971. 161-83

HULL, 1er août, 2 ch. à coucher, haut et bas, salle de bains complète. 771-7670. 161-80

HULL, 3 pièces, chauffé, 1er plancher, central, $90; 746-2932 ou 771-4428. 161-79

HULL, logis 2 pièces, éclairé, $65; 771-4976 161-79

1er JUILLET, appartement, 3 pièces, éclairé, couple, $115. 771-6986. 161-79

JUILLET, AOUT, SEPTEMBRE, appartements neufs, 6 logis, 2 ch. à cou., grandes pièces, salle de lavage individuelle, prêt à recevoir laveuse, sécheuse, tapis, insonorisation, remise, stationnement avec prise de courant chauffé, éclairé, $150, $155, $160. Wrightville 777-7395 161-88

JUILLET, AOUT, Wrightville, près rue St-Raymond, appartement neuf, 2 ch. à cou., tapis, grande cuisine, emplacement laveuse, sécheuse, stationnement, semi sous-sol. $135, chauffage électrique: 771-2380 161-80

PARC de la MONTAGNE, août, app. neuf, 1 ch. à cou., grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement; 76 Richard, $125; 776-3494; 771-1434 161-j.n.o.

1er JUILLET, app. 3 ch. à coucher, chauffé, poêle à gaz fourni. 771-7295. 161-79

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LE CARILLON, 230 Mutchmore, en construction, 68 unités, garçonnières, 1-2 ch. à cou., août, sept., oct., loger à partir de $130, $146, $167, tout inclus; 771-1434 161-j.n.o.

15 LEMIEUX, app. 2, logis 3 ch. à cou., $180, chauffé, libre 1er août; 777-2555, après 5 hres 161-79

LE MARQUIS

131 LAURIER, Hull, près Colline du parlement, chauffés éclairés, poêle, réfrigérateur, télécâble, ascenseur, bain sauna, solarium, intercom, service de concierge, garage chauffé en surplus; garconnières 1 et 2 ch. à cou.; 770-6297; 776-1602. 161-j.n.o.

LIBRE 1er JUILLET

2 CH. A COU., moderne, tapis mur à mur, stationnement, salle de lavage, intercom, 88 Mutchmore; 776-5432 161-102

LIBRE. 15 juillet. 3 pièces avec toilette seulement, chauffé, $80; 749-8151 161-81

LOGIS, chauffé, 2 ch. à cou., 1 enfant, $97.50; 357 Principale, Gatineau. 161-81

LOGIS chauffé, pour adultes, 3 pièces, salle de bains complète; 771-1307 161-81

LOGIS neuf, 3 ch. à cou.; 771-8479 161-81

LOGIS, 2 ch. à cou., $80; rue Booth, Hull; 749-8170 161-81

LOGIS, 4 pièces, chauffé, libre; 684-6709 161-81

LOGIS, 2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $50.00 par mois; 233-5428 161-81

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, planchers tuiles, gros courant. $90, libre; 771-2518, après 6 hres 161-81

LOGIS, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, télécâble, stationnement, bain sauna, salle de récréation, à partir de $150.00 en montant, ainsi que garçonnière, mêmes avantages à partir de $140.00 en montant. 215 Mutchmore, Le Piedmont 161-81

LOGIS, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, libre, 777-1384. 161-J.N.O.

LOGIS, 2 ch. à cou., salle de bains complète, cuisine, chauffé; 777-0990 161-78

LOGIS, 3 pièces, chauffé, chambre de bains complète, eau chaude fournie. 663-5182. 161-82

LOGIS, 2 ch. à coucher, $129, non chauffé, non éclairé. Après 6h. 770-2621. Libre 1er sept. 161-79

2 LOGIS — 2 chambres à coucher, rénovées, stationnement centrale, $125 et $135. 69 boul. St-Joseph, 771-7468 ou 684-3958. 161-79

2 LOGIS, libres 1er juillet, 1er août, $135 et $145, après 4 hres; 777-6442 161-82

LOGIS, à louer, près Place Cartier, chauffé, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur. 1er juillet. S'adresser 144 Gratton. 777-3308. 161-79

PETITS LOGIS, 17 Verdun, Hull, rénovés, douche, eau chaude, loyer juillet gratuit, $85, chauffé; 691-9297, Châteauguay, (soir) 161-82

LOGIS. 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, $120; 6 Adélard, Pte-Gatineau 161-81

APPARTEMENTS NEUFS
Boul. Gamelin Hull
Seulement 3
1 chambre à coucher
à partir de: $155
Inclus: Poêle, réfrigérateur, télécâble, éclairage, stationnement, ascenseur, incinérateur, intercom, tapis, sauna, "sun deck".
776-2531
161

Terrasse du Parc
Ouvert pour inspection
25 CHOUINARD, HULL
1-2-3 ch. à coucher et garçonnières
INCLUS DANS LE PRIX DU LOYER:
- Electricité
- Eau chaude
- prise pour auto Télécâble
- Intercom
- Réfrigérateur et poêle de couleur
- Salle de bains couleur
- Musique FM
- Stationnement
- Ascenseur
- Vue panoramique
- Insonorisation
- Salle de récréation privée
- Sun deck
- Entreposage
- Taxe d'eau et d'ordures
- Service de surintendant.

771-4735
Soir 777-6296
161

Le Bellevue
Garconnière à partir de
$130.00
1 chambre à coucher à partir de
$145.00
2 chambres à coucher à partir de
$165.00
MacLEOD
Tél.: 770-4488
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, 4 pièces, chauffé, libre, $115; 777-1243 161-78

LOGIS, 2 ch. à cou., chauffé, 1 enfant accepté; 663-4632 161-80

LOGIS, chauffé, 6 pièces, garage, 1er août; 663-8681 161-80

LOGIS, 1 ch. à cou., très propre, $85; Rue Papineau; 777-0958 161-81

LOYER REDUIT à $90, pour surintendant, édifice 8 logis. 777-7683 soir. 161-81

GATINEAU

LOGEMENTS neufs (12 app.) rue St-Antoine, 2 et 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle à dîner, salle de bains et entrepôt. Occupation 1er août. Inclus dans le prix du loyer: éclairage, chauffage, eau chaude, prise d'auto au stationnement, télécâble, taxes scolaire, municipale, spéciale eau et déchets. Appelez 663-8622; 663-2481 le jour; 663-5138 le soir. 161-AN

MONT BLEU, 2 ch. à cou., grand, très propre, cour clôturée, rangette sortie laveuse et sécheuse, $155, chauffé, eau chaude, un enfant accepté, libre 1er sept.; 770-1699 ou 995-7867 161-81

MONT-BLEU — Logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $140. 12 Le Breton; 771-9581, soir; 776-5595, jour. 161-j.n.o.

MONT BLEU, sous louer, chauffé, adultes, soir; 770-3957 161-80

MONT BLEU, app. neuf, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, intercom, installation laveuse, sécheuse. $125. libre; 9 Le Breton, app. 2; 776-6269 161-85

MONT BLEU, app. neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, 15 juillet ou 1er août, $130; 771-8085, après 5 hres 161-80

MONT BLEU, 4 pièces, $145, 1er sept.; 776-1973 161-30

MONT BLEU, neuf, 2 ch. à cou., entrée laveuse, sécheuse, 1er juillet. $150, chauffage électrique; 771-1772. 161-83

67 NICOLET, app. neuf, balcon, intercom, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, stationnement, $155; 233-3423; 770-3653, après 5 hres 161-80

ORLEANS, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, poêle; 824-2014; 824-4495 161-81

1er juillet

OTTAWA, MANOR PARK — Logis. 3 ch. à coucher, salle à manger, grand salon et cuisine, près école française et boul. St-Laurent. $195; soir 745-5816. 161-78

PETIT APP. genre garçonnière, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, 1 ch. à c., salon avec barre, salle de bains, petite salle de lavage, $125, 777-4292 ou 771-5006. 161-80

4½ PIECES, 2e, chauffé, éclairé, $185. Libre 15 juillet. 233-6428. 161-82

PTE-GATINEAU, appartement, 2 ch. à cou., poêle à gaz, eau chaude, chauffé. $110. libre 1er juillet; 770-4871; 771-7295 161-81

PIEDMONT, 1 ch. à cou., poêle et frigidaire, chauffé, télécâble; 770-5169 161-78

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, libre 1er juillet. 776-5400. 161-79

POINTE - GATINEAU, appartement neuf, une ch. à cou., tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, $125 par mois, 1er août, appeler après 5:00; 770-6787 161-81

OCCUPATION 1er SEPTEMBRE

PTE-GATINEAU, app. chauffé, semi-sous-sol spacieux, 1 ch. à coucher, salle de lavage, stationnement. 771-3571. 161-81

PTE-GATINEAU, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, 1er juillet, $105; 776-2445 161-81

PTE-GATINEAU, 2 chambres à cou., petit salon, chauffé, petit balcon, 1er juillet $127. Soir, 777-0670. 161-83

PTE-GATINEAU, logis, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, chauffé, éclairé. Après 6h. 771-5132. 161-79

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 1 ch. à cou., chauffé. 777-0186. 161-78

PTE-GATINEAU, 3 pièces, frais peinturé, eau chaude fournie, rez de chaussée, $65.00; 771-3005 161-80

POINTE-GATINEAU, 2 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète. 770-3479. 161-81

POINTE-GATINEAU, 1 ch. à cou., chauffé, libre, $95; 777-2200. 161-81

POINTE-GATINEAU, 2 ch. à cou., chauffé, 2 enfants acceptés, $110; 771-4155 161-85

POINTE-GATINEAU, 18 rue Lapointe, app. neuf, moderne, 1 et 2 ch. à cou., tapis au salon, sécheuse et balcon individuels, mur et plancher insonorisés, intercom, stationnement, immédiatement, prix à partir de $135.00; 777-2143; soir: 771-4501 161-a.n.

PTE-GATINEAU — Grand logis, 2 chambres à coucher, construction récente. Léo Lafrenière concierge. 777-6483. 161-AN

POUR ADULTES, 1 chambre à coucher. 239 Guigues, Ottawa. 161-79

PRES HOPITAL, 1 chambre à coucher, chauffé, entrée privée, stationnement. Libre 15 juillet. $115. 771-6367. 161-83

PRES DU MANOIR DES RAPIDES, chemin Denis, sous-sol, 3 grandes pièces, tapis mur à mur, chauffé, stationnement privé avec prise électrique, $125. 827-2240. 161-80

PRES Place Cartier — 1 ch. à c., chauffé, stationnement, 771-9924 ou 777-9221. 161-81

PARC DE LA MONTAGNE — Style exclusif — chauffé — 3 chambres à coucher. Grandes pièces. Salle de lavage. Salle à manger. Salon avec tapis mur à mur. Vue panoramique. Stationnement avec prise. $180. Libre 1er août, 771-4738 après 5 heures. 161-82

PROMENADE ARROWSMITH, dans l'est, secteur de Beacon Hill, 1 ch. à cou., nouvel immeuble, piscine, près d'un centre commercial et des services de récréation, libre, $140; 237-7077 160-80

RESIDENTIEL, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, chauffé, télécâble, installation laveuse, sécheuse, entrée privée, stationnement, près d'écoles, $155; 777-9159 161-79

RIVIERA, 1er juillet, semi-double, 3 chambres à coucher, cour clôturée, entrée pavée. 770-5840. 161-79

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS 4 pièces, $85. 663-3125. 161-83

SALON DOUBLE, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, éclairé. $105. S'adresser à 75 Vaudreuil, 777-2974 Après 5h. 161-79

SEMI DOUBLE, 3 ch. à cou., $85; 138 Harold, Gatineau; 663-5897 161-78

SOUS-SOL, chauffé, une chambre à coucher, 1er juillet, 777-7380. 161-83

SOUS-SOL, chauffé, une chambre à coucher, 1er juillet, 777-7380. 161-76

OCCUPATION IMMEDIATE

SECTEUR résidentiel de choix, appartement 1 ch. à cou., avec grand salon et cuisine moderne, chauffage avec thermostat individuel, fenêtres thermos, télécâble, stationnement avec prise, salle pour lessive, 1er juillet. $135, avec cuisinière et réfrigérateur, $145; 777-5943; 771-8614 161-j.n.o.

TEMPLETON, garçonnière, chauffée, éclairée. 663-9382. 161-82

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., installation laveuse, sécheuse, stationnement; 663-7032. 161-83

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., installation laveuse, sécheuse, stationnement; 663-7032 161-76

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., libre 1er septembre, $115; 663-2859 161-88

INVERLEA, PRES CENTRE DES ARTS

UNE CHAMBRE à coucher, libre, 60 rue MacLaren, Ottawa 161-84

VANIER, 2 ch. à coucher, adultes, $135; 749-5464 161-79

VANIER, sous-sol, 1 ch. à cou., poêle et réfrigérateur, $135, 1er juillet; 749-4263 161-81

VANIER, app. moderne, 2 ch. à cou., poêle et réfrigérateur, stationnement, $165, 1er juillet; 749-4263 161-81

VOUS cherchez un logis? S.O.S. logement; 776-5571 161-80

WRIGHTVILLE, 2 ch. à coucher, salle de bain, cuisine, salon, libre 1er août. 11, rue Charron, Hull. 161-79

WRIGHTVILLE, 2 ch. à cou., libre 1er août; 776-2038, après 7 hres. 161-79

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, 2 ch. à c., chauffé. 777-9309 après 4h. 161-80

"WEST END", appartement, 1 ch. à coucher, libre 31 juillet, $150 incluant garage. Après 6h. 829-6730. 161-82

WRIGHTVILLE 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude, $110. S'adresser à 266 Laramée. 161-79

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

PTE-GATINEAU, logis neuf, moderne, une ch. à cou.; 771-1933 163-78

MONT BLEU, spacieuse garçonnière avec entrée privée, moderne, $130, chauffée, éclairée et eau chaude. 1er juillet; 771-6372 163 j.n.o.

APP. MEUBLE, 2 ch. à coucher, 65 Lucien Brault, Mont Bleu. 235-6295. 163-82

GARÇONNIERE neuve, meublée, chauffée, éclairée, tapis. Stationnement, $105. 1er juillet. 663-8331 après 6h. 163-82

SPACIEUSES garçonnières meublées, rue Pharand, Hull, $125; 163-80

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, service lavage gratuit, libre 1er août, $140; 770-4617 ou 771-5069 163-78

15 JUILLET, Mont Bleu, neuves, 2 grandes pièces, chauffées, éclairées, draperies, tapis mur à mur, $150; 777-7118 163-77

POINTE-GATINEAU, meublé, chauffé, 3 pièces. 777-9043. 163-80

IMMEDIATEMENT

GARCONNIERE neuve, chauffée, éclairée lavage gratuit télécâble, tapis, stationnement, complètement meublée, $140, 85 Lesage; 776-3781. 163-j.n.o.

APP. meublé, mois de juin gratuit. Garçonnière neuve, chauffée, éclairée, télécâble, stationnement $140, 23 Normand (coin boul. St-Joseph) 771-4407, après 5h 30. 163-j.n.o.

57 NICOLET, libre 1er juillet, semi sous-sol, meublé au complet, 1 ch. à cou., chauffage électrique, stationnement, $155; 233-3423; 770-3653, après 5 hres 163-80

PETIT LOGIS, chambre et cuisine meublée; 235-3272 163-80

LOGIS, 3 pièces, meublé à neuf, chauffé, éclairé, $135.00, 1er août; 776-2219 163-80

1er JUILLET, logis 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains, entrée pavée, privée; $115; 663-7820 163-78

GARCONNIERE, meublée, crauffée, éclairée, $100, libre 1er juillet; 23 Beechwood, Vanier 163-78

2½ PIECES, chauffé, éclairé, $155; 771-1105; 777-9681 163-79

VANIER, 1 chambre à coucher, laveuse et sécheuse, $165., 746-6560. 163-77

GARCONNIERE meublée, pour homme seulement dans St-Raymond, 777-8688. 163-81

GATINEAU, 1 chambre, salle de télévision, cuisine, salle de bains, téléviseur inclus, 663-2621, après 4 h. 163-JNO

PTE-GATINEAU, app. 3 pièces, tapis, éclairé, chauffé, télécâble, stationnement, libre, $150; 776-1947 163-80

PARC de la MONTAGNE, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, $112.00; 771-6703 163-79

APP., basse-ville, 1 ch. à cou., meublé, 1er août, couple, $150; 235-0402 163-87

APPARTEMENTS NEUFS, Pte-Gatineau, 3 pièces, meublés, éclairés, chauffés, télécâble; 770-1407 163-80

MONT-BLEU, 1er août, 2 ch. à coucher, tapis, télécâble, chauffé, éclairé. 770-4397. 163-90

IMMEDIATEMENT app. pour jeune homme très bien meublé, nouvellement décoré, téléviseur, "sun deck", 234-9756. 163-83

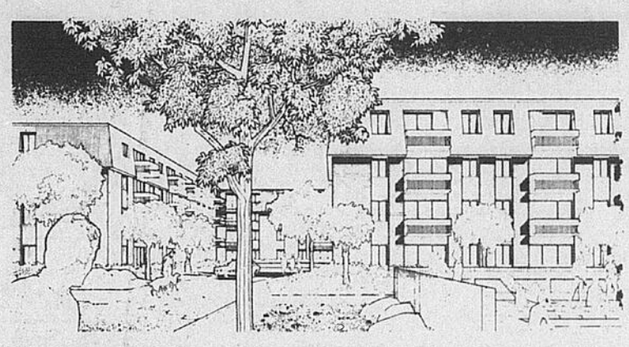
GARCONNIERES MEUBLEES

TOUS les services compris; 776-2548, jour seulement 163-80

2 PIECES, moderne, propre, libre, stationnement, Pte-Gatineau; 770-5424 163-80

LA RENAISSANCE

150, boul. Gréber, angle Louis-Riel, Pte-Gatineau



VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES

Construit sur 4 acres de terrain parfaitement paysager, près des écoles et centres commerciaux, le tout est agencé pour vous offrir confort, élégance et luxe à un prix très étonnant.

VOICI QUELQUES PARTICULARITES :

- Tapis mur à mur
- Bains sauna
- Piscine et terrasse ensoleillée
- Terrain de jeux pour les enfants et barbotteuse
- Ascenseurs
- Appareils ménagers Admiral
- Télécâble ou antenne maîtresse
- Chauffage électrique
- Salles de lavage

ALCOVES Prix à partir de $124
1 CHAMBRE A COUCHER Prix à partir de $135
2 CHAMBRES A COUCHER Prix à partir de $150

Ecoutez nos messages à CJRC

VOUS POUVEZ GAGNER $125,000

Chaque famille qui signera son bail et résidera dans nos appartements recevra GRATUITEMENT un billet de Nnter-Loto la rendant éligible au tirage de $125,000 au mois de septembre.

Pour plus de renseignements ou un rendez-vous COMPOSEZ 232-0202
161

Le Versailles

680, BOULEVARD ST-JOSEPH, HULL

OCCUPATION JUIN - JUILLET
AOUT - SEPTEMBRE

- PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE
- Edifice moderne de 15 étages
- 2 saunas
- 2 salles de récréation
- ascenseurs très rapides
- Télécable
- Stationnement sous terrain
- Tapis mur à mur dans les logements
- Poêle et réfrigérateur couleur inclus
- Eau chaude et chauffage inclus
- Thermostat dans chaque pièce
- Tringles à rideaux inclus
- Service de conciergerie

Le Versailles, grâce à sa situation centrale, et près de tout: écoles, centres commerciaux, restaurants, etc.

GARCONNIERES A partir de... $130.
1 CH. A COUCHER A partir de... $149.
2 CH. A COUCHER A partir de... $185.
POUR RENSEIGNEMENTS: 771-6694

SAVIEZ-VOUS QUE?

L'ASSOCIATION DES LOCATAIRES DE L'OUTAOUAIS

vous offre gratuitement les services suivants :

SOS LOGEMENT

Vous cherchez un appartement ?
Vous avez besoin d'un logement ?
Composez 776-5571
Vous n'avez qu'à nous indiquer vos besoins et SOS Logement s'efforcera de vous indiquer les logements disponibles qui répondent à vos besoins en vous donnant une évaluation de ces logements.
776-5571

CENTRE D'INFORMATION ET DEPANNAGE

Vise à informer les locataires.
Si vous avez des problèmes avec votre propriétaire, si vous ne connaissez pas vos droits ou encore si vous n'avez besoin que de conseils, téléphonez au Centre de renseignements à
776-5571

161

A propos de vos annonces de petits prêts — pouvez-vous me prêter dix cents pour le parcomètre?

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE chauffée, éclairée, 777-1718, références 163-82

VANIER, 1er juillet, appartement moderne, 1 ch. à cou., adultes; 749-7781 163-80

AUBAINE, 1er août , app. meublé, chauffé, éclairé, 2 ch. à cou., salon avec bar, cuisine, salle de bains, laveuse, sécheuse, stationnement, près de Place Cartier et hôpital Sacré-Coeur; 771-4733, après 5 hres 163-81

GARCONNIERE, bas, meublée, chauffée, éclairée, 1er août, $125; Wrightville; 777-8176 163-81

CENTRE de HULL, 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, tapis mur à mur; 771-3327 163-81

LOGIS meublé au complet, 1 ch. à c., chauffé éclairé eau chaude. 663-3615. 163-82

2 LOGIS, 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains; 663-0391 163-82

GARÇONNIERE, meublée, libre immédiatement. 777-8938. 163-83

LOGIS, 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $35 par semaine. 153 Kent, Hull. 777-9356. 163-83

(164) APPARTEMENTS A VENDRE

ORLEANS, 3 logis, vente privée, 3 de 3 ch. à cou., grand terrain, revenu brut, $5,700; 824-4761 164 Ven.-Sam.-Lun.-94

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée pour homme, dans la quarantaine; 771-0696 167-80

GRANDE CHAMBRE, 95 Papineau, Hull. Après 6h. 167-73

GRANDE CHAMBRE double, meublée. 28 Eddy, apt. 5. 770-5954 167-78

CHAMBRES simples, doubles, cuisson, entrée privée, stationnement, 776-6291, 777-0477. 167 j.n.o.

CENTRE VILLE, 183 Waverley, près Elgin, à partir de $15; 232-0111 167-83

MEUBLEE, propre, central, pour fille ou femme, privilèges; 777-5306 167-80

CHAMBRE et cuisine, pour 3 hommes, près de Principale, Hull; 777-6620; 771-7608 167-80

CHAMBRE double, moderne, téléviseur, réfrigérateur, stationnement, Pte-Gatineau; 770-5424 167-80

CHAMBRE meublée, privilège du salon, 360 Friel, app. 1, à l'arrière; 234-5080 167-80

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, télécâble; 99 Fontaine, Hull; 777-6471 167-101

PRES Hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, laveuse, sécheuse, cuisinette, dame. $70 mois, 154 Bourque, entre 6 et 9 hres 167-80

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine, salle de bains, entrée privée. 94 Notre-Dame, Hull. 777-1117. 167-83

2 CHAMBRES meublées pour hommes, poêle, réfrigérateur, douche. 770-2569. 167-79

CHAMBRE avec privilèges, cuisine et salon, lavé, nourri, téléviseur. $20.00 par semaine. S'adresser 10 Reinhart, près Avenue du Parc, Hull. 167-82

GRANDE CHAMBRE meublée tapis. Permis de cuisson. Réfrigérateur. 771-3680. 167-82

(167) CHAMBRES A LOUER

BELLES CHAMBRES meublées avec privilèges de salon et cuisine. S'adresser 171 Bruyère, Ottawa, après 7h. soir. 167-83

CHAMBRE pour homme qui travaille. 213 Notre-Dame, Hull. 167-82

CHAMBRE meublée, homme tranquille, stationnement. 746-4138. 167-82

CHAMBRE, pour couple. Cuisson, privilèges. 770-5463, après 5 hres. 167-82

COTE-DE-SABLE, chambre seule, meublée, pour fille qui travaille. Privilèges — 234-8634 167-82

VAL-TETREAU, pour 2 personnes, plusieurs privilèges; 777-8913. 167-79

PTE-GATINEAU, chambre pour fille, salle de bains, (privilèges), jour: 777-5172; soir: 776-3286 161-79

PTE-GATINEAU, chambres à louer, 770-7305.

POUR ETUDIANTS, près du CEGEP, cuisine, entrée privée; 777-6651; 771-9173 167-88

CHAMBRES, entrée privée, simples, doubles, cuisson: 776-1296 — 771-8591. 167-87

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine, stationnement 663-4932 167-88

FILLES, chambres, simple ou double, entrée privée, privilèges; 777-1960 167-81

CHAMBRE pour hommes seulement, entrée privée, $15 par semaine; 776-3609 167-82

CHAMBRE à louer, pour homme, entrée privée, permis de cuisson, $50; 771-4048 167-82

(169) CHAMBRE ET PENSION

GATINEAU — Chambres doubles pour hommes. Pension. 663-8438 169-79

CENTRE HULL, excellente nourriture, hommes seulement; 770-2374 169-81

FOYER familiale pour personnes âgées; 777-1597 169-79

CHAMBRE et pension pour 4 hommes. 153, rue Kent, Hull. 777-9356 169-83

(170) PROPRIETES DEMANDEES

INTERESSE A VENDRE VOTRE PROPRIETE?

Consultez

Marcel Joly, représentant de la maison:

CONRAD SIGOUIN LTEE

Realtor — 26 St-Raymond, Hull

771-6266 — 663-3233

(179) TERRAIN A LOUER

GRAND terrain commercial à louer. 93 St-Louis, Pte-Gatineau. 777-7634. 179-90

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TEMPLETON, bungalow, 3 ch. à cou., sous-sol à revenu, tapis mur à mur. Vente privée. 663-5881. 184-79

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, LAVAL - HULL, QUE.

TELEPHONE 771-3211

Courtiers en immeubles du Québec

304 **CHAMPLAIN,** duplex stuc, logis du propriо 3 ch. à coucher. Très propre.

3 **CHARLEVOIX** — duplex en papier brique, chauffage individuel. Demande décoration. Prix $9.000.

CHEMIN CANTLEY — Bungalow, 6 grandes pièces, salon 24x14, terrain de 148 x 135.

63 **VAUDREUIL,** 2 étages brique, 12 pièces, 2 salles de bains, idéal pour maison pour personnes âgées ou édifice à bureaux.

APRES 5H. COMPOSEZ 771-5646

184

Domaine Renaud

Dans la belle ville de Gatineau

MAISONS JUMELEES

- Construction très moderne
- Plus de 1,200 pi. car. de plancher
- 3 chambres à coucher
- 1½ salle de bains, grand salon, cuisine
- Salle de lavage
- Beau terrain bien situé

Prix $14,550.

Paiement initial complet $1,250. Frais légaux inclus

Paiements mensuels $143. C.I.T. inclus

Moins ristourne provinciale si éligible.

OCCUPATION IMMEDIATE

PRENEZ le TEMPS de les VOIR!

Pour rendez vous:

663-6907 663-7916

J. HUBERT — courtier

Bureaux situés au :

461 BOUL. ST-RENE, GATINEAU

Ouvert du lundi au jeudi de 10h a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 10h a.m. à 4h 30 p.m.

184

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

237-8400

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382 Queen, 233-1545. G-AN

Peintres

PEINTURAGE intérieur et extérieur; téléphonez pour estimation gratuite; jour: 771-7228; soir: 770-3715 G-86

POUR toute peinture extérieure ou intérieure; estimations gratuites; jour: 663-7076; soir: 663-6280. G-97

Construction

SLABS pour trottoirs à vendre, grandeurs 24" x 30", $1.75; 24" x 24", $1.50, aussi autres, s'adresser à 40, boul. Gréber, Pointe-Gatineau; 771-6809 G-90

HOME BUILDERS REG'd PIONNER

NOUS construisons maison neuves, salles de jeux, des rajouts, garages, les améliorations complètes à une pièce; 771-8210 G-80

ENTREPRENEUR général en construction, A. Belley Construction, 25 Chouinard, Hull; 776-2995, construction neuve, esthétique, incluant maison, garage, sous-sol, etc. Réparations et rénovations, estimations gratuites, le soir; 828-6009 G-a.n.

CONSTRUCTION générale, finition, placards de cuisine, spécialité chalets d'été, estimations; 663-0831 G-101

CONSTRUCTION R.G.L. Ltée, brique, block de ciment, fondation, foyer, ouvrage général, estimation gratuite, Templeton; 663-0186; Angers, 986-5547 G-101

Réparations générales

OTTAWA TRANSMISSION

SPECIALISTE pour transmission automatique, réparations générales, ouvert 8 a.m. à 10 p.m., lundi au vendredi, 1251 Wellington; 722-0832 G-96

Paysagiste

RAY et RICK, soin des arbres et des pelouses; 731-3382 G-82

Fer ornemental

J.M. BUREAU, fer ornemental, soudure électrique; 776-4957; 827-1072 G-93

Hôpital de chaudrons

REPARATION, polissage, poignées pour toutes batteries de cuisine et Presto; 24 Schingh, Templeton; 663-4155. G. 84

Tracteur

TRACTEUR 8 forces, avec attachements à gazon, 38 pouces, $517.00. Quincaillerie Desjardins, 276 Blvd St-Joseph; 777-5275 G-80

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

TV A LOUER, portatif, semaine toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

V A LOUER, portatif, semaine ou mois. $5. $8. St-Raymond TV. 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull — 771-3233 — André Lesage. G-AN

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Arbres

PEPINIERE Rivard, conifères, terre à parterre, terre en sacs, engrais; 663-6443. G-97

DESSINS ARCHITECTURAUX

VOUS VOULEZ CONSTRUIRE? OU RENOVER? Les lois locales de construction demandent un bleu et un permis. Nous nous spécialisons dans la préparation des bleus. 746-2688; 746-4498 G-79

Appareils ménagers

R. GRATTON, réparations de machines à laver, sécheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite 777-2934 — 771-4887 G-A.N

LESSIVEUSE Hoover avec sécheuse-essoreuse et possibilité d'achat. 232-1410, Major Hill I.V. G-j.n.o.

Dépotoir

SERVICES de dépotoir, 93 St-Louis, Pointe-Gatineau; 777-7634 J.N.O.

Gouttières

POUR VOS GOUTIERES N'ACHETEZ pas à l'aveuglette; confiez-vous à L.M. Landry Enrg. spécialistes depuis 1950. Gatineau: 819-663-6679, Montréal: 514-387-9195 G87

PAYSAGISTE, nettoyage de cour, entretien des parterres, s'adresser: Ronald Collins, 1'6 St-Louis, Pte-Gatineau; 770-2239 G-87

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Pianos

ARROW TRANSFER REG

LOCAL, spécialité piano, assurance comprise, hommes compétents, réservez maintenant; 745-3512 G-87

ACCORDEUR de pianos, et réparations, tout ouvrage garanti, 47 Georges Vanier, Pte-Gatineau; 776-4418 G-88

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service, 733-0332, agent du Québec. Henri Goneau Ltée, 714, boul. Hurtubise, Gatineau. Jour 663-6376. Soir 663-3686.

CANSWIM dans une piscine en vinyle sur terre, ouvrage garanti; 2249686 G 94

Plombier

REPARATIONS et modifications, notre spécialisation. Rideau Plumbing and Heating Ltd., 232-9451. G-91

Réparation meubles

REPARATIONS et refinition de meubles de tous genres, estimation gratuite 771-2452 G-j.n.o.

Décorateur

DECORATION ROGER, peinture, intérieure, extérieure, tapisserie, ouvrage garanti; 663-5255 G-91

Déménagement

CAMION 1 tonne; déménagement; nettoyage de la cour et du sous-sol; coupe des arbres et enlèvement; 731-6462 J.N.O.

NETTOYAGE de cours et de sous-sols, transporte les ordures au dépotoir; peinturage extérieur et intérieur. Demandez Paul au 722-8277 G-95

Démolition

ALPHA Demolition, genres de matériaux et accessoires d'église, 116 Notre-Dame, Hull G-94

THIBAULT démolition; 771-6247 G-150

Planchers

GEO PROVOST Enr.

PARQUETS sablés et finis à neuf; 771-8406. G-AN

Ferblantier

J.A. BELANGER, ferblantier, couvreur, 15 années d'expérience; 770-5272 G-95

Pavage

"CITY PAVING", spécialité pavage entrée de cour, terrain de stationnement, garage et tottoir, comptant ou termes, utilisez notre plan budgétaire; 770-7034 C-89

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation; 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE de finition, salle REPARATIONS générales de menuiserie, estimation gratuite — 663-9639 G-79

Rembourrage

REMBOURRAGE, estimations gratuites; termes disponibles, 7 ans d'expérience; Jacques Renaud, 65 Davies; 771-3623 G-j.n.o.

REMBOURRAGE de meubles ainsi que ventes de tapis, estimations gratuites, Raymond Thériault; 776-1394 G-87

Ciment

FINISSION de ciment de tous genres, galeries, trottoirs, planchers et "Sand Finish". Yvon Lamoureux; 770-5395 G-98

Jardinage

"TOP SOIL" à vendre. 777-1187 Guide — 101

TERRE à remplissage voyage (10 roues), $5; 777-9179 G-98

TOURBE à vendre sur le champ, coupée, roulée, .18 la verge; 663-1311 G-98

JULES JOANESSE, terre à remplissage et top-soil; 827-2021 G-80

Couture

FERAIS réparations de tous genres dans la couture, 770-2247. G-96

Machines à coudre

BERNINA, Omega, vente, réparation, location, nous servons toute la région de l'Outaouais; 663-6074 G-98

REPARATIONS de machines à coudre de tous genres, travail garanti; 827-2213 G-89

Rénovations

SPECIALISTE en réparation et rénovation. Garage sous-sol, etc. Estimation gratuite: 828-6009, soir: jour: 776-2995 G-91

REPARATION de couvertures, tout genre, 663-4516. G-83

RENOVATIONS de tous genres; 771-3374 G-80

ARMOIRES de cuisine et vanité, "Custom Made" ou "Hanover" Rénovations, A. Laurin; 663-0191 G-93

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE

Courtier Realtor du Québec
7, rue Dumas, Hull
PAUL BRUNET 771-6847

771-7421

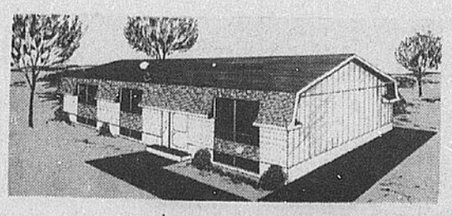
BERNARD SEGUIN 776-3362

ATTENTION PROFESSIONNELS, HOMMES D'AFFAIRES! Edifice qui peut facilement être converti en bureau. Terrain de stationnement disponible. Appelez-nous pour en discuter.

JARDIN MacKENZIE KING. Joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, plusieurs extra. $26,000.00.

DEMEUREZ DANS UN SITE DES PLUS ENCHANTEUR!

PLACE DES BOISES A GATINEAU — RUE ACHBAR A GAUCHE AVANT L'AMBASSADOR



GRAND CHOIX DE BUNGALOWS DISPONIBLES A PRIX TRES AVANTAGEUX !

PRIX A PARTIR DE: $19,200

Ouvert aux visiteurs tous les jours de 10 a.m. à 10 p.m. Agent sur les lieux.

Situé à PLACE DES BOISES à Gatineau; un projet domiciliaire vous offrant de multiples avantages tels que lac et plage municipale, ainsi que terrain de jeux dans le projet même; adjacent à un magnifique parc municipal de 70 acres. Seulement 10 minutes de la Capitale (via nouvelle route à 4 voies qui sera terminée en novembre 72).

Tescon LTEE

Composez 663-0614 663-9238

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES — REALTIES INC.

FAUST

Courtiers Realtor du Québec

50, rue St-Raymond — HULL 770-4912

RUE EAST GATINEAU: 4 logis stuc offrant excellent revenu mensuel, bonnes conditions d'achat. Contactez J—. Laflamme, 770-4912.

RUE CHARLEVOIX HULL: Grande maison 4 ch. à coucher, salle à manger, salon, seulement $12,900.00 aubaine à ne ne pas manquer. Contactez A. Gadbois 663-9139.

RUE ART GATINEAU: Bungalow brique 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dînette, 2 salles de jeux, salle de lavage au sous-sol, comptant et termes à discuter. Contactez M. Glazer 770-4152.

RUE MONTMORENCY: Grande maison genre bungalow 4 ch. à c., près école, parc amusement, idéal pour famille. Contactez J. Audette, 771-8354.

POINTE-GATINEAU RUE DES VOYAGEURS: Bungalow brique aluminium 3 ch. à coucher, salon, cuisine, grand terrain 60x107 Une visite en vaut la peine. Contactez P. Tessier, 770-6828.

184

SARRA-BOURNET

LIMITÉE

COURTIER — REALTOR DU QUEBEC

175, boul. ST-JOSEPH, HULL

SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

JOLI BUNGALOW EN STUC rénové en 1971, salon avec foyer en pierre 3 ch. à c., cuisine, très propre; grand terrain 100x100; Wychwood près d'Aylmer. Venez visiter.

TERRAIN D'UNE ACRE — avec vieille maison, Chemin Ste-Elizabeth Cantley. $3,500.

NOUVELLLE INSCRIPTION Lucerne, chemin Cochrane, joli bungalow 3 ch. à c., cuisine, salon avec foyer en pierre, grand sous-sol; portes et fenêtres en aluminium, garage double, beau terrain 90x121 avec jardin. Prix demandé $22,000.

LAC CAYAMANT attrayant chalet de 3 ch. à c., meublé construit en 1969. Intérieur bien fini, moderne .Grand terarin et plage de sable. Une aubaine à $6,500.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Réalor du Québec

362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

663-3903
770-5440

HULL — 770-5440

MONT-BLEU. Maison jumelée de 4 ch. à cou., salle à manger, grand salon, sous-sol, comptant requis $3,000. Guy Prud'homme, 663-6763.

HULL, RUE DUMAS, maison (genre Bisson), avec garçonnière, foyer, garage, grand terrain avec plusieurs sortes d'arbres. Guy Prud'homme, 663-6763 (72-114).

16 LOGIS FINIS EN ACIER, réfrigérateurs et poêles inclus; les logis sont tous loués. S'achète avec un comptant raisonnable. Jacques Céré, 770-5440.

GATINEAU — 663-3903

GATINEAU, RUE DESCHAMPS, joli bungalow brique, garage, sous-sol fini, construction 1969. Jacques Céré, 663-5691 (72-80).

RUE LAVIGNE, bungalow angelstone et brique (1969), 3 ch. à cou., planchers en bois franc et tapis. Royal Raymond, 663-4422. (72-65).

LAC STE-MARIE, chalet en pin, meublé, 2 ch. à cou., 125 pi. de façade sur le lac. Claude Brazeau 663-8247 (72-68).

GATINEAU, RUE SEGUIN. Joli bungalow avec abri d'auto, 3 ch. à cou., salon et sous-sol avec tapis, grandes gardes-robes partout. Robert Charette, 663-8136 (72-100).

GATINEAU. Vente à sacrifice, magasin de marchandises sèches établi depuis plusieurs années; tout équipé, inventaire $38,000. Vendrait pour $28,000. Termes faciles. Guy Lafortune, 663-8195 (72-101).

GATINEAU RUE BROADWAY — maison 1 1-2 étage, une aubaine. Propriétaire transféré; vente rapide. Faites une offre. Paul Cousineau, 663-2384, (72-67)

GATINEAU. Secteur paisible, près école, split-level, 4 ch. à cou., salle de TV, abri d'auto, clôturé et paysager. Terrain 60 x 100, entrée pavée. Une demeure très confortable. Guy Lacroix, 663-6953. (72-96).

184

DERNIERE CHANCE D'ACHETER UNE MAISON AU "MONT-BLEU"

Pour seulement : $14,999

IL NE NOUS EN RESTE SEULEMENT 20

ACOMPTE $500

Mensualités de :

$127 à $145

Capital, intérêts, taxes inclus
Selon le salaire.

Semi-détaché de 3 chambres à coucher,
1½ salle de bains.

OCCUPATION IMMEDIATE

Traversez le pont Cartier-Macdonald, suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'au bout. Cité des Jeunes, virez à gauche et suivez nos indications.

OUVERT : 1h à 9h p.m. sur semaine
1h à 6h p.m., samedi et dimanche.

Mac LEOD

TELEPHONE: 771-0515

184

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER

SERVICE PHOTO M.L.S.

331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

NOUVELLE INSCRIPTION: Rue Thérien, Parc de la Montagne. Joli bungalow de 4 ch. à c. Terrain paysager. Prix et comptant à discuter. Visitez sans obligation.

NOUVELLE INSCRIPTION: Boul. St-Joseph Wrightville. "Tabagie-Variété". Chiffre d'affaires de $1,000 par semaine. Equipement inclus dans le prix de vente. Demande $6,000. "L'occasion idéal de vous mettre en affaires".
Georges Benoît, rés.: 684-2954

NOUVELLE INSCRIPTION: Mont-Caron, Beau chalet hivérisé priété unifamiliale rénovée en 1970. 4 ch. à c., salon, cuisine et Den. Chauffage central. Prix raisonnable. Consultez-moi sans obligation.

NOUVELLE INSCRIPTION: Mont-Caron. Beau chalet hiverisé avec meuble. "Sun room" et "Sun deck". Garage double. Avec $4,000, le proprio prend l'hypothèque. Informez-vous sans obligation. **Jean-Guy Rail, rés: 776-2176**

NOUVELLE INSCRIPTION: Rue Marengère, Wrightville. Triplex construit en 1970. Très propre. Tapis mur à mur. Chauffage électrique. Loué sans bail. Visitez dès maintenant.

NOUVELLE INSCRIPTION: Rue De Gascogne, Touraine. A proximité du centre commercial. Joli bungalow de 3 ch. à c., salon avec tapis mur à mur (De Luxe) et cuisine agréable. Grande piscine "Mermaid". Cour clôturé. Proprio transféré. Informez-vous. **René Pelletier, rés.: 777-9653**

NOUVELLE INSCRIPTION: Rue Eastern, Glenwood Domaine. Spacieuse maison unifamiliale de 2 étages. Grandes pièces. 3 salles de bains. Grand terrain paysager avec goût. Conditions d'achat faciles. Proprio transféré. Une propriété de choix à visiter.

NOUVELLE INSCRIPTION : Rue Graham, Wrightville. Duplex en stuc de 2 étages.. Chaqu e logis de 2 ch. à coucher, salon et cuisine. Bon sous-sol. Garage. Du toujours loué. Demande seulement $19,500. S'achète facilement
Richard Monette, rés: 771-7858

NOUVELLE INSCRIPTION : Rue D'Auvergne, Touraine. Joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon avec tapis mur à mur, cuisine et grande salle familiale avec bar au sous-sol. Inclus patio et remise. 'A visiter"

PRES DE LA NOUVELLE POLYVALENTE ANGLAISE — Rue Booth, Wrightville. Un des plus beau 15 logis de Hull. Grandes pièces. Chauffage à l'eau chaude. Demande $175,000. Très belles hypothèques à 8½%. "S'achète facilement.
Henri Robichaud, rés: 777-5990

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Scott, Wrightville. Duplex en stuc, 2 logis de 4 pièces, plus salle familiale au sous-sol. Garage. 1 logis de libre. Demande $24,900. Comptant à discuter.

CHOIX DE TRIPLEX EN PIERRE ET BRIQUE — Rue Nord, Gatineau. 2 logis de 3 ch. à coucher, cuisine et salon avec foyer. 1 logis de 3 pièces. Garage. Construction comme neuf. Demande $39,900. Comptant à discuter.
Gérard Danis rés: 771-8697

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Principale, Limbour. Spacieux bungalow en pierre et brique de 3 ch. à coucher. Très grandes pièces. Sous-sol fini. Plusieurs extra. Visitez sans obligations.

NOUVELLE INSCRIPTION — 240, rue Luck, Gatineau. Joli bungalow en brique de 3 ch. à c., salon et cuisine. Proprio transféré. Possibilité d'achat avec un léger comptant.
Charles Beauparlant rés: 771-0554

"Voyez notre liste de fin de semaine"

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MONT-BLEU

"SPLIT-LEVEL" SEMI-DETACHE,
3, 4, 5 CHAMBRES A COUCHER.
ACOMPTE à partir de $1500

- Plancher en chêne
- Vanité
- Devanture en pierre "Angel-Stone"
- Fenêtres "Thermo-Pane"
- Baies de cèdres à l'arrière
- Choix de "Fixtures"
- Salle à manger séparée
- Cuisine spacieuse
- Terrain tourbé à l'avant et à l'arrière

Appelez Pour plus de détails 776-2377

Elegance par-by *Jean Allen*

CONSTRUIT AU CHOIX - CUSTOM BUILDER 184

LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES SOUS UN MEME TOIT

LA *Galerie* DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC. — COURTIER DU QUEBEC

- **Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.**
- **Ouvert le samedi de 9 a.m. à 6 p.m.**
- **Ouvert dimanche de 1:30 p.m. à 5:30 p.m.**
- **236, boul. St-Joseph, Hull**
- **141, boul. Gréber, Pte-Gatineau**
- **Glenwood Plaza, Lucerne**

NOTRE PALMARES D'AUJOURD'HUI

HULL : 3,000 pieds carrés. 2ième étage, idéal pour tous genres de bureau à être divisé selon le commerce. Lise Soroka, 684-4577. (72-412)

HULL : Rue des Oliviers. Un logis à louer à $165.00, l'autre $140.00. L'appartement du bas est libre immédiatement. Noella Blackburn, 771-8190. (72-413)

GATINEAU : Joli bunaglow de 3 ans en stuc de 2 ch. à coucher, salon avec foyer de pierre presque 2 acres de terrain. N. Blackburn, 771-8190. (72-395)

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD : Beau chalet de 3 ch. à coucher, en "feather edge". 332 pieds sur le bord d u lac St-Pierre de Wakefield. N. Blackburn, 771-8190. (72-240)

HULL : Triplex: Un logis de 5 ch. à coucher, 2 logis de 2 ch. à coucher, terrain commercial de 66 par 100. Toute offre raisonnable sera considérée. N. Blackburn, 771-8190. (72-172)

GATINEAU : Magnifique bungalow de 3 ch. à c., sous-sol complètement fini. Entrée pavée. Fred Masson, 771-2879. (72-378)

LUCERNE : Avenue des Pommiers. Maison digne d'un professionnel. Renseignements au bureau seulement. Fred Masson, 771-5863. (72-366)

RIVIERA : 34 Angers. Bunaglow de 3 ch. à coucher, sous-sol partiellement fini, garage, patio, foyer à l'extérieur. Bob Martial, 777-3337. (72-383)

GATINEAU : Terrain commercial, 17,450 pieds carrés. Bob Martial, 777-3337. (72-403)

LUSKVILLE : Terrains de 20 et 50 acres, route 8, idéal pour une maison de campagne. Bob Martial, 777-3337 . (72-62/63)

HULL: 1½ étage en stuc de 3 ch. à coucher, 2 salle s de bains. Raymond Déziel, 771-3380. (72-347)

PAPINEAUVILLE : Belle maison d'été de 4 ch. à coucher, sur un lot de 10 arpents donnant sur la rivière Outaouais. Idéal pour une famille nombreuse. Pierre Duguay, 771-1818. (72-448)

GATINEAU : Etes-vous locataire à $130.00 par mois? Devenez propriétaire au même prix. Pierre Duguay, 771-1818. (72-209)

RIVIERA : Splendide modèle Alsace 26x42. Propreté impeccable, prix raisonnable. Vaut la peine d'être vue. Jean Gagnon, 770-3984. (72-220)

BUCKINGHAM : Notre-Dame-de-la-Salette. Voici votre chance d'être chez vous à la campagne cet été. 200 acres de terrain dont 100 sont défrichés. Un ruisseau traverse le terrain. Omer Alie, 771-5183. (72-225)

LOW : La chance de votre vie. Restaurant avec logis de 2 ch. à coucher, beaucoup achalandés, potentiel sans limite, très propre. Pour plus de renseignements, veuillez appelez Fred Masson. 771-2879. (72-429)

AYLMER — Charmante maison de 90 ans, située près du N.C.C. sur deux grands lots. Idéal pour restaurant de prestige ou pour appartements. Pour renseignements, contactez Pat Phythian, 776-2939. (72-439)

GLENWOOD — Spacieux bungalow que vous regretterez ne pas avoir visité — Genre 'Ranch" — Plafonds style cathédrale — Très beau parterre — pation — beaucoup d'arbres et d'arbustes — Prix raisonnable. Jean-Paul Perron, 684-7213 (72-290)

CHEMIN D'AYLMER — Très belle maison de "Brique Anciennes", avec une vue magnifique de la rivière Outaouais. Très bien paysager. Une résidence idéal pour réceptions. Pour de plus amples informations, contactez Mme Steers, 776-4146. (72-371)

RUE BOURGOGNE, TOURAINE — Maison de prestige de 4 ch. à coucher, avec salle de jeux magnifique, table de billard incluse. Une propreté rare. Un véritable "Château d'Espagne". Jeannette Alie, rés: 771-5183 (Insc. 72-409A)

GATINEAU — Merveilleux bungalow de brique, entrée pavée. Secteur résidentiel. Yvon Laprade rés: 663-8513. (Insc. 72-198)

LISEZ ATTENTIVEMENT — Rue Green Valley, Gatineau. Maison 2 étages de 5 ch. à coucher. Très beau secteur résidentiel. Yvon Laprade rés: 663-8513. (Insc. 72-396)

CHALET — A vendre ou à louer au lac Ste-Marie, site magnifique, construction de bois rond, meublé insulé, excellent pour la pêche. Wilfrid Charron, bur: 776-3186. (Insc. 72-418)

THURSO — Bungalow de 4 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger. Certainement une aubaine. Wilfrid Charron bur: 776-3186. (Insc. 72-244)

RANG ST-LOUIS, ST-ANDRE-AVELLIN — 60 arpents cultivables et boisés avec grange et ruisseau. Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897. (Insc. 72-51)

RUE GUIGUES, TEMPLETON — Maison de brique américaine avec foyer naturel. Terrain de 50 x 100 paysager et garage. Venez la voir il faut la visiter pour le croire. Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897. (Insc. 72-134)

TEMPLETON — 4 logis neufs comprenant chauffage individuel, tapis mur à mur. Idéal pour hommes d'affaires. Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897. (Insc. 72-142)

TEMPLETON — Pour vente rapide, 5 logis de brique de construction récente. Revenu de $6,960.00 annuel. Vous ne pouvez pas manquer. Visiter maintenant. Colette McKinnon rés: 771-0820. (Insc. 72-333)

GATINEAU — Beau 6 logis construit en 1970. Bons revenus, visitez-le. Colette McKinnon rés: 771-0820. (Insc. 72-182)

GATINEAU — Très beau 6 logis construction de qualité fini 'angel-stone", très bonsrevenu s en le visitant vous serez convaincu que c'est un bon placement. Colette McKinnon rés: 771-0820. (Insc. 72-189)

BRECKENRIDGE — 150 acres, grande maison de brique, écurie, grange, 120 acres en foin semé, bien clôturé. bon puits — 10 minutes d'Aylmer. Anne Lusk, 684-2121. (72-424)

LAC SIMON. CHENEVILLE — Chalet hiverisé. 3 ch. à coucher, fenêtres panoramiques. foyer. Meublé. Fournaise sur le plancher. Courant 220. Paysager. Pierre Aubry, St-André-Avellin, 983-2171 . (Ins. 71-424)

LAC HACQUART, ST-EMILE DE SUFFOLK — 22 milles de Montebello — 2 lots de 100x100 approx., sur le bord du lac. Pierre Aubry, St-André-Avellin, 983-2171. 70-359

184

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

HULL — 771-5863 LUCERNE — 684-5323
POINTE-GATINEAU — 776-3186

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec) (184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA

Courtiers en immeubles du Québec

Service d'évaluation

Realtor — Service Photo M.L.S.

114 Principale, Hull 771-6655

INVESTISSEURS, 12 logis, boul. Mont-Bleu, construction de 2 ans seulement. Secteur de choix. Termes à discuter.

184

TRUST GENERAL DU CANADA

771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prets hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

COURTIERS EN IMMEUBLES DU QUEBEC

QUICONQUE DESIRE DU CONFORT, DE LA TRANQUILITE ET DE L'ESPACE serait bien avisé de voir cette propriété sise à 4 Algonquin, Parc Champlain. Lucerne. Sur rendez-vous seulement.

INTERIEUR DE 4 CHAMBRES et une grande salle familiale. Erigé au 28 Louis-Riel, Pte-Gatineau ,ce bungalow est dans un parfait état. Le terrain est très grand. Abri d'auto ,entrée pavée. **Benoît Barrette 684-6362 — 771-8036**

184

Gérard Tardif

IMMEUBLES DU

PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.

739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

BEAUCOUP D'EXTRAS DANS CE QUADREX — Dans le secteur Le Baron, à Pointe-Gatineau. Occupation quasi-immédiate; trois ch. à c., salle familiale, salon, cuisine. S'achète avec peu de comptant. Informez-vous immédiatement.

OCCUPATION IMMEDIATE — Bonne maison unifamiliale genre cottage avec salle familiale au sous-sol. Garage. Tapis partout. Entièrement clôturé. Financement facile. Communiquez avec nous sans délai.

MAGNIFIQUE TRIPLEX, RUE JOFFRE A HULL — A remporté le 1er prix pour le coup d'oeil. Présentement loué à $480-M. Le logis principal logera le propriétaire luxueusement. Occasion unique. Visitez-le avec nous. M. L. S.

BUNGALOW DE SIX CHAMBRES A COUCHER — Rue De Lorraine à Touraine. Certains planchers finis en "Torginol". Idéal pour grande famille ou pour chambreurs. Facile d'achat. Voyez-le aujourd'hui même.

MAISON A LA CAMPAGNE — Sur terrain de 17,500 pi. car., près de l'église de St-Pierre-de-Wakefield. Salon, cuisine, 2 ch. à c., cuisine d'été. Prix: $5,500.00 seulement. Faites vites

DANS LE CENTRE DE HULL — Triplex en stuc, rue Châteauguay à Hull. Trois logis de 2 ch. à c., chacun. Vient d'être rénové. S'achète facilement. Téléphonez-nous dès maintenant.

Claude TESSIER

et associés inc. - courtiers realtor du Québec

279, boul. St-Joseph, HULL 770-5366

NOUVELLE INSCRIPTION: rue D'Auvergne, Touraine. Bungalow brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger. Terrain entièrement paysager, abri d'auto et entreé pavée. (439) **C. Tessier, 770-5366**

A NE PAS MANQUER: Buckingham. Duplex, récemment rénové, avec beaux logis de 2 chambres à coucher chacun, chauffage électrique. Seulement $1,000.00 de comptant requis. (MLS 364). **G. Tessier, 770-5366**

GATINEAU: rue Asselin. Bungalow, très propre et bien situé, 3 chambres à coucher grand terrain bien paysager. Occasion à ne pas manquer, prix très raisonnable. (MLS 356) **G. Guénard 777-1358**

HULL-OUEST. Ramsay Rd. Si vous aimez la tranquilité, faites une offre sur ce lot situé sur la route 8, près du Golf Laremac. Beau site enchanteur, idéal pour bungalow ou chalet. (MLS 174) **D. Bellavance 771-6450**

INVESTISSEMENT: rue Nicolet, Hull. Immeuble de 15 logis de 1 chambre à coucher, revenu mensuel de $2,317.00 Très bonne construction de brique et béton, en parfait état et très peu d'entretien. (MLS 372) **G. Dulac 771-1772**

TENAGA. Chalet, quatre saisons, style colonial, 2 chambres à coucher, cuisine et grand salon. Abri d'auto, et seulement $2,500.00 de comptant. (MLS 327) **R. Dalpé 770-5366**

TOURAINE: avenue Gatineau et Bourgogne. Terrain commercial de 23,000 pi. car. services installés, idéal pour station de service ou tout autre commerce du genre (407) **Y. Houle 770-5366**

BUCKINGHAM: rue Pine. Attrayante maison de 2 étages, 7 grandes pièces, 2 salles de bains, garage et grand terrain de 90x150. Bien situé dans secteur tranquille. (422) **R. Bastien 1-819-986-3584**

ATTENTION CONTRACTEURS: Terrain vacant de 50,000 pi. car., minimum, très bien situé dans Hull. Zonage pour logis multiples, test de terrain disponible. Pour toute information: **C. Tessier 770-5113**

154

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

771-6266

SPACIEUX SPLIT-LEVEL — Parc de la Montagne. 4 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux, salle de lavage, garage chauffé, 2 foyers. S'achète avec $8,500 comptant. Une seule hypothèque pour la balance. Prix $39,500.

7 ABBE DES AUTELS — Bungalow avec logis au sous-sol loué $125.00 par mois. Logis principal de 3 ch. à coucher. Magnifique terrain paysager. Pas cher à $22,900.
Gérald B. Laramée, 771-8638

GATINEAU — Rue Guindon — Superbe bungalow de 3 ch. à coucher, avec grande cuisine et dînette. Terrain clôturé. Secteur de choix. Une visite vous convaincra. S'achète avec $3,000 comptant.

BOUL. ST-JOSEPH : Terrain commercial 12,375 pi. ca. Façade 125 pieds. 700 nouveaux logements environnant. Bonne maison existante se transformant facilement en commerce.
Marcel Joly, 663-3233

12 LOGIS — Occasion spéciale 2-12 logis de 2 ch. à coucher chacun. Très moderne. Construction récente. Chauffage à l'électricité. S'achète avec seulement $15,000 comptant chacun.

LUCERNE — Spacieuse résidence de 5 ch. à coucher, piscine, bain sauna, foyer et BBQ intérieur. Beaucoup d'extra. Doit être visitée. Terrain d'une acre. Très bon prix. Comptant à discuter. **Serge Ménard, 771-7230**

PREMIERE FOIS ANNONCEE — Maison extrêmement propre sur terrain 95 x 95 en face de l'église à Old Chelsea. Toutes les pièces sont grandes et refaites à la moderne. 3 ch. à coucher, salon, salle à manger garage double. Doit être visitée.

VOTRE BUNGALOW SUR 1 ACRE de terre à la limite de Lucerne. Prenez avantage de la vie de campagne à 2 milles de l'hôpital Sacré-Coeur. 3 ch. à coucher salon, salle à manger. foyer, garage. Grandes possibilités. **Guy Morin, 771-3610**

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow brique, 3 ch. à coucher. Possession pour la rentrée des classes, salle de jeux, salle à manger. Terrain exceptionnel de 12,117 pi. ca. Demande pas cher. Téléphonez aujourd'hui pour visiter le 115 Corbeil. Inscription MLS.

WRIGHTVILLE — Petit bungalow de 2 ch. à coucher avec sous-sol. Chauffage central. Possession immédiate. Pas cher à $11,500. A qui la chance? **Rod. Bellemare, 827-2510**

4 LOGIS — Rue St-Antoine, Pte-Gatineau. Zoné commercial, près de la future aréna. Revenu mensuel $420. S'achète avec $2,500 initial. Très bon placement.

RUE ST-HYACINTHE — Près de l'Imprimerie Nationale. Maison unifamiale, chauffage central, eau chaude. Intérieur propre. Seulement $8,500. **Rhéal Bélanger, 777-1809**

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

R. COURCHESNE

COURTIER

771-1873

8 LOGIS, âge 3 ans, 2 ch. à c., par logis, se loue facilement. Revenus mensuels $1,122., stationnement, chauffage électrique. 184

IMMEUBLES

MICHEL REALTIES INC.

Lucerne 776-3133

PARC CHAMPLAIN — Tadoussac Drive, belle maison de 3 ch. à c. sur une acre de terrain exceptionnement bien paysager. Le foyer est extraordinaire de même que la salle de jeux. Le solarium présente une très belle vue sur le grand patio. Garage double naturellement. Bill Houston 684-4610.

POUR vente rapide — $29,000. Parc Glenwood joli bungalow de 3 ch. à c., bien conçu avec âtre surélevé, salle de jeux finie professionnellement, 1 1-2 salle de bains, armoires encastrées partout. Bill Houston 684-4610

LAKEVIEW Terrace Lucerne; $26,100. Acompte $5,500. Belle maison de 2 étages sur 1-2 acre de terrain bien entretenu; 4 ch. à c., grande cuisine, salle à manger séparée, jolie salle de jeux, grand garage. Mme Lamirande 684-6297.

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE PAPINEAU, maison double, 6 pièces par logis, chauffage central. Prix $11,000, comptant $5,000. Balance à discuter. 184

IMMEUBLES — REALTIES

Prestige

Courtier du Québec

563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491

GATINEAU, rue Garnier, "town house", dernière section, 2 grandes ch. à coucher, porte, patio, tapis partout. Comptant $1,200. Mensualités $145. C.I.T.

GATINEAU, rue Lavigne, construction de qualité, tout brique, 1,044 pieds carrés, 3 ch. à coucher, "bay window" au salon. S'achète facilement.

PTE-GATINEAU, rue Thibault, réduit à $17,000. Joli bungalow de 3 ch. à c., beau terrain, entrée pavée. Comptant à discuter.

VENOSTA, résidence d'été, 2 ch. à c., toute meuble, terrain 190 x 300, bien paysager. Réduit à $4,500.

Pauline Dupuis, 663-4335
Armand Couture, 663-4991

184

MAURICE RENAUD

REALTOR — SERVICE M.L.S.

Prêts hypothécaires: 1ère et 2e. Spécialiste dans le développement de projets.

461 St-René, Gatineau, 663-6907

MAISONS JUMELEES à prix défiant toute compétition. Plusieurs sont prêtes pour occupation immédiate. Seulement $14,550. Comptant $1,250. Ristourne provinciale applicable.

Veuillez prendre note de nos heures de bureau pour juin, juillet et août: du lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche sur rendez-vous seulement.

SEPT MODELES DIFFERENTS, de bungalows de 3 ch. à cou.

Occupation juin, juillet et septembre. Prix à partir de $16,500.

Ristourne provinciale applicable. Venez les visiter.

VOUS DESIREZ UNE GRANDE MAISON, sur la grande route et sur le bord de la rivière? Seulement 25 milles de Hull, prix demandé $13,900. Conditions faciles.

Jean Hubert, courtier, 663-7916

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE

196, boul. St-Joseph, Hull

771-7325

HULL, RUE KENT, idéal pour grosse famille; 5 ch. à c. Prix demandé $22,000.

SALON DE BEAUTE, centre commercial Glenwood, très bon chiffre d'affaires. Doit vendre.

RUE ST-DOMINIQUE, 4 logis de 3 ch. à c. chacun; sous-sol pour chaque logis. Rapporte $600 par mois. Prix demandé $55,000..

HULL 3 LOGIS, $17,500. Comptant $3,000.

GATINEAU, 4 LOGIS, très bonne condition, prix demandé $35,000.

GLENWOOD DOMAINE — bungalow style ranch, foyer naturel, abri d'auto. Prix demandé $25,500. Proprio transféré à Vancouver.

LUSKVILLE — Plage Francois Tremblay, chalets, directement sur plage, meublés, 20 minutes de Hull, route pavée, accessible à l'année. Aubaine.

184

Immeubles

Gérald Perron
Courtier
licencié

AGA

251 est, boul. St-René Gatineau
663-2494

GATINEAU — 310 Laviolette, spacieux duplex tout brique comprenant 1 logis de 3 ch. à c., et un de 2 ch. à c., très propre, tapis mur à mur. Aubaine à $22,000. Bernard Desforges 663-3298

MANIWAKI — seulement $16,400. pour ce joli bungalow de 3 ch. à c., 2 salles de bains, très propre. Comptant requis $1,400. Mme Prud'homme 663-8572.

GATINEAU — commerce avec très bon revenu, 6 logements, restaurant, fleuriste, prix total $75,000. Mme Prud'homme, 663-8572

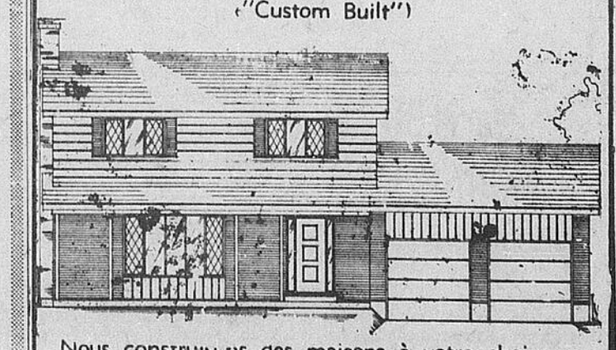
GATINEAU — Bungalow brique et pierre 30 x 40, excellente construction, garage, terrain 50 x 140, bel emplacement. $3,000 comptant. 663-2494.

GATINEAU, RUE WATT — Joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, très bon état. Entrée pavée. Grand garage. Acompte $1,800. Bernard Desforges, 663-3298.

GATINEAU: 163 3ième Ave., spacieux duplex de 2 c. à c., salon, cuisine, salle à manger. Sous-sol fini, tapis partout. Asphalté, garage. 663-2494.

184

MAISONS
Construites à votre CHOIX
("Custom Built")



Nous construisons des maisons à votre choix ou selon vos plans et spécifications, sur votre propre terrain ou sur un terrain que nous obtiendrons pour vous dans le site de votre choix.

Pour plus de détails, composez

Elegance par-by *Jean Allen*

CONSTRUIT AU CHOIX - CUSTOM BUILDER

776-2377

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PRIVEE LUCERNE $49,500
6 GRANDES chambres à coucher, 3 salles de bains complètes, vastes salle à manger, vivoir, cuisine, salle de jeu et 2 foyers. Terrain de 1 acre, superbes jardins paysagers avec vue pttoresque des terres arables accidentées; à 8 minutes du centre-ville d'Ottawa, construite il y a 6 ans, coût du chauffage et taxes non élevés: 771-0933, après 6 hres. 184-77

DUPLEX, très bon état, garage, rue Laramée, $19,500, 777-5831.

771-8281
COURTIER-REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

LUCERNE, 150 acres. Prix demandé $600. de l'acre. Termes disponibles. Bon placement pour le futur.

RUE Champagne, bungalow duplex en brique, salle familiale, 3 salle de bains, foyer en pierre. Hyp. à 6 1-4%. Une visite vous convaincra.

GATINEAU, restaurant licencié, chiffre d'affaires 175,000. Tout équipé, commerce bien établi. Prix demandé $95,000.

GABRIEL VAILLANT 770-5798
184

REJEAN BERTRAND
Courtier du Québec
151 St-Antoine, Pte-Gatineau
770-7600

DUPLEX Gatineau, 2 logis de 3 ch. à c. entrée privée, stationnement. Bonnes conditions d'achat.

MAISON de 4 ch. à c., idéale pour famille. Rue Notre-Dame, Gatineau. Seulement 18,000.
184

J.P. QUERRY
O. DUCIAUME
Courtiers
776-2990 — 771-2232

LIMBOUR, magnifique bungalow de 4 ch. à cou., salle de jeux finie, garage double, sur terrain de 150 x 100. Une propriété à voir. Léger comptant. Demande $35,500.

CHEMIN LAMARCHE, bungalow-duplex, 3 ch. à cou., grande cuisine, s'achète avec $2,-500 comptant. Financement facile.

BOUCHERIE bien située dans Hull, chiffre d'affaires intéressant, tout équipée. Demande $10,000, stock compris.
184

RENE CHENIER
Courtier du Québec
30 DUMAS, HULL
771-2992

TOURAINE, bungalow brique et aluminium, 3 ch. à c. terrain une acre, acompte $3,000.

MONT-BLEU, grand bungalow, 3 ch. à c., chauffage électrique, tapis mur à mur. Salle de jeux de lavage, de bricolage. Logis de 1 ch. à c. au sous-sol.

LAC DANFORD, site enchanteur, 5 acres: golf 9 trous par 3, 2 chalets. Idéal pour chasseur.

THURSO, édifice commercial, très bien situé, léger acompte. Termes faciles.

TERRAINS résidentiels dans Lucerne, Gatineau, Buckingham.
777-6557 après 5 heures
184

Cité des Maisons Inc.
771-7321

LUCERNE, bungalow brique, 2 ch. à coucher, salle à dîner, salon double, meilleure offre.

RIVERSIDE, Templeton, bonne maison de 3 ch. à coucher, salon, cuisine. $9,500. Termes faciles.

PRES DISTRICT fédéral, bungalow pierre et brique et lambris, 2 salles de bains.

GATINEAU, 4 logis avec revenus de $5,200 par année. S'achète avec $3,000.

HULL 4 logis, chauffage individuel. Meilleure offre.

HULL, 3 logis, bon revenu. Hypothèque $27,000 à 9%.

COURTIER DU QUEBEC
184

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.
Versements mensuels à partir de
$177
Comptant à partir de
$900
Prix à partir de $17,900
1½ salle de bains — cuisine Hanover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h la semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche
Tél.: 771-0515
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU, rue Deschamps, joli bungalow en brique, garage, sous-sol partiellement fini, hypothèque 7%, employé de l'Hydro-Québec muté à St-Jérôme, $21,500, comptant à discuter, vente privée; 663-8957 184-78

TEMPLETON, 4 logis, meublés, revenu $450 mensuel; $36,400; comptant $5,000; 7 Crevier; 663-3628 184-89

TEMPLETON, 4 logis de 1 ch. à cou., extérieur pierre, brique, tapis mur à mur, chauffage électrique, $34,500, comptant $5,000; 25 Beauchamp; 663-3628 184-39

LUCERNE, vente privée, Town House, 4 ch. à cou., 1½ salle de bains, près du Centre d'Achat Glenwood, $15,500, 684-3624 184-83

GATINEAU, neuf, vente privée, bungalow, brique et aluminium, 3 chambres, planchers de bois franc; près école; beau terrain 65 x 100; $20,500; financement facile: 663-0715 184-80

PAPINEAUVILLE, maison, 3 ch. à cou., salon, cuisine, $8,000; $2,000 comptant; 427-5621 184-77

GATINEAU, bungalow 3 ans, 3 ch. à coucher, $20,000. 663-9178. 184-82

UN SIX APPARTEMENTS, deux triplex luxueux, neufs, construction de qualité, meilleur emplacement à Gatineau, zone commerciale, bon financement de la S.C.H.L., très bons revenus, comptant à discuter, particulier; 663-2862, après 7 hres 184-80

MAISON de campagne à vendre ou à louer, près de Blue Sea Lake, prix à discuter; 776-1840, semaine; fin de semaine: 463-5301 184-78

BOULEVARD MONT BLEU: gros split level, 3 grandes ch. à cou., cuisine, salle à manger, salon et salle familiale. En plus joli petit logis. Plusieurs extra inclus. Consultez J. Dan Brunet & Fils Ltée. Realtor; 771-7719 184-79

TEMPLETON, Maison, 5 cham à cou., abri d'auto. Entrée pavée, terrain tourbé, 50-142, $21,600., comptant $3,000., 81 Lavallée, 663-3628 184-92

MAISON "Apollo", 3 ch. à cou., $800.00 comptant; 663-9072 184-82

VENTE PRIVEE, 12 Isabelle, maison spacieuse, 5 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, garçonnière au sous-sol, terrain paysager, $32,500. 777-3046 184-79

MAISON, demi-double, Lucerne, 4 ch. à coucher. 1ère hypothèque. 684-2148. 184-83

HULL, bungalow, 3 grandes ch. à coucher, grande cour, salle à dîner, demande $27,500. Vente privée. 771-7860. 184-82

VENTE privée, duplex dans district résidentiel de Hull, bon revenu, conditions d'achat faciles, 663-0301 184-02

TOURAINE, spacieux bungalow de 28 x 42 pds, 3 ch. à cou., terrain de 8,500 pds carrés, paysager avec patio, salle de séjour au sous-sol, 21 x 15 pds avec bar et cellier, hypothèque $15,000, 7¼%, mensualité $151, prix demandé $24,500; 771-4124 184-82

J. LUCIEN HOTTE
COURTIER - REALTOR
771-3574 — SERVICE M.L.S.

771-3574 — SERVICE M.L.S.
PARC DE LA MONTAGNE, 43, rue Froment, magnifique bungalow 3 ch. à c., salle à manger, beau terrain entièrement paysager et clôturé. Très propre. Seulement $27,300.

PTE-GATINEAU, rue Champlain, triplex. Seulement $22,-000. Acompte et termes faciles.
R. HENDERSON, 777-8873
184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

"WEST END", disponible, maison 6 pièces, $24,400; 731-3447 185-79

DOIT être vendue — privée — Ottawa-Ouest, 4 chambres à coucher, 2 paliers. Prix demandé $35,000. 829-3811. 185-85

Vanier, duplex, vente privée
BRIQUE et stuc, chauffage eau chaude, 2 ch. à coucher chacun, garage 1½, double entrée, location exclusive, 1ère hypothèque négociable avec vendeur. $40,000, $15,000 comptant. Après 6h. 737-5698. 185-83

PIGEON-ROYE
1052 ST-LAURENT 746-4383
REALTOR

BASSE-VILLE — 1 trois logis en brique comprenant: un grand logis de 3 chambres à coucher. Prix $36,900. Lou Turcotte, 728-6052.

NEW EDINBURG — Rue Vaughan — 3 logis en brique et stuc, revenu annuel de $4,800., pour plus de détails — Rhéal Lemay, 746-8427.

VANIER — Rue Savard — Maison de 2 ch. à cou., en stuc seulement $13,900. — Rhéal Lemay 746-8427.

RUE Côté — Tout près du boulevard St-Laurent, terrain avec 30,000 pi. ca. ayant un zonage R 5 (1.0) permettant logis familiale multiple. Près des autobus et centre commercial. J. J. Lafleur 733-2760, ou Roger Prégent 745-5697.

GLEBE — Double en stuc complètement rénové et chaque logis comprenant 2 ch. à cou. Tony McNicoll 235-7052.

CARLSBAD SPRINGS — Nouvelle inscription bungalow de 2 ans sur un terrain de 100x150 3 ch. à cou. Jeannine Pilloud 746-0422.

NOUVELLE INSCRIPTION — Ottawa Sud, duplex près de l'université Carleton. Grande maison avec revenu supplémentaire, Tony McNicoll. 235-7052.

ALTA VISTA — Maison en brique de 2 étages ayant 4 ch. à cou. 1 1-2 salle de bains, grand salon avec tapis et foyer, garage attaché, terrain boisé de 78x123. Roger Prégent 745-5697

RUE SHAKESPEARE — Très bonne condition — maison de 2 étages comprenant 4 ch. à c., grande cuisine 15x12 et grand salon — entrée privée et pavée. Prix $23,900. Thérèse St-Jean 746-4741

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, CHEMIN DE MONTREAL
VANIER — 745-0006

VANIER — 4 unités en brique, 2 ch. auraient besoins de rénovation, rapportent environ $500 par mois. $32,500. Cossette, 824-4845

RUE MAXIME — "Split-level" duplex, 3 ch., salle de récréation. 2 salles de bain. Logis de 1 ch., entrée privée, loué $120, abri d'auto et garage, tapis mur à mur partout. Cossette, 824-4845.

STATION-SERVICE Shell, à l'est d'Ottawa, avec logis pour propriétaire. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS — Bungalow 3 ch. à coucher, salle à lavage, lot 76x106. Gadouas, 745-0891.

VANIER — Duplex, un 2 ch. et un 1 ch. avec tapis, lot 66x99. Robert Mantha, 737-3721.

VANIER, triplex, brique, 2, 3 ch., 1, 2 ch., eau chaude, moderne. Robert Mantha, 737-3721.

ORLEANS, rue Boyer, 3 ch. à c., salon, cuisine, tapis mur à mur, lot 75x86, $2,000. comptant. Jean Mantha, 824-4000.

CONDOMINIUM, 3 chambres, salle à manger, stationnement $2,500 comptant, 1ère hypothèque, 8¾%. Ménard, 745-8748.

MAISONS NEUVES à être construites à Navan, terrains 125x150, et 150x150. Ménard 745-8748.

OTTAWA, rue Guigues, maison de 2 ch. plus double de 4 ch. sur chaque côté, lot 66 x 114, revenu $12,000 par année. Seulement $67,000. Simard, 749-1966.

VANIER. Ch. de Montréal, propriété commerciale de 4 unités plus 2 magasins, lot 50 x 100. Simard, 749-1966.

ORLEANS, bungalow 1 an, brique, 3 ch. à cou., garage, lot 70 x 200 Falardeau, 824-4527.

BLACKBURN HAMLET — Split-level brique, 4 ch. à cou. Garage. Lot 75 x 100. Falardeau, 824-4527.

$2,800 COMPTANT — Possession 1er juillet, chemin Boyer, Orléans, 3 ch., terrain 75 x 186. Labranche, 745-3753.

DUPLEX plus sous-sol, rue St-André loué $150 et $115 par mois, pas de bail, $3,000 comptant. Labranche, 745-3753.

RUE MAXIME, duplex brique et aluminium, 2 ch. à coucher, foyer, 2 de 1 ch. à coucher, entrée pavée $4,000 comptant. Jean Mantha, 824-4000.
185

TITLEY PIGEON LAVOIE
COURTIER
238-4111

ROCKY-POINT — Près de la rivière, localité de prestige. Bungalow en pierre et stuc 2 cham. à coucher, vivoir avec foyer en pierre naturelle, salle à manger, solarium, garage double, terrain 100x120. Pour plus de détails appeler Mme Major, 749-8401.

SACRIFICE! Maison de 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine. Entrée privée entièrement pavée. Le tout très propre. Appelez Mme Major, 749-8401.

VANIER! Rue résidentielle — Maison en stuc, 3 grandes ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Fenêtres Rusco. Fraîchement redécorée. Pour plus de détails, appelez Mme Major, 749-8401.

VANIER — Rue Lavergne! Semi-détaché en brique de 2 étages, 3 ch. à coucher. Extrêmement propre. Très belle cour en pelouse. Pour plus de détails, appelez Léo Dubuc, 749-5517.

VANIER! Bungalow de 2 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger et grande cuisine, 1 1-2 salle de bains. Chauffage à l'eau chaude. Pour plus de renseignements, appelez Purissima Hamel, 749-7149.

VANIER: Maison unifamiliale de 3 ch. à coucher avec possibilité de 2 autres au sous-sol. Grande cour avec garage. Propriété immaculée. Près des autobus écoles et parcs. Hubert Plouffe, 745-7459

745-6801

NOUVELLE INSCRIPTION, Vanier, bungalow en stuc, 2 ch. à coucher, véranda, terrain paysager $4,500 d'acompte. Wilfred Laham, 746-6771.

NOUVELLE INSCRIPTION, Vanier, bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, salon et salle à manger, très bon état, grand terrain, $4,500 d'acompte, prix demandé $23,900.00. Wilfred Laham, 746-6771.

WENDOVER, rue Principale, luxueux bungalow en brique sur lot attenant la rivière, 1,386 pieds carrés, 3 chambres à coucher, cuisine, salon avec foyer, 2 salles de bains, salle de jeux, tapis inclus $5,000 d'acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE GUIGUES, très bonne aubaine, deux propriétés, une maison double et une maison de chambres, revenu annuel $13,-000. Armand Richard, 233-5343

ORLEANS, bungalow de 5 ans avec 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine style californien. André St-Jean, 749-6320.

CYRVILLE, rue Aurèle, près Maxime, gros bungalow en brique, 3 chambres à coucher, cuisine immense et grand salon, salle de jeux, 2 salles de bains, garage en blocs 12 x 24, $5,000 à $6,000 comptant, $31,900. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

DUPLEX dans Vanier, logis de 3 et 2 chambres à coucher, en plus entrepôt. $32,500. Armand Richard, 233-5343.

COTE DE SABLE, 4 logis sur terrain 58 x 100, revenus exceptionnels, logis de 4 chambres à coucher pour acheteur, 745-6801.

RUE STIRLING, duplex de 5 et 3 chambres à coucher. $21,500, temes faciles, 745-6801.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, Ont., bungalow, 2 grandes ch. à cou., grand sous-sol avec chambre froide. 30 minutes d'Ottawa. Famille transférée dans l'Ouest; 762-4221 185-80

CASSELMAN, Ont., 35 milles d'Ottawa, maison, 2 étages, 7 pièces, chauffage central à l'eau chaude. $15,000; 764-2194 185-80

JOLI bungalow, Alcan Aluminium, terrain entièrement paysager, 146 x 85, 3 ch. à cou., salon, cuisine, 2 salles de bains, salle de séjour au sous-sol, entrée pavée, garage, patio, amplement d'espace pour piscine; 745-0119 185-81

ALFRED, Ont., maison, campagne, 1½ mille de la route 17, terrain ½ acre; 679-2318, de 8 a.m. à 2 p.m. 185-85

P.-H. TROTTIER
Realtor — 745-0351

SPECIAL DU BRICOLEUR, Vanier, 2 étages, 4 chambres à coucher avec terrain en surplus complètement paysager et boisé. Déboursé de $3,000.00

WEST END, marché de viande, ventes brutes annuelles $60,000.00, complètement équipé. Déboursé de $3,000.00

CENTRE-VILLE ouest, section de maisons en série en brique, 2 étages, 2 chambres à coucher, plein prix $12,000.00, paiement initial modique.

VANIER, carré commercial, comprenant magasin, bureaux et duplex, $100,000.00 demandés seulement, termes.

ROTHWELL HEIGHTS, 10 acres de terrain subdivisé plus 2 duplex.

LEITRIM, terrain résidentiel 100x150 $5,500.00 demandés seulement.

Après les heures, composez 731-9004 ou 746-5444.

JEAN-LOUIS PROULX
REAL ESTATE BROKER
443 McARTHUR 746-3192

VANIER: 3 logis très bien entretenu, lot vacant additionnel. Un plaisir à visiter. Syd Dermer, 828-9879.

VANIER, rue Vachon: 3 logis, 2 ch. à cou., chaque unité, salle à manger séparée. Doit être visité pour être apprécié. Syd Dermer, 828-9879.

VANIER: maison impeccable, 3 ch. à cou., cuisine familiale, piscine clôturée, offrant beaucoup d'intimité, mérite d'être visité. Jeanne Marier, 745-7717.

RUE LAVAL — Vanier: propriété en brique, 3 logements, 1 de 3 ch. à cou., 2 de 1 ch à cou., complètement rénové, garage double, localité idéale. Jeanne Marier, 745-7717.

LIMOGES — 21 milles à l'est d'Ottawa, maison de 2 étages, 3 ch. à cou., garage, grand terrain - $3,000. comptant. Marcel Marier, 746-1840.

PRES Hôpital Général: Duplex de 2 ch. à cou., plus plein sous-sol et 3ième étage non fini, garage. Prix demandé $29,900. Jean-Louis Proulx, 731-0120.
185

(187) TERRAINS A VENDRE

LUCERNE, terrain arpenté, 1 acre et plus, $4,000; 776-2724 187-82

TERRAINS de différentes grandeurs à partir de $15,000; Bray Kendrick, Realty; 746-9902; soir: 238-1066 187-j.n.o.

$200 ACOMPTE
LUCERNE, lot de 1 acre, prêt à bâtir, $2,500; $40 par mois; 235-6618, 6 à 9 p.m. 187-79

BEAU terrain à vendre. S'adresser à 163, Boul. du Progrès, Pte-Gatineau. 187-90

RIVIERA, lots $1,600, $25 comptant, $25 par mois, 731-4272. 187-j.n.o.

TERRAIN près église, 99 pieds 6 pouces de façade, 185 pieds profondeur, services d'eau et d'égouts, s'adresser 3 ave des Erables, Limbour 187-80

$495 SEULEMENT, 100 x 100, appelez Daniel Leblanc; 777-3264 187-80

$200 ACOMPTE
$40 PAR MOIS, Lucerne, Chemin Pink, lot d'une acre, $2,800, 684-2638. 6 à 9 soir 187-79

TEMPLETON-EST — Terrain sur le bord de la Blanche, autres terrains, rue Notre-Dame, Gatineau, rue Alexandre, Templeton est: 663-5113. 187-93

ATTENTION constructeurs, Lucerne, 110 acres de terrain dans beau secteur. Jean Hubert courtier; 663-7916 187-79

DOMAINE, 3 lacs à truites, 150 arpents de terrain, $60,000. 663-5854 187-87

ACRES BEAUMONT
LUCERNE, lots 1 acre dans une subdivision enregistrée dont l'emplacement vous offre un panorama sans pareil de la Gatineau. Un nombre limité de lots est maintenant offert à $3,250; 771-5364; 771-0857 187-80

LOT 50 x 100, Des Chênes, tous services compris; 777-0561 187-78

MONT BLEU, terrain pour appartement, après 6 hres; 771-1752 187-77

LOT, puits artésien, Ronald Danis, chemin, Flemming, Cantley. 187-83

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi car. et plus. Aqueduc disponible près de Riviera. A compter de $2,500. 771-6694; 771-7731. 187

TERRAIN, 1 acre, avenue Principale, Touraine. 776-2793. 187-82

BEAUX LOTS RESIDENTIELS
Nous avons un magnifique choix de terrains exceptionnels, entièrement desservis. Situés dans le plus beau site de Gatineau près du Lac Beauchamp et d'un parc boisé de 70 acres.
Appelez entre 10 a.m. et 10 p.m.
663-0614
663-9238
TESCON
187

(188) FERMES A VENDRE

00 ACRES, maison, porcherie, machinerie, $15,000, avec 20 acres boisées; 824-1293 188-78

(200) OCCASION D'AFFAIRES

OPPORTUNITE pour personne responsable (supervisor). Vous pouvez gagner $80 à $120 par semaine à temps partiel en distribuant notre marchandise chez nos détaillants. Aucune vente nécessaire. Comptant minimum requis: $1,590.00 pour couvrir inventaire et recettes de la semaine. Dépôt assuré. Pour rendez-vous écrire: Miracle Flon Industries of Quebec, 4018 ouest, Ste-Catherine, suite 101, Montréal 215, P.Q. S.V.P. inclure numéro de téléphone. 200-81

EXCELLENTE aubaine, terrain pour investissement, très bonnes conditions. 771-1011. 200-80

A LOUER OU A VENDRE: Rue Wellington, centre de Hull. Bâtisse de 7,000' c. Location $1400-mois. Idéal pour dépositaire automobile, entrepôt et site de vente. Consultez J. DAN BRUNET et FILS LTEE Realtor 771-7719. 200

(210) BUREAUX A LOUER

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage, 232-3781. 210-j.n.o.

BUREAU moderne avec entrepôt, dans le Parc Industriel, Hull. 771-3444. 210-80

LIBRE
GATINEAU, rue Notre-Dame, très central, idéal pour avocat, notaire, agence, etc., pour informations: 771-2645; 771-5283 210-81

(212) COMMERCES A LOUER

ROCKLAND, Ont., local pour magasins de tous genres ou bureaux, 1-762-5522 212-80

EXCLUSIVEMENT
LOCAUX pour commerce à louer, dans centre commercial, très belle place; 776-1323 212-87

RESTAURANT à louer, à 18 milles de Hull, station d'été; 236-5303 212-80

CASSE-CROUTE à louer, tout équipé avec gaz-bar, bail long terme, situé chemin Perkins. Termes à discuter. Renseignements: 770-4017. 212-82

MAGASIN et entrepôt à louer, centre-ville, Hull. 1,600 pi. car. 771-6367. 212-82

LOCAL, tout genre de commerce; 663-0391 212-82

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer, 3,000 pieds carrés, dans le Parc Industriel, Hull; 770-3400 216-92

(220) COMMERCES A VENDRE

CAMION à patates frites à vendre, équipement complet, réfrigérateur, gaz, électricité, parfait état; 824-9042, avant 7 hres le soir 220-80

BOUCHERIE avec vente de $300,000. par année; maison privée, et garage, sur lot 180x120, vendue pour cause de maladie, 777-1132, entre midi et 1 h.; soir 5-7. 220-81

SALON de coiffure pour hommes, bien situé, très bon bail. 771-2373. 220-81

GROCERIE variété, boul. St-Joseph, Hull, vente privée, jour seulement; 776-4445 220-101

SALON de coiffure, très bonne clientèle. 663-8842. 220-81

BOULANGERIE, Buckingham, 4 Mignolet, bonne machinerie déservant la Lièvre et Gatineau; 986-2604, soir; ou 986-2524, jour 220-85

REGION de HULL, marché de viande établi depuis 23 ans, clientèle très choisie, comprend bâtisse et équipement de premier ordre. Se vend à prix d'aubaine pour du comptant, doit vendre pour cause de maladie. Ecrire Case 146, Le Droit, 375 Rideau, K1N 5Y7 220-80

BASSE-VILLE: Nous avons un commerce établi depuis plus de 40 ans, de matériel à la verge, de draperies et de toutes choses concernant la décoration de maison. Le stock et tout l'équipement au complet et plus un camion de service. Pour plus de détails, appelez Léo Dubuc, 749-5517, Titley, Pigeon, Lavoie Ltée, Courtier; 238-4111 220-79

(236) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, chalet, 20 milles de Hull, 3 ch. à cou., très belle plage, libre immédiatement, jusqu'au 5 septembre; 777-2555, après 5 hres 236-79

GRACEFIELD, chalet, chambre à 2 lits, galerie, bonne pêche, $50.00 par semaine. 777-4437. 236-80

MOTEL près d'un lac, taux hebdomadaires et mensuels spéciaux; 236-5303 236-80

CHALET, propre, meublé, 25 milles de Hull, bel emplacement; 777-0712 236-79

LAC SIMON, 4 camps, vendre ou louer saison, semaine; 663-5854 236-88

LUSKVILLE, chalet à louer, pour saison, 20 milles seulement; 777-1956 236-79

CHALET sur la plage, avec foyer, tout meublé. 819-425-2502. 236-83

PLACE tranquille, chalets de 2 et 3 chambres, tout équipés, Gracefield; 463-5256 236-82

DEER LODGE, 75 milles au nord, chalets équipés disponibles; pour vos vacances ou vos excursions de pêche cet été. Nombreux avantages. 235-5011. Le soir 819-465-9903. Brochure. 236-79

ILES PETRIE, près d'Orléans sur rivière Ottawa, chalet 3 ch. à cou., plage de sable, foyer, libre pour août et deux premières semaines de septembre; 746-0689, entre 6 et 8 236-77

LAC McGregor, chalet au mois ou saison; 663-5140 236-80

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet pour la saison, peut accommoder 4 personnes, libre. 236-2626. 236-78

CHALET NEUF, 5 août, tout équipé, hivérisé, 2 ch. à cou., salle de bains, douche, eau chaude, bateau aluminium fourni, région Blue Sea Lake; 819-463-5255 236-81

(236) CHALETS A LOUER

LAC McGREGOR, 3 chambres, plage, semaine $70. 663-5129. 236-78

AU BORD DE L'EAU, 9 milles de Hull, eau courante, saison; 234-9643; 236-1477 236-81

FARM POINT, chalet à louer, $32 par mois, pour homme âgé, seul ou couple sobre; 777-9303 236-77

LAC CHAMBEAU, 23 milles du pont Alonzo Wright, pour saison, $450; 827-2428 236-79

DAM LAKE, 17 milles de Gatineau. Libre. 663-5116. 236-82

BLACKBAY, plage sable, 2 ch. à cou., à la saison; 776-5998. 236-81

LAC STE-MARIE, libre du 1er au 15 juillet, $50 par semaine. Après 4h. 771-7578. 236-80

(237) Terrains pour chalets à louer

GRAND TERRAIN, 25 milles d'Ottawa, lac artificel, 613-487-2606. 237-89

(239) Terrains pour roulottes à louer

MAISONS MOBILES GATINEAU LTEE
GRANDS terrains pour maisons mobiles, à louer. Occupation immédiate. Maisons Mobiles Gatineau Ltée, vente et service complet, Chelsea, route 11; 827-1733. 239-95

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET, Val des Bois, 2 ch. à cou., tout meublé, eau chaude et froide. Faites une offre. Maurice Renaud Immeubles, Jean Hubert courtier; 663-6907; 663-7916 240-a.n.

CHALET, lac McGlashan, meublé, $3,000; 233-5428 240-81

CHALET SUR UNE ILE, propriété luxueuse sur le lac 31 Milles, près de Gracefield, Québec. Les caractéristiques comprennent: un chalet de 4 ch. à cou., un salon avec plafond cathédrale et foyer en pierre, une salle à manger, une cuisine moderne et une salle de bains complète. Aussi, sous-sol pleine grandeur avec fournaise, grand abri pour bateaux, bateaux et entièrement meublé. Prix complet $35,000. Sur rendez-vous seulement avec l'agence immobilière MacIntyre, 827-0621. S'il n'y a pas de réponse, composez 722-4209 240-80

CHALET, lac Simon, $3,500; 684-4232, après 4 hres 240-78

CHALET, 3 ch. à coucher, meublé, voisinage, hivérisé, après 5h 30. 835-2786. 240-80

BLACK BAY, chalet meublé, 3 ch. à cou., toilette septique. $5,-500. 235-3889 après 6h. 240-79

CHALET sur bord d'un lac, 15 milles de Gatineau; 663-4522 240-85

CHALET meublé, 2 ch. à cou., eau électricité, lot 150 x 100, 2 bateaux. $4,000; 234-1819 240-87

LAC SCHYER, meublé, 2 ch. à cou., $5,500. Léger acompte, R. Courchênes Courtier; 777-1384; 771-1873 240-a.n.

CHALET — Lac Clair. 25 milles de Hull. Beau site. Meublé. Bateau. $7,000, 771-8185. 240-78

CHALET à vendre, Notre-Dame-de-la-Salette, après 5 hres; 776-5465 240-78

LAC ST-PIERRE de WAKEFIELD, chalet avec terrain de 130 x 70-cr. à cou. avec tapis, cuisine avec "Cushion Floor", poêle, réfrigérateur, 25 milles du centre de la ville; 749-3870; 770-1393 240-78

CHALET meublé, près de la plage, électricité, lot 100' x 100', Lac Ste-Marie, $3,800. Demandez M. Paul St-Louis; 684-4122 240-78

LAC DESORMEAUX, région lac Ste-Marie, meublé, eau, électricité, hivernisé, 3 ch. à cou.; 770-6163 240-78

CHALET neuf, semi fini, près du lac, belle plage, beau terrain, très privé, 3 ch. à cou., 30 x 36 pieds; 99 Charlevoix; 771-3535 240-78

MANIWAKI, chalet à vendre, lac 31 milles, entièrement meublé, foyer compris, bateau motorisé, 35 forces, remise de bateau, 2 cabines, chemin ouvert à l'année, électricité, téléphone. Pour information: 449-1103; soir: 449-1994; fin de semaine: 449-4832 240-81

ST-PIERRE de WAKEFIELD, Lac Marble à flanc de montagne, 200 pieds face au lac, 1 acre, fini intérieur, chalet 3 ch. à cou., chasse et pêche; $3,000; 771-8221 240-81

CHALET, Lac McGregor 4 ch. à cou., meublé, isolé, bord du lac, grand terrain, $13,500; 777-0754. 240-82

$2,900, 22 MILLES D'OTTAWA, 5 pièces, meublées, 745-6711. 240-79

CHALET à vendre, $5,000, comptant $1,500, $50 par mois; 684-7887. 240-79

CHALET propre, meublé, 25 milles Hull, bel emplacement. 777-0712. 240-83

(242) Terrains pour chalets à vendre

GRANDE OUVERTURE
LOTS sur lac Beaulieu, 65 x 200, bonne plage, route, pêche et chasse, électricité, prix complet $1,495, $25 comptant, $15 mensuel, sans intérêt, 733-5292. 242-83

LAC ST-PIERRE, terrain 123 x 191, près du lac, $1,000; 663-5645 242-77

LOTS pour chalet, lac Sparling, Ladysmith, comté Pontiac, environ 100 x 100, $1,000, condition de paiements faciles; 827-0772; 827-1269 242-77

LAC McGLASHAM, St-Pierre de Wakefield, bord du lac; 663-8972 242-83

LAC BIGELOW, Notre-Dame-du-Laus, lots 100 x 275, plage, $50 comptant, $20 par mois, sans intérêt; 663-6610 242-85

LAC METAYER, 100 x 100, bord du lac, avec cabine, meublée; 771-0112 242-78

ST-PIERRE de Wakefield, lot à vendre; 776-2213 242-85

TERRAIN, bord du lac, prix pour vendre, environ 30 milles de Hull; 771-1011 242-80

TERRAIN 100x100, endroit tranquille, Lac des Prêtres, 733-8887. 242-81

LAC McGREGOR, terrains exclusifs, 777-8485, 671-2973. 242-83

(248) ROULOTTES A LOUER

"KANATA TRAILER SALES"
APACHE, roulottes de camping Lionel, roulottes Travelaire et Triple E, campeuses, "truck caps", camionnettes, "motor homes", vente et service. Nous avons plus de 250 roulottes en stock. Découvrez "Kanata Trailer Sales", chemin Richmond, angle chemin Fallowfield. (Tournez à gauche au K mart, Bells Corners, 4 milles au sud). Ouvert du lundi au vendredi de 10h a.m. à 9h p.m., le samedi de 10h a.m. à 9h p.m., le dimanche de 1h p.m. à 5h p.m.; 836-2310 248-80

TENTE-ROULOTTE à louer, avec toit rigide, équipée; 663-7424 248-92

TENTES remorques équipées, poêle, glacière, matelas, couche 6 personnes; 824-4076 248-78

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor. Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes, Tentes-roulottes OTTO, toit rigide; Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

TENTE-ROULOTTE 1972, marque Mal-Bar, Couche 6, toute équipée, prix rég. $1695. Spécial $1495. 745-1363. 250-80

MAISON MOBILE, 54' x 10', située à Ottawa, meublée avec laveuse et sécheuse; 829-1744. 250-79

REMORQUE, $60, 6' x 6', bon état; 729-4050 250-78

TENTES REMORQUES STARCRAFT
TOUS modèles de $1,295 à $2,795. 48 boul. Lorrain, Templeton; 663-2603 250 j.n.o.

CETTE ANNEE, c'est le temps des vacances et de voyager dans la campeuse Sportscraft, avec le système 1: 1 (1 personne: 1 minute pour l'installer). Vente, location; 1872, chemin Merivale. 825-1263; 829-2293. Ouvert de 9 h à 9 h du lundi au samedi. Taux quotidiens, hebdomadaires, mensuels. 250-79

ROULOTTE, 17 pieds, très propre, tout équipée, Ozite, toilette, 6 personnes. 663-4648. 250-78

ROULOTTE 16 pi., modèle léger, tout équipée. 45 Lavergne, Vanier. 745-5853. 250-78

REMORQUE CORSAIRE, 17 pieds, modèle 1970, poêle, réfrigérateur, (gaz et électricité) "hitch" avec barres de torsion, 6 personnes, bon état, $2,200; 822-7207 250-78

TENTES roulottes HILLTOP, 6 modèles, toits rigides, 6-7-8 places. Bourdonnais Motor Sports, route 8 Pte-Gatineau, 770-2222. 250-AN

ROULOTTES CHAMPLAIN
MODELES 1972, de 16 à 26 pieds. Aussi maisons mobiles. Quelques usagées au choix. Financement sur les lieux. Demandez Jacques Campeau chez Labonté Chrysler, 715 boul. Maloney, Gatineau; 663-2484 250-an

ST-RAYMOND ROULOTTE ENRG. 114 St-Ramond
Dépositaire de Bellevue Unik, location et échange accepté, tente roulotte William Couture Yvon Séguin, 776-1893 résidence, 771-8429. 250-J.J.A.

STARCRAFT, toit rigide, Master 6, 1971. Après 4h. 733-5293. 250-90

IDEAL comme chalet, roulotte 18 x 7, entièrement rénovée, insulation stérofoam, loge 6, $975, s'adresser 31 Lois, Hull. 250-83

TENTE-ROULOTTE, couche 6 personnes, 776-2767. 250-77

ROULOTTE "Champlain", 24', entièrement équipée; 770-3938 250-77

ROULOTTE "Glenelle" 13 pi., modèle 1971, couche 4, toilette. Prix à discuter. 771-8088. 250-82

TENTES-ROULOTTES
ALCO
VENTE & LOCATION
TOITS TOITS
MOUS RIGIDES
LOCATION:
A PARTIR DE **$7.00** PAR JOUR
PRIX DE VENTE A PARTIR DE **$599**
- Plusieurs modèles en montre
- Termes faciles

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
ALCO SPORTS
1-821-1016
9 milles sud sur Bank
(A Greely)

(250) ROULOTTES A VENDRE (250) ROULOTTES A VENDRE

VOYAGEZ EN TOUT CONFORT!
ROULOTTES CAPRI — L'ISLET DAUPHINE
APALACHE — MONTCALM
Choix de modèles de 12 à 29 pieds.
En montre chez
BELLEHUMEUR
PTE. GATINEAU QUE.
111 BOUL. GREBER — PTE-GATINEAU
Tél.: 777-5208
OUVERT LE SAMEDI
250

(251) MAISONS MOBILES

Maisons mobiles Riviera Ltée
VISITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12' et 14' de largeur. 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements, 771-4374. 251-j.n.o.

MAISON mobile 10 x 36, 2 chambres à coucher, meublée, installée. Prix à discuter. 749-5134. 251-83

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, 30 milles de Montréal, nouv

(284) AUTOMOBILES A VENDRE (284) AUTOMOBILES A VENDRE

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1972 DATSUN 1600, équipée	$2295
1971 DATSUN 1600	$1695
1970 DATSUN familiale, 1600, 4 portes, équipée	$1995
1970 PONTIAC, 2 portes, toit rigide, équipée.	$2395
1968 CHEVY II familiale.	$895
1968 AUSTIN	$495
1966 PONTIAC Grande Parisienne.	
1965 PONTIAC	$395

LEBLANC DATSUN
Vente et service Datsun
267 Notre-Dame, Gatineau 663-9231
DATSUN — PRODUIT DE NISSAN

VOUS AVEZ UNE MINUTE

POUR VOIR DE FOUGUEUSES VOITURES?

Jetez un coup d'oeil, puis arrêtez à notre terrain et voyez notre vaste sélection de voitures d'occasion "OK".

1971 METEOR Rideau 500, sedan 4 portières, 8 cylindres, tr. automatique, servo-direction et servo-freins, radio, fini bleu foncé avec intérieur assorti, bas millage. Stock 137A. $3195

1971 CHRYSLER Newport Custom, 4 portes, toit rigide, transmission automatique, 8 cylindres, servo-direction et servo-freins, radio, fini vert avec intérieur assorti, toit en vinyle noir, vraiment fringante et propre. Venez nous faire une offre. Stock 153A.

1969 MERCURY Marauder, 2 portes, 8 cylindres, transmission automatique, servo-direction et servo-freins, radio, fini rouge vin avec intérieur assorti. Il faut la voir pour l'apprécier. Stock 116A.

1958 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portes, 8 cylindres, transmission automatique, radio, fini bleu avec intérieur en vinyle bleu. Reste de garantie de voiture neuve. Stock 41A. $195

1963 VOLKSWAGEN familiale, spécial telle quelle Stock 212B $450

1966 OLDSMOBILE 98, 4 portes, toit rigide, tout équipée, climatisation. Telle quelle. Stock 36A

ROGER ROLLIN
CHEV.-OLDS. INC.
Où un bon nombre de voitures neuves et usagées sont en montre.
Chevelle, Monte Carlo, Corvette, Vega, Oldsmobile F85, Chevrolet, camion Chevrolet.
1545, boul. GREBER — PTE-GATINEAU
777-5211
281

ATTENTION! JE SUIS LA FINANCE!

Je suis en possession de plusieurs voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements!
Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.
Toute demande sérieuse acceptée.
- Premier paiement en 45 jours
- Plaques et taxe incluses pour renseignements

729-0765
Demander M. Maurice
284

RENAULT 8S, 1971, excellent état, $1,600. 663-3560. 284-77

KAYDEE MOTORS POUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075, chemin de Richmond: 729-1435 284-jan.

M.G.B. 1967, parfait état; 777-2663 284-78

BONAVENTURE
FORD SALES LTEE

Pour un meilleur prix sur une auto neuve ou usagée consultez-moi.
PHILIPPE MOREAULT
représentant des ventes
22, boul. Mont-Bleu, HULL — 776-1571
284

CHEVY II, "stationwagon" 1966, servo-direction, automatique, bonne condition, $275; 231-4975 et 771-6172, après 5 hres 284-81

PROPRIETAIRE quitte la ville; Buick Le Sabre 1970 24,000 milles, très propre, équipée; 663-7820 284-78

METEOR Montcalm 1966, décapotable, moteur 428, bon état, prix à discuter, Angers, Qué., 1-819-986-8671 après 6h. 284-79

VENEZ VOIR *Le Champion de l'économie*

RENAULT 1972 "12" TL
radio am-fm, intérieur tout en cuir. Fini vert avec intérieur assorti. No de série 8301424 $2195

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

RENAULT 1970 "16"
radio am-fm, intérieur tout en cuir Fini vert avec intérieur assorti. No de série 1075320.
No de stock 7038 $1695

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre concessionnaire RENAULT autorisé pour Ottawa-Hull"
424 Richmond 725-2061
406, boul. Taché, Hull 770-3131
284

1955 PONTIAC Parisienne, décapotable, meilleure offre, après 6:00 hres; 777-9956 284-78

1971 PONTIAC, Catalina, sedan, 23,000 milles, V-8, 350 P.C., servo-freins, servo-direction, grosse transmission automatique, prix à discuter; 1-762-5401 284-80

TORONADO 1968, entièrement équipée, moteur 10,000 milles, $1,800; 771-1011 284-80

D'AUTRES NOUVEAUX ECHANGES

PEUGEOT 1970 "504"
4 portes, sedan, transmission automatique, radio, toit ouvrant. Fini en une jolie teinte de bleu avec intérieur gris assorti. Son vrai milage: seulement 22,000 milles. 2556A $2295

TOYOTA 1969 CROWN
Cette voiture sedan est d'un fini bleu avec intérieur noir. Voilà une voiture vraiment propre! Echangée pour un modèle 1972. Pl. 36772J $1795

VOLKSWAGEN 1967 "BEETLE"
Fini blanc avec intérieur assorti. Radio. Seulement 35,000 milles. Pl. 47487H $895

Jacquot Mtrs
725-1306
284

CONFIDENTIEL
ARGENT A PRETER POUR AUTO
Si vous avez 18 ans ou plus
Choix de 65 autos avec certificats de l'Ontario. Applications par téléphone.
776-4042
284

VOULEZ-VOUS UNE AUTO?
Pourquoi ne pas me consulter!
- Meilleures conditions de financement
- Choix de 65 voitures avec certificat de l'Ontario
- Demande acceptée au téléphone.

725-1058
18 ANS ET PLUS SANS ENDOSSEUR

PORSCHE 914
À MOTEUR CENTRAL

FAITES VITE . . . VENEZ EN FAIRE L'ESSAI CHEZ
Lansdowne VOLKSWAGEN LIMITED
740, rue BANK 232-9467
284

S.C. AUTOMOBILES LTÉE
BOULEVARD GREBER
POINTE-GATINEAU, QUÉ.
TOYOTA
771-7384 771-7693

1968 RAMBLER American, 6 cylindres, très propre. $748

SPECIAL DE LA SEMAINE
1970 RENAULT R-10, standard, vert olive avec intérieur en cuir brun $995

1968 DODGE Dart, 4 portes, 6, automatique, radio, vert metallique avec intérieur assorti. Etait $1495. $1395

1970 PONTIAC Lemans, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, dégivreur à l'arrière. $2295

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 9 à 9
284

POUR DES AUBAINES DU BON VIEUX TEMPS
AUTOS USAGEES EN PARFAIT ETAT TOUS LES MODELES 1972
PASSEZ VITE CHEZ:
LABONTE
715 Boul. MALONEY GATINEAU
Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE-SERVICE
Composez 663-2484
FERME le SAMEDI pendant JUILLET et AOUT

VENTE de **JUIN** 1972 **SURGENOR**

Le concessionnaire General Motors Acceptance qui a le plus gros volume de ventes au Canada!
Comme notre volume élevé des "toutes prêtes à rouler" continue de grossir
—NOTRE PETIT PROFIT

déjà modique des "toutes prêtes à rouler" continue de diminuer

$998* 1968 Pontiac Laurentian, 4 portes, sedan, 6 cyl., T.A., d'un fini gris vert, intérieur assorti. Stock 1868A. Plaques 36T23H. Non vérifiée.

$2099* 1970 Meteor Rideau 500, V-8, T.A. R., d'un bleu ciel avec intérieur assorti. Stock 1284A. Plaques 77325.

$999* Chev. 1968, 4 portes, sedan, voiture de la Gend. Royale. Stock 2402A. Série 162304. Quatre autres au choix. Non vérifiée.

$3499* 1972 Chev. Impala, 4 portes, toit rigide, T.A., S.D., S.F.R. Stock 4384A. Plaques 187-78H.

$2788* 1971 Meteor Montcalm, 2 portes, toit rigide, T.A., S.D., S.F., R. Une vraie voiture de luxe Stock 1394A. Plaques 335-72

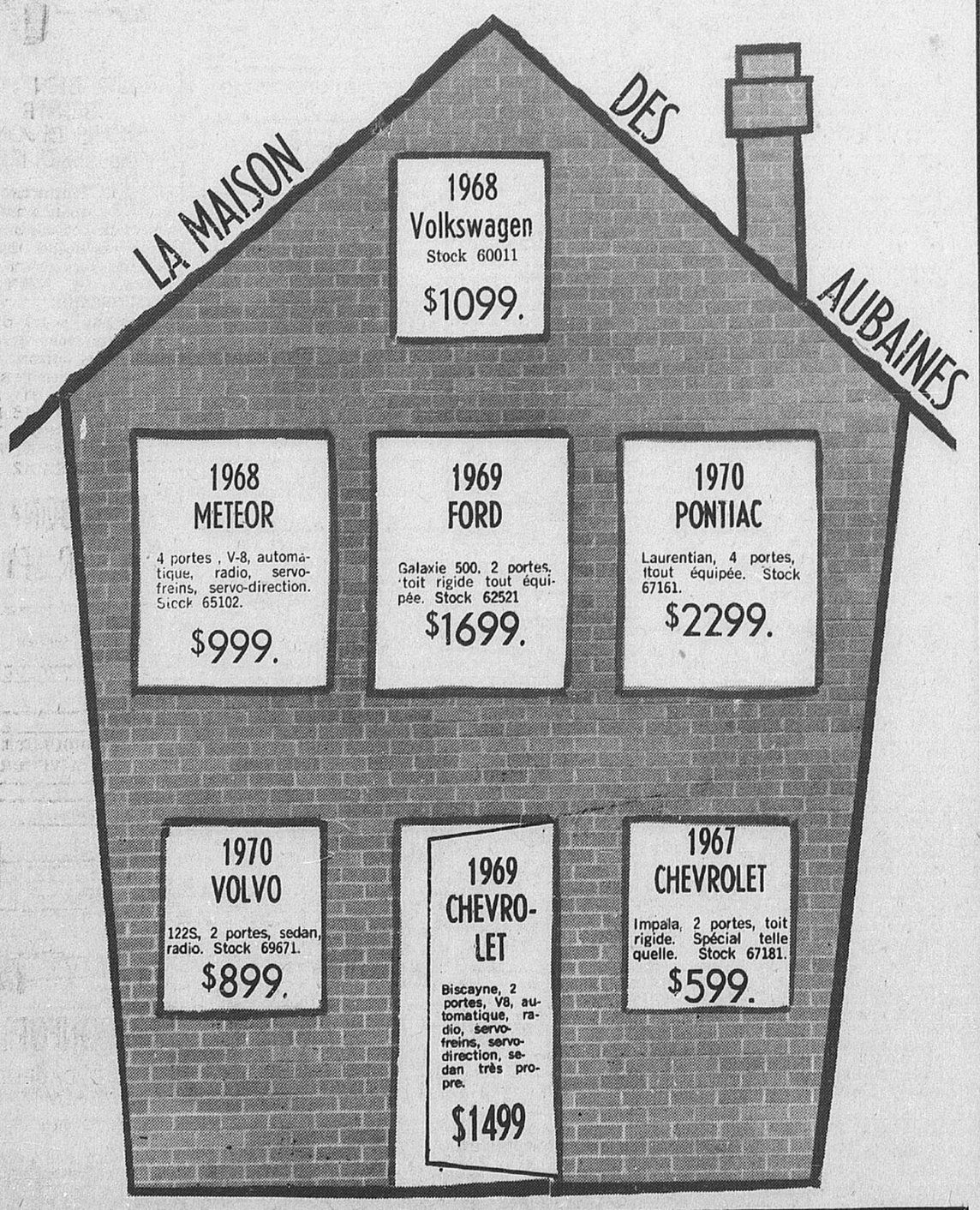
$2669* 1970 Buick Le Sabre, 4 portes, T.A., S.D., S.F., R., complètement remise à neuf. Stock 211017.

$2999* 1971 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, une vraie bonne voiture. Bas milage. Stock 4444A.

SURGENOR
PONTIAC-BUICK
895, boul. St-Laurent
746-5600
344, rue Sparks angle Lyon
235-3321
* Prix sans échange
284

WILLIAMS

CHEV. OLDS. Ltée
950 BOUL. ST-JOSEPH, HULL 777-2731



HEURES D'OUVERTURE POUR L'ETE
Juin - Juillet - Août
Lundi au jeudi de 9 à 9
Vendredi de 9 à 6
Fermé le samedi
Ouvert le lundi 26 juin.

VENDEUR DU DIMANCHE
sur les lieux en fin de semaine pour prendre vos messages.

75 autos usagées reconditionnées au choix.

Financement maison sur les lieux. La plus haute allocation pour votre échange.

BONAVENTURE
FORD 22, boul. Mont-Bleu, HULL — 776-1571
"CITE FORD CANADA"

JEAN-PAUL NOLET aimerait que vous visitiez les gens aux "Meilleures idées" pour l'achat d'une Ford A-1 usagée. Bonaventure sait que ses autos sont meilleures.

1971 COMET, 2 portes, 6 cylindres, radio, bleu avec garnitue bleu. $1999 Stock P415A

1971 FIAT 850, radio, or avec garniture or. $1222 Stock 6926B

TEL QUEL
1968 PLYMOUTH Fury I, 4 portes, 6 automatique, vert avec garniture verte. $777 Stock 1818A

1970 MUSTANG toit rigide, V-8, radio, rouge avec garniture noire. $2399 Stock 1178A

1957 PONTIAC Parisienne, décapotable, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, radio. Bleue avec garniture $1499 bleue. Stock 1610A

1968 FORD familiale Country, sedan, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, bleue avec garniture bleue. $1532 Stock 1777A

1969 DODGE Dart Swinger, 2 portes, toit rigide, moteur 340, automatique, radio. Rouge avec garniture $2092 noire. Stock 1823A

1967 MUSTANG, toit rigide, V-8, automatique, radio, vert avec garniture $1456 verte. Stock 1606A

1970 MUSTANG décapotable, V-8, automatique, radio, rouge avec garniture blanche. $2499 Stock 1362A

1969 PEUGEOT 204, 4 portes maron avec garniture beige. $777 Stock

TEL QUEL
1967 CYCLONE décapotable, moteur 390, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, sièges baquets. $999 Stock 1355A

1969 FORD Fairlane 500, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, rouge avec garniture noire. $1966 Stock 1254A

AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS. FINANCEMENT FACILE

Ouvert samedi jusqu'à 5 p.m.
Lundi au vendredi jusqu'à 9.30 p.m

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

Nous sommes juste de l'autre côté du pont Cartier-Macdonald à la sortie Mont-Bleu, seulement 4 minutes de Rideau-King Edward.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

RAMBLER 1964, bon état; 777-8774 284-31

VOLKSWAGEN, 1963, bon état, $225 663-4011 284-77

SPECIAL DU JOUR

PONTIAC 1969
No de stock 1053A
Parisienne, sedan à 4 portes, V-8, automatique, servo-direction et servo-freins, radio. Fini bleu avec intérieur assorti.
Plaques 41210P $2395

Turpin
PONTIAC BUICK LTD.

Lundi au jeudi 9 à 9.
Vendredi 9h à 6h.
Fermé le samedi.

728-1901

1666, ave CARLING
angle Clyde

284

ANGERS-HULL MOTOR SALES

72, rue Leduc — HULL
770-6877

1970 Oldsmobile, automatique, servo freins, servo direction, radio.
$2895

1968 Charger, v8, automatique, radio, servo freins, servo direction.
$2250

1965 Chevrolet, 4 portes, v8, automatique, servo freins, servo direction, radio.
$350

1968 Pontiac 2 + 2, v8, automatique, servo freins, servo direction, radio.
$1695

1970 Pontiac Laurentien.
$2250

1970 Chevrolet Bel Air.
$2250

1967 Pontiac convertible, v8, automatique, servo freins, servo direction, radio.
$1395

1970 Datsun standard.
$1850

1966 Chevrolet, v8, automatique, servo freins, servo direction. Comme neuf.
$875

Achetez votre essence à notre gaz-bar pour seulement
41.9c le gal.

284

1970 VOLKSWAGEN
$1670

2 portes, coupé, fini vert foncé avec intérieur de luxe, 4 cylindres, transmission 4 vitesses, sièges baquets, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. Série 1102065984.

AUTOS USAGEES de qualité

Cyrville
Adrien CYR, prés.
Chrysler Plymouth Ltd.
La maison du bon service
900, BOUL. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VENEZ juste au-dela des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dawri Motors, 707, rue Main, Stittsville; 836-2971 284-j.n.o.

1967 ACADIAN Invader, 4 portes, automatique, radio; 684-7121; 771-7325 284-j.n.o.

JAVELIN 1969, bon état, stéréo-cassette, 7 pneus, prix à discuter. 777-6540. 284-78

MAVERICK 1972, neuve, aucun comptant, $82, par mois; 233-3362 284-j.n.o.

AUBAINE — 1965 Plymouth. $225. 777-1938. 284-78

CORTINA 1970, très bon état, $800, 21 rue Ste-Hélène, Hull 284-77

1971 PINTO, a subi test de vérification mécanique d'Ontario; 235-2332 284-81

1964 CHEVELLE familiale, moteur 283, parfait état, $300; 771-7576 ou 98 Perras, Hull 284-81

1951 CHEVROLET de luxe, tr. automatique. Noir. $225. 684-6776. 284-81

ROVER 1966, 48,000 milles, bon état 4 portes, pneus Michelin, cause départ pour l'Europe, 770-2939. 284-81

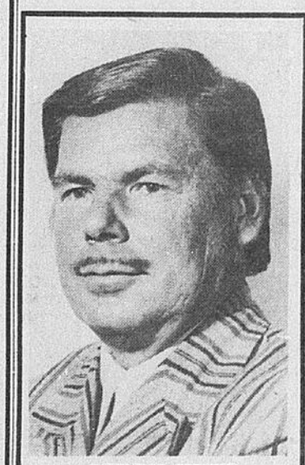
RENAULT-10, 1970, standard, très jolie voiture; 770-4507, après 5 hres 284-85

1964 FORD Fairlane 500, bon état, $250; 777-7756 284-78

1965 COMET, $595. 777-1728. 284-j.n.o.

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 771-7378. 28-AN

SPECIAUX
TELLES QUELLES
1963 MORRIS cooper Série 52907 **$265**
1966 AUSTIN 1800 sedan Série 181-49H **$175**
1962 FORD Fairlane sedan. Tr. automatique, radio. Série 66570 **$145**
1966 VAUXHALL, 2 portes. Plaques 43631H **$265**
Pas de versement initial
Accommodements possibles avec la banque
PERCY CARRIERE AUTOMOBILES
45, CHEMIN MONTREAL
749-5927
AUSTIN - MG - TRIUMPH - JEEP
284



GERRY HUPE
POUR LA MEILLEURE AUBAINE SUR AUTO NEUVE OU D'OCCASION, RENCONTREZ-MOI CHEZ
PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK Ltée
198 MONTCALM, HULL
771-7436
284

EDDIE FELLER
POUR LA MEILLEURE AUBAINE SUR AUTO NEUVE OU D'OCCASION, RENCONTREZ-MOI CHEZ
PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK Ltée
198 MONTCALM, HULL
771-7436
284

ARMAND DEMERS
POUR LA MEILLEURE AUBAINE SUR AUTO NEUVE OU D'OCCASION, RENCONTREZ-MOI CHEZ
PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK Ltée
198 MONTCALM, HULL
771-7436
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

OLDS 442, 1969, 2 portes, toit rigide, vinyle, 49,000 milles, 400 p.c., 360 c.v., transmission manuelle, servo-direction, sièges baquets, suspension "Heavy Duty", antenne électrique, bandes "Rally", enjoliveurs optionnels, $2,400. Entre 6 et 7½ hres; 770-1671 284-77

RENAULT 15. 1972. Prix à discuter. Cause départ. 770-2113. 284-78

DEVENIR membre du Club Automobile D.A.A., c'est tellement avantageux et peu coûteux; 777-5226; soir, 771-0659 284-j.n.o.

1964 FORD, $295; 777-1728 284-j.n.o

PINTO 1972, neuve, aucun comptant, $73 par mois; 233-3362 284-j.n.o.

M-G.-B 1964, bon état, peinture neuve. $500. 343 Frontenac, Gatineau. 284-80

1971 CADILLAC Coupe de Ville, bas millage, 1 propriétaire, toute équipée, air conditionné, AM-FM radio-stéréo. 745-1363. 284-80

1967, DODGE POLORA, 41,000 milles, bon état, très propre, $800. 232-0705. 284-76

THUNDERBIRD 1970, 2 portes, toit rigide, 15,000 milles, 776-4989. 284-81

PEUGEOT 403, 1967, $450 ou meilleure offre. 777-6380 284-77

FORD 1966. 4 portes, bon état, très propre, $350 ou meilleure offre; 771-5594 284-76

ASSURANCE automobile pour tous. Aucun cas refusé. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario, 777-5226; sor 771-0659. 284-AN

OLDSMOBILE 1970, Delta 88, 2 portes, toit rigide, 776-3386. 284-81

PONTIAC 1962, 6 cylindres' ordinaire, bonne carrosserie, bonne mécanique, $200; 770-6412, après 6 hres 284-78

1967 CHEVROLET Bel-Air, V-8, automatique, parfait état. 770-5704. 284-78

1969 CHEVELLE, Malibu, bleu ciel, 6 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, très propre, meilleure offre; 663-7270 284-81

1965 RAMBLER familiale, 51,000 milles, pneus neufs; 663-4561 284-81

FORD Galaxie, '63, bonne carrosserie, bon moteur, $200; 777-6843 284-81

METEOR 1966, décapotable, tout équipée, $700; 14 Garneau; 770-2133, soir entre 5-7 284-80

SUPER BEETLE 1972, 50 milles seulement. Possession depuis 1 mois. Toute offre raisonnable considérée; 777-7037 284-79

1967 DODGE décapotable, tout équipée, modèle 383, 4 barils. 771-8867. 284-79

1963 CHEVROLET, très bonne condition, moteur rénové, vente cause maladie. Meilleure offre; 770-4664. 284-79

DODGE 1966, 6, automatique; Plymouth 1963, 8, automatique, meilleure offre; 770-5611. 284-79

1971 MUSTANG, Boss 351, bon état, meilleure offre; 776-5134 284-80

1968 CADILLAC Sedan, excellente condition, original owner; 722-9962 284-79

RAMBLER Classic 1966, automatique, 4 portes, $175. 771-4769. 284-83

CORTINA G.T., '69, $750, bon état; 237-7301, entre 4 et 7 hres. 284-83

1970 FIAT, Spider, décapotable, vert pâle, excellent état. 11,000 milles. pirelli neuf, $1,500. 733-4527. 284-83

1964 CHEVROLET Impala, décapotable SS. Servo-direction, servo-freins. Excellente condition. $400. 684-6298. 284-83

TIGER 1968, 289 Cobra, excellent état. Luskville, 455-2676. 284-82

FALCON 1964, $100. Machine à laver, $50. 776-4340. 284-83

1971 CHRYSLER 300, 4 portes, toit rigide, $4,200 ou meilleure offre; 745-1958; 737-5013 284-79

1963 CHEVROLET, parfaite condition, $200; 770-3466 284-80

PEUGEOT 403, 1967, 776-5808, après 6h. 284-78

1966 RENAULT, à vendre, bonne pour pièces; 777-2871 284-78

OLDSMOBILE 1964, V8, très bon état, prix à discuter. 663-4231. 284-82

PONTIAC 1966, V-8, prix à discuter — 777-5968. 284-82

1965 RAMBLER, pour morceaux, 684-7455 après 5 heures. 284-78

1965 PONTIAC Laurentian, 684-7455 après 5 heures. 284-78

HORNET 1970, 16,000 milles, après 4h30; 746-9742 284-89

PONTIAC Parisienne 1966. Meilleure offre. Bon état, A1. 776-3986. 284-82

1970 FIAT, 850, très bon état. Prix raisonnable. 749-9937. 284-82

1972 DATSUN familiale 1600, automatique, blanche. 663-8544 après 6h. 284-78

1964 VOLKSWAGEN, $365; 777-1728 284-j.n.o.

1962 PONTIAC, décapotable, assez bon état, meilleure offre ou échanger pour bateau; 684-6203, après 6:00 hres 284-78

TOYOTA Corolla 1969, "Fast Back", 2 portes, radio, très propre; 663-7820 284-79

1964 FORD Fairlane 500, bon état, $250; 777-7756 284-79

1969 FAIRLANE, décapotable, 302, automatique, radio, servo-direction, vérification de sécurité, $1,775; 749-0696 284-79

VOLKSWAGEN 1970, familiale, 27,000 milles, comme neuve, $1,650; 771-3332 284-87

IMPALA 1968 Custom, un propriétaire, tout équipée. 771-0430 284-78

1963 PONTIAC, $155; 777-1728 284-j.n.o.

1963 FORD, décapotable, servo-freins et direction, bon état, $225; 663-8394 284-80

1967 RENAULT-10, chaufferette, radio, changement vitesse manuel, $350; 771-5929, après 4:00 hres 284-80

RENAULT-16, 1968, parfait état, $650; 777-2200 284-81

1967 THUNDERBIRD, landeau, sacrifice $2,250, financement facile; 663-9231 284-78

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN 1965, $375, bon état. 663-6645 après 5h. 284-83

1965 CHEVROLET, bon état, meilleure offre; 777-1938 284-81

1970 DODGE, V-8, automatique, servo-direction, radio, 133 Avenue Sweetland 284-78

1965 MERCURY Park Lane, V-8, très bon état, $550; 663-5267 284-78

EXCEPTIONNEL
COMET 1967, Capri de luxe, 33,000 milles, gros 6 cylindres, radio, automatique, 4 portes, sedan, 4 pneus flambant neufs, idéal pour dame. Cette auto appartient à une dame âgée, qui ne sortait pas l'hiver, raison: Invalidité. $995; 776-3016 284-76

1966 RAMBLER Ambassador, V-8, tout équipé, meilleure offre; 684-7603 284-78

BUICK 1965 Le Sabre, très propre, $650. 663-6308. 284-76

1969 NOVA, prix à discuter, 73 Champlain, Pte-Gatineau; 771-5776 284-79

BEAUMONT 1967, décapotable, V-8, très bon mécanisme, $1,100; Maurice; 663-4711 284-80

RENAULT-8, 1968, bon état, $650; 776-2320 284-77

1970 BARRACUDA, 20,000 milles, tout équipée, prix à discuter, cause de départ; 663-5140, après 5 hres 284-80

1968 FORD, meilleure offre, après 6 hres p.m.; 776-2678 284-80

1956 PONTIAC, Parisienne, V-8, parfait état, $695; 777-9318 284-81

(286) CAMIONS A VENDRE

1968 MERCURY 1-2 tonne avec 1-2 campeuse. Radio et platine moteur neuf. Certifiée, $1,575. 684-6776. 286-81

G.M.C., Panel, 1966, très bonne condition, $600; 827-1704 286-80

FORD 1972. pick-up, neuf, $2,800, $92 par mois; 233-3362 286-j.n.o.

CAMIONNETTE Volkswagen 1962, pour pièces. 45 Lavergne, Vanier. 745-5853. 286-78

CHARGEUR "Caterpillar", 966 - 2½ verges; 777-1506 286-78

1972 ECONOLINE VAN. — Aucun comptant., $90 par mois. 233-3362. 286-85

CAMION FORD 1968, avec dompeuse (750) très bon état, $4,000; 771-8802 286-81

1966 GMC, Panel, bon état, $325; 663-4221 286-81

4 "WHEEL DRIVE, 1963, land rover" genre pick-up, avec pelle hydraulique, pour neige, $750;776-2683 286-81

CAMIONS à ordures 1965-1967. quelques-uns de disponibles. Chargement arrière à tassement, certains à châssis. Capital Sanitation, 564, avenue Industrial. 733-5733. 286-82

(288) MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUR 202, Massey-Ferguson, diesel, bon état; 777-1147 288-80

FOURREUSE ou diamant, équipée sur un camion, 236-3843; 225-2724. 288-81

BALANCE d'équipement à vendre, pelle mécanique "Unit" ½ verge, moteur Diesel , équipé backhoe et "shavel front", camion tracteur, GCM, 10 roues et charrue à neige, bout en très bon état, offre raisonnable acceptée; 684-2668 288-82

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

1972 NORTON 750, Comando, millage: 800 milles, $1,550, tout équipé; 770-7040 290-79

1971 - 360 cc., YAMAHA Enduro, 3,400 milles. Entre 5-7h. p.m. 771-1261. 290-83

1972 YAMAHA, 350 c.c., tout équipée, parfait état. 1,300 milles. 770-2108. 290-85

TRIUMPH (Chopper), 650 c.c. 1969, $800. 770-6522. 290-76

ASSURANCE-MOTO pour tous, aucun cas à refuser; 777-5226; soir 771-0659 290-j.n.o.

KAWASAKI
Tous modèles en démonstration à Templeton Sports, 48 boul. Lorrain, Templeton, 663-2603. 290-JNO

MOTOCYCLETTE 50 c.c. mini trail, 770-5305. 290-77

YAMAHA 305, 1966. 663-5048. 290-82

MINI - MOTOCYCLETTE. Comme neuve, 300 milles. 776-3986. 290-82

YAMAHA, 75 cc., de luxe, très bas millage, comme neuf. $300. 663-8473. 290-83

(292) BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE aluminium, 12 pieds, "car top" prix à discuter. Après 5h. 771-2403. 292-79

BATEAU en aluminium, 12 pieds avec moteur 8 forces; 777-0760 292-76

BATEAU 16 pieds, moteur 50 forces, marque Evinrude, excellent état, $1,000; chaloupe, $50; 663-7063 292-80

PETERBOROUGH, 15 pieds, toit décapotable, moteur 30 forces, Johnson, excellent état, $575; soir: 237-0041 292-80

BATEAU, moteur 45 forces, remorque, $450, s'adresser, 179 Laval, Hull 292-76

BATEAU aluminium, 1971, 14 pieds, avec Evinrude électrique, 33 forces, tout équipé, avec "Hoest", presque neuf, $1,200; 777-5147, soir 292-80

BATEAU PETERBOROUGH, 14½ pieds avec remorque, moteur Johnson, de 25 forces, électrique, tout équipé, ski pour l'eau, câble, ceinture de sauvetage, après 3 hres 30; 745-2974 292-87

BATEAU "Chrysler", 45 forces, tout équipé; 776-5045; 771-1428 292-82

BATEAU RAVISSANT
avec Runabout en fibre de verre 1970, 14.6 pieds, moteur Johnson à 33 H.-P., toit décapotable. Comprenant tout l'équipement de sécurité. Remorque et bâche. Comme neuf, utilisé dix fois. $1,750 ou meilleure offre. Bureau: 777-2731; résidence: 663-3491 292-82

"CRUISER", 23', hors-bord Mercury, 20 c.v., toilette chimique. 235-6471. 292-82

(292) BATEAUX A VENDRE

CANOT, 14 pieds, fibre de verre, $125.; 776-3576 292-76

BATEAU en aluminium, 12 pieds avec moteur 8 forces; 777-0760. 292-78

BATEAU, 16 pds avec remorque, moteur Mercury 75 forces, avec 2 paires de skis. $975. 487-2990, Bourget. 292-82

BATEAU 15', fibre de verre, moteur Mercury, 50 c.v., et remorque. Capacité 2,000 livres. 663-4235. 292-82

(295) ENTREPOSAGE

Entreposage de motoneige $25; remorque et assurance en plus; 824-2380, Orléans. 295-JNO

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

STEREO 8 pistes et cassette, hauts-parleur à des prix incroyables. C. Tremblay Radio House; 234-3840 298-j.n.o

1967, 389 — Vient d'être revisée — $200. 746-7743. 298-81

GANTS de conducteur pour hommes et dames, plus modèles et toutes les pointures en stock. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa. 298-77

RADIO HOUSE
C. Tremblay, prop.
228 Besserer — 234-3840
EQUIPEMENTS d'auto de toutes sortes, stéréo, cassettes, 8 pistes, radio FM. 298-J.V.L.

MOTEUR, Pontiac 1965, transmission automatique, bon état, prix à discuter, 771-7073. 298-81

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

33 FORCES, moteur de bateau "Helen Reeth", comme neuf, $375; soir: 1-613-488-2756 300-80

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUES motoneige d'origine, première qualité, rég. $239, spécial $159; aussi remorques motoneige d'origine, rég. $259, spécal $189; Hull Motor Sport, 771-3274. 304-j.n.o

(310) DIVERS DEMANDES

VALEURS FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788 310-AN

(312) DIVERS A VENDRE

AMPLIFICATEUR, à vendre, $100; 777-8140 312-77

AMPLIFICATEUR Fender, 'bassman Amp." 2, 15 pouces, $550; 777-5901, après 5 hres 312-81

ASPIRATEUR Hoover, polisseuse, 2 et 3 brosses, bon état, 776-1963. 312-85

AUBAINES, tuiles linoléum 12 x 12, semi-commerciales 16c, congoléum 6 et 9 pieds 89c v.c. Tapis à partir de $2.98 v.c., 108 Montcalm, Hull; 771-5897 312-a.n.

BAGUE pour dame, or, 14 karats, fleur et coussin sertis de 8 saphirs bleus, moitié prix; 663-9364 312-78

BAR, neuf, pour salle de jeux, 96 pcs de long, 39 pcs hauteur, en bois verni, 770-4046. 212-81

BARIL métal, 45 gallons, comme neuf, $3.00; 749-3241. 312-79

BATTERIES à vendre "Broadway" chromée, $250; 777-6872 312-81

4 BATIMENTS de ferme, dont un est centenaire, pour bois, meilleure offre; 1-986-3617, soir seulement 312-79

BOIS de grange, pour information appelez; 770-4227 312-79

BOULEVARD DEMOLISSEUR
1 AMHERST, HULL
777-4957
B.C. fir 6 x 6; 6 x 8, 20 pieds, fluorescents, tuyaux de fer ¼ pouce à 6 pouces, portes, châsis, toilettes, lavabos, plywood ¾ pouce, moteurs, airs climatisés, bois de tous genres, barrils de 45 gallons, tuyaux de plastique 1 pouce (.05 le pied) 312-83

SPECIAL
BOIS pressé, ⅜, $0.10 le pied car. ½, $0.11 le pied car., ⅝, $0.12 le pied car., ¾, $0.13 le pied car., pour couvertures, murs et planchers, 771-8458. 312-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

BOIS pour foyer; 770-3939 312-101

CONGELATEUR "WOODS", bon état, $100., 663-7590. 312-81

DIVAN-STUDIO (Davenport), bonne condition, $75, 2 complets pour homme, grandeur 32, prix à discuter; 770-2571 312-76

DIVAN-LIT, style provincial, lit exercice, marque Stauffer; robe mauve, longue, 12 ans. Après 5h. 749-7898. 312-79

DRAPERIE neuves, beaucoup de paires, 144 x 95, ou mur à mur, aussi beau tergal brodé, très bon marché, maison privée; 777-7215 312-98

ENSEMBLE de chambre à coucher, tentures couleur or, 2 perruques, cheveux courts blond topaze et châtain. 771-0960 après 5h. 312-79

ENSEMBLE canapé, tables, lampes, chaises volantes, ensemble de cuisine 7 pièces, 2 ensembles de ch. à cou., ensemble de salle à manger 9 pièces, tout en style espagnol; lessiveuse automatique, etc, excellente condition; 225-6789 312-79

EQUIPEMENT complet d'épicerie à vendre. Balance, caisse, filière, coffre-fort, réfrigérateur vitré, congélateur, deux glacières. Prix total $1,500. 1-819-986-2840; 1-819-986-8677. 312-76

EQUIPEMENT de golf gaucher, marque "Dunlop Bob Charles Professional Maxlite" (bâtons et sacs) presque neufs, $450.00, vendrais $200.00, après 6h 770-2254. 312-78

FOURNAISE, avec conduit d'air chaud; 777-6442, après 4 hres 312-80

G. LEBLANC, choix de meubles usags; 168 Montcalm, Hull 770-5574 312-an

(312) DIVERS A VENDRE

GUITARE électrique GIBSON SG '72, 1 pick-up, 2 colonnes TRAYNOR (6 x 8 pouces). Appelez Luc, sur sem.: 745-2952; fin de sem.: 427-6295 312-80

GUITARES électriques, $25; $50; $100; 777-7461 312-79

LIT SIMPLE, état neuf, cause déménagement; 234-0524 312-76

LIT et bureau, doubles, chaise berçante et pivotante, en cuir turquoise; 236-5157 312-82

2 LITS (bunk bed), 2 bureaux, téléviseur 21 pouces, usagé. Meilleure offre. 771-5743. 312-76

LAMPES de table convenant à style provincial, draperies velours rouge, tapis beige, "lazy-boy". 771-4866. 312-82

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249 50; solde au complet $84.38. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MAGASIN JOYEL, maintenant ouvert, 401 boul. Maloney, meubles rembourrés, comme neufs, aussi usagés; 663-9764 312-79

MACHINE à laver, bon état. $20. 777-3204. 312-82

AU COIN DU MEUBLE
150, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagers et neufs, achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peinturés. Appareils ménagers "Philco". 312-AN

ORGUE à vendre, B-6, comme neuve, $700; 745-2297 312-88

PIANO, reconditionné, à vendre; 776-4418 312-88

PIANO, Masson Henreich, $175; 745-2331 312-81

PISCINE de surface ronde, 24 pds de diamètre avec système de filtration et accessoires, coût original $1,300, utilisée 1½ an, prix d'aubaine, demander M. Cousineau; 663-2611 312-80

Nobel Enterprises
PISCINES

De tous genres: sur terre ou dans la terre. Produits chimiques et équipement de piscine.

... Aussi

LA-BEAN-RI

"Take out" Restaurant

"Beans"	75c
Crêpes	85c
Spaghetti italien	$1.24
Ragoût de pattes	$1.24
Pain croûté	35c

Lun., mar., mer. 7 a.m. à 7 p.m.
Jeu.-ven., 7 a.m. à 9 p.m.
Samedi 9 a.m. à 6 p.m.

715, boul. ST-JOSEPH
771-5829 — 771-5820
Jean Beauseigle, prop.

312

PISCINE "Hercule Mermaid", 24 x 24 x 48 hauteur, de bonne qualité, $750, bon état, après 6 hres; 770-4983 312-80

2 PNEUS, F-70-14, Atlas, Mark V; 777-1423 312-78

POELE 220, réfrigérateur 2 portes, lit, bureaux, mobilier de cuisine, etc.; 776-1627; 771-2048 312-80

POUR VENIR en aide au "Senior Citizen Service Club", le mercredi 28 juin, 9h 30 a.m. - 4 p.m. Nous avons organisé une vente d'objets usagés qui aura lieu à 371 Maria Goretti, Vanier. 312-78

REFRIGERATEUR "Moffat", balles de golf, vêtements divers. 771-8239. 312-82

TABLE tournante (amplificateur bogen) meilleure offre, après 5 hres; 770-3614 312-80

TAPIS PRELART-TUILE
50% D'ESCOMPTE
NYLON, acrilan, laine, tapis de cuisine, etc. Centre d'économie du Boulevard. 69, boul. St-Joseph Hull. 771-7468. 312-AN

TABLES, chaises, bureaux, polisseuse, draperies, plusieurs autres articles; 236-4654 312-84

TAPIS nylon 501, 12 x 15, rouge, $225; vendrais $75; carrosse "Thisler", 8 mois d'usage, $80; pour $25; 283 North East, Gatineau 312-80

4 TABLE DE BILLARDS "snooker", 6 x 12; 1 table de billards (Boston). Entre 9 - 11h.; 1 - 5h. Salle St-Charles, 160 Beechwood, Vanier. 312-78

TABLES de pique-nique à vendre, 777-0946. 312-82

TAPIS LUC POULIN

Installation
Réparations et ventes
Estimation gratuite

PRIX SPECIAUX

Pour rendez-vous
663-6368

TELEVISEUR 17" noir et blanc, "Hitachi" $170.00, tapis style oriental 9 x 12 $150.00 lit continental double $50.00 presque neufs cause départ 776-1252. 312-78

TELEVISEUR RCA Victor — 663-8438. 312-79

(313) VETEMENTS A VENDRE

VETEMENTS de dame, 8 et 12 ans, neufs et usagés; 777-0893 313-78

ROBE de mariée, et fille d'honneur; 771-6568 313-76

ROBE de MARIEE avec longue traîne, long voile et diadème, entièrement garnie de perles, 12 ans. Ensemble de très grande valeur à très bon prix; 824-2835, après 5 hres 313-78

ROBE DE MARIEE 11 ans, valeur $140. Prix à discuter. Après 6h. 777-7640. 313-82

ROBE de mariée, 10 ans avec traine et voile, 35; 236-5175 313-78

ROBE de mariée avec voile long, et fille d'honneur avec chapeau. 771-6568. 313-83

(314) DIVERS A LOUER

DISCOTHEQUE à louer — mariage, soirée mixte, banquet, etc. Prix raisonnable. Pour réservations, 777-2581. 314-79

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix, Hull; 777-4667 314-87

ROBES de mariée, louer et vendre Mme Davidson, 236 Maisonneuve Hull. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur bouquetières; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

ROBES mariée, filles d'honneur, bouquetières, fourrures. 684-5989. 314-jeu.-ven.-sam. 87

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourrures à louer, 291 Laramée. 777-7980. 314-j.n.o.

(318) BICYCLETTES

BICYCLETTE de garçon, CCM, 3 vitesses, excellente condition; 777-7182 318-76

BICYCLETTE neuve, CCM, 3 vitesses, pour garçon, prix à discuter 771-7073 318-82

2 MUSTANG, 1 fast back, 1 trois vitesses, 26"; 663-5917 318-78

2 BICYCLETTES, 3 vitesses, garçon, fille, bon état. $35 chacune. 770-6586. 318-83

(320) APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR, combiné avec congélateur, 16 pieds cubes, machine à coudre "Rogers", avec meuble et autres articles, 532 boul. St- Joseph 320-79

LAVEUSE et SECHEUSE, roses, $150, cause déménagement; 731-1018 320-79

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 663-9809. Lavage de tapis. 320-AN

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, $25 et plus. 777-2234. 771-4887. 320-JNO

ASPIRATEURS et laveuses à tapis à vendre ou louer. De toutes marques. 776-3650. 320-100

POELE 22", bon état. $20. 770-2403. 320-83

POELE A GAZ combiné avec bois. Réfrigérateur. 488-2646. 320-79

CUISINIERE lectrique "Beach", 24 pouces, 4 éléments, très bon état, moins de 2 ans. 684-6783. 320-78

(322) AMEUBLEMENT

CHESTERFIELD avec 2 fauteuils, très propre, mobilier de salle à manger en chêne, 6 chaises; 663-4078 322-81

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette: tous les accessoires compris. Mévente $495, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

CONGELATEUR, G.E., 22 p. cu., 3 ans, $175. 777-9028. 322-80

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de $419. Ouvert le soir, 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

SOFA-LIT avec sommier, presque neuf, prix à discuter; 731-4810 322-78

SOFA-LIT, motif fleuri, comme neuf, $125; téléviseur cabinet, 25 pouces, Westinghouse, en parfait état, $90; 777-9605 322-78

MOBILIER de cuisine, chromé, en cuir, $40; 69B Montclair; 777-4570; 777-0935 322-79

$4 par semaine et plus
Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.
AVEZ BESOIN DE MEUBLES
NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons les meubles de votre choix.
PAS DE VERSEMENT
824-2400
INITIAL.
Pour renseignements
322

(322) AMEUBLEMENT

LIT ¾, tête capitonnée, blanc, or. $50. Après 5h. 770-4467. 322-75

BUREAUX, non peints, 103 Wellington, Hull. 322-80

SOFA et chaise, excellente condition; 746-5061 322-80

BUREAUX, lits simples, pupitre, réfrigérateur, tables, petite commode, chesterfield, tourne-disque avec cabinet; 236-5175 322-78

NOUS vendons et achetons tous meubles neufs et usagés; 770-2005 322-100

(326) MATERIAUX

BRIQUES DOMTAR

Distributeur
PILON Ltée
5 MONTCLAIR, HULL

326

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR écran 9 pcs, noir et blanc; 746-2691 328-82

EXCELLENT CHOIX DE TELEVISEURS

Noir et blanc, $7 par mois.
STEREO $8 par mois
AUCUN COMPTANT
(18 ans et plus)
GRATUIT : Un joli cadeau avec votre appareil.
Appelez RON MAINTENANT à
824-2400
Ouverts tous les soirs jusqu'à 10 heures
328-7

(332) ANIMAUX A VENDRE

PETITS bergers allemands, 5 semaines, $10. 663-4411. 332-76

CANICHES "Toys" ou miniatures, noirs ou bruns, (Embrun) 1-613-443-2048 332-79

PETITS chiens, "Bulldog" après 6.00 hres, 824-3104. 332-75

CHIEN, 5 mois, père colley, mère Berger Allemand. 563-4561. 332-75

"QUARTER-HORSE", 9 ans, équipement compris $500.00, 663-4298 332-78

ENGLISH POINTER 1 an enregistré, après 5h. 776-3544 ou 777-5374. 332-79

CHINCHILLA 56 femelles, 32 mâles, équipement inclus. $1,500. 777-8759. 332-75

POODLES (caniches) chiots — miniatures — 5 blancs — 4 noirs — Rockland. 1-762-5025. 332-79

FEMELLE "COCKER" épagneul, femelle "toy" terrier. 771-2232. 332 —Jnc

CHENILS ANDRE PILON ENR. RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chows, Colleys, Epagneul, Bergers-allemands, Samoyedes, Irish Setters, Labrador, Golden retrivers, Airedales, Danois, Bull-dog, Apso, toutes races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique; 1-514-238-4264 332-j.n.o.

CHIOTS St-Bernard, enregistrés, père et mère champions, fin de semaine; 1-819-986-2389; semaine 332-j.n.o.

(382) ARGENT DISPONIBLE

(382) ARGENT DISPONIBLE

EMPRUNTEZ JUSQU'A 90% DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIETE

PRETS HPOTHECAIRES
Obtenez une hypothèque résidentielle ou commercial de PLACEMENT C.G. LTEE pour . . .
- **Consolidation de dettes**
- **Réduction de paiements mensuels**
- **Achat ou réparation de maison**

QUEBEC et ONTARIO — 776-1209

(384) HYPOTHEQUES

$$$ ARGENT $$$

Sur immeubles privés et commerciaux.

- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE

196, boul. St-Joseph — HULL
771-7325

384

(332) ANIMAUX A VENDRE

BEAUX jeunes Colleys, $10 chacun; 232-9716 332-81

MOUTONS, 60 brebis en gestation, RR2, Navan; 835-2512 332-81

CHIENNE colley, petits chiens de maison, chatons, Dr. Granier; 777-1333 332-81

CHIHUAHUA et barbet, s'adresser: 770-5758 332-77

(374) ORCHESTRES

MUSIQUE WESTERN pour mariages, réceptions, banquets. Appeler, 776-5787 après 6h. 374--jeu.-ven.-lun. 71

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus: service rapide: termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

QUEBEC — Argent dsponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 149½ Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431. 382-AN

POUR RAISONS valables, empruntez $4,000 à $60.05 - $6,500 à $82.83 - $9,000 à $114.68. Contrats ouverts. Vous obtiendrez un service courtois et rapide. Pour commercial, emprunts temporaires et sans limites. Québec et Ontario. Appelez 771-7325, Les Immeubles Séguin Ltée, 198, Boul. St-Joseph, Hull. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

PRETS HYPOTHECAIRES
$1,600 A $10,000 et plus. Taux compétitifs. Achetons aussi balances d'hypothèques. CAC Realty Ltd. 191 Principale, Hull; 771-7358, M. Flynn 384-a.n.

GEORGE D. HOWITH Realtor, assurances et hypothèques. 749-9971. 384-j.n.o.

TEL.: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide Sara-Bournet Ltée, courtier - realtor. 384-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

LES TOURNOIS de golf et les pique-niques prennent vie grâce aux prix de chez Bill's Joke Shop, 213, rue Bank 390-91

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

JEUNE HOMME de 29 ans, désire rencontrer jeune fille, 20 à 29 ans, Hull, Ottawa ou environs; 770-2546 390-78

"LE CLUB des rendez-vous Lola" Ottawa-Hull: Le plus important club du genre; 237-5441. 390-96

OTTAWA HULL DATING CLUB
RENCONTREZ votre partenaire; prix raisonnable 124 O'Connor; 232-1573 390-j.n.o.

OTTAWA DATING SERVICE
232-6127; Entrée $10
RENDEZ-VOUS illimités, tous les âges, très raisonnables, service rapide. 490-j.n.o. 390-75

DES RAISONS de divorcer? Présentement séparés? Etes-vous curieux de connaître les nouvelles lois canadiennes sur le divorce? En tant que service public, nous offrons des exemplaires gratuits de la nouvelle loi canadienne sur le divorce une par demande. Ecrivez, téléphonez à Universal Divorce, suite 207; 371 rue Gilmour; 232-1761 390-j.n.o.

CENTRE DE CONSULTATIONS MATRIMONIALES
725-1784 — 828-6540
PROBLEMES personnels, matrimoniaux, sexuels, alcooliques, solitude. Doit comprendre l'anglais. 390-j.n.o.

FLASHBACK discothèque, disques français, anglais; 824-2369; 824-2938 390-129

LES TOURNOIS de golf et les pique-niques prennent vie grâce aux prix de chez Bill's Joke Shop, 213, rue Bank. 390-91

(402) COURS PRIVES

COURS de guitare, professeur qualifié; 777-7934 402-87

PROFESSEUR d'anglais donnerait cours privé aux débutants ou pour examen de reprise (été seulement); 771-5100 402-78

(410) AVIS DIVERS

M. AURELIEN LESSARD n'encourt aucune responsabilité pour toute dette qui serait contractée par son épouse Dame Monique Quirion-Lessard
Aurélien Lessard 410-77

(412) AVIS LEGAUX

VILLE
POINTE-GATINEAU
Province de Québec

AVIS - PUBLIC

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Pointe-Gatineau, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 9e jour du mois de février 1972, a adopté le règlement no. 492 pour emprunter une somme de $60,000.00 pour l'achat d'ameublement et d'équipement au complexe Daniel La-Fortune.
Avis est aussi donné que ledit règlement:
1. A été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles immeubles imposables à voter sur ledit règlement, et est réputé avoir été approuvé par eux, le 23e jour du mois de février 1972.
2. A été approuvé par le Ministre des affaires municipales. le 8e jour du mois de juin 1972.
3. A été approuvé par la Commission municipale de Québec, le 8e jour du mois de juin 1972.

et que ledit règlement entrera en vigueur le jour de sa publication tel que mentionné dans la loi des Cités et Villes.
Donné à Pointe-Gatineau ce 21ej ou r de juin 1972.

Louis Lamarche, o.m.a.
Greffier

(412) AVIS LEGAUX

VILLE
POINTE-GATINEAU
Province de Québec

AVIS - PUBLIC

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Pointe-Gatineau, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 2e jour du mois de mars 1972, a adopté le règlement no 497 pour emprunter une somme de $300,000.00 pour la construction d'une aréna municipale.
Avis est aussi donné que ledit règlement:
1. A été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables à voter sur ledit règlement, et est réputé avoir été approuvé par eux, le 23e jour du mois de février 1972.
2. A été approuvé par le Ministre des affaires municipales, le 8e jour du mois de juin 1972.
3. A été approuvé par la Commission municipale de Québec, le 9e jour du mois de juin 1972.

et que ledit règlement entrera en vigueur le jour de sa publication tel que mentionné dans la loi des Cités et Villes.
Donné à Pointe-Gatineau ce 21e jour de juin 1972.

Louis Lamarche, o.m.a.
Greffier

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
Région de la capitale
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 78200 — DEVANTURES DE MAGASINS ET MIROIRS, LOCAUX COMMERCIAUX, PLACE DU PORTAGE — PHASE 1, HULL (QUEBEC) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est),

LE JEUDI, 13 JUILLET 1972.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter aux bureaux de l'Association des Constructeurs à Ottawa, Hull, Montréal et Toronto. On peut se procurer ces documents en français et en anglais.

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Le chef des Services financiers
et administratifs.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 78736 — REAMENAGEMENT DES SALLES DE CLASSEMENT, DE COURRIER ET DE REPROGRAPHIE, COUR SUPREME DU CANADA, RUE WELLINGTON, OTTAWA (ONTARIO)
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est),

LE MARDI, 11 JUILLET 1972.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), K1A 0M3.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Le chef des Services financiers
et administratifs.

(412) AVIS LEGAUX

VILLE
POINTE-GATINEAU
Province de Québec

AVIS - PUBLIC

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Pointe-Gatineau, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 9e jour du mois de février 1972, a adopté le règlement no. 492 pour emprunter une somme de $60,000.00 pour l'achat d'ameublement et d'équipement au complexe Daniel La-Fortune.
Avis est aussi donné que ledit règlement:
1. A été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles immeubles imposables à voter sur ledit règlement, et est réputé avoir été approuvé par eux, le 23e jour du mois de février 1972.
2. A été approuvé par le Ministre des affaires municipales. le 8e jour du mois de juin 1972.
3. A été approuvé par la Commission municipale de Québec, le 8e jour du mois de juin 1972.

et que ledit règlement entrera en vigueur le jour de sa publication tel que mentionné dans la loi des Cités et Villes.
Donné à Pointe-Gatineau ce 21ej our de juin 1972.

Louis Lamarche, o.m.a.
Greffier

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 78736 — REAMENAGEMENT DES SALLES DE CLASSEMENT, DE COURRIER ET DE REPROGRAPHIE, COUR SUPREME DU CANADA, RUE WELLINGTON, OTTAWA (ONTARIO)
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est),

LE MARDI, 11 JUILLET 1972.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), K1A 0M3.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Le chef des Services financiers
et administratifs.

(412) AVIS LEGAUX — (412) AVIS LEGAUX

COMTES RUSSELL-PRESCOTT

AVIS AUX PROPRIETAIRES

Destruction des mauvaises herbes. Avis est par la présente donné à tous les propriétaires de terrains, conformément à la loi sur le contrôle des mauvaises herbes R.S.O. articles 4-14 et 20 que si des herbes nuisibles poussant sur leurs terrains, dans les limites des Comtés PRESCOTT-RUSSELL, ne sont pas coupées avant le 1er juillet 1972 et pendant toute la saison, les Comtés ont le droit d'entrer sur lesdits terrains pour faire couper les mauvaises herbes, en faisant défrayer par le propriétaire du terrain, le travail sous forme de taxes tel que prescrit par la loi.

Nous demandons la collaboration entière de tous les citoyens.

GERARD SAVAGE,
Rockland, Ontario
Insp. des mauvaises herbes.
RUSSELL

GERARD CHARTRAND,
Lefaivre, Ontario
Insp. des mauvaises herbes.
PRESCOTT

(424) MONUMENTS — (424) MONUMENTS

CEUX QUI NOUS AIMAIENT ET QUI NOUS ONT QUITTES... NE SONT DISPARUS QUE LOSQUE NOUS LES OUBLIONS...

SEALMARK ROCK OF AGES

Monuments Todoro & Bigras Ltée Ltd.

J. H. LECLERC, gérant

Seuls vendeurs autorisés "Rock of Ages" pour la région
Consultez-nous maintenant pour livraison prochaine
HEURES DE BUREAU: Lun. au ven. 9h à 5h.
Sam. 9h à midi. Le soir sur rendez-vous

60, rue MAIN (angle Hawthorne) 236-0581

BARRETTE — Mme Méa du 24, rue de Lanaudière, Hull, est décédée le dimanche 25 juin 1972, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de Eugène Barrette. Outre son époux elle laisse 1 fils: Ernest, Hull; 2 filles: Mme Gérard Gervais (Marguerite), Lucerne, Mme Aimé Meilleure (Jeannine), Hull, 17 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault, de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame. Funérailles le mercredi 28 juin en l'église Notre-Dame de Lorette à 11h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-78

CARDINAL — Mlle Lucille, du 68 Cobourg, est décédée le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 59 ans. Elle laisse sa mère, Mme Adélard Cardinal, née Albertine Biron; 2 frères: Fernand, Québec, Gilbert, Ottawa; 2 soeurs: Mme Irène Richard, Ottawa, Mme Jacques, de Niverville (Gertrude), Boucherville, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église Ste-Anne, le mercredi à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-

DUCHARME — M. Richard Ducharme est décédé accidentellement à Montpellier le 24 juin 1972 à l'âge de 20 ans et 6 mois. Il était le fils de M. et Mme Eddy Ducharme. Outre son père et sa mère, il laisse 2 frères, Jean-Guy, Thurso; Yves, Montpellier, 2 soeurs, Claudette, Montréal; Lise Gatineau, 1 belle-soeur, Simone, 1 beau-frère Jean Deschatelets. La dépouille repose à la salle paroissiale de Montpellier. d'où aura lieu le départ à 2h 50 le mardi 27 juin 1972 pour service à 3 heures en l'église de Montpellier. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: La Coopérative Funéraire du Nord. 430-77

LABELLE — M. Rodolphe, du 28B Viger, Hull. est décédé le 24 juin 1972, à l'âge de 48 ans. Il était l'époux de Jacqueline Charbonneau. Outre son épouse il laisse sa mère, Mme Théona Labelle (née Proulx); 1 fille: Diane, à la maison; 1 soeur: Mme François Normand (Lilliane), Hull, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair angle Fortier. Départ le mercredi 28 juin à 9h. 45 pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-78

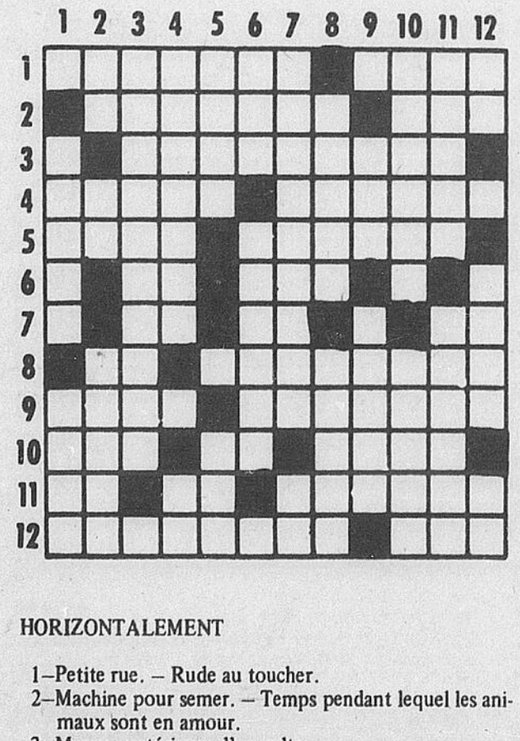
LACROIX — Mme Jacques (Jeannine Lapratte), de Maniwaki, est décédée accidentellement le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 38 ans. Outre son époux, elle laisse son père et sa mère M. et Mme Patrick Lapartte (née Irène Larivière); 2 fils: Michel et Yves; 2 frères: Alderic, de Des Chênes, Léopold, de Fort Coulonge. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, Gracefield, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le mercredi 28 juin pour service à 10h. en l'église de la Visitation. Inhumation au cimetière paroissial. 430-78

LACROIX — M. Roger, de Maniwaki, est décédé accidentellement le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 20 ans. Outre son père M. Jacques Lacroix, il laisse sa grand-mère, Mme Edgar Lacroix (Oliva), ses grands-parents maternels, M. et Mme Patrick Lapratte; 2 frères: Michel et Yves. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, Gracefield, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 28 juin pour service à 10h. en l'église de la Visitation. Inhumation au cimetière paroissial. 430-78

PROBLEME 2154

MOTS CROISES

PROBLEME 2155



HORIZONTALEMENT

1–Petite rue. – Rude au toucher.
2–Machine pour semer. – Temps pendant lequel les animaux sont en amour.
3–Marque extérieure d'un culte.
4–Disposée. – Supérieurs.
5–Matière pesante dont on charge le fond d'un navire. – Tout ce qui se dit et s'écrit et qui n'est point vers (pl).
6–Pron. pers. – Plate-forme flottante.
7–Dans gazon. – Lui. – Soeur.
8–Milieu. – Celle qui affecte de paraître savante ou de censurer les autres (pl).
9–Membrane qui recouvre la base du bec de certains oiseaux. – Servent à raser.
10–Hardi. – Pron. pers. – Transpirer.
11–Voyelles. – Poss. – Filets pour prendre les poissons.
12–Apprêtez. – Choix.

VERTICALEMENT

1–Teinte unie dans le langage des peintres et graveurs. – Attouchement subit.
2–Du verbe être. – Note. – Déposer une mise.
3–Dont on a absolument besoin.
4–Produisez. – Membre parlementaire.
5–Ch.-l. de c. (Cher). – Mesure algérienne.
6–Parcourue des yeux. – Oraison.
7–Personnage de Notre-Dame de Paris. – Symb. chim.
8–Fils d'Hellen. – Suffisamment.
9–Venus au monde. – Etrange.
10–Oter ou refuser à quelqu'un ce qu'il possédait. – A à la main.
11–Amas de paille qu'on met pourrir avec le fumier (pl). – Presser.
12–Conj. – Russie. – Aussi.

NECROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

SAUMURE, M. Donat — Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 9h 45. Service religieux à 10h en l'église St-François de Sales.

DORE, M. Donat — Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Service religieux à 9h en l'église de la Nativité.

DUCHARME, M. Richard — Départ de la salle paroissiale de Montpellier à 2h 50. Service religieux à 3h en l'église de Montpellier.

SAUMURE — M. Donat, du 69, rue Champlain, Pte-Gatineau, est décédé le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Adrienne Labrèche. Il était à l'emploi de la C.I.P. depuis 38 ans. Outre son épouse, il laisse 6 fils: René, Michel, André, Réjean, Richard et Claude, de Pte-Gatineau; 5 filles: Mme Jean-Guy Plouffe (Gisèle), de Gatineau, Mme Gaston Gauthier (Monique) de Pte-Gatineau, Mme Bernard Lecavalier (Pauline), de Hull, Mme Roger Thibault, Pierrette), de Pte-Gatineau, Mlle Michèle, à la maison; 3 frères: Albert, de Rockland, Eugène, de Hull, Léo, de Clarence Creek; 4 soeurs: Mmes Albert Saumure (Jeanne), de Vanier, Léopold Duquette (Noëlla), de St-Pascal, Edgard Chabot (Blanche), de Vanier, Rodolphe Brunet (Irène), de St-Pascal; 14 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le mardi 27 juin pour service à 10h. en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 430-77

LANOUETTE, Laurier — Le dimanche 25 juin 1972 est décédé à l'âge de 56 ans, Laurier Lanouette, du 382, rue Laviolette, Gatineau. Outre son épouse née Doralda Bélair, lui survivent sa mère, Mme Rosanna Lanouette, d'Ottawa; 4 fils: Richard, André, Jean-Claude et Daniel; 2 soeurs: Mme Gilbert Tremblay (Pauline), et Mlle Lynne tous de Gatineau; 4 frères: Prospe Gérard, Paul-Emile et Ronald, tous d'Ottawa; 3 soeurs: Mmes François Glazer, de Val-Tétreau, Paul-Emile Bourdon, William Pétrie, d'Ottawa, ainsi que 2 petits-enfants, Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 9h. 45 a.m., le mercredi 28 juin pour l'église St-René-Goupil où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. Offrandes de messes acceptées à la maison funéraire. 430-78

MALLETTE — M. Elzéar, du 645, rue Principale, Buckingham, est décédé le samedi 24 juin 1972 à l'âge de 80 ans. Il était autrefois maire de Buckingham. Outre son épouse (née Léda Cadieux), 1 fils: Marcellin, Buckingham; 3 filles: Mme Lévis Lorrain (Reina), Mlle Huguette, Montréal, Mme Harry Tessier (Paulette), Moose Creek, Ontario, ainsi que 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux Inc., 322 Principale Buckingham. Départ à 10h. 45 le mercredi 28 juin pour service à 11h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 430-78

MOFFATT — M. Sidney Moffatt de Cumberland, Ont. est décédé dans un hôpital vendredi 23 juin 1972. Il était l'époux de Rosina Munro. Il laisse 1 fils Jack de Kenmore, 1 fille, Mme Lois Thomas, Cumberland. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, Rockland, d'où aura lieu le départ à 1h 45 le lundi 26 juin pour service à 2h en l'église St-André. Inhumation au cimetière de Cumberland. 430-77

VIAU — Mme Cécile (née Cécile Lacasse), du 37, rue Marston, Hull, est décédée le dimanche 25 juin à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Viau. Elle laisse 2 filles: Mme Rolland Villeneuve (Georgette), et Mme Albert de Champlain (Jeannette), de Hull; 5 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 28 juin en l'église Sacré-Coeur, Hull à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-78

MERCIER — M. Louis-Philippe Mercier est décédé le vendredi 23 juin 1972 à l'hopital du Sacré-Coeur à l'age de 73 ans. Il était l'epoux de Laurette Blouin, de Quebec. Il laisse 3 belles-soeurs Mme J.-C. Vermette (Québec), Mme Rita Martel (Lévis), Mme Juliette Mercier (Montréal). Une grand-messe sera célébrée en l'église Notre-Dame de Lorette, Val-Tétreau, le mardi 27 juin à 4 heures. L'inhumation aura lieu à Lévis, Qué. 430-77

PAJOT — Mme Gérald (Suzanne Soucy), est décédée le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 41 ans. Elle était l'épouse de Gérald Pajot, du 310 Perrier, Vanier, Ont. Outre son époux, elle laisse 3 fils: Michel, Denis, André; 1 fille: Johanne, tous à la maison; 2 frères: Roland, St-Paul L'Hermite, Jacques, Montréal; 4 soeurs: Mme Madeleine, Lottinville, Mlle Rita, Mlle Lise et Mme René Doneau (Denise), toutes de Repentigny. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier, jusqu'à 10h. p.m. lundi ensuite à la maison Dallaire de Repentigny. Les funérailles jeudi à l'église Notre-Dame-des-Champs Repentigny, à 11 h. Inhumation au cimetière de Charlemagne, Québec. 430-

PHARAND — M. Rolland Pharand est décédé dans un hôpital dimanche 25 juin 1972 à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Lucienne Charette. Il laisse 1 fils, Jean à la maison, 1 fille, Mme Jacques Benoît (Murielle), Ottawa, 4 frères, Ephrem, Jean-Guy, Yvon, Raymond, 2 soeurs, Mme Gaston Lavoie (Huguette) Hull, Mme Henri Lavergne (Paulette), Orléans. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, Rockland, Ont. d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 28 juin pour service à 10 heures en l'église Ste-Trinité. Inhumation au cimetière paroissial. 430-78

CHAPMAN — M. Frank O. Chapman est décédé au foyer St. Patrick dimanche 25 juin 1972 à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Eva Smith-Pageau. Il laisse 3 fils, Mauriche, Joseph, Arthur, 1 fille, Mme Ken Wilson (Gertrude), 1 frère, Harry, de Visalia, Californie, 1 soeur, Mme Léon A. Nadon (Bertha), de Vanier, ainsi que 13 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville. 578 Somerset Ouest. d'où aura lieu le départ à 7h 45 le mercredi pour service à 8 heures en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-78

LEGAULT — Mme Placide (née Gracia McGuire) s'est éteinte dans le Seigneur après une longue maladie le samedi 24 juin à l'âge de 66 ans. Outre son époux elle laisse 1 fils: Richard, Ottawa; 1 fille: Mlle Geneviève, Alfred: 2 frères: Bernard, et M. l'abbé Percy, Hawkesbury; 5 soeurs: Sr. Cécile et Sr. Edna s.c.o., Ottawa, Mmes Léandre Maisonneuve, Hawkesbury, Rémi Allard, Ottawa, Alcide Lemay, Pointe-aux-Trembles; ses beaux-frères: Benoît Legault, Lachute, Rév. Père Henri Legault. s.c.v., Ottawa; ses belles-soeurs: Mmes Laurent Legault, Montréal, Philippe Legault, Bourget, Mlles Lorraine et Annette Legault, Ottawa. Le service à eu lieu lundi à 4h. p.m. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, Alfred. 430-77

DORE — M. Donat, du 1662 Alta Vista, Ottawa, est décédé le samedi 24 juin 1972, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Amanda Dagenais. Il laisse 1 fille: Mme Armand Clairoux (Lilliane), Ottawa; 2 petites-filles: Mme Jacques Tessier (Lucille), Mme Jean-Paul Bazinet (Suzanne), d'Ottawa; 8 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à M. H. S. Racine, de la maison Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer. Funérailles le mardi 27 juin en l'église de la Nativité à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-77

SAUVE — Mme Alexandre, (Aurore Leclaire), du 302 Wilbrod, est décédée le dimanche 25 juin 1972, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Alexandre Sauvé. Elle laisse 3 fils: Ernest, Ottawa, Frère Simon, f.é.c., de Alfred, Vital, Hawkesbury; 1 fille: Mlle Gertrude, Ottawa; 1 frère: Zéphirin Leclaire, Ottawa; 3 soeurs: Mme Juliette Cloutier, Mme Théona Sauvé, Mlle Laurenza Leclaire, Montréal; 7 petits-enfants, 1 arrière-petite-fille. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Heures de visites 1h. à 10h. p.m. Liturgie des défunts en l'église Sacré-Coeur, le mercredi à 10h. a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-78

VANASSE — M. Arthur Paul Vanasse, de St-Pascal de Baylon est décédé le dimanche 25 juin 1972 à l'âge de 50 ans. Il était sergent Corps des Commissionnaires, C.-O.F.C. 1285. Epoux de Georgette Boyer le défunt laisse 3 fils, Guy de Vanier, Robert et Michel d'Ottawa, 3 filles, Mme Edmond Diotte (Edith) de St-Pascal de Baylon; Mme Raymond Boucher (Françoise), Mme Bernard Ditte (Denise) de Vanier, 1 frère, Henri, 4 soeurs, Mme Alice Proulx, Mme Paul Paquette (Jacqueline), Mme Robert Villeneuve (Yvonne), Mme Rhéal Gauthier (Lise) d'Ottawa. 16 petits-enfants. La dépouille repose a u salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Funérailles mercredi, pour service en l'église St-Charles à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-78

VALIQUETTE — M. Magloire Valiquette du 760 Principale, Buckingham (anciennement de Notre-Dame du Laus) est décédé le dimanche 25 juin 1972 à l'âge de 63 ans. Il laisse son épouse née Marie-Louise Demers. 4 fils. Lowell, Val-des-Bois, Réjean Buckingham. Cliffor et Hector, Montréal. 1 fille. Mme Maurice St-Jean (Valéda) Dorion, Québec, 1 frère, Réal, St-Rose de Lima (Templeton), 2 soeurs. Mme Donat Guénette, Buckingham; Mme Adélard Beauchamp, Gatineau. Il repose à la maison funéraire Vincent Brunet. 115 MacLaren, Buckingham, funérailles le mercredi 28 juin, départ à 1h 45, sevice en l'église St-Grégoire de Nazianze à 2h. Inhumation au cimetière de Notre-Dame du Laus. 438-78

PARENT — M. Jules, est décédé à sa résidence au Lac-des-Plages, le 25 juin courant à l'âge de 72 ans. 2 mois. Il était l'époux de Simone Boily. Outre son épouse il laisse 5 fils: Ronald et Gabriel, de Lac-des-Plages, Philippe, de Thurso, Raymond, de Ste-Thérèse Ouest. Denis, de Notre-Dame-de-la-Paix: 5 filles: Mme Réal Paquette (Béatrice) et Mlle Joanne parent, de Lac-des-Plages, Mme Paul-Yves Dupuis (Juliette), de Rosemont, Montréal, Mme Antoine Bédard (Henriette), de Chénéville, Mme Maurice Racicot (Noëlle), de Fabreville ainsi que 9 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, de Namur, d'où aura lieu le départ à 12h. 50 le mercredi 28 juin pour service à 1h. en l'église St-Paul-Uni de Namur. Inhumation au cimetière paroissial. 430-77

(422) FLEURISTES

FINE'S
FLOWERS Ltd.
7 MAGASINS
POUR VOUS MIEUX SERVIR

232, RUE BANK	236-0801
209, RUE RIDEAU	238-1661
2216, AVE CARLING	722-4241
15, RUE BEECHWOOD	746-2200
PROM. RIVERSIDE	822-1743
BELL'S CORNERS	828-5146
CENTRE ST-LAURENT	745-9491

(424) MONUMENTS

VOUS désirez un monument de qualité . . . Voyez B. Angers et Fils, 214, Chemin Montréal, 746-0662.

RIEN NE PEUT REMPLACER UN MONUMENT SMITH BROS.

QUALITE et VALEUR

Les monuments Smith Bros. sont fabriqués uniquement du meilleur granit au monde. L'économie moderne de la fabrication et l'administration responsable de Smith Bros. Granite Ltd., plus notre réputation d'intégrité et de loyauté en affaires, vont de pair pour vous assurer le summum de qualaité à un prix raisonnable.

La garantie des monuments Smith Bros. est toujours identifiée par ce sceau . . .

SB

ETABLI EN 1882

Votre garantie personnelle et écrite de remplacement sans frais en cas de défaut.

Smith Bros. Granite Ltd.
18, avenue PRETORIA
232-1126

Forrest gagne la 2e tranche de la série Players 1972

EDMONTON (PC) — Ric Forrest, d'Edmonton, a remporté hier la 2e tranche de la série Players 1972 en vue du championnat canadien de formule B.

Grâce à ses pneus de pluie, les seuls utilisés dans l'épreuve, il a pris une avance de 25 secondes sur son plus proche rival, Craig Hill, de London, dès le 15e tour de piste.

Brian Robertson, d'Ottawa, s'est classé 2e, suivi de son concitoyen John Powell, de Hill et Ian Coristine, de Montréal.

Ils furent les seuls conducteurs à compléter les 40 tours de la piste de 2.52 milles.

Robertson a réussi le tour de plus rapide en 32.8 secondes.

Reg Scullion, de Québec, s'est classé 7e.

Grâce à ses 30 points, Forrest s'est faufilé au 3e rang après les deux premières épreuves de la série.

La piste, détrempée la veille et juste avant la course, était très glissante et David McConnel, de Montréal, l'a appris à ses dépens dès le premier tour lorsqu'il a glissé hors piste au premier tournant.

ZELTWEG (AFP) — Les 1,000 Kilomètres d'Autriche, dixième et avant-dernière épreuve du monde des constructeurs, se sont soldés par un triomphe de Ferrari, dont les bolides ont accaparé les quatre premières places du classement. Pour les voitures de Mara-Nallo, c'est la neuvième victoire en neuf courses, les Ferrari, n'ayant pas pris le départ au Mans.

D'un bout à l'autre de l'épreuve, disputée sur 170 tours, Jackie Ickx et son coéquipier britannique Brian Redman, qui remplaça Clay Regazzoni blessé, ont conservé la première place. Quant aux seconds, l'Autrichien Helmut Marko et son coéquipier brésilien Carlos Pace, ils causèrent une bonne surprise aux quelque 20,000 spectateurs présents, qui ne s'attendaient pas à une aussi bonne performance de l'Autrichien, courant pour la première fois au volant d'une Ferrari.

Coici le classement officiel des 1,000 km de Zeltweg, épreuve comptant pour le championnat du monde des constructeurs.

1) — Jackie Ickx Brian Redman (Belgique-Grande-Bretagne) sur Ferrari 312p-4h 58'46" 28— moyenne: 201.92 kmh.

2 — Hemlut Marko - Carlos Pace (Autriche-Brésil) sur Ferrari 312p, à un tour.

3 — Tim Schenken-Ronnie Peterson (Australie-Suède) sur Ferrari 312P, a quatre tours.

4 — Arturo Merzario-Sandro Munari (Italie) sur Ferrari 312P à six tours.

S & L MOTORS
OF OTTAWA LTD.

PROPRIETAIRES :

JACK SMITH

ORVAL LAMOUREUX

PONTIAC 1970 GTO
Blanc avec intérieur rouge. Moteur 400, servo-direction et servo-freins, transmission automatique, radio. Il faut la voir pour l'apprécier. 2-22 $2895

MERCURY 1969 MARAUDER
2 portes, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Millage bas. Bleu avec toit en vinyle blanc et intérieur assorti. Plaques 89745H $2750

FALCON 1968
Sedan à 4 portes, transmission automatique, 6 cylindres. Seulement 26,350 milles. En excellent état. Couleur crème. Plaques 43668J $1595

FORD 1971 TORINO
Seulement 16,000 milles. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, moteur 302 c.i.d. Prix spécial. Téléphonez-nous, vous serez surpris.

PONTIAC 1971 LAURENTIAN
2 portes, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Conduite 10,000 milles. Fini or avec intérieur en vinyle noir. Plaques 2B8870 $3595

729-3126
1375, rue Wellington

284

VENTE! DRAPS DROITS OU CONTOURS

TEXMADE "TRUPREST" QUI NE REQUIERENT JAMAIS DE REPASSAGE

2/9.00

FORMAT DOUBLE OU JUMEAU

TAIES ASSORTIES 2.29 LA PAIRE

DRAPS ET TAIES de première qualité à repassage permanent. 50% fortrel et 50% coton. Les draps contours sont élasticisés aux coins pour un meilleur ajustement.

DRAPS SUPERIEURS pleine grandeur avec bordure pastel. Ne requièrent jamais, jamais de repassage. Ces luxueux draps et taies aux rayés multiples sont rehaussés d'une bordure pastel aux tons de rêve.

DITES PORTEZ A MON COMPTE avec vos cartes de crédit Freiman, Morgan ou Baie. Aucun acompte. Mensualités minimes sur votre plan de crédit C.I.A. Toiles, 4e étage, centre-ville; St-Laurent et Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE EN COMPOSANT 237-3530

DECOUPEZ ET MALLEZ A FREIMAN
73 RUE RIDEAU, OTTAWA, ONT.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....

NO TEL..... NO COMPTE.....

S.V.P. M'ENVOYER LES DRAPS TRUPREST TEL QU'INDIQUER CI-DESSOUS

	JUMEAU	DOUBLE	DROIT	CONTOUR	MONTANT
ROSE/or					
BLEU/OR					
OR					

☐ PORTEZ A MON COMPTE ☐ P.S.L ☐ CHEQUE OU MANDAT-POSTE

TOTAL
RESIDANT ONTARIO ajouter 5% $
MONTANT TOTAL $

SOLDE DE MEUBLES 1/2 PRIX

La vente commence à 9h 30 demain. Magasinez tôt afin d'avoir un meilleur choix. De nombreux articles uniques en leur genre. Servez-vous de vos cartes Freiman, Morgan ou Baie. Aucune commande postale ou téléphonique. Toutes les ventes sont définitives. Pas de mise de côté.

5e ETAGE CENTRE-VILLE

	PRIX ORD.	1/2 PRIX
ENSEMBLE DE CANAPE 2 pièces — style moderne. Recouvrement en vinyle froissé rouge	$259.00	$129.50
ENSEMBLE DE CANAPE 2 pièces — style moderne. Recouvrement en vinyle froissé blanc	$250.00	$125.00
CANAPE KROEHLER 2 pièces — style colonial. Recouvrement Herculon rayé or	$349.00	$219.50
CAUSEUSE — Dossier genre coussin. Recouvrement Herculon brun	$199.00	$99.50
CANAPE EN VINYLE NOIR — Charpente chromée et sièges contours	$229.00	$114.50
CAUSEUSE HERCULON — Dossier genre coussin. Olive	$199.00	$99.50
CANAPE KROEHLER — Style moderne. Recouvrement de tweed vert	$149.00	$74.50
CAUSEUSE — Style contemporain, noir, d'allure mouillée	$179.00	$89.50
FAUTEUIL A DOSSIER HAUT — Recouvrement en vinyle brun	$89.00	$44.50
FAUTEUIL BERÇANT PIVOTANT — Pour le summum du confort. Vert	$119.00	$59.50
FAUTEUIL AILE — Recouvrement en vinyle noir	$129.00	$64.50
CANAPE GENRE TUXEDO — Recouvrement en velours vert	$399.00	$199.50
CANAPE A DOSSIER CAPITONNE — Style traditionnel. Recouvrement en velours froissé vert	$429.00	$214.50
CANAPE RENIFORME — Capitonné à la main avec recouvrement de damas turquoise	$370.00	$185.50
CANAPE POUR 4 PERSONNES — par Huber. Avec pieds en tek. Recouvrement tweed bleu/vert	$249.00	$124.50
CANAPE KROEHLER 2 pièces — Style contemporain. Recouvrement or	$379.00	$189.50
CAUSEUSE SELIC — Style contemporain. Dossier genre coussin. Recouvrement orange	$299.00	$149.50
CANAPE KROEHLER 2 pièces — Style traditionnel. Canapé et fauteuil. Turquoise	$379.00	$189.50
CANAPE MODERNE AVANTI — Monture blanche. Recouvrement en velours ultra doux avocat/blanc	$389.00	$194.50
FAUTEUIL AVANTI — Velours blanc/avocat	$199.00	$99.50
TABLES DE BOUT ET TABLES GENRE COMMODE — Uniques en leur genre. Quantités restreintes	$29.99 à $89.99	$14.99 à $44.99
TABLES A LAMPE — Uniques en leur genre. Quantités restreintes	$59.99 à $119.00	$29.99 à $59.50
TABLES A CAFE ET TABLES COCKTAIL — Uniques en leur genre. Quantités restreintes	$59.95 à $119.00	$29.97 à $99.50

	PRIX ORD.	1/2 PRIX
CHAISES POUR LE BRIDGE — Modèle pliant avec tubulure en chrome, recouvrement en vinyle noir	$23.50	$11.75
TABLE CONSOLE — de modèle Parson d'un fini rouge	$89.95	$44.97
BIBLIOTHEQUE COOMBE — D'un fini acajou brun, modèle ouvert de Coombe	$159.00	$79.50
TABLE COMMODE WUNDER — Fini brun acajou	$89.99	$44.99
TABLE DE FAUTEUIL CHESLEY — Fini noyer	$74.00	$37.00
TABLE-BAR MODERNE — Sur roulettes pour être déplacée facilement. Blanche ou orange	$59.90	$29.75
MEUBLE-BAR — Modèle espagnol. Fini vert avec garnitures dorées	$229.00	$114.50
BUREAU D'UN FINI NOYER — Modèle bureau ministre	$79.99	$39.99
TABLEAU-TAMBOUR WUNDER — Fini de chêne	$119.00	$59.50
LIT — Grandeur 54 x 30 de large. Fini érable et chamois	$69.50	$34.75
LIT — Bouts en panneaux blancs avec dessins pour enfants	$59.95	$29.97
ENSEMBLE CANAPE 2 pièces — Recouvert de vinyle noir	$189.99	$94.99
ENSEMBLE CANAPE 2 pièces — Modèle à bras larges. Recouvrement à motifs "dents-de-chien" rouge et noir	$219.00	$109.50
LIT A PANNEAUX — Format double. Fini blanc	$44.95	$22.47
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 pièces. — Style moderne. Comprenant chiffonnier, commode et lit	$179.00	$89.50
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 pièces. — Fini noyer. Comprenant commode, chiffonnier et lit	$259.00	$129.50
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 pièces — Style méditerranéen. Commode, miroir, armoire, tête de chevet	$459.00	$229.50
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, 6 pièces — Provincial français. Commode, chiffonnier, lits jumeaux, 2 tables de chevet	$749.00	$374.50
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, 3 pièces — Style méditerranéen. Commode, miroir, chiffonnier, tête de chevet	$499.00	$249.50
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 pièces — Style espagnol. Commode et miroir, chiffonnier, tête de chevet	$499.00	$249.50
LIT A PANNEAUX 4'6" — Style provincial français. Blanc et or. Echantillon	$39.99	$19.99
LIT A POTEAUX — 4'6". Style colonial. Erable. Echantillon	$79.95	$39.97
LIT VILAS EN ERABLE — Bouts au chevet et pieds. Fini chandelle	$105.00	$52.50
CANAPE-LIT — Modèle tuxedo. Bras surélevés. Recouvrement de vinyle noir	$289.00	$144.50
CAUSEUSE DIVAN-LIT — Simmons. Recouvrement de vinyle blanc. Légers dommages. Tel quel	$319.00	$159.50
MOBILIER DE SALLE A MANGER — Grandeur junior. Style méditerranéen. Recouvrement pacane	$799.00	$399.50
FAUTEUIL DE BOUT VILAS — Fini érable	$39.99	$19.99

ST-LAURENT

	PRIX ORD.	1/2 PRIX
ENSEMBLES DE CANAPE 2 pièces — De Kroehler. Style moderne. Recouvrement Herculon vert	$319.00	$189.50
ENSEMBLE CANAPE 2 pièces — Style contemporain. Dossier genre coussin. Plaid noir et blanc	$339.00	$169.50
ENSEMBLE CANAPE 2 pièces. — Provincial français. Ensemble genre club. Damas vert	$459.00	$229.50
TABLE A LAMPE RONDE — De Wunder. En bois fruitier	$87.50	$43.75
CANAPE EN VINYLE NOIR — Style moderne. Pieds en chrome	$229.00	$114.50
CAUSEUSE — Capitonnée. Pieds en chrome. Recouvrement de vinyle vert	$169.00	$84.50
FAUTEUIL EN VINYLE NOIR — Capitonné. Pieds en chrome	$119.00	$59.50
BAR ROULANT — Roulettes. Fini noir et bois de rosier	$79.50	$39.75
FAUTEUIL AILE — Recouvrement en cuir grenu dans du vinyle Naugalyde. Brun	$129.00	$64.50
TABLE-BAR SUR ROULETTES — Fini noyer avec garnitures blanches	$59.50	$29.75
SOMMIER-BOITE MONACO — Lit simple 3'3". Echantillon d'étage	$69.99	$34.99
ENSEMBLE SOMMIER-BOITE et MATELAS — Posturpedic de Sealy. 3'3". Echantillon	$199.90	$99.95
LIT CONTINENTAL UNITED — Grand format. Comprenant matelas, sommier-boite, pieds	$169.00	$84.50
FAUTEUIL-LIT — Recouvrement de vinyle vert	$129.00	$64.50
ENSEMBLE CANAPE 2 PIECES — Contemporain. Dossier genre coussin. Plaid or et vert	$269.00	$134.50
ENSEMBLE CANAPE 2 PIECES — Kroehler	$329.00	$164.50
BUREAU MINISTRE — Plaqué noir	$139.00	$69.50
TABLEN EN TEK POUR ECRIRE — Style bureau	79.99	39.99
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER PEPPLER — Style méditerranéen. Commode, chiffonnier, lit	499.00	249.50
ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER 3 PIECES — Style moderne. Fini noyer	267.00	133.50
TABLE-BIBLIOTHEQUE DE BOUT — Pin uni	$95.00	$47.50
TABLE A CAFE — Pin uni Heritage	$85.00	$42.50
TABLE A COCKTAIL — Dessus laminé jaune. Pieds en chrome	$59.99	$29.99
TABLE DE BOUT — Dessus laminé jaune. Pieds en chrome	$39.99	$19.99
FAUTEUIL AVEC DOSSIER A BARREAUX — Côté en pin. Siège en paille	$39.99	$19.99
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 PIECES — Plaqué noyer moderne. Commode, lit, chiffonnier	$259.00	$129.50
COMMODE DOUBLE — Commode à 6 tiroirs avec miroir. Fini blanc	$99.95	$49.97
LIT A PANNEAUX — Bouts au chevet et aux pieds. Simple. 3'3". Fini blanc	$44.95	$22.47

WESTGATE

	PRIX ORD.	1/2 PRIX
TABLE DE CHEVET PEPPLER — Style espagnol	$89.99	$44.99
LIT CONTINENTAL — Simple 3'3". Matelas, sommier-boite, pieds. Echantillon	$129.00	$64.50
MATELAS CHEROPRATIC — De Springwall, Simple 3'3". Echantillon	$89.95	$44.97
LIT CONTINENTAL — Simple, 3' 3". Matelas de 6" en mousse, sommier-boite, pieds. Echantillon	$136.00	$68.00
MOBILIER DE SALLE A DINER — Buffet, allonge de table et chaises à bras et 3 côtés	$899.00	$449.50
ENSEMBLE DE DINETTE 5 PIECES — Table à allonge pliante, 4 chaises pivotantes. Monture chromée	$193.00	$96.50
FAUTEUIL AILE — Recouvrement de vinyle noir Naugahyde	$129.00	$64.50
BAR ROULANT — Sur roulettes. Fini noir et bois de rosier	$62.50	$31.25
CHAISE TELEPHONE — Fini noyer. Siège rembourré	$39.95	$19.97
FAUTEUIL TELEPHONE WUNDER — Style provincial. Acajou	$97.50	$48.75
TABLES COLONIAL EN ERABLE — Ensemble de 3. Table à café 2 tables de bout de Kroehler	$184.00	$92.00
TABLE A CAFE CARREE — De Kroehler. Genre bouquet	$54.00	$27.00

FREIMAN
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE LA CLIMATISATION

UTILISEZ LE CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN
Centre-ville (rue George, en face du magasin) stationnement facile à St-Laurent et Westgate, sur le terrain de stationnement.

UTILISEZ NOTRE TUNNEL, AU CENTRE-VILLE
Une entrée très commode, entre le magasin et le centre du stationnement, très utile pour faire parvenir vos paquets à l'auto.

MAGASINEZ LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 9:00 P.M.
Utilisez votre plaque de crédit Freiman, ou votre carte Morgan ou de la Baie, centre-ville, St-Laurent et Westgate.